

لغات خمس

ترکچه، عربچه، فارسیچه، روسچه هم فرانسوسچه.

مرتبی:

امام کمال الدین بن ملا تاج الدین ریمی.

هر حقى صاحبہ عائددر.



خارطیومطبعہ
قزان.

بھاسی برجوم ۲۰ تین.



КАЗАНЬ
Лито-Типографія И. Н. Харитоновъ.
1908.



لغات خمس

ترکچه، عربچه، فارسیچه، روسچه، هم فرانسوسچه

* مؤلفی *

امام کمال الدین بن ملا تاج الدین ریوی

صحیفه

t.me/sehifeleribiz
u.u8686@gmail.com

هو حقّی "صاحبنه عائد در"



КАЗАНЬ,
Лито-Типографія И. Н. Харитонova.
1907.



فرانسوسچە حرفلار جەمئىي ۲۵ اولوب باصمە يازىسى ايله ال يازىسى
ارالارنده بر از تفاوت اولدوقدن هر ايکيسنى کوسترهمز.

باصمە يازىسى

a	ا	n	ان
b	ب	o	(۱) او
c	ش	p	پ
d	د	q	(۲) کو
e	ء	r	ار
f	اف	s	اس
g	* ژ	t	ت
h	اش	u	(۳) او
i	اي	v	و
j	ژی	x	اقص
k	قا	y	ایعرق
l	ال	z	زد
m	ام		

(۱) اوقومق کلمه سندنكى (او) کبى اوقنور

(۲) کورک کلمه سندنكى (کو) کبى اوقنور

(۳) اوزوم کلمه سندنكى (او) کبى اوقنور

(*) ژ حرفى بعضا گ کبى اوقونور

سوز ارالارنده یازیلان حرفلر.

ژی ای ش ژ ف ء د ث ب ا

a b c d e f g h i j

ر کو پ او ن م ل ک

k l m n o p q r

ز ای قص و او ت س

s t u v x y z

فرانسزلرک ماژوسکول دیدکلری حرفلر بونلردر.

ژی ای ش ژ ف ء د ث ب ا

A B C D E F G H I J

ر کو پ او ن م ل ک

K L M N O P Q R

ز ای قص و او ت س

S T U V X Y Z

(يا هو)

برنجی فصل اسماء الہیہ وآگا متعلق شیلر اسملری

*الله (جل شائنه) || الله || ایزد || بوگ =

=Богъ, || *аллахъ || Dieu, m. —

*اولو - بیوک - زور || جلیل - عظیم || بزرک - بزرکوار || -ؤیصوکی - بواشووی =

=Большой, высокий, || *зур, бйёк, ёль, || Grand, a. —

*اولولق - بیوکک || جلات - عظمت || بزرگی - بزرکوارى || -ؤیلیچیة =
ؤیلیکوست =

=Великость, величіе, || *бйёклёк, ёлёлёк || Grandeur, f. —

*ایشلیان || فعال || گردگار || دییاتیلنى =

=Дѣятельный || *ішлянь || Actif, a. —

*ایشیدن || سمیع || شنوا || اصلوشاتیل =

=Слúшатель || *ишидән || Qui entend, a. —

*آجیان || رحمن - رحیم || مهربان || میاوسیردی - صوطر ادا تیانى =

=Милосёрдый, сострадательный, - || *ажьян || Miséricordieux, a. —

*باعشلیان || وهاب - کریم || بخشاینده || داریتیل - داتیل =

=Даритель, датель, || *бағышляя || Donateur, a. —

*بر - یالغز || واحد - فرد || یگان - یهمتا || یدینی =

=Едіный, || *ялғыз, бір, || Unique, a. —

*بسلیان || رازق - رزاق || بروردگار || بلاگو دیتیل کارمیلدی =

=Кормілецъ, благодѣтель, || *бәсләянь || Qui nourrit, a. —

*بیلان || عالم - علیم || دانا || فسوازنایشچی =

=Все знающий, || *білән || Qui sait tout, a. —

*تکری || رب - الله || خدا || بوگ =

=Богъ, || *тәгри || Dieu, m. —

*تکریلق || ربوبیت - الوهیت || خدایی || بوژیستؤیننوصت =

=Божественность, || *тәгрилык || Divinité, f. —

*قدرتلی - کوچلی || قادر - قدیر || توانا || موگوشیستؤیننى - موگوچی =

=Могúщественный, могúчий, || *кёдрәтли || Puissant, a. —

*گورن || بصیر || بینا || فصوؤیدیشچی =

=Все видящий, || *күрән || Qui voit, a. —

*هولا || هولى - مالک || نگهبان || بوگ، گوصپودین =

=Богъ, господінъ, || *мәўла || Dieu, m. —

- *وارايدن || بديع || هستى بخش || صوزداتيل - تۋورىتس =
 =Творецъ, Создатель, || *уаръ-идан || Créateur, a. —
 *ويرن || معطى || بخشنده || داۋاتيل-داۋاتيلشيك =
 =Даватель, давательщикъ, || *ўирән || Qui donne. —
 *ياردمچى || معين-ناصر || يار-ياور-دستگير || يوموشنيك-آس سىس تينت =
 =Помощникъ, ассистентъ, || *ярдәмчи || Assistant, a. —
 *يارلغيان || غفار-غفور || آمرزگار || ميلوسيردى - بلاگى - ميلوستيۋى =
 =Милосердый, благий, милостивый, || *ярлǵаян || Clément, a. —
 *يرادن || خالق - خلاق || آفريدگار - آفريننده || زيژديتيل - تۋورىست =
 =Творецъ, зиждитель, || *ярадан || Créateur, m. —
 *يولكوسترون || هادى || رهنما || ۋوژاك - پوتى ۋاديتيل =
 =Путеводитель, вождь, || *юль кўстәрән || Guide. —

ايکنچى فصل دين اسلامغه متعلق اسملر

- *ابدست || وضوء || دست نماز || اوموۋينييه =
 =Умовѣніе, омовѣніе || *абдәсть || Ablution, f. —
 *اذان || اذان || بانك نماز || ۋوزگلاشينيه اوماليتۋ - پروسميت موليتسا =
 =Возглашѣніе о молитвѣ, просить молиться, || *азанъ || Uvnitiation
 à la prière. —
 *افطار || افطار || روزہ کشائی || ناروشيت پوست - ناچيت يست اصكور ومنوى =
 =Нарушить постъ, начать ѣсть скоромное, || *ифтаръ || Rompre-
 le jeûne. —
 *اشتمق || ذكر || يادکردن || اومومينانييه =
 =Упомянѣніе, || *анмак || Mention, f. —
 *امام || امام || پيشوا - پيش نماز || امام - موصولمانسكى سۋياشچيننيك =
 =Имәмъ, мусульманскій священникъ, || *имамъ || Imam, m. —
 *امساك || امساك || بازداشت || ۋوزديرژانييه =
 =Воздержаніе, || *имсакъ || Abstinence, f. —
 *آند || يمین - قسم - حلف || سوگند || پريساگه - كله تۋا - بوژبا =
 =Присяга, клятва, божба; || *андъ || Serment, m. —

- *اوجماق || دارالنعميم - جنت - خلد - فردوس || بهشت || راى =
 =Рай, || * ʔǰmāḫ || Paradis, m.
- *اورج || صوم - صيام || روزہ || پو'صت، گو'ڤينيه =
 =Пòсть, говѣніе, || * ʔřǰ || Jeûne, m. —
- *اينانمق || ايمان - اعتقاد || گرویدن - باوریدن || ڤيرو'وانيه، او'بيړ'دينيه =
 =Вѣрованіе, убѣждєніе, || * инанмакъ || Foi, f. —
- *ايولك || حسن - خير || نگوئی || دو'براتا، بلا'گوست، ميلو'ست =
 =Добро'та, бла'гость, ми'лость, || * и'л'къ || Bontè, f. —
- *پيغمبر || رسول - نبی || پیامبر - پي'مبر || پرو'روك، پريد'سكازاتيل =
 =Проро'къ, предска'затель, || * пай'гāmbār || Prophète, m. —
- *تسبيح || سبحة || تسبيح || چيت'كى =
 =Чётки, || * тāsbiḫ || Chapelet, m. —
- *ثواب || اجر - مثوبه || پاداش || بو'گو او'گو'دنوی ديله =
 =Богоу'годное дѣло; || * сā'ṭābъ || Œuvre pieuse. —
- *جماعت || جماعت || گروه || صوبرانیه، طوليه =
 =Собра'ніе, тол'па, || * жьāmaḡā'tь || Reunion, foule, f. —
- *جن || جن || پری - کوهه || دو'موڤوی =
 =Домовой, || * жь'н'ь || Lutin, m. —
- *حافظ || حافظ || ازبر خوان || ریپی تیتور =
 =Репеті'торъ, || * хāфизъ || Répétiteur, m. —
- *حديث || حديث || فرموده رسول - فرمان پیامبر || پيريڤود =
 =Перево'дъ, || * хāдисъ || traduction, f. —
- *خطيب || خطيب || ستايش خوان || اوراتور - ڤيتيه =
 =Ора'торъ, витія, || * хāтыбъ || Orateur, m. —
- *دعا || دعا || درود - نیاز || مالیتوه، مولبا =
 =Моли'тва, мольба́, || * дōḡa || Prière, f. —
- *ديانت || ديانت || ديانت - کيش || ريلیگيا، ڤيرا =
 =Рели'гія, вѣра, || * діянāt || Culte, m. —
- *ديانتلو || (ذو تقوى - متدين - تقى) پرهيزكار - ديندار || بلاگو -
 چيستيوڤى، نابورڤنى، ريلیگيوزنى =
 =Благочесті'вый, набож'ный, религі'озный || * діянātл'ү || Religieux, a.

- * دین || دین || ایمن || ریلیگیه، ۋیروایسپۋیدانیه، ۋیرا =
 = Релігія, вѣроисповѣданіе, вѣра, || *дин || Religium, f. —
- * سنت || سنت || یاسه - سنت || کنیکا پریدانیی، اوبیچای =
 = Кніга преданій, обычай, || *cönnät || Usage, m sonna, f. —
- * شهید || شهید || شهید || موچینیک، اصترادالیس =
 = Мученикъ, страдалецъ, || *шәгъидъ || Martyr, m. —
- * شیخ || مرشد - هادی || پیر || شییк =
 = Шейкъ, || *шәiḫ || Cheikh, chef, m. —
- * شیطان || شیطان-ابلیس-وسواس || دیو-آهرمن || چورۃ-دیناۋل-صاتاانا =
 = Чортъ, дьяволъ, сатана, || *шайтанъ || Diable, satan, m. —
- * صحابه || صحابه || یاران || اوچینیک، پوسلیدوۋاتیل =
 = Ученикъ, послѣдователь, || *cäḫabä || Disciple, m. —
- * صوچ - یازیق || جرم - اثم || گناه || پروصتوپوک، پوروک =
 = Проступокъ, порокъ, || *сочъ || Faute, f vice, m. —
- * طمو || سقر - سعیر || دوزخ || آد =
 = Адъ, || *tämu || Enfer, m. —
- * قیامت کونی || يوم الحساب-يوم الدين || روز شمار || دین استراشنا گوصودا =
 = День страшнаго судá, || *kıamät kōnı || jour du jugement. —
- * عذاب || جزأ - عقوبت - عذاب || شکنجه - اشکنجه || ناکازانیه، کارا =
 = Наказаніе, кáра, || *gäzabъ || Châtiment, m. —
- * فرض || فرض || وام || دواگ، اوبهزیننوست، اصلورثبه =
 = Долгъ, обязанность, слѣжба, || *färzъ || Devoir, absolu, m. —
- * قاضی || قاضی - حاکم || فرمان ده || صودیہ =
 = Судья, || *bazyı || juge, m. —
- * قامت || اقامت || ایستادن || ۋوزگلاشینیه اصتایت نامالیتۋو =
 = Возглашеніе стать на молитву, || *kamät || Se lever à la prière. —
- * قبله || قبله || رویگاه || ناپراۋلینیه که مککو =
 = Направленіе въ Мекку, || *кибла || Direction vers le Mecque. —
- * قران || قران - فرقان || قران - نبی || کوران، آلکوران =
 = Коранъ, алкоранъ, || *kōryanъ || Coran, m. —

- *قربان || قربان - هدى || برخى - بىسىمى || ژىرتۇۋە، ژىرتۇۋ پرىنشىپىيە
 =Жёртва, жертвоприношение, || *kõrbān || Sacrifice, m.—
- *قوللىق || رقىت - عہادت || عبودیت || بندگى - پرستارى - چاكرى
 || رابستۇۋ، پورابوشىنىيە، نىۋولنىچىستۇۋ =
 =Рабство, порабощение, невольничество, || *kõllõk || Servitude,
- *قيامت || ساءە || رستخيز - روز بارپىسىن || سۇيتوپرىستۇۋلىنىيە =
 =Свѣтопреставление, || *kiamāt || Resurrection, f. Fin du monde.—
- *كتولك || قبح - قباحية || بدى || از لو، خودو، از لوبە =
 =Зло, худо, злоба, || *kõtũlĩk || Mal, m. Mechanceté, f.—
- *محراب || محراب || نمازگاہ || آلتار =
 =Алтáрь, || *miḡraḇ || Antel, m.—
- *محكمة || محكمہ - دارالقضاء || ديوان خانہ - عدالتخانہ || صودىلىشچى، تريبونال =
 =Судилище, трибуналь, || *māḡkāmā || tribunal, m.—
- *محمد عليه السلام || محمد || ستودہ - گزیدہ || پراروك محمد =
 =Прорóкъ мухаммáтъ, || *mõḡāmmāḍ || Mahomet, m.—
- *مذهب || مذهب || آيين || سيكتہ. تولك =
 =Сѣкта, толкъ, || *māzgõ || Secte, f.—
- *مسجد || مسجد - جامع || مزكت || ميچيت، ماليتۇيننى دوم =
 =Мечеть, молитвенный домъ, || *māsḡbād || Chapele, f.
- *مسلمان || مسلم - مؤمن محمدى || يگانہ ستاى - يگانہ گو || هاگوميتانين،
 موسولمانين =
 =Магомётáнинъ, мусульмáнинъ, || *mõsõlman || Maométan, a.—
- *مسواك || مسواك - سواك || پيلو || زوبوچيست كا، اشچوتكا زوبنايا
 =Зубочистка, щётка зубная, || *mисуāk || Brosse á denst, f.
- *ملت || ملت - امت || گروه || بارود - ناثييه =
 =Нарóдь, на́ція, || милáт || Nation, f.—
- *ملك || ملك || فرشته || آنگيل
 =ángelъ, || *mālak || Ange, m.—
- *مناره || مناره - ماءذنه || گلدسته || ميناريت =
 =Минарётъ, || *mānarā || Minaret, m.—

- *منبر || منبر || پایگاه ستایش || آمون - قوز قوشینییه - کافیدرا
 =Кáθедра, Амвóнъ, возвышеніе || *мөнбәр || Chaire, f.—
- *مؤذن || مؤذن || بانك خوان || مؤئز زین، قوز گلاشاتیل
 =Муэззінъ, возглашáтель || *мөәззин || Muezzin, m.—
- *نماز || صلوة || نماز || مالینییه
 =Молéніе. - || *нāмазъ || Prière, f.—
- *واجب || واجب - واجبییه || نا کریز || فی اوبخادیمی - فی ایز بیژنی نیمینویمی
 =Необходíмый, неизбѣ́жный, немину́емый || *уажьибъ || Indispensable, a.—
- *واعظ || واعظ - ناصح || سخن پرداز - پند خوان || پروپوؤید نیک
 =Проповѣ́дникъ. || *уағыз || Prédicateur, m.— (وعظایدن)
- *وصیت || وصیت || سپارش || زاؤیشانییه دو خاؤنوی
 =Завѣщáніе Духóвное || *уасыят || Testament, m.—
- وغظ || وعظ - نصیحت || گفتار پند آمیز - پند || پروپوؤید
 اصلوؤو - پواوچینییه
 =Пропóвѣдь, слово поучéнія, || *уәғз. || Sermon, m.—
- *وقف || وقف || واكداشتیه || اؤكلاد، فی پر یكوسنوؤوننی فوند - پرینوشینییه
 =Неприкосновéнный фондъ, приношéніе, вкладъ; || *уәкф || Fondation pieuse, f.—

اوچنچی فصل اسلام دینییه باشقه دینلره متعلق

اسملرنی بیانده

- *انجیل || انجیل || انگلیون || ایؤانگیل
 =Евáнгеліе, || *инжиль, || Évangile, m.—
- *پاپاس || راهب - قسیس || کشیش || ژریس، سو یا شچینییک - ایری
 پر یسوؤیتیر، پوپ
 =Жрецъ, священникъ, іерей, пресвітеръ, попъ || *папастъ || Prêtre, m.—
- *پاپا || چاثلیق - برهمن || برهمن - پیشوا - ترسایان || پاپا،
 =Па́па, || *папа || Pape, m.—

- *پرھیز || صوم النصارى || روزە ترسايان || پوصت-ۋىلىكى پوصت =
 =Постъ, великій постъ || *пъръгыз || Carême, m.—
- *پسقالیہ || باغوت || چشن ترسايان || پاصخہ، سۋیتلوی ۋوسکریسینیہ =
 =Пасха, Свѣтлое воскресѣніе || *пәскаля || Pâques, m.—
- *پسقپوس || مطران || کشیش بزرگ || اپیسکوب، آرخیری =
 =Епископъ, архіерей || *пәскөпүс || Évêque, m.—
- *پطریق || بطریق - جاثلیق || مهتر ترسايان || پاترییارخ =
 =Патріархъ || *пәтьрик || Patriarche, m.—
- *پوت || صنم || بت || ایدول، کومیر، ایستوکان =
 =Идолъ, куміръ, истуканъ || *пөть || Simulacre, m. Idole, f.—
- *تورات || تورات || نامہ موسی علیہ السلام || بیبلییہ =
 =Біблія || *тәўрат || Bible, f.—
- *چاڭ || ناقوس || درا - درای || کولوکول =
 =Колоколъ || *чанъ || Cloche, f.—
- *خاچ || صلیب || چلیپا || کریست =
 =Крестъ. || *хачъ || Croix, f.—
- *خاхам || خبر - ربانی || خاхам - هیربد || راۋۋین - راۋۋی =
 =Раввінъ, равви || *хәхәм || Rabbin, m.—
- *خاوره || معبد الیهود || دیریهود || سیناگوگا =
 =Синагога, || *хәурә || Synagogue, f.—
- *خرستیان || عیسوی - نصرانی || ترسا - چلیپائیایان || خریستیایان اسکى =
 =Христіанскій || *хрәстіан || Chrétien, a.—
- *خمورسز || فطیر || خمیر بیمایه || اوپریسنوک =
 =Опрѣснѡкъ || *хәмөрсыз || Azyme, m.—
- *حواریئون || جانشینان عیسی (ص) || حواریون || آپوستول، پروپوۋیدنیک =
 =Апѡстолъ, проповѣдникъ || *хәүарійун || Apôtre, m.—
- *دینسز || زیندیق || زیندیق-بی دین || فی چیس تیۋییی - فی چیس تیۋیتس =
 =Нечестівый, нечестівецъ, || *динсиз || Impie, s—a.—
- *زبون || زبور || نامہ داود (علیه م) || پسالтіیر =
 =Псалтірь || *зәбур || Psautier, m.—

- *طاہمق || تعبد || پرستش || او بورانیہ، پو کلو نینیه =
 =Обожаніе, поклоненіе || *танмăкъ || Adoration, sm. —
 *کلیسا || کنیسه - دیر || کلیسا || سیر کوژ، خرام =
 =Цѣрковь, храмъ || *кăлнсă || Église, f. —
 *مجوسی || مجوسی || آتشپرست || او گنی پو کلو ننیك =
 =Огнепоклонникъ || *мăжьүси || Pyrolâtre, sm. —
 *مناستر || دیر || دیر || ماناستیر =
 =Монастырь || *мăнастир || Couvent, m. —
 *وافتیز || تعمید || تعمید || کریش چینیه =
 =Крещеніе || *уафтиз || Baptême, m. —
 *یهودی || یهودی - موسوی - اسرائیلی || یهود - جهود || یودی اسکی،
 یوری اسکی، ژیدو فسکی =
 =Іудейскій, еврейскій, жидовскій || *ягьүди || juif, m. —

در دنجی فصل اوقوب یازمغه و آنکا متعلق اسملرنی بیانده

- *ازبر || حفظ || ازبر || ناپامیت - نایزوست =
 =На память, наизусть || *ăzbăr || Par coeur, adv. —
 *اسره || کسره || زیور || پودسترو چنی از ناک =
 =Подстрочный знакъ || *ăsră. —
 *امتحان || تجربه || آزمایش || ایسپی تانیہ، یکزامین =
 =Испытаніе, экзаменъ || *имтихан || Examen, m. —
 *اوترو || ضمه || پیش || زایپاتایه =
 =Запятая, || *ötrö, || virgule. —
 *اوستون || فتحه || زبر || نادسترو چنی از ناک =
 =Надстрочный знакъ || *östön. —
 *اوقومش || عالم - فاضل || دانشمند - فرهنگدار || او چیننی =
 =Учёный || *у́къмышь || Savant, adj. — (معرفتلو)
 *بیلمز || جاهل || نادان || فی او چونیی - فی اومیلی =
 =Неучёный, неумѣлый || *більмăз || Ignorant, a. —

*پرگار || فرجار - دواړه || پرگار - پرکال || سیرکول =

=Ціркуль || *пәркар || Compas, m.—

*پوسته چپار - اولاق || برید - قصد || پیک - اسکار || پوچته ،
پوچتاۋای دۋور =

=Почта, почтóвый дворъ || *поста, чәпәр, улак || Poste, f.—

*تاریخ || تاریخ || نامه پيشين || ایستوریه =

=Исторія || *тариḫ || Histoire, f.—

*تنبل - يالقاو || کاهل - کسلان - متواني - متهاون || تنبل - پرویش کار -
لینیۋی ، لینیۋیس =

=Лѣнівый, лѣнівецъ || *тәнбәль-ялкау || Paresseux, s.—a.—

*جدول || مسطرة || جدول - ستاره || لینیکا =

=Линейка || *жәдүәл || Règle, f.—

*جدول قلمی || سطره - آلة الترسيم السطور || خط کش || ریسیفی دیر ،
چیرتیلنوی پیرو =

=Reisfederъ, чертільное перо || *жәдүәлькәләми || Tire-ligne, m.—

*جزؤ || جزؤ - کراس || کراسه || بوکۋار - آزبوکا

=Букварь, азбука; || *жьөзөб || Syllabaire, m.

*جزؤدان || محفظه || کاغذدان || پورتفیل =

=Портфэль || *жьөзөб-дан || Portefeuille, m.—

*چالشقان || ساعی - جاهد || کوششکار || لوبوا از ناتیلنی ، پرلیژنی =

=Любознательный, прилѣжный || *чалышкан || Studieux, a.—

*چراق || تلمیذ || شاگرد || اوچینیك

=Ученикъ || *чїрак || Apprenti, a.—

*جواب || جواب || پاسخ || او تۋیت =

=Отвѣтъ || *жәәуаб || Reponse, m.—

*چیزگی || خط || خط - کشه || چیرتا ، پوچیرک =

=Черта, почеркъ || *чизги || Trait, m.—

*حرف || حرف || سخن || بوکۋا =

=Бўква || *xärf || Lettre, f.—

*حقّه || حقّه || درج - شکافته - مخبره || چیرنیلنیتسا =

=Чернильница || *xökkä || Encrier, m.— (مركب حقّه سی)

- * خریطه || خریطه || کرتہ - نقشہ || گئیو گرافیک اسکایا کارتہ =
 =Географическая карта || *xäpita || Carte, f.—
- * خواجہ || معلم || استاد || اوچیتیل =
 =Учитель || *xужьа || Professeur, maître, m.—
- * درس || درس || سبق || اوروک - لیکسییہ =
 =Урѳкъ. Лѣкція || *дäрс || Leçon, f.—
- * دفتر || دفتر || دفتر - کراسہ || تیتراڈ =
 =Тетрадь || *дäфтäр || Cahier, m.—
- * رسم || رسم || نیکار || ریصونوک، ریصوفکہ =
 =Рисѳнокъ, рисѳвка || *räsım || Dessin, m.—
- * رقم || رقم || رقم || صیفر =
 =Цыфра || *rākōm || Chiffre, m.—
- * سطر || سطر || کشہ || استروکا، استروچکا =
 =Строка, стрѳчка || *sätrъ || Ligne, f.—
- * سوز || ظئم - قول - کلام - منطق || سخن - گفتار - زنج - پرهوده ||
 اصلوؤو - ریچ =
- =Слѳво, рѳчь || *sŷz || Parole, f.
- * صحیفہ - کاغذ نیک بریوزی || صحیفہ || یک روی کاغذ - برک || اصترانیٹسا =
 =Страница || *сахифä || Page, f.—
- * صورمہ || سوآل || پرسش || پراشینیه - پروزبا =
 =Прѳшеніе Прѳсьба || *сурmä || Demande, f.—
- * علم || علم - فن || علم - دانش || از نانیہ، سویدینیہ، ناوکا =
 =Знаніе, свѣдѣніе, наука; || *гилім || Science, f.—
- * قرہ لامہ || مسودہ || سیاه نویسیں || نابروسوک، چیرنوؤای سوچینیہ =
 =Набрѳсокъ, черновѳе сочинѣніе || *käräлама || Brouillon, m.—
- * قلم || مزبر - قلم - یراعہ - مرقم || قلم - خامہ - کلک || پیرو =
 =Перѳ || *kälām || Plume, f.—
- * قلم تراش || مقشط - مبرات || کزلک - قلم تراش || پیروچینی نوژیک =
 =Перѳчінный нѳжикъ; || *kälāmtāram || Canif, m.—
- * کاغذ || قرطاس - ورق || کاغذ || بوما گہ =
 =Бумага || *kağäd || Papier, m.—

- * کتاب || کتاب || نوشته || کتبیگا =
 =Книга || *китаб || Livre, m. —
 * کلمه || کلمه - لفظ || وازه - گپ || اصلوؤه =
 =Слово, || *кәлимә || Mot, propos, m. —
 * لغت || لغت - لحن || نواد - فرهنگ || یازیک, =
 =Язык, || *лөгәт || Mot, idiome, m. —
 * مجموعه || مجموعه | جنك || صوبرانيه, اصبورنيك =
 =Собрание, сборник || *мәжмугә || Recueil, m. —
 * مذاکره || مذاکره - محاکمه || ورزش || پیرویگوواری - کونفیرینسییه =
 =Переговоры, конференция; || *мөзакәрә || Conférence, f. —
 * مرکب || مداد || زکاب - زکالاب || چیرنیلا =
 =Чернила || *мәркәб || Encre, f. — (یازی قارهسی)
 * مقطع || مقطع - مقطه || قلمزن || دوشیچکا کوسته نایا =
 =Дошечка костяная || *миктәғ || Planchette de, os, f. —
 * مکتب || مکتب || دیستان || اشکولا =
 =Школа || *мәктәб || École, f. —
 * مکتوب || مکتوب - رقیمه - زبیره || نامه || پیسمو =
 =Письмо || *мәктүб || Lettre, Épître; f. —
 * مکتوب مومی || شمع الاحمر || مومی سرخ || صورگوچ =
 =Сургуч || *мәктүб-муми || Cire d'Espagne, f. —
 * منجم || منجم || اخترشناس || استرولوگ, زؤیزدوچوت =
 =Астролог. Звѣздочёт || *мөнәжъжым || Astrologue, m. —
 * مهر || خاتم || مهر - نکین || پیچات =
 =Печать || *мөгьөр || Cachet, m. —
 * مهره || مصقل - مجلاب - مدالك || مهره || کالاندر =
 =Каландръ. || *мәгьрә || Lissoir, m. —
 * نقطه || نقطه || نقطه || توچکه =
 =Точка || *нөкта || Point, m. —
 * یازی || خط || نکارش || پیسمو - پیسانیه =
 =Письмо, писание || *язы || Écriture, f. —

* یازیچی || کاتب - خطاط || نویسنده - دبیر || پیسار، پیسیتس =
=Пи́сарь, писе́ць; || *язичи || Écrivain, m. —

بشناچی فصل عسکر واسلایخه و بوگا متعلق شیلر
اسملرینی بیانده

* اتلو || خیال || سوار - سواری || کاوالیرست =
=Кавалері́сть || *атлу || Cavalier, sm. —

* اردو || جیش || اردو - لشکر || ژویسکا - آرمیه - رات =
=Во́йско, а́рмія, рать || *арду || Armée, f. —

* ارد ولق || معسکر || لشکرگاه || لاگیر، اصتان =
=Ла́герь, стань || *ардулькь || Camp, m. —

* استیر - طوتساق || اسیر - هدی - سبسی - اخذ - عانی - گرفته - برده =
= || پلیننی، پلیننیک =

=Плѣ́нный, плѣ́нникъ || *әсир-тутсақ || Prisonnier, s. — a. —
* الای || آلاى - فوج || آلاى - گروه || پولک =

=Полкъ || *алай || Régiment, m. —
* اوجی || طراد || شکاری - نخجیروال || استریلوک، آخوتنیک =

=Стрѣ́локъ, охотникъ || *аужы || Chasseur, m. —
* اولدیرون || قاتل || کشنده || اوبیتسا =

=Убі́йца || *ўльдирән || Assassin, m. —
* اولن || متقول || لشته || اومیرشی، میرتوی =

=Уме́ршій, мертвый, || *ўлән || Mort, a. —
* اولو || میت || مرده || اسمیرت، کونچینا =

=Смерть, кончи́на, || *ўлө || Mort, f. —
* اوقی || سهم || تیر || اصتریلا =

=Стрѣ́ла || *укъ || Flèche, f. —
* بارش || مسالمه - صلح - مصالحه - مهاده || آشتی - اسایش || میر، میریتسه =

=Миръ, мирі́ться || *барышъ || Paix, f. —

- *باروت || بارود || باروت || پوروخ =
 =Пóрохъ || *баруть || Poudre à canon, f.—
 *باشبوع || رئیس || سپهسالار || گینیرالیس سیموس =
 =Генераліссимусъ || *башбуғъ || Généralissime, m.—
 *باصقین || قریش - غارت - تاراج || تاخت - شبخون - ناگهگیری ||
 فی چایننویه ناپادینیه = نیچایاننوست
 =Печáянное нападе́ніе, Печáянность || *баскын || Surprise, f.—
 *بلوك || جماعت - بلك || اوشوستو
 =Общество || *білүк || Compagnie, f.—
 *بورى-ترامپته || قبع - نفیر - شبور - بوق || نامجوی - گاودم - رویننه
 نای - کره نای - شیپور || تروبا، اوخوتنیچی روگ =
 =Труба́, охóтничій ро́гъ || *буры || Trompette, f.—
 *جاشیدچی || جاسوس || پیام جو || اشپیون، لازوتچیک =
 =Шпіо́нь, Лазу́тчикъ || *жыяшидчи || Espion, m.—
 *بوزغخلق || انهزام - هزیمه || پریشانی - پراکنده کی || پوراژینیه - رازبیتیه =
 =Пораже́ніе, разби́тіе; || *бóзгõнлõк || Déroute, f.—
 *بیراق || لواء || بیرق - ریت || ازنامه =
 =Зна́мя || *бáйрақ || Drapeau, m.—
 *پادشاه || ملك - سلطان || خسرو - پادشاه || صولطان =
 =Султа́нь || *падишахъ || Sultan, m.—
 *پاشا || وزیر || خدیو || پاشا =
 =Пашá || *паша || Pacha, m.—
 *پاله - کچک قلچ || مشمل || تیغاک || کاردران - یک آویز || صاپله =
 =Са́бля || *палá || Sabre, m.—
 *پوصو || کمین - مکمن || کمینکاه || کوژ، کوزنی، سیتی =
 =Ковъ, ко́зни, сѣти || *пöсу || Embûche, f.—
 *پیاده || مشاة || پیاده || پیخوته، اینفان تیرییه =
 =Пѣхóта, инфантeрія || *пáиадá || Infanterie, f.—
 *تتك || مسقط || فتادنکاه || اصوصکوژایه صوباچکه =
 =Спуско́вая соба́чка || *тáтõк || Detente, f.—

- *ترامپتہ || طرمبیطة - ناقور || شاهنای - نای روین || اوخوتنیچی روگ
 = ٲروبا - روژوک =
 =Охотничій рогъ, труба, рожокъ || *трампѣтѣ || Trompette, f.—
 *تعلیم || تعلیم || ورزش || اوچینیہ ، تیلیسنوی اوپراژنینیہ =
 =Учѣніе, тѣлесное упражненіе || *тѣглим || Exercice, m.—
 *تفنک || بارودة - بندقه || تفک || او گنیؤو (روژیینویہ) =
 =Огнѣво (ружѣйное) || *тѣфнѣк || Fusil, m.—
 *تمرن || نصل - زج || پیکان || ژیلیزنی کونچیک نا نوژناخ صابیل =
 =Желѣзный кончикъ на ножнахъ сабель || *тѣмрѣн || Dard, m.—
 *چاپول - یغما || نهب - غارت || تاراچ - تالان - یغما - تاخت || گرابییوژ ،
 رازگرابلیینیہ =
 =Грабѣжъ, разграбленіе || *чапуль, еѣма || Pillage, m.—
 *چادر - آلاچق || خیمه || چادر - خرگاه || اصطافکه ، تینت =
 =Ставка, тентъ || *чадр—алачыкъ || Tente, f.—
 *چقماق || زند - مقدحه || چاقماق ، آتشزنه || او گنیؤو =
 =Огнѣво || *чѣк маѣ || Briquet, m.—
 *خنجر || خنجر || دشنه || کینژال ، کورتیک =
 =Кинжалъ, кортикъ || *хѣнжѣр || Poignard, m.—
 *خمیره || قمبر || خمیره || بومبا =
 =Бомба || *хѣмбѣрѣ || Bombe, f.—
 *دودک || مزمار - قصابه || نای || فلییتا ، دودکا =
 =Флѣйта, дѣдка || *дѣдѣк || Fife, m.—
 *زره || درع - زرخ || زره || برونه - لاتی - پانسیر =
 =Брѣня, лѣты, панцырь; || *зѣрѣ || Cuirasse, f.—
 *زیل || صنج - زنج || پشل - تال - چکاوک || کیمؤال - تسیمبالی =
 =Кимѣаль, цимбѣлы || *зилъ || Cymbale, f.—
 *سر عسکر || رئیس عسکر || سر عسکر - سردار || وایاننی مینیستر =
 =Военный министръ || *сѣригѣскѣр || Ministre de la guerre.—
 *سلاح || سلاح || ساز || اوروژییه =
 =Оружіе || *силахъ || Arme, f.—
 *سنجاق || بایراق - علم - رایه || دَرَفَش || ازنامه ، فلاک =
 =Знамя, флагъ || *синжѣаѣ || Drapeau, m.—

- *سنور || حد-ثغر || سرزمین-مرز || گرانیتسا - روبیژ - پریدیل =
 =Граница, Рубежъ, предѣлъ; || *синѡръ || Frontière, f.—
 *سونگو || خربہ - سنان || نیزہ || اشتیک =
 =Штыкъ || *сѡнгѡ || Baïonnette, f.—
 *شیش || شیش || سیخ - کارد || اشپاگا - میچ =
 =Шпага, мечъ || *шишь || Épée, f.—
 *صیان || منجنیق || پیکانی-بلخم-قلاما || پراشچа =
 =Прáща || *сáпан || Fronde, f.—
 *طابور || منقب || رسته || باتالیون =
 =Батальѡнъ || *табуръ || Bataillon, m.—
 *طایبہ || مترس-طایبہ-بطریہ-خندق || پناهگاہ || اوکوب، ریتراشامینت =
 =Око́пъ, ретраншамѣнтъ || *табіä || Retranchement, m.—
 *طاول || طبل || دهل || بارابان =
 =Бараба́нъ || *таўäль || Tambour, m.—
 *طپانچہ || طبنجہ - سلہ || نیلی - کاز || پیستولیت =
 =Пистолѣтъ || *тъäпанчä || Pistolet, m.—
 *طوپ || مدفع || توب - کوی نغره زن || پوشکہ - اورودیہ =
 =Пу́шка, ору́діе || *тупъ || Canon, m.—
 *عسكر - چری || عسكر - جند || سپاہ - لشکر || صولادات، ژوین،
 اصلوژیژوی =
 =Солда́тъ, во́инъ, служи́вый || *гäскäp || Soldat, m.—
 *غازی || غازی-مجاهد || جنکاور - سپاهی || ژوین، ژویتیل، =
 =Во́инъ, во́итель, || *газый || Guerrier m.—
 *غوغا - صواش || غزا - حرب-قتال || کارزار-جنگ || صراژینیہ، بیتوہ، بوی =
 =Сраже́ніе, бѣтва, бой || *гäўга, —суашъ || Bataille, f.—
 *غوغایری || معرکہ || رزمکاه || میستو صراژینیہ، پوله بیتوہ =
 =Мѣсто сраже́нія, по́ле бѣтвы || *гäўга ери || Champ de combat, m.—
 *قارعی (سونکی) || قصب - مزراق || غرو || کوپیو - پیکا =
 =Копѣё, піка || *карги || Lance, f. pique, m.—
 *قبضہ || مقبض || دستہ شمشیر || روچکا - صابیلناگو ایفیصا =
 =Ру́чка сабѣльнаго ефе́са || *кäбзä || Poignée.—

- *قچاق || هارب || كرىزپاي - كرىخته || دىزىرتىر - بىگلىس - بىگلى =
 =Дезертиръ, бѣглець, бѣглый || *kachaḡ || Déserteur, m. —
- *قراغول || قرقول || يزك || كاراول نه - گااو پتؤاختا =
 =Караульня, гауптвахта || *karaḡul || Corps de garde, m. —
- *قرانج || غنيمت || اندوخته || اوديرثانيه، پوبيدى =
 =Одержаніе (побѣды) || *kzanḡ || Gain, m. —
- *قرانمه || غلبه - ظفر || فيروزى - دسترش شدن | اودوليوايت، اودوليت =
 =Одолѣвать, одолѣть || *kzanmä || Gagner. —
- *قلعه || قلعه - حصن || حصار - بارو || كريپوست =
 =Крѣпостца, || *kalḡa || Château, m. —
- *قلقان || ترس - جنه || سپر || اشچيت =
 =Щитъ || *kalḡan || Bouclier. —
- *قلچ || سيف || شمشير - تيغ || صابله =
 =Сабля || *kyllych || Sabre, m. —
- *قورشون - كله || رصاصه - اسرب || اسرب - كلوله || يادرو (پوشىچنويه) =
 =Ядро (пушечное) || *kurshun || Balle, f Boulet de canon, m.
- *قوشاتمه || محاصره || دور نمودن || اوصاديت گورو د =
 =Осадить городъ || *kushatmä || Siège, m. —
- *قولاغوز || دليل - برت || راهنما - راهنمون || وورثاك - پرووودنيك =
 =Вожакъ, проводникъ || *kōlaḡuz || Guide, m. —
- *قوناق || منزل || فرود آمدن كاه || وایاننى پوست =
 =Военный постъ || *kunaḡ || Poste, m. —
- *قين || قراب - غمد || نيام - چخ - تلوسه || فوتلر - وولا گاليشى - نورنى =
 =Футляръ, влагалище, ножны || *kyn || Fourreau, m. —
- *نشان || هدف || نشانه - آماج || ازناك، پريزناك =
 =Знакъ, признакъ || *nashan || mardue, f. But, m. —
- *نفر || عسكر || سرباز || صولداٲ، ووين، اصلورثوى =
 =Солдаты, воины, служивый, || *nāfār || Soldat, m. —
- *نوبتچى || ديدبان حارس || پاسپان - ديدهبان || چاصوځوى =
 =Часовой || *nāḡbātchi || Sentinelle, f. —
- *يارهلى || مجروح - مكلوم || زخمناك - زخمدار || رانينى =
 =Раненый || *yāraḡli || Blessé, a. —

*ياى || قوس || كمان || لوك =

=Лукъ || *яй || Arc, m. —

*يايان || راجل - ماشى || پياده || پيشى خود

=Пѣшеходъ || *яянъ || Piéton, m. —

*يکيت || شجيع || دلاور - بهادر || گيروى، ۋيتياز =

=Герóй, вѣтязь (дóблестный воитель) || *екит || Héros, m. —

*يوقلمه || تفتيش || جستجو || پيرىصموتى - اصموتى

=Пересмóтръ, смóтръ, || *юкълама || Revue, f. —

*يوريش || هجوم || تاز - تاخت || پرىصتوپ - اشتورم =

=Прѣступъ, штурмъ || *iöröйш || Assault, m. —

آلتنجى فصل كوك يوزينه وآشكا مناسب اولان شيلر اسيلرينى بيانده

*الكم صاغمه || قوس قزح || كمان رستم - كمان بهم - گرم || راد وگه =

=Рáдуга || *алькәмсагма || Arc—en ciel, m. —

*اوپار يلديز || شهاب || ديوران || پادايوشچايه زۋيزدا =

=Пáдающая звѣзда || *õчар—юлдõз || Étoile filante, f. —

*آى آغىلى || هاله || خرمن ماه - رهاله ماه || كروگ او كولولونى =

=Кругъ, (около луны) || *ай-ағили || Halo, m. —

*آى || قمر || مه - ماه || لونا - ميساس =

=Луна́, мѣсяцъ || *ай || Lune, f. —

*آى طو تلمسى || خسوف || ماه گرفت || زاتمىنييه لوني =

=Затмѣ́нiе луны || *ай-тõтõлмаси || Eclipse de lune, f.

*آيك اون دردى - تمام آى || بدر || ماه چهارده شب - ماه تمام || پولنو لونييه =

=Полнолу́нiе || *айың õндõрти, tämam—ай || Pleine lune, f. —

*بلوط || سحاب || أبر - ميغ || اوبلاكو - توچه =

=Облако, туча || *бõлõт || Nuage, m. —

*جنوب || جنوب || جنوب || يوك - پولدين =

=Югъ, полдень || *жъанӯб || Sud, m. —

- *چە - چق صوی || طل - ندی || شبنم - ژاله || روصا =
 =Rosá || *čä || Rosée, f. —
- *شفق || شفق || سپیده دم || صومیرکی =
 =Сүмерки || *шәфәк || Crépuscul, m. —
- *شمشك - یاشین || برق || درخش || مولنییه =
 =Молнія || *шәмшәк || Éclair, m. —
- *صمان اوغریسی - قوش یولی || بحرہ || کھکشان || ملیچنیی پوت
 =Млѣчный путь || *сѣман—угрыси || Voie lactée, f. —
- *طلو || برد || سگنجہ - تگرگ - یخچہ || گراد
 =Градъ || *тöлу || Grêle, f. —
- *فجر || فجر || سپیدہ || اوترینہ یہ زارہ - آؤرورہ =
 =Утренняя заря, аврора || *фәжьör || Aurore, f. —
- *قار || تلج || برف || اسنیگ =
 =Снѣгъ || *каръ || Neige, f. —
- *قراغو || جلید - صقیع || پژم || ایزموروز . اینیی =
 =Изморозъ, иней || *кәрагу || Gelée blanche, f. frimas, m. —
- *شمال || شمال || سیؤیر - نور د - پولنوج =
 =Сѣверъ, нордъ, полночь || *шималь || Nord, m. —
- *قویر و قلی یلدز || نجم ذو ذنب || ستارۂ دمدار || کومیتہ (زؤیزدا - اص
 رازؤیؤایو شچیم خؤ و صتوم =
- *Комета, (звѣзда съ развѣвающимъ хвос томъ) || *көйрөк-елдөз ||
 Comète, f. —
- *كوك || سماء - فلك || آسمان - سپهر || نی او بو - فی بیصا =
 =Нéбо, небеса || *көк || Ciel, m. —
- *كوك گورلدیسی || رعد || تندر || گروم =
 =Громъ || *көк—гөрөльдиси || Tonnerre, m. —
- *كوك كناری || افق || كناره آسمان || نیبوصكلون - کروگوزور
 گوریزونت =
- *Небосклонъ, кругозоръ, горизонтъ || *көк-канари || Horizon, m. —
- *گونش || شمس || آفتاب || صولنتسه - صولنیشکه =
 =Солнце, солнышко || *көнәш || Soleil, m. —

- *گونش طوتلمسى (|| كسوف || گرفتن آفتاب || زاتمىنىيە صولنتسە =
 =Затмѣніе со́лнца || *конән—тотолмаси || Eclipse de Soleil.—
 *گون طوغىسى || شرق - مشرق || خاورد || ۋاستوك-اوست =
 =Востокъ, о́сть || *көн—туғыси || Levant, m. Est, m.—
 *گون باطىسى || غرب - مغرب || باختر || زاپاد =
 =Зáпадъ || *көн—батыси || Couchant, m. Ouest, m.—
 *مهتاب || قمرء || مهتاب - ماهتاب || لوننى سۋىت، لونايا نوچ =
 =Лунный свѣтъ, лунная ночь || *мәгытаб || Clair de lune, m.—
 *ير دترمهسى || زلزله || زمين لرزه || زىملە ترە سىينىيە =
 =Землетрясѣніе || *ер—детрәмәси || Tremblement de terre.—
 *مشرق يىلى || ریح مشرق || باد خوار || ۋوستوچنىي ۋىتير =
 =Восточный вѣтеръ || *мәшрик-ели || Vent d'est, m.—
 *يغمور || مطر || باران || دوژد، دوژ ديك =
 =Дождь, до́ждикъ || *ягмуръ || Pluie, f.—
 *يىلدىرم || صاعقه || ازخىش - بىر || مولنىيە، گروموۋايە اىستريلا =
 =Мол́нія, громовая стрѣла || *елдрем || Foudre, f.—
 *يىلدىز || نجم - كوكب || اختر - ستاره || زۋىزدا - سۋىتيلو فى بىسنوئە =
 =Звѣзда, свѣти́ло небѣсное || *елдоз || Étoile, f. Astre, m.—

يىلدىزنى فصل هوا و آشا متعلق شىلر اسملىرى بيانده

- *آلغم سالغم || سراب || نوسه - كوراب - نمايش آب || مىراژ - ماريۋو =
 =Мира́жъ, ма́рево || *алғом-салғом || Mirage, m.—
 *باطى || ریح غربى || باخترى || زاپادىيى ۋىتير =
 =Зáпадный вѣтеръ || *батый || Vent de l'ouest, m.—
 *بورا - فورتنه || صرصر - عاصفه || باددم - بوران || گروزا - بوره - اشتورم =
 =Грозá; бу́ря, штормъ || *фурто́на || Orage, m. Tempête, f.—
 *بوز || جمد || يخ - هسَر || لود =
 =Лёдъ || *бөз || Glace, f.—

- *پويراز || ریح الشمال || شرطه - بادبرین || سيؤير نیی ۋیتیر =
 =Сѣверный вѣтеръ || *пуйраз || Bise, f. —
 *تیپی || دمقه || کُلاک || بوران =
 =Бурáнь || *типи || Tourbillon de neige. —
 *روزکار - یل || ریح || باد || ۋیتیر =
 =Вѣтеръ || *рузыкар—ель || Vent, m. —
 *سام || سموم || بادکرم || صاموم =
 =Самұмъ || *сам || Simoun, m. —
 *سییس || ضباب || میغ || طومان =
 =Тумáнь || *сис || Brouillard, m. —
 *صیجاق || حر || گرما || ژار =
 =Жаръ || *сыжыа̋ || Chaud, m. —
 *صغوق || برد || سرما - زم || خولود - استوره =
 =Хóлодь, стύжа, || *сõгӳ || Froid, m. —
 *طوك || جمود || یخ - یخچه || موروز =
 =Морóзь || *тõн || Gelée, f. —
 *قاصرغه || زوبعه || گردباد || ۋیخر - ۋیخور =
 =Вихрь, вѣхоръ || *касргä || Tourbillon, m. —
 *قبله روزکاری || قبلی - ازیب || باد قبله || پالودیننی ۋیتیر =
 =Полуденный вѣтеръ || *кибла—рузкари || Auster, m. —
 *قرهیل || روخاء || بادزم || یوگو زاپدینی ۋیتیر =
 =Югозападный вѣтеръ || *кара—ель || Vent du sud, ouest.
 *کششلمه || ازیب || چارباد - چارموجه || سیروکو (یوگو ۋوستوچنیی ۋیتیر =
 =Сирóко (Юговостóчный вѣтеръ) || *кашõшлāмā || Siroc, m. —
 *لدوس || ریخ جنوب || باد جنوب || یوژنیی ۋیتیر =
 =Ю́жный вѣтеръ || *ладýс || Vent de sud, m. —
 *هوا || هوا || ۋوزدوخ =
 =Вóздухъ || *гъäуа || Air, m. —
 *یرایله کوک مابینی || جو || ینوار || آتموصفیرا =
 =Атмосфéра || *ерьилä-кук-мабайни || Atmosphère, f. —

*يىلدىزوزگارى || رىح شىمال || باد شىمال || سىۋىرو ۋاۋىستوچىنىي ۋىتتىر =
=Сѣверовосточный вѣтеръ || *елдѳз-рузкари || Vent du nord, m.—

سكز نچى فصل كونلره ووقتله متعلق اسملر بيان ايدلور.

*اخشام - اقشام || مساء || شام - شبانكاه - شبانكه || ۋىچىر =

=Вѣчеръ || *ăḫšamъ || Soir, m.—

*احشام اوستى || رواح || شبانه || پود ۋىچىر =

=Подъ вѣчеръ || *ăḫšam-ṳsti || Vers le soir, ad.—

*اركن || بدرى || زود || رانو - اص راننىح پور

=Рáno, съ рáнныхъ поръ || *ărkān || De bonne heure, ad.—

*اوگن || ظهر || نيمروز || پولدين =

=Пóлдень || *ŭklān || Midi, m.—

*اولكى گون || قبل الامس || پىروز || ترىتيا گودنه =

=Трѣтьягодня || *ăŭălki-kōn || Avant hier, ad.—

*اولكى كيچه || بارحة الاولى || پرىشب || پروشلايه نوچ =

=Прoшлая ночь || *ăŭălki-kichä || Avant nuit, ad.—

*آى || شهر || ماه || مىساس =

=Мѣсяць || *ай || Mois, m.—

*آى باشى || هلال || سرماه || پىروۋى دين مىساتسه - نوۋو لونىيه =

=Пѣрвый день мѣсяць, новолу́нiя || *ай баши || Premier jour du mois.

*اى صوتكى || سلخ || انجام ماه || پوسلىدينى دين لونىي =

=Послѣднiй день лу́ны || *ай-сѳни || Dernier jour du mois.

*ايكندى || عصر || پسين || پوسلى اوبىدننوى ۋرىمه =

=Послѳбѳденное время || *икiнди || Relevée, f.—

*ايلك ياز || ربيع || بهار || ۋىصنا =

=Весна || *илкъ-язъ || Printemps, m.—

*بوگون || اليوم || امروز || سىۋادنى - نينه =

=Сегѳдня, нынѳ || *букѳнъ || aujour d'hui, ad.—

- *بوگيچه || هذا الليل || امشب || يته نوچ =
 =Эта ночь || *бу-кичә || Cette nuit.
 *بيلاير (كچن سنه) || سنة الماضى || پارسال - پار || پروشيدشا گوگود =
 =Прошедшаго года || *былдыръ, кәчәнсәнә || Année passée.
 *بيرام || عيد || جشن || پرازديك =
 =Праздникъ || *байрәм || Fête, f. —
 *پازار كون || يوم الاحد || يكشنبه || ۋو صكريسينيه =
 =Воскресенье || *пазаръ || Dimanche, m. —
 *پازارا یرتسی || يوم الاثنين || دوشنبه || پونیدیلنيك =
 =Понедѣльникъ || *пазаръ-иртәси || Lundi, m. —
 *پنجشنبه || يوم الخميس || پنجشنبه || چیتۋیرگ - چیتۋیرتوك =
 =Четвергъ, Четвертокъ || *пәнжешәнбә || Jeudi, m. —
 *جمعه || جمعه || آدينه || پياتنيتسا =
 =Пятница || *жьомға || Vendredi, m. —
 *جمعه ايرتسی || يوم السبت || شنبه || صوببوته =
 =Суббота || *жьомғаиртәси || Samedi, m. —
 *چهارشنبه || يوم الاربعاء || چهارشنبه || سريدا =
 =Среда || *чәгъаршәнбә || Mercredi, m. —
 *دون || بارحه || ديروز || اف چيرا =
 =Вчера || *дөн || Hier, ad. —
 *زمان || زمان - دهر || روزگار || ۋریمه - پورا =
 =Время, порá || *зәманъ || Temps, m. —
 *ساعت || ساعت || چاص (ۋرима - پورا) =
 =Часъ (время пора) || *сағат || Heure, f. —
 *شمدي || الحالة - هذه الآن || اكنون || تيپر - نيني =
 =Теперь нынѣ || *шимди || Maintenant, ad. —
 *صالی كونی || يوم الثلاثاء || سه شنبه || افتورنيك =
 =Вторникъ || *салы-көни || Mardi, m. —
 *صبح || صباح || بامداد || اوترو =
 =Утро || *сабахъ || Matin, m. —

- *قربان بىرامى || عيداضحى || جشن برخى || پرازدنىك ژيرتۋو پرىناشينيە =
 =Праздникъ жертвоприношенія || *кѡрбанъ-бѣйрами || Fête de sacrifice, f. —
- *قوشلق || ضحى || چاشتگاه - چاشتكه || اوترو - اوترىنى ۋريمه =
 =Утро, утреннее время || *кѡшликъ || Matinée, f. —
- *قىش || شتاء || سرما - زمستان || زىما =
 =Зима || *кыш || Hiver, m. —
- *گچن || ماضى - سابق || گذشتہ || پروشيدشى ۋريمه =
 =Прошедшее время || *кѣчѣн || Passé, m. —
- *گلہ چك || مستقبل || آيندہ || بليزكىي ، بودوشچى ، گرہدوشچى ،
 اسليدويوشچى =
- *گلہ چك كون || يوم عقيب || روز پس آيندہ || اسليدويوشچى دين =
 =Слѣдующій день || *кѣлѣчѣк-кѡн || Lendemain, m. jour d' apres. —
- *گلہ چك هفته || اسبوع آتى || هفته آيندہ || اسليدواويوشچى نيديله =
 =Слѣдующая недѣля || *кѣлѣчѣк-гѣфѣта || Semaine suivante, f. Semaine d'apres, ad. —
- *گوز (صوك بهار) || خريف || خزان - تير || اوسين =
 =Осень || *кѡз, сѡн-бѣгѣар || Automne, m. —
- *گون || يوم || روز || دين - دنيۋنوى سۋيت =
 =День, дневной свѣтъ || *кѡн || Jour, m. Journée, f. —
- *كوندز || نهار || روز || دين =
 =День || *кѡндѡз || Jour, Journée, sf. —
- *گيچہ || ليل || شب || نوچ =
 =Ночь || *кичѣ || Nuit, sf. —
- *هفته || اسبوع || هفته || نيديله - سيدميتسه =
 =Недѣля, седмица || *гѣфѣта || Semaine, f. —
- *وقت - چاغ || وقت || هنگام || ۋريمه - يپوخه =
 =Время, эпоха || *уакѣ-чагѣ || Temps, m. —
- *ياستو || بعد العشاء || خفتن || پورا لاژيتسا اسبات =
 =Порѣ ложиться спать || *ястѣ || Temps de se coucher.

*یارین - ایرته || غذا || فردا || زافترا =

=Завтра || *ярән, -иртә || Demain, ad. —

*ياز || صيف || تابستان || لیتو =

=Лѣто || *яз || Eté, m. —

*ییل - سنه || سنه - عام || سال || گود =

=Годъ || *ел, -сәнә || An, m. —

*ییل باشی - یگی ییل || رأس السنّة - سنه جدیده || سر سال - سال نو || نوؤی گود =

=Нóвый годъ || *ель-баши, -яги-ель || Nouvel an, m. nouvelle année. jour de l'an;

توقزنجی فصل رومی آیلرینک اسملری بیانده

*مارت || مارز || فروردین || هارت =

=Мартъ || *мартъ || Mars, m. —

*نيسان || آبرل || اردی بهشت || آپریل =

=Апрѣль || *нисьянъ || Avril, m. —

*مایس || ایار || خرداد || مای میسیاس =

=Май мѣсяцъ || *маисъ || Mai, m. —

*حزیران || حزیران || تیر || اییون =

=Іюнь || *хәзиран || Juin, m. —

*تموز || تموز || مرداد || اییول =

=Іюль || *тәмүз || Juillet, m. —

*آگستوس || آب || شهر یور || آؤگوست =

=Августъ || *агстус || Août, m. —

*ایلول || ایلول || مهر || سینتابر =

=Сентябрь || *илүль || Septembre, m. —

*تشرین اول || تشرین اول || آبان || اوکتبر =

=Октябрь || *тәшрини-әўүәль || Octobre, m. —

*تشرین ثانی || تشرین ثانی || آذر || نویابر =

=Ноябрь || *тәшрини-сани || Novembre, m. —

*كانون اوّل || كانون اوّل || دى || ديكابر =

=Дека́брь || *кануни-аўۋال || Décembre, m.—

*كانون ثانى || كانون ثانى || بهمن || ينۋار =

=Январь || *кануни-сани || Janvier, m.—

*شباط || شباط || اسپند ارمد || فيۋرال =

=Февраль || *шабатъ || Février, m.—

اونانچى فصل

— عربچه آيلرنىڭ اسملىرى —

محرم، صفر، ربيع الاول، ربيع الآخر، جمادى الاول، جمادى الآخر، رجب، شعبان، رمضان، شوال، ذى القعدة، وذى الحجة، اولوب فرانسوزجه ده اصلا استعمال اولنمديغى كىيى فارسىده دخى عينا قوللانمقده در هم روس ديلنده استعمال ايدلميور *

اونبىر نچى فصل

يىر ويىر يوزنده اولان وآنكا متعلق شيلر اسملىرىنى
بيانده *

*اورمان || اجمه - غابه || بيشه - جنگلستان || ليش، دو براۋا، بور =

=Лѣсъ, дубрава, боръ || *урман || Forêt, f. Bois, m.—

*اووه - آچق قر || صحرا - ميدان - قاع - فيق || دشت || راۋنينه =

=Равнина || *іўۋа || Plaine, f.—

*ايز || اثر || نشان پا - پى - نقش پا || اسليد، استيزه =

=Слѣдъ, стезя || *из || Trace, f.—

*اينش || حدر - صيب الماء - مهبط || نشيب || پوكا توست - اسكات =

=Покáтость, скать || *еини || Pente, f. Penchant, m.—

*بالچق || طين - غضار || گِل || گلينه =

=Гли́на || *балчы́к || Argile f. —

*بالقان || جبال شامحه || كوه بلند || ۋيسوكايه گورا =

=Высо́кая гора́ || *балкан || Balcan, m. —

*بطاقلق || موحل - سواخى || غليونگاه || بولوتو =

=Боло́то || *батаклькъ || Marais, m. —

*تپه - طاغ باشى - طاو باشى || رأس جبل || تپه كوه || ۋيرشينه كورى =

=Верши́на горы || *төпә, тағ-баши || Cime, f. —

*چوراقلىق || سبخه || شور هزار || صوانچاك =

=Солонча́к || *чураклькъ || Saline f. —

*توز || غبار - عكوب - قتام || گرد - رند || پيل =

=Пыль || *төз || Poussière, f. —

*چامور || و حل || خلاب || گرهز =

=Грязь || *чамуръ || Boue, f. —

*چقور || حفرة || مفاك || ياما، روؤ - ۋييمكا - كانال =

=Яма, ровъ, выемка, каналь || *чөкөръ || Fosse, f. Fossé, m. —

*چول || بريه || تيما - بيابان || پوصطينه - استيب =

=Пусты́ня, степь || *чуль || Désert, m. —

*خندق || خندق || كنده - ترك || روؤ - كاناۋا =

=Ровъ канава || *хәндәк || Fossé, m. —

*دره || وادى || تنك - خوره || دالينه - دول =

=Доли́на, доль || *дәрә || Vallée f. —

*دوزلك || انملاق - املاق || همواره كى || راۋنىي - كلادكى =

=Ровный, гладкий || *дөзлөк || plaine, f. —

*طاش || حجر || سنك || كامين =

=Ка́мень || *ташъ || Pierre, f. —

*طاشلىق، طاشلىق يور، || محجره - حجيره - جندل || سنكستان - سنكلاخ

|| كامينيستىي =

=Камені́стый || *ташлькъ-ерь || Pierreux, a. —

*طاغ || جبل || كوه || گارا =

=Гора́ || *тағъ || Montagne, f. —

- *طاغ اتكى || ذيل الجبل || دامن كوه || پودوشؤا (گارى) =
 =Подобша (горы) || *тагъ-итәки || Penchant d'une montagne.—
 *طيراق || تراب || خاك || زيمله - پوله =
 =Земля, поле || *тәйрақъ || Terre, f.—
 *قاتى ير || حرشف - ظلفه || ترين - زمين سخت || تۇيردايه زيمله - ماتيريك =
 =Твёрдая земля, материкъ || *каты-ерь || Terre dure.—
 *قوم || رمل || ريك || پيصوك =
 =Песокъ || *көмъ || Sable, m.—
 *قومسال || دمٹ || ريكناك || پيصچانايه پوچوا =
 =Песчаная почва || *көмсал || Terre sablonneuse.—
 *قيا || صخره || سنكخارا - خارا || اوتيس - اصكالا =
 =Утёсъ, скала || *кыя || Roc, m. rocher, m.—
 *مغارہ || كهف - مغارہ || غار - هنك - شكفت || گروت - پيش چيرا =
 =Гротъ, пещера || *мәғарә || Grotte, f. antre, m.—
 *ير || ارض || زمين || پوچوه - گرونٹ - زيمله =
 =Почва, грунтъ, земля || *ерь || Terroir, f. sol, m.—
 *ير يوزى || غرباء || روى زمين || زيمنايه پوؤير خناست =
 =Земная поверхность || *ерь ёзи || Surface de la Terre.—
 *يقوش || عقبه || فراز || پوديوم (نه گارو) =
 =Всходъ подъёмъ (на гору) || *екуш || Montée, f.—
 *يول || طريق || راه || داروگه - پوت =
 =Дорога, путь || *юль || Chemin, m.—
 *يومشاق ير || رغب || زمين نرم || مياخكايه زيمله =
 =Мягкая земля || *емшақ-ерь || Terre molle.—

اون ايكنچى فصل

معادن و آنلره متعلق اولان شيلر اسملرينى بيان ايدلور

- *استويج || اسفيداج || اسپيداج - سپيتاك || سؤين تساؤى بيليله =
 =Свинцовыя бѣліла || *östüijъ || Céruse, m.—

*آلتون || ذهب || زر || زولتو =

=Зóлото || *алтoнь || Or, m. —

*باقر || نحاس || مس || ميد =

=Мѣдь || *бакръ || Cuivre, m. —

*پرنج || شبه || پرنج - شبه || برونزا =

=Брoнза || *пирәнжъ || Airain, m. —

*پادزهر || بانزهر-ترياق || بادزهر || تيرى آك =

=Теріакъ || *падъзäгьр || Thériaque, f. —

*بللور || بلور || بللور || كريصتالى - خروصتال =

=Кристáллъ, хрустáль || *биллүр || Cristal, m. —

*تباشير || تباشير || تباشير || ميل =

=Мѣль || *тäбашир || Craie f. —

*تونج || صفر - صاد || روى - رويه || برونزه =

=Брoнза || *тäрәнöжъ || Bronze, m. —

*توتيا || توتيا || توتيا || تسينك =

=Цинкъ || *тутia || Zinc, m. —

*تيمور - دمير || حديد || آهن || ژيليزا =

=Желѣзо || *тимör, демир, || Fer, m. —

*جيوه - ترى كموش || زبيق || سيماب || ارتوت =

=Ртуть || *жъäйүä || Mercure, m. —

*چليك || بولاد || بولاد || اصتال - بولات =

=Сталь, булатъ || *чäлик || Acier, m. —

*طوز || ملح || نمك || صول =

=Соль || *тöзъ || Sel, m. —

*قلای || قزدير-علايى || ارزير-سپيدروى || اولوؤو =

=Óлово || *калай || Étain, m. —

*قورشون || رصاص || اسرب || سؤينيتس =

=Свинéць || *куршунъ || Plomb, m. —

*كذاب صويى || مألکذاب || تيز آب || تسارسكاي - ؤودكا =

=Цáрская вóдка || *кäзабъ-суи || Eau-regale, f. —

* کموش || فضہ || سیم || سیر یرو =

=Серебрó || *кѡмѡш || Argent, m.—

* کوکرت || کبریت || گندش || سپیرا =

=Сѣра || *күкөрт || Soufre, m.—

* کھر چلہ || ملح الدباعین - (ملح بارود - شورج) || کچلہ - خنکسار
شورہ، || سیلیترا =

=Селитра || *кӱгӱрчлӱ || Salpêtrè, m.—

*مردەسەنك || مرداسەنج || مرداسەنك || گەلەت - اۋىلاۋلەننايە - اۋكەيس
سۇيەنسا =

=Глётъ, сплавленная о́кись свинца || *мёрдасанк || Litharge, m.—

* معدن || معدن || کان || میتال =

=Метáллъ || *mäġdän || Métal, m.—

*زمپره || سنبادج || سنپاده || نارژداك =

=Наждакъ || *зäмпärä || Èméri, m.—

*تمکھ || قصدیر || پتر || بیلایہ ژیت - لورینویہ ژیلیزو =

=Бѣлая ~~ж~~сть, луженое желѣзо || *тѣнка || Fer-blanc, m.—

اون اوچنچی فصل

معتبر طاشلار و طاشه او خشیان و آنکامتعلق شیلر اسمیری

* آلماس || الماس || الماس - ماس || الماز = الشما || كلام || كلام || كلام

=Алма́зъ || *алмасъ || Diamant, m. —

*اینجو || لؤلؤ - دره || مروارید || ژیمچوژینا - ژیمچوگ =

=Жемчужина, жемчугъ || *инжъÿ || Perle, f.—

*بونجق || خرز || مُهره || بوصی - پوددیلنیی ژیمچوگ=

=Бѹсы, поддѣльный жѣмчугъ || *буйончѣк || Perle fausse, f.—

*چاقل || حصباء || سنك ريزه || گالكا - گوليش - بوليژنيك =

=Гáлька, голышъ, булыжникъ || *чабѡль || Caillou, m. —

چقماق || زند - زنار - مقدحه || آتشزنه || کریمین

=Кремѣнь || *ча̋ма̋ || Pierre à feu, f.—

- *زمرد || زمرد || مینو || ایزو مرو د - آ کۆامارین - اصمارا گد =
 Изумрудъ, аквамаринъ, смарагдъ || *zömärd || Émeraude, f. —
 *صدف || صدف || راکوؤینا (پیرلاموتر) =
 Раковина (Перламутръ) || *sädäf || Nacre, f. —
 *صرچہ - جام - شیشہ، || زجاجہ || آبکینہ - شیشہ || استیکلو - تسیرکون =
 Стекло, цирконъ || *сарчә, -жъам, шиша || Verre, m. Zircon, m. —
 *فیروزہ || فیروزج || فیروزہ - پیروزہ || بیروزا =
 Бирюзá || *фирӯзä || Turquoise, f. —
 *مرجان || مرجان || کامہ || کورالہ =
 Корáлль || *мәржъан || Corail, m. —
 *مرمر || رخام || مرمر || مرامور =
 Мрáморъ || *мәрмәр || Marbre, m. —
 *مقناطیس || مقناطیس || آهنربا || ماگنیت =
 Магнітъ || *микнатис || Aimant, m. —
 *یاقوت || یاقوت || سیرمان || روبین - کراصنی یاخونت =
 Рубінъ, краснѣй яхонтъ || *якуть || Rubis, m. —

اون دور تانچی فصل

آغاچلار و آنلاره متعلق شیلر اسملرینی بیانده

- *اخلامور || زیزفون || اخلامور || لیپہ =
 Ліпа || *äxlamur || Tilleul, m. —
 *آردیج || عرعر || سرو گوهی || مارژریؤیلنیک =
 Можжевельникъ || *ардижъ || Genévrier, m. —
 *ارغوان || ار جوان || پورپور =
 Пурпуръ || *ärğuan || Pourpre, m. —
 *آشی || تلقیح || بیوند || پریؤیؤوک - چیرینوک =
 Привівокъ, черенокъ || *аши || Greffe, f. —
 *آصمه || کرم || تاک - رز || وینوگرادیی کوسط =
 Виноградный кустъ || *асма || Vigne f. —

- * آغاچ || شجر || درخت || دیریؤو =
 =Дéрево || *aġajъ || arbre, m. —
 * اودون || خطب - خشب || هیئزم || دروؤا =
 =Дровá || *удѡнь || Bois, m. —
 * ایلغین || طرفاء - ائل || نژ - درخت گز - گژم || تاماریس - گریبین شچیک =
 =Тамарісь, гребенщійкъ (дерево) || *ильгінъ || Tamaris, m. —
 * پرنال (زندگان آغاجی - عربستان میشه سی) || برییس - برنییس -
 سندیان || پرنال || پادوب (دیریؤا) =
 =Пáдубъ (дéрево) || *пирнал, зándöган-агажьи || Yeuse, f. —
 * بلسان || بلسان || بالزامیچاسکی توپول =
 =Бальзамическій тополь || *бáльсан || Balsamier, m. —
 * بوداق || شعبه - غصن || شاخ - نهال || ۆیتؤ =
 =Вѣтвь || *бѡдак || Rameau, m. —
 * چالی || ضغث || ورك - خاشاك || خؤور و ستنیک - خؤور و ستنینیک =
 =Хворостникъ, хворостинникъ || *чалы || Broussailles, f. —
 * چام || صنوبر || کاچ - ناژو - سرو سیاہ - نوژ - ناژ || صاسنا =
 =Сосна || *чамъ || Pin, m. —
 * چنار || دلب - صнар || چنار - سپیدال، || چینار =
 =Чина́ръ || *чинар || Platane, m. —
 * دال || غصن || شاخ || صوك - صوچوك - ۆیتؤ =
 =Сукъ, сучѡкъ, вѣтвь || *дал || Branche, f. —
 * دکنک || عصا - منسئه - عكازه || چوب دست - باسو || تروست - پالکا =
 =Трость, пáлка; || *диканак || Canne, f. bâton m. —
 * دفنه || دفله - غار || دهمست || لاؤراؤایه دیریؤو - لاؤر =
 =Лаврѡвое дéрево, Лавръ || *дáфнá || Laurier, m. —
 * دیکن || شوك || خار || اوست - شیپ - ایگلا - کالوچکه =
 =Ость, (шипъ, игла, колючка) || *дикан || Épine, f. —
 * زقوم || دفلی || خرزهره || پوخاؤنیک - آلی آندر =
 =Пухѡвникъ, олеандръ (дéрево) || *зáккумъ || Laurier—rose, m. —
 * ساز || قصبه || فی || تروست نیک - کامیش =
 =Тростникъ, камышь || *сазъ || Jonc, m. —

- سروى || سرو || سرو || كىپارىس =
 =Кипарисъ || *säryūn || Cyprés, m.—
 سگود || صفصاف || درخت بيد - بيد || ايوا - ڦيربا =
 =Ива, вёрба || *cökūd || Saule, m.—
 شمشير || بقس || شمشاد || صامشيت - بوكصوص =
 =Самшитъ, бўксусъ || *šämšir || Buis, m.—
 طمرق - ككتوك (آغاچنىڭ اومچەسى) || جدل - جذمور || خوان
 كنده درخت || صتؤول - اشتامبه =
 =Стволъ, штабъ || *tömrök — kötök || Tronc, m.—
 *فدان || شجيرە || نهال || كوست - كوستوك - كوستيك =
 =Кустъ, кустокъ, кустикъ || *fādan || Arbuste, m.—
 *فونده || خلنج || كز - كيلكرو || ڦيريسك (راستينيه) =
 =Véresкъ (растение) || *fūndā || Bruyère, f.—
 *قامش || قصب - يراعہ || نال - نى - ناي || تروصتنيك - كاميش =
 =Тростникъ, камышъ || *kamyshъ || Roseau, m.—
 قواق || غرب || ديودال || توپول =
 =Тополь || *kyakъ || Peuplier, m.—
 *گوركن || شذا || شنوا || گراب - گرابينا - بيلي بوك =
 =Грабъ, грабина, бѣлый букъ || *kürkān || Charme, m.—
 *كوك || جذر - عرق - اصل || بيخ - بن - دمار - كورين =
 =Корень || *kūk || Racine, f.—
 *كوكنار || صنوبر - تنوب || كوكنار || ايل (ديريؤو) =
 =Ель (дерево) || *kūknar || Sapin, m.—
 *گولگه || ظل || سايه || تين - سين =
 =Тѣнь, сѣнь || kūlāgā || Ombre, f.—
 *مرسين || آس - مرسين || ميرسين || ميرت (ديريؤوتسو) =
 =Миртъ (дерево) || *mirsin || Myrte, m.—
 *ميشه || بلوط || بلوت || دوپ =
 =Дубъ || *mišā || Chêne, m.—
 *پيراق || ورق || برك || ليست =
 =Листъ || *yapraĭ || Feuille, f.—

اون بشنچی فصل

حبوبات واکا متعلق اولان شیلر اسملرینی بیاند

* آرپه || شعیر || جو || یاچمین =

=Ячмень || *арпа || Orge, f. —

* اکین || زرع - خضاری || کشت || سییانیه =

=Сѣяніе || *агин || Semailles, f. —

* بشاق || سنبل - سنبله || خوشه || کولوص =

=Кóлосъ || *башаъ || Ёрі, m. —

* بغدادی || قمخ - حنطه || کندم || پشینیتسا =

=Пшеніца || *богдай || Blé, m. Froment, m. —

* بوبر - بروچ || فلفل || پلیل || پیریتس =

=Пéрецъ || *бубаъ || Poivre, m. —

* بورچاق || کرسنه - جلبان || بسله - کلوک || صوچیویچنیک =

=Сочевічникъ || *бөрчаъ || Orobe, f. —

* بوگرجه || ثامر - لوبیاء || ژاژومک - لوبیاء || بوب - فاصولی - توریتسکی بوب

=Бобъ фасóли, турéцкій бобъ || *бугрельжъа || Haricot, m. —

* پرنج - دگی || ارز - رز || ترکژ || ریس - صاراجین اسکایا کروپا =

=Рисъ, сорачі́нская круна || *пренжъ || Riz, m. —

* ترلا || مزرعه || کشتزار - بسارده || پوله - پاشنه - نیوا =

=По́ле, па́шня, нѣва || *та́рла || Champ, m. —

* چاودار (آرش) || سنف - علس || کنکران || روژ =

=Ро́жь || *чаудар || Seigle, m. —

* چورك اوتی || حبة السوداء || سیاهدانه - شنیز || چیرنوشکه - چیرنوخا =

=Черну́шка, черну́ха, || *чүра́к-уты || Cumin-noir, semence de nigelle, m. —

* خردل || خردل || اسپندان || گورچیتسه =

=Горчи́ца || *ха́рдаль || Moutarde, f. —

* خرمن || اندر - بیدر || خرمن - بنو || توك =

=То́къ || *ха́рман || Aïre, f. —

* دانه || حبه || دانه || سیما - سیمیچکا - سیمینا =

=Сѣ́мя, сѣ́мечко, сѣ́мена || *даня || Graine, m. —

- *تخم || بذر - بزر || تركش || سیمما - سیمینا =
 Сѣмя сѣмена || *тѣхѣм || Semence, m. —
 *سیسام || سمس || سوسن - کنجد || سیسام - کونژوت =
 Сеса́мъ, кунжу́тъ || *сисам || Sésame, m. —
 *صمان || تبین || کاه - که || صالوما =
 Со́лома || *саман || Paille, f. — (صالام)
 *طاری || دخن || ارزن || پروصو =
 Прѣсо || *тари || Millet, m. —
 *قره موق || شیلیم || کژم - هر وک || پلیوئیل (پشانیتسه) =
 Плѣвель (пшенѣць) || *кѣрѣмук || Ivraie, f. —
 *کمبون || کمون - سنوت || زیره - ژیره || ریمسکی تمین =
 Рѣмскій тминъ || *кѣміуч || Cumin, m. —
 *کندیر - کنویر || کنب - قنب || برزک - شن || کانوپلا =
 Коно́пля || *кенѣир || Chanvre, m. —
 *کتان || کتان || کتان || لیئون =
 Ле́нь || *китѣн || Lin, m. —
 *مرجمک || عدس || مچک - بلس - دانچه || چیچیویتسا =
 Чечеви́ца || *Мѣржѣмак || Lentille, f. —
 *نخود || حمص || نخود || گوروشینا =
 Горѣшина || *нѣхѣд || Pois, cicérole; m. —
 *یولاف || دوسر || سلت - دوسر || اوژیوص =
 Овѣсь || *юлаф || Avoine, f. —

اون آلتنجی فصل

یمشله و آنلره مناسب شیلر اسملرینی بیانده

- *آرمود || کمثری || آمروود - آنبرود - لیکل، || گروشا =
 Гру́ша || *армуд || Poire, f. —
 *اریک || اجاص - برقوق || آلو || اسلیوا =
 Сли́ва || *ѣрѣк || Prune, f. —

- * آغاچقاۋونى || اترج || خربو || اۋصوبى صورت آپىلسىنا =
 =Особый сортъ апельсина || *ağac-kaubıny || Cedrat, m. —
 * آلما || تفاح || سيب || يابلو كو =
 =Яблоко || *äлма || Pomme, f. —
 * انجیر || تين || انجیر || اصدو كۋا - ويننايا يا گودە - فيگا =
 =Смóква, вѣнная ягода, фѣга || *инжѣир || Figue, f. —
 * اوزوم || غنب || ان-گور - رز || ۋينو گراد (يا گودا) =
 =Виногра́дъ (ягода) || *özüm || Raisin, m. —
 * اولمش || ينغ-منضوج || رسيدە-پخته || اصپىلىيى-زرىلىيى - صوزرىلىيى =
 =Спѣлый, зрѣлый, созрѣлый || *улмыш || Mûr, a. —
 * اووز || غبيرا || پستىك || رەبىنا =
 =Ряби́на || *иүйәз || Corne, f. Sorbe, f. —
 * اوز || لبّ || مغز || يادرو =
 =Ядро || *üz || Moelle, f. nouau, m. —
 * آيوە || سفرجل || بە - آبي || كۋيت - آيۋا =
 =Кви́ть, айва || *айуа || Coing, m. —
 * بادام || لوز || بادام || ميندال =
 =Минда́ль || *бада́м || Amande, f. —
 * بوگرتلن || علىق || گيهه || مالىنا =
 =Мали́на || *бүгїртлән || Framboise, f. —
 * پورتقال || نارنج || نارنك || پوميرانيتس =
 =Померáнецъ || *пурткaл || Orange amère, f. —
 * ترنج || اترج || نارنك || آپىلسين =
 =Апельси́нъ || *täranjъ || Orange douce, f. —
 * چكر دك || نوات || هسته - دانه || كوستوچكا (اۋپاۋداخ) =
 =Кóсточка (въ плодахъ) || *чикәрдік || Noyau, m. —
 * چيلك || دليک || چنبل || زیدله نيکا =
 =Земляни́ка || *чилік || Feraise, f. —
 * جویز - قوز || جوز || گوز || گريتسكى اوریخ =
 =Гре́цкій орѣхъ || *жъаўиз || Noix, f. —
 * خام || فىء || خام || فى زرىلىيى - فى اسپىلى =
 =Незрѣ́лый, неспѣ́лый || *хам || Fegü, cgu, a. —

*خرما || تمر || خرما || فینیک=

Фі́никъ || *xörmä || Datte, f.—

*خيار || خيار — قثاء || خيار || آگوریتس=

Огурецъ || *xīar || Concombre, m.—

*زردالی || مشمش || زردالو || آبریкуص=

Абрико́съ || *zärдали || Abricot, m.—

*زیتون || زیتون || زیتون || آلیؤا — پا گود — ماسلینا=

Олі́ва, па́годъ, ма́слина || *zäytun || Olive, f.—

*شفتالی || خوخه || رنگینا — شفتالو — شفترنگ || پیرسیک=

Пёрсикъ || *шăфтали || Pêche, f.—

*صالقم || عنقود || خوشه — شنلك || گروزد — کیست=

Гроздъ, кистъ || *салкым || Grappe, f.—

*عناб || عناб || شیلانه || یویوبا — گرو دنیا یا گودا=

Юю́ба, гру́дная я́года || *ġinnaḅ || Jujube, m.

*فستق || فستق || پیسته || فیستاشکا (اوریح)=

Фиста́шка (орѣхъ) || *фистāk || Pistache, f.—

*فشنه || قراضیاء حاض || فشنه — آلوبالو || ویشна کیصلا یا=

Ви́шня кислая || *фешнă || Cerise, f.

*فندق || جَلَوَز || کلوز || لیشینی آریخ=

Лещи́нный орѣхъ || *фöндäġ || Noisette, f.—

*قار بوز || دابوغ || هندوانه || آربوز=

Арбу́зъ || *kärбуз || Pastèque, m.—

*قاون || بطیخ || خربوزه || دینه=

Ды́ня || *kaun || Melon, m.—

*قبوق || قشر || پوست || کورکه=

Кóрка || *кабöġ || Écorce, f.—

*قایصى || مشمش || مشلوز || آبریкуص — کوریگا=

Абрико́съ, ку́рега || *kaysy || Abricot, m.—

*قیزلچق || قرانیا || سُرخك || دیرین (پلود)=

Дёренъ (плодь) || *кизелчый || Cornouille, f.—

*قوروق || كحبة - حصرم || - غوره - انكور ناپخته، || فى اصيلىي
 ۋينو گراد=

*Неснѣлый виноградъ || *кѣрѣ || Verjus, m.

*كچى بوينوزى || خروب || خرنوب || روژوك (پلود)=

=Рожокъ (плодъ) || *кѣжы бѣйнѣзи || Caroube, m.—

*كراز || قراصياء (قراسياء) || كىلاس || ۋيشنا=

=Вишня || *кираз || Cerise, f.—

*كستانه || شاهبلوط || شاهبلوت || كاشتان - چىلىم - بولوتنى اوريخ=

=Каштанъ, чилимъ, болотный орѣхъ || *кѣстанѣ || Châtaigne, f.—

*ليمون || ليمون || ليمون || ليمون=

=Лимонъ || *лимун || Citron, m.—

*موشموله || بيسيم || ارگيل - كندس || ايرگا - كىزىلنىك (پلود)=

=Иргá, кизильникъ (плодъ) || *мушмуля || Nefle, f.—

*مناو || فاكهائى || ميوه فروش || فروكتوفشيك=

=Фруктовщикъ || *менау || Fruitier, a.—

*موز || موز || موز || بانان - راي سكوى يابلو كو - ايندىسكايه اصمو كۋا=

=Бананъ, райское яблоко, Индiйская смѣква || *мўз || Banane, f.—

*نار || رمان || نار || گرانات (پلود)=

=Гранатъ (плодъ) || -нар || Grenade, f.—

*هونك || عسكل || آونك || ۋينو گرادنايالوزا=

=Виноградная лозá || -гъäўнăк || Ser de vigne f.—

*يمش || فاكهه - ثمر || ميوه || پلود=

=Плодъ || -емеш || Fruit, m.—

اون يدنچى فصل

ياشيل اوت وسبزوات وآنلره مناسب شيلر اسملر ينى بيانده

*ابه گومه جى || خباز-خبازى || توله - ملكك-پنيرك || مالۋا-پروصۋيرناك=

پروصكورناك (راستينيه)

=Мальва, просвирнякъ, проскурнякъ (растение) || äbä-kömajyn ||

Mauve, f.—

- *اسپناق || اسفناخ || ساپاناخ - سپاناخ || اشپينات =
 =Шпинатъ || *ĩspĩnāk || Épinard, m. —
- *انگنار || حرشف || کنگر بستانی || آرتیشوک =
 =Артишóкъ || *енкенар || Artichaut, m. —
- *اوت || حشیش || کیاہ - کیہ || تراؤا - تراؤوشکا =
 =Травá, травушка; || *õt || Herbe, m. — (اولن)
- *بامیه || بامیه || بامیه || گومبو - بامیا =
 =Гомбо, бамія || *бамїä || Gombo, m. —
- *بطليجان || بادنجان - انب || باتنکان - باتشکان || بادديژان - باکلارژان =
 =Бадиджáнь, баклажáнь || *бáтлыжъан || Aubergine, f.
- *ببريه || اكليل جبل || روزمارين =
 =Розмаринъ || *бáбрїä || Romarin, m. —
- *بقله || باقلا - فول || باقله - كالوسك || بوبى روص اسكى =
 =Бобы русскіе || *бáклä || Fève de marais, f. —
- *پانجار || سلق || چکندر - چقندر || سؤیکلوؤیتسا =
 =Свеклови́ца || *панжъар || Bettrave, f. —
- *پراسه || کراث - رکل || کندنا || پوری - لوك =
 =Порéй, (лукъ) || *праса || Poireau, f.
- *پلين || افسنتين || خترف || پولين =
 =Полы́нь || *пáлин || Absinthe, f. — (آق ارم)
- *توه || رشاد || توه || کویص - سیردیچنیک (راستینیه) =
 =Кресъ, сердéчникъ (растение) || *täpä || Cresson, m. —
- *حاوچ || جزر || گزور || مارکوف =
 =Моркóвь || *хауїжъ || Carotte, f. — (کیشر)
- *سمیز اوتی || رجله - بقلة الحمقأ - فرخ || برهن - بلبن - پخله || پورتولاك =
 =Портула́къ || *сáмиз—оты || Pourpier, m. —
- *شلغم || لغت || شاجم || نیمیتسکی رپا - بروکؤا =
 =Нѣмецкая рѣпа, брю́ква || *шáлгáм || Navet, m. —
- *صارمساق || ثوم || سیور || چیسنوڪ =
 =Чесно́къ || *сарымсаъ || Ail, m. —
- *صوغان || بصل - بصله || پیاز - سوخ || لوك - لوكوؤیتسا =
 =Лукъ (лу́ковица) || *суған || Oignon, m. —

- *طورپ || فجل - || ترب || راديس - ريديسكا =
 =Радісь, редіска || *торб || Radis, m. —
 *طوماتس || طومات || توماتس || تومات - پاميدور =
 =Томать, помедоръ || *томатыс || Tomate, f. pomme d'amour; m. —
 *فصوليه || لبأ - دجر || لوبيا || فاصول =
 =Фасоль || *фасолья || Haricot, m. —
 *قباق || قرع - دبا - يقطين || كدو || تيكوا =
 =Тыква || *кѣбаѣ || Courge, f. —
 *قرنابت - قرنهار || قرنبيت || كلم رومي || تسؤيتنايا كاپو صتا =
 =Цвѣтная капуста || *кәрнәбат || Chou-fleur, m. —
 *كرفس || كرفس || كرسب - كرسف || سيلديريي =
 =Сельдерей || *керфес || Celeri, m. —
 *ككيك || سعتر || شتريپا - آويش || تيميان =
 =Тимьянъ || *кекик || Thym, m. —
 *لحنه || كرنب - ملفوف || كلم || كاپو صتا =
 =Капуста || *ләхнә || Chou, m. —
 *مارول || خس || كاهو - كبو - كيپو || لاتوك - صالات =
 =Латукъ, салатъ || *марул || Laitue, f. —
 *منتار || كمئه || سماروغ - ديو - ديوه || گريب - شامپينيون =
 =Грибъ, шампиньонъ || *мәнтәр || Champignon, m. —
 *نانه || نعناع - نعنec || رافونه - رتك || مهتا =
 =Мята || *нанә || Menthe, f. —
 *هندبا || هندبا - هندبه || هندبيد - كاسني || تسيكوري =
 =Цикорій || *гъиндба || Chicorée, f. —
 *يشيللك || خضره || سبزي - سبزار || زيلين =
 =Зелень || *ешеллик || Légume, m. —
 *ير آلماسي - پاتاتس || تفاح الارض (بيفضة البلد) || سيپ زميني || كارتوفيل =
 =Картофель || *ер-алмаси || Pomme de terre, f. —
 *يونجه || (فصفصه) رطبه - قضبه || اسپست - جنجك - فسفسه || تريفول =
 =Трефоль || *юнжә || Tréfle, m. —

اون طقوز نچی فصل

گل و چچکلر و آشا مناسب شیلر اسملارینی بیان ایدر

*پاپاتیة || بابونج - اقحوان || بابونه || روماشکه =

=Ромашка || *панатія || Camomille, f.—

*چچچک || زهر || شکوفه || سؤیتوک =

=Цветок || *чечек || Fleur, f.—

*خطمی || خطمی || خیر و غسل || اشتوک روزا =

=Штокъ-роза || *хятмый || Guimauve, f.—

*خشخاش || رمان السعال || خشخاش || ماك =

=Макъ || *хашхаш || Pavot, m. Oeillette, f.—

*زعفران || جسد - زعفران || کرسم || شافران =

=Шафранъ || *zäğfran || Safran, m.—

*زنابق || زنابق || سرن || لیلیا =

=Лілія || *zänbäk || Lis, m.—

*سنبل || سنبل || سنبل - نار دین || گیاسینت =

=Гіацінтъ || *сөнбөл || Jacinthe, f.—

*شقایق || شقایق || پیئون - ماراین کورین =

=Пионъ, Маринъ корень || *шаканк || Pivoine, f.—

*فسلگن || ریحان-ضیمران || سپرغم - سپرم - نازبو || بازیلیک =

=Базилікъ || *фаслян || Basilic, m.—

*فولیه || فولیه || فولیه || ژوندکیل =

=Жонکیلъ || *фүлія || Jonquille, f.—

*قرنفیل || قرنفل - قرنفول || میخک || گؤوزدیکا =

=Гвоздіка || *käränfilъ || Oeillet, m.—

*قنطرون || قنطریون || قنطوریون || قاسیلیک =

=Василёкъ || *käntärun || Centaurée, f.—

*کل || ورد || کل - بویرنک || روزا =

=Роза || *гөль || Rose, f.—

*كلنجك || شقر - شقایق النعمان || لاله دشتی || ۋیتریانیتسا - آنیمون =

=Вѣтряница, анемонъ || *келәнчек || Anémon, f. —

*لاله || خزاما || لاله || تولپان =

=Тюльпанъ || *льалә || Tulipe f. —

*ليلاق || بلخيه || بيدبلخ - بهرامج || سينيل - سيرين =

=Синель, сирень || *лилак || Lilas, m. —

*مرور || خمان || شبوقة || بوزينا =

=Бузина || *мәрүәр || Sureau, m. —

*منكشه || بنفسج || بنفشه - سبزدايه - كاگوش || فيآلكه =

=Фиалка || *менкеше || Violette, f. —

*نرگس || نرجس || نرگس || نارتسیس =

=Нарцисъ || *нергес || Narcisse, f. —

*ياسمين || فول || ياسمون - ياسمين || ياسمين - ژاصمين =

=Ясминъ, жасминъ || *ясминь || Jasmin, m. —

يکرمانچی فصل

دگز ايله کوللره و آکا مناسب شیلر اسملری

*آرق || سد || دلنگ - ورع || پلاتینا - گات =

=Плотина, гать || *арык || Digue, f. —

*اسکله || مرفا - مکلا || بندرگاه - آرامگاه کشتی || پریستان - گاوان =

=Пристань, гавань || *искла || Port, m. —

*آجی صو || ماءمالحه || آب تلخ || صولینییا - موراسکییا ۋودی =

=Соленая, морскія воды || *ажы-су || Eau non potable. —

*آطه || جزیره - بضیع || آب خو - آبخست || اوستروف =

=Островъ || *атә || île, f. —

*آقار صو || راسم - ماءجاری || آبروان || پروتوچنایا - تیکوچایا ۋودا =

=Проточная — теку́чая вода || *акар-су || Eau courante, f. —

*آقندی || جریه - جریان || آب شیب || تیکوچییه =

=Теку́чий || *акынды || Courant, m. —

*انگین | عمان || دریای بی پایان | آتکریتویه مورّه =

=Открытое море | *аиниъ | Pleine mer, f. —

*اولوق || میزاب || ناودان || ژولاب =

=Жолобъ || *олл̣к || Gouttière, f. —

*ایرماق - چای || نهر || جو - رود - رودبار || ریکا =

=Рѣка || *ирмак-чай || Fleuve, m. Rivière, f. —

*ایلیجه - قاپلیجه || حمه || گرم آب - خلیش || توپلی بانی - کورورت =

=Тёплым бани, курортъ; || *илижъя каплижъя || Thermes, s. pl. —

*بولانق || رنق - کدر - سجیش || تیره || موتنیی =

=Мутный || *блланл̣к || Trouble, a. —

*بند || عرم - ضهوه || بند || ژودویوم - ریزیرژوار - باززی این =

=Водоёмъ, резервуаръ, бассейнъ || *банд || Réservoir d'eau, Di-

gue, f. —

*پیگار || عین - ينبوع || چشمه || ایستوچنیк - کلوج - رادنیک =

=Источникъ, ключъ, родникъ || *пикар || Fontaine, m. Source; f. —

*چرپندی || سیفی البحر - ساحل بحر - شاطی || لب دریا - کنارۀ دریا

|| اوتلوکی موریسکی بیریک =

=Отлогій морской берегъ, || *чырпынды || Bord plaga, Rivage de

mer, f. —

*درین || قعیر - عمیق - محیق - بعید الغور || ژرف - مغول || گلوبوکی =

=Глубокий || *дирән || Profond, a. —

*دڭز || بحر || دریا || مورّه =

=Mère || *динз || Mer, f. —

*دڭز چکلمسی || جزر || جزر || آتلیژ موراסקی =

=Отливъ морской || *динз чакольмасы || Reflux, m. —

*دڭز طاشمسی || مد || مد || وراسکی پریلیژ =

=Морской приливъ || *динз ташымасы || Flux, m. —

*سل - هور هور || سیل - مسیل || لایخیز - سیلاب - هرهور || پوتوک =

=Потокъ || *силь-тъургъуръ || Torrent, m. —

*سونگر || اسفنج || شوخگیر || گوپکا =

=Губка || *сункәр || Éponge, f. —

(بولوت)

- *صواق - صوصواغى || ترعه || آبشخور || زاتقور - قوشنياك || شيت
اشلوزنى =
- =Затворъ, вешнякъ, щить плюзный, || *суа̋ || Vanne, f. —
*صو || ماء || آب || قودا =
- =Водá || *су || Eau f. —
*صويولى || مجرى - قناه || باركين - كارين || قودو پرو قود، (كانال) =
- =Водопроводъ (каналъ) || *су-юлы || Aqueduc, m. —
*صيغ || سبنوق || سنار - تنك آب || اوتليف - نيزكاي - قودا =
- =Отливъ, низкая водá || *сәй̋ || Basse mare f. —
*طاتلى صو || ماء لذين - عذب - فرات || آب گوارا || قودا - گودنایا دلہ پیتیا =
- =Водá годная для питья || *татлы-су || Eau potable. —
*طالغہ || موج || آبخير - خيز آب || قولنا - قال =
- =Волна, валъ || *тал̋а || Flot, m. —
*طاملہ || قطره || چکہ || کاپلہ =
- =Капля || *тамла || Goutte f. —
*طورغون صو || ماء راكد || آب ايستاده || استاي اچايہ قودا =
- =Стоячая водá || *төргөн-су || Eau Stagnant, a. —
*قيى || ساحل || کنار || كراى - بيرىگ
- =Край; берегъ || *кый || Rive, f Bord, m. —
*گرداب - چورنتى || ورطہ - دردور || گرداب || پرو پاست - بيز دنہ -
پوچينا - بو قوروت (قودو قوروت - اوموت) =
- =Прѡпасть, бѣдна, пучина, поворотъ, (водоворотъ, омутъ) || *гөрдаб,
чурѡнти, || Gouffre, Abîme, Tournant; m. —
*كوبرى || جسر - قنطرہ || پل - خدك || موست =
- =Мостъ || *кѡпри || Pont, m. —
*كپوك || زبد || كف || پيما =
- =Пѣна || *кѡпѡк || Écume f. —
*كورفز || خليج || بارگاه || زاليو - ليما =
- =Заливъ, лиманъ || *кѡрфѡз || Golfe, m. —
*كول || بحيره || درياچه || اوزيرو =
- =Озеро || *күль || Lac, m. —

*ليمان || مرفاء-كلاء-مُرسى-ميناء || پناگاه-كشتى گاه || پورت-پريستان=
 =Портъ, пристань || *лиман || Port, m.—
 *يوصون || اشنه || سبزه وزغ || موخ=

=Мохъ || *юсун || Mousse, f.—

يکرمى برنجى فصل

کمی یه و پاپوره متعلق شیلر اسملری

*اورغان || کر-جمل || ريسمان-مزار || کانات-ؤيروؤکا=

=Канатъ, веревка || *урган || Câble, m.—

*ايپ || حبل-رسن || ريسمان || ئيروؤکا=

=Верёвка || *ипъ || Corde, f.—

*ايرغاد-بوجورغاد || اجير-عسيف || رنجبر-مزدور || رابوتنيك-رابوچى
 ماستيراؤاي=

=Работникъ, рабочій, мастеровой || *иргад-бөжбөргад || Ouvrier, m.—

*پلامار || قلس || ريسمان كشتى || شؤارتوؤ-زاؤوز=

=Швартовъ, завозъ || *пламар || Amarre, f.— (حلات)

*پوصله || بوصله-راهنامج || راهنامه || كامپاص=

=Компасъ || *пусла || Boussole, f.—

*ترسانه || دارالاسلاح || جبه خانه-لنگرگاه || آرسينال-آروژيننوى
 دؤور=

=Арсеналь, оружейный дворъ || *тирсанä || Arsenal, m.—

*تنته || طلل-مطلله || پوشيده كشتى || تينت=

=Тентъ || *тинтä || Tente, f.—

*تيمور || انجر-مارساه || لنگر || ياكور=

=Якорь || *тимүр || Ancre, f.—

*چرخ || مخله-جوهل-دؤاره || چرخ || كاليسو=

=Колесó || *чәрх-тәгәрлөк || Roue f.— (تكرلك)

*چرنيق || سنبيق || سنبك || ياختا=

=Яхта || *чәрник || Yacht, m.—

- *خلاط || حبل - قطاج || سازو || کورابیلنایا ۋیروفسکی - اصداستی =
 =Корабѣльныя верёвки-снасти, || *xālat || Cordage, m. —
 *دومن || سگان - خذف || خلاشه - خله || رول =
 =Руль || *dōmān || Gouvernail, timon, m. —
 *دیرک || عمود - مرسب - ساریه || ستون || ماچتا =
 =Мачта || *дирāk || Mât, m. —
 *زنجیر || سلسله - قیود - اعلال || زنجیر - بند || تسیپ - تسیپوچکا =
 =Цѣпь, цѣпочка || *zīnjьirь || Chaîne, f. —
 *نفت || زفت - سفت || زفت - شاماکه || اصهولا - پیک =
 =Смолā, пекъ || *zifт || Poix, f. —
 *سجیم || مقاط - مغیزل || ریسمان باریک - ساز - رژه || بیچوؤکا =
 =Вечёвка || *sājьim || Ficelle f. —
 *سرون || قریه - صاری || تیرکشتی || ری - ریما =
 =Рей, рея || *sārān || Vergue, f. antenne, —
 *سنتنه || جمه - فنطاس || آبدن کشتی || ال یالو - ۋیرتیت -
 =Лѣзло, вертѣнь || *sāntānā || Sentine, f. —
 *سنجاق - بیراق || لواء - رایه - علم || درفش - بیرق - ساجق || فلاگ =
 =Флагъ || *синжъак — байрак || Pavillon, m. — (الم)
 *صال || رمث - عامه - طوف || کلک || پلوط =
 =Плотъ || *салъ || Radeau, m. —
 *صندال || فلکه - صندل - فلوکه || ناوه - سندل - ناو || اشلوپکا =
 =Шлюпка, большāя лодка || *сандаль || Chaloup, f. —
 *قانعہ || خطاف - کلاب || چنگال || کروک =
 =Крюкъ || *kānjьā || Croc, m; Crochet, m. — (باغور)
 *قایق || زورق - قارب - رکوة || سنبوک || بارکه - اودکا =
 =Барка, лодка || *kaek || Barque f. bateau, m. —
 *قیودان || قبطان - ناخدا || ناخدا || کاپیتان =
 =Капитанъ || *kapудан || Capitaine, f. —
 *قطران || هناء - قطران || کتران - کتیران || تیر - دیگود =
 =Тиръ, дѣгодъ || *katранъ || Goudron, m. — (دگت)

- * قلفات || قلف || بکزف کندن || کانو پاتکا =
 =Конопатка || *кăльфат || Calfatage, m. —
 *قمره || سلوقیه - دبوسه || جای ناخدای کشتی || کایوتا =
 =Каюта || *кѡмрă || Cabine, f. chambre; f. — (کایوت)
 *گمی || مرکب بحری - سفینه || گشتی || کارابل - سودنو =
 =Корабль, судно || *кăми || Vaisseau, m. bâtiment; m. —
 *کمچی || ملاح - نوئی - صراریه || کشتیبان || ماتروص =
 =Матрѡсь || *кăмичи || Matelot, m. —
 *کورک || مقدفه - مجدافی - مجدافی || فہ - پارو || ویصلو =
 =Весло || *кѡрăк || Rame, f. —
 *گوگرته || سطح سفینه - صفۃ السفینۃ || گوگرته - بالاخانہء کشتی || پالوبا =
 =Декъ, палуба || *күкѡртă || Pont, m. tillac; m. —
 *گوندر || مردی - سیب || دستوار کشتی || برام - استینگا =
 =Брамъ-стѣнга || *кѡндѡр || Mât de perroquet. —
 *ماگنه || آلت || کردونه افزار || ماشینا =
 =Машина || *магинă || Machine, f. —
 *مرانقوز || سفان - نجار || کشتیساز - کشتیکر || پلوتنیک =
 =Плѡтникъ || *мранкѡузъ || Charpentier, m. —
 *واپور || مرکب || کشتیء دودی || پارو خود =
 =Парохѡдъ || *уапуръ || Bateau à vapeur, —
 *یلکن || شراع - قلع - جل || بادبان - بادوان || پارو ص =
 =Пăрусъ || *илькăн || Voile f. —

یکرمی ایکنچی فصل

شهر و شهرده اولان شیلر اسملری

- *او || بیت - دار - ربع - منزل || خانه - کد || دوم =
 =Домъ || *ăy || Maison, f. —
 *بدستان || سوق البزازین || بدہستان || بازار دلہ - تورگوولی - خواوصتوم =
 =Базăръ для торгѡвли холстѡмъ || *бăдăстан || Marché des toiliers. —

- *پازار || سوق || واچار - رسدق || پلو شچاد - رينوك - بازار =
 Плѡщадь, рынокъ, базаръ || *пазар || Marché, m. halle; f. —
- *تر به || تر به - مرقد || دَخْمَه || ما كيلا - كرو بنيتسا - ماؤز وليي =
 Моги́ла, гробни́ца, мавзоле́й; || *törbä || Mausolée, m. tombeau; m. —
- *تـكـيـه || زاويه - دير - صومعة || خانـگـاه || ماناستير =
 Монастырь || *täkiä || Couvent, m. —
- *تيمارخانه || دارالشفاء || بيمارستان || دوم دوشيو نو - بولنيخ =
 Домъ душевно-больныхъ || *тимаръ-ханä || Maison d'aliénés. —
- *جاده || جاده - شارع || شاهراه || بولشايا - دوروگا =
 Больша́я доро́га || *жъадä || Grand-chemin, m. —
- *چارشو || سوق || چارسو || بازار =
 Базаръ || *чаршу || Marché, m. —
- *چفتلك || وسيله - ضيعة || كشتزار || فيرما - ميزا - خوتور =
 Фёрма, мыза, хуторъ || *чефетлек || Ferme, f. métairie; f. —
- *حبسه خانه || حبس - محبس || زندان - حبسه خانه || تورما - تيمنيتسا =
 Тюрма́, темни́ца || *хибёсханä || Prison, m. Geôle; f. —
- *حمام || حمام - مغسل || گرمابه || بانا =
 Ба́ня || *хäмамъ || Bain, m. —
- *خان || خان - فندق || خان || پاستويالى دؤور - تراكتير =
 Постоя́лый дворъ, тракти́ръ, || *ханъ || Han, m; Auberge. —
- *خسته خانه || دارالمرضا || بيمارخانه - خسته خانه || بالنيتسا - گوصييتال - لازاريت =
 Больни́ца, госпиталь, лазаре́тъ || *хäстäханä || Hôpital, m. —
- *دكان || دكان || كربه || لافكا =
 Лавка || *дөканъ || Boutique, f. —
- *دگرمن || طاحونه || آسیا - آسیاب || ميلنيتسا =
 Мельница || *дäгирмән || Moulin, m. — (تيرمن)
- *سرای || سروايه - قصر || سرا || دؤوريتس =
 Дворе́цъ || *säрай || Palais, m. château; m. —
- *سوقاق || زقاق || كوچه || اوليتسا =
 У́лица || *сукак || Rue, f. — (اورام)

- *شەمەندوفەر || شەمەندوفەر || راه آهن || ژیلین نایا دورودگا =
 =Желѣзная дорога || *шѣмандѣфар || Chemin de fer, Railway; m. —
- *شەر || مەدینە-بلدە-مصر || شهر - دسگره || گورود =
 =Горѡдь || *шагъар || Ville, f. cité; f. —
- *عمارت || عمارت || اوچر وژ دینییه - بلاگو توورینییه =
 =Учреждѣніе-благотворѣніе || *гымарāt || Établissement de charité, m. —
- *فابریقه || دارالصناعه || کارخانه - کارگاه || فابریکا =
 =Фабрика || *фабрикă || Fabrique, f. —
- *فرون - پیچ - میچ || فرن - تنور || پش اوہ || خلیپنایا پیچ =
 =Хлѣбная печь || *фрун || Four, m. —
- *قراغول خانہ || معسكر || لشکرگاه || کارا اولنیا - گاراپنتواختا =
 =Караульня, гауптвахта || *карагульханă || Corps de garde. —
- *قشلہ || مشتی - مسكن العسكر || لشکرگاه || کارزارما =
 =Казарма || *кышда || Caserne, f. —
- *قصبہ || قصبہ || چلود || میستوچکو - پر یگورودسب - سبہ || مالخمسبہ =
 =Мѣстѣчко, пригородъ || *касба || Bourg, petite ville, m. —
- *قلہ || برج || بارو || باشند =
 =Башня || *кӧллă || Tour, f. —
- *قوناق || منزل-محله || فرودگاه || استویانکا - ریتیستقو - پریپیچانییه =
 =Стоянка, жительство, пребываніе; || *кунак || Résidence, f. station, f. —
- *قهوه خانہ || دارالقهوه || چهوہ خانہ || کافی اینہ =
 =Кофѣйня || *кагъуаханă || Café, f. —
- *کتبخانہ || دارالکتب || کتابخانہ || بیبلیوتیکا =
 =Библіотека || *кӧтӧбханă || Bibliothèque, f. —
- *گمرک || دارالتعشیر الادوال || گمرکخانہ - وارگاه || تاموژنا-
 =Таможня || *кӧмрӧк || Douane, f. —
- *کوشک || قصر || کاخ - کوشک || کی اوصک - بیسییتکا =
 =Кіоскъ, бесѣдка || *күшек || Kiosque, m. —
- *کوی || قریہ - رستاق || دہ - روسنا - کند || دیریژنہ - سیلینییه - سیلو =
 =Деревня, селѣніе, село || *күй || Village, m. —

- *لو قانطه || دارالاضیاف - لوقانده || مهمانسرا || ریستوران - تراکتیر =
 =Ресторанъ, трактіръ || *lōkāntā || Restaurant, m. — (یہ مکھانہ)
 *محالہ || محالہ - حارہ || کوی - برزن || چاست - کوارتال =
 =Часть, кварталъ; || *mākhāllā || Quartier, m. — (کوارتیر)
 *مدرسہ || مدرسہ || دبستان || کالہیگیوم - گیمنازیہ =
 =Коллѣгіумъ, гимназія || *mādrāsā || Collège, m. — (کالج)
 *مزارق || مقبرہ || کورستان - مزارستان || لادبیشچی - پوگوصت =
 =Кладбище, погостъ || *māzarlyk || Cimetière, m. —
 *مغازہ || مخزن || کنج - لہانخانہ || آمبار - کلادوواہ =
 =Амбаръ, кладовая || *māgāzā || Magasin, dépôt; m. — (آمبار)
 *مکتب || مکتب - دارالافادہ || دبستان - دبیرستان || اوچیلیشچی - اشکولا =
 =Училище, школа || *māktāb || École f. — (مکتب)
 *مملکت || مملکت || کشور - دیار || زیملہ - اصرانا - کرای =
 =Земля, страна, край || *māmākāt || Pays, m. — (ولایت)
 *میدان || میدان - ساحہ - فضا || میدان || پلوشاد =
 =Плoщадь || *māйдан || Place, f. — (میدان)
 *نمازگاہ || مصلی - جامع - مسجد || نمازگاہ || میچیت =
 =Мечеть || *nāmazgah || Mosquée, f. — (مسجد)
 *یالی || ساحل || لب دریا - کنار دریا || بیریک - موراسکی - ای ریچنوی =
 =Бѣрегъ (морской и рѣчной) || *yalıy || Rivage m. — (ساحل)
 *یول || طریق - سبیل - صراط || راہ || داروگا =
 =Дорога || *yulъ || Chemin, m; Route, f. — (راہ)
 *یکر می او چو نچی فصل
 *اونک کوشہ و بو جاعنہ متعلق شیلر اسملرینی بیانده (فاداق)
 *آخور || اصطلبل || آخور || کونوشندہ =
 =Конюшня || *aхуръ || Écurie, f. — (آط آزباری)
 *اشیک || اسکفہ - عتبہ || آستان - آستانہ، فرود || پاروگ =
 =Порогъ || *ишк || Seuil, m. — (آستانہ)

- * اوچاق || كانون - كانونه || آتشدان - آتشگاه || اوچاگ - توپکا -
 پیچنویه پود =
 =Очагъ, тонка, печной подъ || *о́жъақ || Foyer, m.âtre d'un four; —
 *اوطه || حجره - بیت || تالار - خانه - گریچه || کومنا تا - پوکوی - گورنیتسا =
 =Комната, покóй, го́рица || *ута || Chambre, f. pièce, f. — (بولمه)
 *یاجه || مدخنه - داخنه - سهوه || دودگند - دودگش || تروبا (پیچنایا) =
 =Труба́ (печна́я) || *бажъа || Cheminée, f. tuyau; m. — (توتنلک)
 *بالقون - تخته پوش || عاذب || پیش تره || بالکون =
 =Балко́нь || *балкун || Balcon, m. —
 *پنجره || کوه - روزن || پنجره - روزنه || اوکنو - اوکوشکو =
 =Окно́, око́шко || *пáнжъäрä || Fenêtre, f. croisée; f. — (ترهزه)
 *بصامق || درجه - قدمه || پاخره - لاتو - پله - پغنه || استوپین - استوپینکا =
 =Ступе́нь, ступе́нька || *о́äсамақ || Degré, m. marche; f. —
 *تمل || اس - اساس - مبنا || پای بست - دای - بند - بنلاد || اوصنوؤانیه
 (نیگز) فوندامینت =
 =Осно́ване, фунда́ментъ || *та́мел || Fondement, m. —
 *حولی || قاعه - فنا - رجه || کریاس || دؤور =
 =Дворъ || *хäули || Cour, f. — (ایشک آلای)
 *دیوار || حائط - جدار || دیوار - لاد || استینا =
 =Стѣна́ || *диуар || Mur, m. Muraille; f. —
 *دیوانخانه || صفه || دیوانخانه - بساره || زال - زال =
 =За́ла, залъ || *диуанх́ане || Salle, f. —
 *راف || رف || رف - کما || پولکا =
 =По́лка || *раф || Tablette, f. — (شورلک)
 *سورمه || سقاطه - کتیفه || چنبه || زاپور - زادویشکا - زاصوؤ =
 =Запо́рь, задви́жка, засо́вь || *сöрма || Verrou, m. — (ایشک کلہ سی)
 *صچاق || افریز - وکفی || خربسه - بارانگریز || ناؤیس - کروؤیلکا - اوتلیؤینا =
 =Павѣ́сь, кро́велька, отлі́вина || *сáчақ || Larmier, Auvent; m. —
 *طام || سطح - اچار || بام || کروؤله - کریشا =
 =Кро́вля, кры́ша || *там || Toit, m. —

- *طوان-تاوان || سَمَك-سقف-رفيف || سَنَبَه-آسمانه-كَلَّه، آشكوب || پوتولوك =
 =Потолокъ || *тауан || Plafond, m. — (ايو توبه سى)
 *قات || طبقه - طاق || تو - تا - آشيانه || ژيليا - ياروص - يه تار
 =Жильё, ярусъ, этажъ || *бат || Étage, m. —
 *قپو || باب || در || دؤير =
 =Дверь || *капу || Porte, f. — (ايشك)
 *كيلار || مخدغ - سهلوه - مخزن || ميوه خانه || پودوال =
 =Подвальный || *кильар || Office, f; Cellier, m. —
 *مطبخ || مطبخ || آش پز خانه || كوخنه - پوڅار نه =
 =Кухня, поварня || *метбăх || Cuisin, f. — (آشخانه)
 *نردبان || سلم - معراج - مصعد - مرقاد || نردبان || ليسنيتسا =
 =Лѣстница || *нердѣбан || Escalier, m. Échelle; f. — (باچقچ)
 *يوك - يوكلك || كوه || پستو || ڤيلي كى اشكاف - دله پوستيلنا گو -
 پريبورو
 =Великій шкафъ для постельнаго прибора || *ек, еклѣк || Grande-
 armoire de literie. —

يکرمى دور دنچى فصل

اَو يا پيسنه قوللانيلان و بوگا متعلق شيلر بيانده

- *اڪسر - چيوى || مسمار - سَك - كوكب || ميخ || گؤوزد - گؤوزديك =
 =Гвоздь, гвѣздикъ || *иксиръ, чеѷи || Clop, m. — (قاداق)
 *آلچى || كلس - صاروج || آهك - آرژ - ساروج || گيپش =
 =Гипсъ || *альчи || Plâtre, m. gyps; m. —
 *انختار || مفتاح - اقليد - مقلد || كليد || كلوچ =
 =Ключъ || *анăхтар || Clef, clé; f. — (آچقچ)
 *بورغو || مُقَب || بهرمه - سُنَبَه - برماه - برماهه || بوراڅ - ناپاريه =
 =Буравъ, напарье || *бѣргѣ || Tarière, f; Foret, m. Vrille; —
 *چار چوه || اطار الروزنه || جار جو په || اوكوننايه رame =
 =Окѣнная рама || *чарчѷа || Châssis, m. — (ترهزه رامى)

- *حاطل || میطره - سهم || سْتون || بریژنو - بالکا - پیریکلا دینه - پیریژودینا -
 =Бревно, бálка, переклади́на, перево́дина || *xател || Poutre, f. —
 *خورهسان || دقیق الخزف || سارو || تسییمینت =
 =Цементъ || *xуресан || Ciment, m. —
 *دستره || منشار - میشره || اره || پیلا =
 =Пила || *дәстәрә || Scie, f. — (پچقی)
 *صیوه || شید - دمام - سجاج || اندود || اشتوکاتورکا - پودمازکا =
 =Штукатурка, подма́зка || *сыйуә || Crépí, m; Crépissure, f. —
 *طوغله || آجر - طوب || آخیز - آگور - خشت پخته || کیر پیچ =
 =Кирпичъ || *тогле || Brique, f. —
 *کراسته || خشب || چوب - تخته || استرووی ژوی لیص =
 =Строево́й лѣсъ (лѣсъ) || *кирасте || Bois de charpente, f. —
 *کریچ || لبن || خشت || فی کالونی کیو پیچ صیریتس =
 =Нека́ленный кирпи́чь, сыре́ць || *керпич || Brique non cuit. —
 *کیرج || حصّ || آرّه - کج || ایزوئیست - ایزوئیستیکا =
 =И́звесть, изве́стка || *киреч || Chaux, f. —
 *کرهمید || آجر - گرمید - قرمید || اگور || چیر پییتسا =
 =Черепи́ца || *кира́мед || Tuile, f. —
 *کلید || مغلاق - قفل || کلید - قفل || زاموک =
 =Замо́къ || *келид || Serrure f. — (جوزاق)
 *یایی || بناء || کردادسازی - کدواره || استروینییه - پوستر ویکا - ازدانیه =
 =Стро́ение, постро́йка, зда́ние || *япи || Construction, Bâtiſse, f. —
 *یکرمی بشنچی فصل او - اچنده اولان اشیا اسماری =
 *ابریق || ابریق || آفتابه || روکو موینیک - کوژشین =
 =Рукомо́йникъ, кувши́нь || *цбрик || Aiguiére, f. —
 *اسکمله - صندالیه || طارقه - قعیده - کرسی || سندلی || استوال - اصطولیه =
 =Сту́ль, сту́лья || їска́мля, са́ндалія || Chaise, f. siége; m. — (اورندقی)

- *الك || منخل || پرويزن - ماشو - آردبیز - پيكن || سیتو - ریشو تو =
 =Сито, рѣшетó || *плек || Tamis, bluteau; m. —
 *اور تو || عطاء - غشاء || پوشش || پوشك =
 =Покрышка || *örtü || Couverture, f. —
 *او قلاوه || محلاج - مطمله - مدمك || گردنه - چوبه - غلته || اصكالكا =
 =Скалка || *ökläyä || Rouleau, m. frase; f. —
 *آيينه || مرآت - و ذیل - سجنجل || آيينه || زیر کالو =
 =Зёркало || *аннә || Miroir, m. —
 *بر داق || کوز - نهاء - قازوزه || سمو - تنك || رومكا - اصتا كانچيك =
 =Рюмка, стака́нчикъ || *bördä || Verre, m. —
 *پردہ || ستر - ستاره - حجاب || پردہ - باشام - تتق || زاناؤيص =
 =Занавѣсь || *пердä || Rideau, m. —
 *بشيك || مهد || كهواره - کاخواره || کاليميل - لولكا =
 =Колыбѣль, люлька || *бешик || Berceau, m. —
 *پشكير - حاولو || منديل - نشافه || پيشكير پلوز - کندوری || پولاتينتسيه -
 اوتير النيك - روچنيك - صالفيتكا =
 =Полотѣнце, утиральникъ, ручникъ салфѣтка; || *пешкир || Essuie-
 mains, m. serviette, f. —
 *تپسی || جونه - قندمور || تفلدان - تشتخوان || پودنوص =
 =Подносъ || *тепси || Plateau, cabaret; m. —
 *تنجره || قدر - طنجيره || ديگ - تنگير - پاتيله - هرکاره || کاستروله =
 =Кастрюля || *тәнжәрә || Chaudron, m; Pot, Casserole, m. —
 *تکنه || معجنه - اجانه || لاوک - ناوه - کولاک || کواشنا =
 =Квашня || *текнә || Pétrin, m. huche; f. —
 *چار شفی || قرامه || پستر آهنگ - چارشب || پروصتينا =
 =Простыня || *чаршеф || Drap, (de lit) m. —
 *جزوه || جزوه - ابريق القهوه || چهومدان || کوفيينيك =
 =Кофѣйникъ || *жбäzÿä || Cafetière, f. —
 *چناق - قواطه || قصعه - کاعس || کاسه || میصکا - صوپوؤايه چاشکا =
 =Миска, суповая чаша || *ченäк || Écuëlle, f. Soupière; f. —

- *چىغراق || جَرَس || زىگچە - زىگلىچە || كۈلۈكۈلچىك - زۇۋنۈك =
 =Колокóльчикъ, звонóкъ || *чиніграк || Sonnette, f. — (كۈلۈكۈل)
 *چۈال || جۈالِق - لَدَّ - كَعَد - وئىيە || جۈال - گۈندە || مېشۈك - كۈل =
 =Мѣшóкъ, куль || *чуал || Sac, m. — (قايچق)
 *چۈملەك || قَدَر - بَرْمە - كَفْت || دىك - تىان - غرغند || گار شۈك - ەككە =
 =Горшóкъ || *чумлăк || Pot, m. — (چۈملەك)
 *خالى || لېد || غالى - غالىچە || كۈۋىر =
 =Ковёръ || *хали || Tapis, m. —
 *خىرار || غىرارە - وليجە - قىيىدە || بالە || دۈرۈزىنى مېشۈك =
 =Дорóжный мѣшóкъ || *херар, || Sac de nuit, m. —
 *دستى || جِرَّە - خَرْف - قُمُق - سَبۈ || كۈۋىشۈن =
 =Кувш́инъ || *дăсти || Cruche, f. — (كۈكشىن)
 *دۈشمە || فراش || مەندىش - نەال - يۈپ || پۈل =
 =Поль || *дүшăмă || Plancher, m. — (ايدن)
 *دىبەك || مېراس || يازە - ھاۋن - جۈاز || استۈپكا =
 =Сту́пка || *дибек || Mortier, m. — (كىلى)
 *زىبىل || زىبىل - سەلە - قۇشۈ || زىبىر || كۈزىنا - كۈزىنكا - لۈكۈشكۈ =
 =Корз́ина, корз́инка, лукóшко || *зăнбиль || Corbeille, f. —
 *ساج آياق || اُتْفِيہ - منصب || سەپايە || تاگان - (ترينوژنيك)
 =Тага́нь (трено́жникъ) || *сажъ-аяк || Trépied, m. chenet; m. —
 *سپىت || سَفَط || ترنيان - سپد || كۈزىنە - كۈرۈب =
 =Корз́ина, ко́робъ || *сецот || Panier, m. —
 *سپۈرگە || خَمَّە - مَقْمَہ - مگنەسە - مەسجە || چارۈب || مېنلا - ۋىنيك =
 =Метла́, вѣ́никъ || *сенүрке || Balai, m. — (سپۈرگە)
 *سفرە || سفرە - مائىدە - خۈان || خۈان - شىدان || استۈل =
 =Сто́ль || *сöфре || Table, f. — (استل)
 *سوزگىج || مصفاة - راووق || پالۈنە || تىيىدىكا =
 =Цѣд́илка || *сöзгöч || Filtre, m. —
 *شمعدان || مشعە - مسرجە || چراغدان - شمعدان || پۈدسۈيچىك =
 =Подсвѣ́чникъ || *шăмгăдан || Chandelier, m. —

- *شیشده || زجاج || شیشه - آبگینه - مینا || استیکلو =
 =Стекло || *шишă || Verre, m. —
- *شلتہ || فراش || بستر - نهالین || توفیاک - ماتراس =
 =Тюфякъ, матраць || *шелтă || Matelas, m. —
- *صحن || صحن - طبق || تبوک - چاشدان - کرسیان || بلودو =
 =Блюдо || *сăхөн || Plat, m. —
- *صراحی || قرقار || بلبلی - سبزک || گرافین - گرافین (خلیای عنبه) =
 =Графинъ, гарафинъ || *сорахи || Carafe, f. —
- *صندوق || صندوق - صندوق || تبنگو - کالدان || صوندوک - یاشچی =
 =Сундукъ, ящикъ || *сандык || Coffre, m. —
- *طاس || طاس - اسطان || پنگان - جرغا - هیز || چاشکه - چاشینچکا =
 =Чашка, чашечка; || *тас || Escelle, Tasse, f. —
- *طاقطوقه || مبرقه || تفودان || پلیوالنیتسا =
 =Плевальница || *тактука || Crachoir, m. —
- *طاوه || مقلی - طاجن || تابه || اسکوژورودا - پروتیوین =
 =Сковорода противень; || *тауă || Poêle, f. —
- *طباق || طبق || تبوک - تبنگ || تاریلکا =
 =Тарелка || *табак || Assiette, f. —
- *طغار جق || جراب || همیان - انبان || آخوتنیچیا صومکا - یاختار =
 =Охотничья сумка, яхташъ || *тыгарчык || Gibèciere, f. —
- *طوزاق || مملحه - حقه المالح || نمکدان || صالونکا =
 =Солонка || *тӱзлӱк || Salière, f. —
- *فنجان || سومله - فنجان - طرحاله || پنگان || چاشا - چاشکا =
 =Чаша, чашка || *финжан || *Tasse, f. —
- *فیچی || برمیل - فنطاس || خم چوبین || بوچکا =
 =Бочка || *фичи || Tonneau, m. —
- *قاب || قنینه - وعاء - ظرف - آناء || آوند - ساغر || صاصود، ووزا، چاشا =
 =Сосудъ, ваза, чара, чаша || *кабъ || Vase, m. Coupe; f. —
- *قدح || قدح || پیاله - جام - پیمانه || اصتا کاف تقم شفی - مفرج || عارک =
 =Стаканъ || *кадăх || Verre, m. —

- *قارلق || مَحْشَفُ - براده - مَلْجَه || يَخْدَان - كَشْفُ || خَوَاو دِيلْنِيك =
 =Холодильникъ || *kārlyk || Carafon, m. —
- *قاشیق || مَلْبَنَه - مَلْعَقَه || قاشق || لورْ کا =
 =Ложка || *kashik || Cuiller, m. —
- *قالبور || مَنَسْفُ - غَرَبَال - خَرَبَه || گَرَبَال - غَرَبِير - غَلَبِير - پِیْکَن -
 (ضورایلك) تیره کوز || گروخوت، ریشوتو =
 =Грохоть, рѣшетó || *kālbur' || Crible, m. Tamis; —
- *قرغان || مرجل || غزغان - لوید - خامباز، || بالشیوی کو تول = || رَقْدَنَه =
 (قازان) =Большой котёлъ || *kызганъ || Chaudière, f. —
- *قوانوز || حَنْتَه - بَطَه - دَبَه || قوانوس - پِشْتُو || بوکال - کو بوک - بانکا =
 =Бокáль, бáнка, кúбокъ; || *kuanuz || Bocal, m. gobelet, m. —
- *قوغه || سَجِيلَه - نَبَطَل - جحوف - دلو - ولعه - منزحه || آبریز - دول =
 (چيلك) استاخ || ویدرو =
- *كاسه || كاعس - جَفَنَه، لَوْجَم || كاسه - جام || چاشا - پولاصكاتېلنايا چاشا =
 =Ча́ша, поло́ска́тельная ча́ша; || *kasä || Tasse, f. Jatte, f. —
- *كوب || حرس - كوب - دَن - راقود (قُلَه) || خم - خب - دسین - خنت -
 خنب || پالشیوی کووشین =
 =Большой кувшинъ || *kup' || Jarre, f. —
- *کچه || لَبْدُ || نَمْدُ - سا کیز - کیز - شاگمند || ژویلوك - کاشما =
 =Войлокъ, кошма || *kächä || Feutre, m. — (کیوز)
- *کفگیر || مصفاه - مطفحه || کفگیر - کفچه || شوموژ کا - چومیچکا =
 =Шумóвка чумі́чка; || *káfgir || Écumoire, f. cuiller à pot; — (کیچه)
- *کوروك || حَمَاج - منفاخ || دم - خویه - گر || رازدوژالنیی میخ =
 =Раздува́льный мѣхъ || *körök || Soufflet, m. —
- *کوفه || قَفَه || ساون || بواشایه کورزینا اص روچکامی =
 =Вольшáя корзíна съ рúчками || *kufä || Grand panier. —
- *کورك || مجرفه - رفش - مقدفه || پارو - فه || لوپاتا - لوپاتکا =
 =Лопáта, лопáтка || *köräk || Pelle, f. —

- *گوگم || مطهره = ثفال ابریق || آبدستان || روکوہوینیک = ریش || وپیچ
 (=قمعان) || Рукомойник || *kūkām || Aiguère, f. —
 *لگن || مرکن = طست || تشت || لوخانکا =
 =Лоханка || *lägän || Cuvette, f. | bassine; f. —
 *ماشہ || ملقط = محشہ || چغرسنہ = آتشگیرہ || شپیتسی = شپچیکى ||
 =Щипцы, щипчики || *маша || Pincettes, f. —
 مشربہ || مشربہ || آبوند || چاشا = چارا =
 =Чаша, чара || *mäşrābā || Coupe, f. —
 مندر || وطاء = فراش = محدہ = مصدعہ || دسترست = پستر || پودوشکا = اینگواوویہ =
 =Подушка, изголовье || *mīndār || Matelas, m. oreiller; —
 *یتاق = دوشک || منام = مضجع || خوابگاه = خفتنگہ || پوستیل = پوستیلا =
 لوژہ = اودر =
 =Постель, постеля, ложе, одръ || *ятак-дүшак || Lit, m. —
 *یصدق || وسادہ || بالین || پادوشکا = (بولشایہ) =
 =Подушка (большая) || *ясдык || Coussin, m. —
 *یورغان || لحاف || زیرپوش = روپوش || گودیالو =
 =Одѣяло || *юрганъ || Couverture, f. —
 *آتش || نار || آتش || آگون = اوگن =
 =Огónь, огонь || *atān || Feu, m. —
 (اوط)
 *آیدینلق || نور = ضیا = ضو || پرتو = روشنی || سؤیت =
 =Свѣтъ || *айдинлык || Lumière, f. —
 (جاقتیلق)
 *اودون || حطب || هیزم = هیمه || دروؤا =
 =Дрова || *удонъ || Bois, m. —
 *پارلتی || لمغہ || تابش = درخشندگی || اصلابی سؤیت = میرتسانیه =
 =Слабый свѣтъ, мерцание || *парлты || Lueur, f. —

یکرمی آلتیچی فصل

یانان و یانمایہ مناسب شیلر اسملری

- *چیره || شرق - خرام || فروزینه - سازق - آتش گیره || لوچینا =
 =Лучина, дерево смолистый; || *чирă || Bois résineux, m. Allum; f. —
- *دومان || دخان - عکاب - ایام - عثمان || دود || دیم - کوپوت =
 =Дымъ, ко́поть || *думан, totōnъ || Fumée, f. — (توتون)
- *علو - يالك || شعله - لهب - لهیب - شواظ - اجيج || زبانه آتش || پلامه - پیل =
 =Пла́мя, пы́ль || *гӧлӧ-ялӧн || Flamme, f. — (یالقون)
- *فنار || فانوس || فنار || فونار =
 =Фона́рь || *фӧнар || Lanterne, f. —
- *فتیل || فتیل - ذباله || پلیته - فتیلہ || سؤیتیلنه =
 =Свѣтѣ́льня || *фӧтиль || Mèche, f. Veilleuse; f. —
- *قراشلق || ظلمات - دیجور - غیاهب || تاریکی || پاتومکی - تیمناتا - تهما =
 =Потѣ́мки, темнотá, тьма || *каранлы́к || Ténèbres, f. obscurité; f. —
- *قعلجم || شراره || آبیژه - خدره - وایزک - خنبوص || ایصکره =
 =И́скра || *кӧйӧлжым || Étincelle, f. — (اوچقون)
- *قندیل - لامپه || قندیل - مصباح - سراج || چراغ || لامپادا - لامپا =
 =Лампа́да, ла́мпа || *ламба-кандиль || Lampe, f. —
- *قور || جمره - خمود || اخگر - زلك - لخچه || ژار - گوره شییه اوگلی =
 =Жаръ, горя́щіе у́гли || *кӧръ || Braise, f. — (کوز - یانر کمور)
- *کمور || فخم || انکشت - زغال - ژک - ژکال || اوگول =
 =Уго́ль || *кӧмӧр || Charbon, m. — (کوهر)
- *کول || رماد - ضابی - ملّة - حم || خاکستر || پیپیل - زولا =
 =Пѣпелъ, золá || *кӧль || Cendre, f. —
- *مشعله || مشعله || چراغ || سؤیتوچ - سؤیتیلник - فاکیل =
 =Свѣ́точъ, свѣтѣ́льникъ, факелъ || *мишгӧлә || Flambeau, m. — (قندیل)
- *موم || شمع - جثّ || موم || سؤیچا =
 =Свѣ́ча || *мум || Chandelle, f. — (شم)
- *قاو || حراقه || آتش انگیر - پرهازه - پده - آتش افروز || تروت =
 =Трутъ || *кау || Amadou, m. —

يکرمی یدنچی فصل

کندیلرینه مخصوص دیلری اولان خلقنک اسملری

*ارمنی || ارمنی || آرمیانسکی =

=Армянскій || *ärmäni || Arménien, a. —

*اسلاو || اسلاو || اصلاؤیانسکی =

=Славянскій || *sław || Slave, a. —

*تاتار || تاتار || تاتاراسکی =

=Татарскій || *tatarъ || Tartare, a. —

*ترك || ترك || توروك - تورچانكا =

=Түрокъ, турчанка || *török || Turc, a. —

*چینلی || صینی || چینلی || کیتایسکی =

=Китайскій || *čynli || Chinois, a. —

*حبش || حبش || آبیصسیانسکی =

=Абессинскій || *xäbäš || Abissinien, a. —

*روم || روم || گریچسکی =

=Греческій || *rum || Grec, a. —

*سیاه عرب || زنجی || زنگی || نیگریتیانکا - آراپکا =

=Негръ, негритянка; арапка || *siaŋyġäräbъ || Nègre, nègresse, a. —

*عجم || عجم || پیرسیداسکی =

=Персидскій || *ġäžjäm || Persan, m. —

*عرب || عرب || تازی || آراب - آراؤیتانین =

=Арабъ, аравитянинъ || *ġäräb || Arabe, a. —

*فرنك || افرنج || فرنك || یوروپییسکی =

=Европéйскій || *färän || Européen, a. —

*چنگانه || قبطی || چنگانه || کوپت (یگیپیتسکی کریستیانیین) =

=Коптъ (Египетскій христіанинъ) || *čänġanä || Copte, a. —

*کرد || کرد || کورتسکی =

=Курдскій || *körd || Qurd, a. —

* ھندلی || ھندی || ھندی - ھندو || ایندی اسکئی

=Индійскій || *гъиндли || Indien, a.—

* یهودی || یهود || چھود || ژیدو فلسکی - اییو دیسکی

=Жидовскій, Іудейскій || *ягъуди || Juif, a.—

یکرمی سیکر نچی فصل

انسانک اعضاسی و آگامتعلق شیلر اسملرینی بیان ایدیلور

* آرقه - صورت || ظهر - مطا - از ر || پشت - فُراک || اسپینا =

=Спина || *арка-сыртъ || Dos, m.—

اعضا || اعضا || پارچه های از تن || چلین (تیلا) =

=Членъ (тѣла) || *агъза || Membre, s. p.—

* اغز || فم - فوه || دهن || روت - روتیک - اوصتا =

=Ротъ, рѣтикъ || *агъз || Bouche, f.—

* آقی چکر - لویکن || رته - سحر || شش || لوخ - کایه - لوخ کییه =

=Лёгкое, лёгкія || *ак-чкър, уикень || Roumon, m.— (لوپکه)

* اکسه || قفا - غلصمه || هیره - پس گردن - فراروی || زاتیلوک - زاشییوک =

=Затылокъ, зашсекъ, || *иксә || Nuque, f.— (جیلکه)

* ال || ید - معصم - نعمة || دست || روکا =

=Рука || *аль || Main, f.— (قول)

* آن || جبّه - صلت - جبین || پیشانی - توبل || لوب - چیلو =

=Лобъ, челó || *алинь || Front, m.— (مانکغای)

* آوج || کفّ - راحه || هبک - کفّ - پنچه || لادون - دلان =

=Ладонь, длань || *ужь || Paume, f.— (اوج)

* اود || مراره || زهره || ژیلچ =

=Жёлчь || *уд || Fiel, m.— (اوت)

* آورد || شدق || کب - لپوت || وئوتریننوست اشچیک =

=Внутренность щёкъ || *ауәрд || Intérieur de la joue.— (اورت)

* اوموز || منکب || دوش - سفت || پلیجو =

=Плечó || *ömöz || Épaule, f.— (اینک باش)

*اومورغه || صلب - شوک ظهري || مهره پشت - پشتمازه - مازن - مازه
(اومراو) || پوز ژونو چنيك - پوز ژونو چنيى استولب =

=Позвоночникъ, позвоночный столбъ || *умõrğa || Échine, f. Épin du dos; —

*اوكچه || عقب || پاشينه - بل || پياتا - پياتكا =

=Пята́, пята́ || *ўкчә || Talon, m. —

*آياق || قدم - رجل - حامله || پاى - پا || ناگا =

=Ногá || *аяк || Pied, m. Jambe, f. —

*ايليك || مخ - نقى - زاهق - مكاكه || مغز استخوان || موزگ (اؤكوستياخ) =

=Мозгъ (въ костяхъ) || *илик || Moelle, f. — (جیلوک)

*باش - قفا || راس - هجاج - مفرق - فود || سر || گولوؤا =

=Голо́ва || *баш-ка́фа || Tête, f. —

*باش چناعى - قفا كميگى || جمجمه - قحف الرأس || كاسه سر - آهيانه || چيريپ
(باش سوياكى)

=Чере́пь || *башъ-чнагы || Crâne f. —

*بالدير - بجاق || ساق - كراع - خدمه - حمشا || پوزه || گولين - ناگا =

=Го́лень, ногá || *балдир-бәжъяк || Jambe, f. — (بالتر)

*بالدرايتى - بالدرنك قبايتى || ربله || كوشتران || ايكرا (اونوگى) =

=Икра́ (у ногí) || *балдр-ити || Gras de la jambe, Mollet; m. —

*پرمق || اصبع - شنتر || انگشت || پاليتسه - پيرست =

=Пале́ць, персть || *пәрмәк || Doigt, m. — (بارمق)

*برون || انف - معطس - لحه - مرس || بينى || نوص =

=Носъ || *бõрõнь || Nez, m. —

*برون تيشوگى، - برون دليكى || منخر - منشق - نقبالانف - نخرة الانف، ||

سوراخ بينى || نوز درا =

=Ноздря́ || *бõрõн-тишõги || Narine, f. —

*بغرسق || معاء - ارجاب - قتب || روده - چكر بند || كيشكا =

=Кишкá || *бәғрсак || Intestin, m. — (اچاگى)

*بگز - توس - چراى || سيما - لون || چهره - رنك || وید، - ليتسو

=Видъ, лице; || *бõгõз, -тõс || Mine, f. Visage; m. —

*بَلْ - مینگ || شامه - خال || خال || رادیموویه پیا تنو، رو دینکا =
 =Родимое пятно, родинка || *бинг, -мин || Signe, f. Envie; f.—
 *بل - بوکور || ایطال - خصر - حقو - بهره، || میان - کمرگاه || پایا سمنیتسا =
 چریسلا =

=Поясница, чресла || *биль, -бөкөр || Reins, m.—
 *بوش بوگر || طَفْطَفَه - خصره - اطل - شاکله - صقل || تھیکاه - کروکار -
 کشت || بوک =

=Бокъ || *буш-бөкөр || Flanc, m. côté; m.—
 *بوبرک - بویور || کئیہ - کلوہ || گروہ - یلک || پوچکا =
 =Почка || *бүбрак || Rein, m.—

*بوط || فخذ || ران || بیدرو =
 =Бедрó || *бөть || Cuisse, f. fémur; m.—

*بوغاز || حلق - حلقوم || گلو - نای || گورتان - گورلو =
 =Гортань, горло; || *буғазъ || Gorge, f. gosier, m. Larynx; f.—

*بوغوم (اویناق) || مفصل - فص - معقم - معقد || بندگاه || صوصتاؤ =
 =Суставъ || *бугом, уинак || Article, m. Jointure; f.— (بوون)

*بوی || قد - قامه - قمه - امه || بالا - اندام - بشن || روست - استان =
 =Ростъ, станъ; || *буй || Taille, f. Stature; f.—

*بیق || شوارب - سبله || بروت - سبلت || اوصی =
 =Усы || *біек || Moustache, f.— (میوق)

*بیلك || زند - ساعد - رسغ || سردست - مچ دست || زاپیاستیه - کیست =
 =Запястье, кисть || *білак || Poignet, m.—

*بیون || رقبه - عنق - جید - کرد || گردن - یال || شییا - وییا =
 =Шея выя; || *бөень || Cou, m. Cal; m.— (موین)

*بین || دماغ - صدی - فرخ || مغز سر - کام || موزگ (گولوؤا) =
 =Мозгъ (головá) || *бин || Cerveau, m.— (می)

*تیه || قمه - مفرق || تارك || ما کوؤکا - ژیر خوشکا گولوؤی =
 =Маковка, верхушка головы || *тепá || Tête, f. sommet, m.— (توبه)

*جان || نفس - بضم - روح - نقیبه || جان - روان - هیش - هیاك || دوشا =
 =Душá || *жъан || Âme, f.—

- *چيگه || فـكان - فـك - فـقم - شجر || زنج - زرخدان - كاچه || اشچيكا =
 =Челюсть || *чегä || Mâchoire, f. —
- *جگر.. باعر || كبد - سحراق - رعامي || جگر - پوت || پيچين - پيچونكا =
 =Печень, печёнка || *жъегär || Foie, m. —
- *در - تر || عرق - ناذع - رشح - بضيع - مسح || خوي || پوت =
 =Поть || *дирь, тирь || Sueur, f. —
- *دری || جلد - صرم || پوست - بشمه - تسمه || كوزا (اشكورا) =
 =Кóжа (шкúра) || *дири || Peau, f. —
- *دل || لسان - مسرد - مذوذ - لهجه || زبان - لاتو || يازيك =
 =Язы́къ || *дил || Langue, f. —
- *دوداق || شفہ || لب || گوبا =
 =Губá || *дōдак || Lèvre f. —
- *ديرسك || مرفق || آرن - آرنج || لوكوت =
 =Локоть || *дерсак || Coude, m. —
- *دينز || ركبه - سَفِنه || زانو || كالينو =
 =Колѣно || *диз || Genou, m. —
- *دیش || سن - حاكه || دندان || زوب =
 =Зубъ || *диш || Dent, f. —
- *سس || صوت - صاخه - فديد - عرك || آواز - بانك || گولوص =
 =Гóлосъ || *сiс || Voix, f. —
- *سگر || عصب - عصبه || پی || نيرؤي =
 =Нервъ || *сенир || Nerrf, m. —
- *شقاق || صدغ || گيچ گاه || وُيْصوك =
 =Високъ || *шекак || Tempre, m. —
- *صاچ || شعر || مو - كاكل - فرحال || وولوص =
 =Вóлосъ || *сач || Cheveu, m. —
- *صقال || لحيه - كنفليله - هلوفه - عَنَفقه || ريش - خط || بورودا =
 =Бородá || *сакал || Barbe, f. —
- *صولوق || نفس - شهيق - زفير || دم || ديخانويه - دوخ =
 =Дыхáние, духъ || *сулук || Haleine, f. Souffle, m. —

- *طبان || خَفَّ - باطن القدم || تەپاي - لف پای || پودوشۇا =
 =Подбшва || *табан || Plante du pied, f.—
- *طبوق || كعب || پڑول || پوديوم ناگى =
 =Подъёмъ ногі || *тѣбукъ || Cou-de-pied, m.—
- *طرناق || ظفر || ناخن || نوگوت =
 =Ноготь || *тѣрнакъ || Ongle, m.—
- *طلاق || طحال || سپرز || سيليزيونكا =
 =Селезѣнка || *талакъ || Rate, f.—
- *طماق || حنك - دماغ || گام || ننيوبو (ۋورتو) =
 =Нѣбо (во рту) || *тѣмакъ || Palais, m.—
- *طمر || عرق || رك || ۋينہ =
 =Véna || *тѣмыр || Veine, f.—
- *غرتلاق || بلعوم - زلقوم - غلصمه || نايژه - پلخ || كلوتكا =
 =Глотка || *гѣртлакъ || Gorge, f. pharynx; m.— (يوتقولق)
- *قارن || بطن || شكм || ژيۋوت - بروخو - چريۋو - پوزو =
 =Живѣтъ, брюхо, чрево, пүзо || *кәрын || Ventre, f.— (ايچ)
- *قاش || حاجب || ابرو - قاش || بروۋ =
 =Бровь || *каш || Sourcil, m.—
- *قان || دم || خون || كروۋ =
 =Кровь || *кан || Sang, m.—
- *قبورغه || ضلع || استخوان پهلو || ريبرو =
 =Ребрѣ || *кабурга || Côte, m.—
- *قاسق || صفاق - ركب - عانه || زهار || لوبوك =
 =Лобѣкъ || *кәсыкъ || Rubis, m. pénil; m.—
- *قليق || هيئت || شكل || اويكل || اوبراز - ۋيد - فور =
 =Образъ, видъ, форма || *келыкъ || Forme, m.— (صورة)
- *قول || ذراع - ساعد - عضد || بازو || روکا (اوت پليچا دو كيستي) =
 =Рука (отъ плеча до кисти) || *кул || Bras, m.—
- *قولتوق || ابط || بغل || ميشكا - پودميشكا =
 =Мышка, подмышка || *култѣкъ || Aisselle, f.—

*قولاق || اذن - سامعه - حُذْنَه || گوش || اوخو =

=Ухо || *кѡлак || Oreille, f. —

*قولاق يوشاغى || صيوان الاذن || اوشنايا راکوۋينا =

=Ушная раковина || *кѡлакъемшагы || Auricule, f. —

*قيل || شعر - غفار - سَبَد || موى - مو || ۋولوص - شيرست =

=Волось, шерсть, || *кыл || Poil, m. crin; m. — (توك)

*كرپك || هذب || مژه - مژگان || ريسنيتسا =

=Рѣсница || *керпек || Cil, m. —

*گردان || نحر || گردن || گورلو =

=Горло || *гердан || Cou, m. —

*ككز || خيشوم || اندرون ينى || نوصوۋوى خرياش =

=Носовой хрящ || *канез || Arrière-narine, f. cartilage du nez; —

*كميك || عظم || استخوان || كوست =

=Кость || *кемек || Os, m. — (سيك)

*كوپك || سُرَّه || ناف - گردگاه || پوپ - پوپوك =

=Пупъ, пупокъ || *кѡбек || Nombril, m. ombilic; m. — (كندك)

*كورك || كتف || شانہ || پليچيۋايا لاپاتكا =

=Плечевая лопатка || *кѡрек || Omoplate, f. — (قالاق سويه نى)

*كوز || عين - بصاصه - جحه || چشم - ديدہ - توك - كايנה || گلار - او كو =

=Глазъ, око || *кѡз || Oeil, m. —

*كوت - اوتراق يرى - قيچ || دبر - است - مقعد || سرين - كون - گونسته ||

زاد - زادنييتسا =

=Задъ, задница || *кѡт || Derrière, m; Cul, m. —

*كوز بېكى || انسان العين - ناظر - حندوره || مردمك چشم - كاك || زراچوك =

=Зрачокъ (въ глазу) || *кѡз-бебеки || Prunelle, f. —

*كوكس || صدر - كال - جوش || سينه - بر || گرود =

=Грудъ || *кѡкес || Poitrine, f. Thorax; m. — (كوكرك)

*كوگل - يورك || قلب - بال - خلد - فؤاد || دل || سيورتسا =

=Сѣрдце || *кѡгелъ || Coeur, m. —

*گوده || وجود - جسم || تن || تيلو - پلوت =

=Тѣло, плоть || *гәүдә || Corps, m. —

- *معدہ || معدہ || شکم || ژیلودوک =
 =Желудокъ || *meġdä || Estomac, m. — (آش قازانی)
 *ممہ || ثدی || پستان || گروود - (تیتکا) =
 (ایمچک)
 =Грудь, (тітька) || *меме || Sein, m. Mamelles, f. teton; m. —
 *یاش || دمع - عبْرہ || خوناب - اشک - سرشک || اسلوزا =
 =Слезá || *яш || Larme, f. — (کوز یاشی)
 *یان || جنب - جنح - حفاف || پھلو || بوک - استورونا =
 =Бокъ, сторона || *ян || Côté, m. —
 *یناق || خد - عارض - ملطم - وجنہ || رخ - رخسار || اشچیکا - لانیٹا =
 =Щекá, ланита || *енак || Joue, f. — (جانکاق)
 *یوز || وجہ || رو || لیتسو - لیک =
 =Лицó, ликъ || *ёз || Visage, m. —

یکرمی طقوز نچی فصل

انسانہ استراستمن کلان حاللر و آشکا مناسب شیلر

- *آغرلق || کسل - ثقلہ - عبالہ - وقار || کرانی - هنک || اوتیار یلینیہ =
 =Отяжелѣніе || *ағырлык || Lourdeur, f; appesantissement, m. —
 *آقسرق || عطسہ - عطاس || اشنوشہ || چیخانییہ - چیخوتا =
 =Чихáніе, чихóта; || *аксірык || Éternuement, m. — (توچکرو)
 *اورپرہ || اقشعرار || خیدن - موی برخاستن || توپیرینیہ - توپورشچینیہ =
 =Топыренъе, топóрщенъе || *үрпörmä || Hérisssement, m. —
 *اورکمہ || نفرہ - تحیش || رمیدہ || صودروگانییہ - دروژ =
 =Содрогáніе, дрожъ || *örökmä || Frémissement, m. — (قالتراو)
 *اولو || میت - جنازہ - قتیل - عاکي || مردہ || اومیرشیی - میرتوی =
 =Умёршій, мёртвый || *үлө || Mort, a. —
 *اولوم || ممات - موت - منیہ - حتفی || مرک || اسمیرت - کونچینا =
 =Смерть, кончіна || *үлім || Mort, f. —
 *اونوتقان || ساهی - ناسی || فراموشگار || زابیؤچیؤیی - بیزپامیتنی =
 =Забывчивый, безпамятный || *önötkan || Oublieux, a. — (اونوتچاق)

- *اونوتمه || نسيان || فراموشى || زابۇيىيە - زابىۋ چىۋوست =
 =Забвѣніе, забывчивость || *õñtma || Oubli, m. — (اونتو)
 *اويوشمه || خدر - امدال || خير - كرخ || اونيمينييه - اوتسيپينييلوست =
 =Онѣмѣніе, оцѣпенѣлость || *õëshma || Engourdissement, m. —
 *اويقو || نوم - رقاد - دكاس - الهيجاج || خواب - خواو || صون =
 =Сонъ || *уйкы || Sommeil, m. — (جقو)
 *اويومش || نائم || خوابنده || اسپياچى =
 =Спячій || *õemysh || Dormant, endormi; a. — (جوqlامش)
 *اوياتمە || يقظ || بيدارى || اۋويدوملينييه - پريدوپريژدينييه -
 پريدووستيوريتزينييه =
 =Увѣдомлѣніе, предупреждѣніе, предостережѣніе || *уятма || Éve-
 il, m. Avertissement; m. —
 *اويانيق || يقظان - اسهد - متبصر || بيدار شده || بديتيلنىي - نى اوصيپنىي =
 =Бдѣтельный, неусыпный; || уянык || Éveillé, a. Vigilant; a. —
 *بايغينلق || غشيه - غشيان || بيخودى || اوبموروك - اوصلا بليينييه =
 =Обморокъ, ослаблѣніе || *байғынлык || Défaillance, m. —
 *بايغين || مغشى || واهش || اوصلا بيۋايوشچىي =
 =Ослабѣвающий || *байғын || Défaillant, m. — (هوشى كيتمش)
 *بوناق || معتوه || فرتوت || مالو اومنىي - يورودىۋىي - گلوپىي =
 =Малоумный, юродивый, глупый || *бонак || Idiot, a. — (ديوانه)
 *بوناقلىق || عته || فرتوتى || ايدىئوتيزم - اصلا بواومىيه - يورودىۋوست =
 =Идіотизмъ, слабоуміе, юродивость || *бонаклык || Idiotisme, m. —
 *بيومه || نشو - نمو || بالش || روست - ۋىروستانيه =
 =Ростъ, вырастаніе || *бõйõmä || Croissance, f. — (اوسمك)
 *تترمه || رعشه - رعدہ || لرزه || دروژ - دروژانىه - تريپيت - تريپيتانىيه =
 =Дрожъ, дрожаніе, трѣпетъ, трепетаніе || *tĩtrāmā || Tremblement, m.
 *تترك || مرتعش - مرتعد || لرزه ناك || دروژاشچىي - تريپيشوشچىي =
 =Дрожащій, трепещущій || *tĩtrāk || Tremblant, a. — (قالتراوقلى)
 *جنجقرق || فواق - شوق || زغنگ - كليچه - زروغ || ايكانييه - ايكوتا =
 =Иканіе, икота || *жъенчкрьк || Hoquet, m. — (انجقرق)

- *خسته || مريض - ضعی - سقیم || بیمار - رختہ || بولنوی - نیز دور و ژویی =
 =Болной, нездоровый || *хаста || Malade, s.—a.— (آورو)
- *خسته لق || مرض - دنف - داء || خستگی || بولیزن - نیموش - نیدوگ
 =Болѣзнь, нѣмощь, недугъ || *хасталык || Maladie, f.— (سرخاو)
- *خوردا مه || عطیط - فخیخ || بخست || خراپینییه - صوپینییه =
 =Хорѣніе, сопѣніе || *хурелдамъ || Ronlement, m.— (غور و لداو)
- *دیری || حی، عائش || زنده || ژیژوی =
 =Живой || *дери || Vif, a.— (تری)
- *دیریلک || حیوة - عیش || زنده گی - زندگانی || ژیزن - ژیژوت - ژیتیو =
 =Жизнь, живѣть, житье || *дерилек || Vie, f.— (تریکلک)
- *دلی || مجنون - مختل - اخبل || دیوانه || پامیشانینی - صوما صشیدشی =
 =Помѣшанный, сумасшедшій || *дели || Fou, s.—a.— (شاشقان)
- *دلیلک || جنون - خبل - اختلال الشعور || دیوانگی || صوما صشیستؤیییه -
 (شاشما قلق) او مو پومیشاتیل استؤو، بیز او مستوو =
- =Сумасшествіе, умопомѣшателство, помѣшателство, безумство; ||
 *делилөк || Folie, f. démence f.
- *صانجی - آغری || وجع - الم - رنج - تیرک - درد - کنشک || بول =
 =Боль || *санжы, агры || Douleur, f. Mal; m.—
- *صاغ || صحیح || تندرست || ازدور و ژوی =
 =Здоровый || *саг || Sain, a.— (ایسن)
- *صاغلاق || صحت - سلام || تندرستی || ازدور و ژیه - از دراؤیییه =
 =Здоровье, здравіе || *саглык || Santé, f.— (ایسنلک)
- *صایقلمه || هذیان - هجر - هلاج || بخستن، سخن بیهوشانه || برید -
 (صا تاشو) ایزستو پلینیمییه =
- =Бредъ (изступленіе) || *саекламе || Délire, m.—
- *صوصامه || عطش - ظماء - لهبه - هیام - لهث || تشنگی || ژاژدا =
 =Жажда || *сусаме || Soif, f.— (صوصاو)
- *صوصامش || عطشان || تشنه || ژاژدوشچی =
 =Жаждащій || *сусамыш || Altéré, a.—
- *طوطارق || صرعه || سایه زدن - سایه داشتن || پادو چایا بالیزن - ایپیلیپسییا =
 =Падучая болѣзнь, эпилепсія || *тотарак || Épilepsie, f.— (بومه)

*قاشنىمە - گىدىشمە || حكە - اكال || خارش || زود - سۆيرىيورث =

(كىچشمە)

=Зудъ, свербѣжъ || *кашынма || Démangeaison, f. prurit; m. —

*قورقو || خوف-خافه- هول- وجل || هراس- ترس- ترسندە || استراخ- بويازن- روبوست- آپاسىنىيە =

=Страхъ, боязнь, робость, опасѣние || *күркү || Crainte, f. peur; f. —

*قورقاق || جبان - هيوب || هراسان - بیدل || بايازليقوى - روپكى =

=Боязливый, робкій, застѣнчивый; || *күркәк || Craintif, timide; a. —

*قوصمه || قىء - استفراغ-هواع || هراش || بليقوانىيە - ارقوت =

=Блевание, рвота || *көсма || Vomissement, m. —

*ككرمه || جشئه || آروغ || ريژوك - ريكانىيە - آتريژكا =

=Рыжокъ, рыгание, отрыжка || *кикirmä || Rot, m. —

*گوشكلك || استرخا - رخاوت || سستى || رازسلا بلىنىيە - آصلا بلىنىيە =

=Разслабление, ослабление || *күшеклек || Relâchement, m. —

*گولمه || ضحك-تضحك-استضحاك || خنده || اصمىخ - اوصمىشكا =

=Смѣхъ, усмѣшка || *көльмә || Ris, m. —

*گوليجى || ضاحك - ضحاك || خندان || اصمىيو شچىسا - خو خوتون =

=Смѣющийся, хохотунъ || *көлежы || Rieur, m. —

*يورغون || عى-متعد، كلول || بيتاب - درمانده || اوصتالىي - اوتوملوزنىي =

=Усталый, утомлённый; || *ергун || Las, a. fatigué; a. — (آرعان)

اوتوزنچى فصل

انسانك ابتدا يرادىلشچە اولان صفت وآنكا متعلق

اسملرنى بيانده

*اركك || ذكر - رجل || نور || موژ - موژچىنا - موژچىنا =

=Мужъ, мущина, мужчина || *иркәк || Homme, m; mâle, m. —

*ارككلك || رجوليت || نرى || ؤوز موژالوست =

=Возмужалость || *иркәклек || Virilité, f. — (ايرلك)

*اوغلان || ولد - ابن || فرزندە - پسر || صين - صينى - صيناؤيا =

=Сынъ, сыны, сыновья || *уғлан || Fils, m. —

*چيركىن || قبيح المنظر - سميح || زشت || نيكراسىۋى - دور نوى =

=Некрасивый, дурной || *черкен || Laid, a. — (ايلمىز)

*چركىنلىك || قبيح المنظره - سماجه - شناعه || زشتى - زشت چهره ||

(ايلمىزلىك) بيز و برازىيە - نيكراسىۋوست - دورناتا - نىۋز راجنوست =

=Безобразіе, некрасивость, дурнота, невзрачность || *черкенлік ||

Laideur, f. difformite; f. —

*چوجق || طفل - صبى || گودك || ديتيا - ملادينيتس - ريبونوك - چادو =

=Дитя, младенецъ, ребёнокъ, чадо || *чужьйк || Enfant, m. — (بالا)

*چوجقلق || طفوليت - صباوت || گودگى || ديتستؤو - ملادينچيستؤو =

=Дѣтство, младенчество || *чужьйкльк || Enfance, f. — (بالالق)

*جوجه || نغاش - نغاشى - قصيع || زادخواست || كارليك =

=Карликъ || *жъўжъа || Nain, a. nain; s. — (قصه بويلو)

*دلسز || ابكم - اخرس - بكيم || بى زبان - لال - گنگ || نيموى =

=Нѣмой || *дельсиз || Muet, a. —

*دلسزلىك || بكم - خرس || بى زباني - لالى || نيموتا =

=Нѣмота || *дельосизлек || Mutisme, m. —

*سرسم - بون || احمق - قليل الفهم || كاليوه - كودن || گلوپى

(جولر) بيز تولىكوۋى، دوراتسكى، اصلا بواومنىي -

=Глупый, безтолковый, дурацкий, слабоумный || *серь-сень, бунъ, ||

Sot, a; imbécile, a. — (نالى)

*سرسملىك || حماقت || كودنى || گلوپوست - بيزاومىيە - دورا چيچتؤو =

=Глупость, безуміе, дурачество || *серсемлік || Sottise, f; (جولرلىك)

imbécilité, f. —

*سمىز || سمین || فربه || ژیرنى، توچنىي، دورودنىي =

=Жирный, тучный, дородный; || *семиз || Gras, a. dodu; a. —

*سمىزلىك || سمن || فربهى || دورودستؤو، دورودنوست، توچنوست =

=Дородство, дородность, тучность || *семизлык || Embonpoint, m. —

*شاشقىن || حائر - متحير || سرگشته || ايزوملىنىي - اوستولپىنىيى =

=Измлѣнный, остолбѣный || *шашкын || Stupéfait, a. — (شاشمش)

*شاشقىنلىق || حيرت - بهت || سرگشتگى || ايزوملىنىيە - اوستولپىنىنىيە =

(شاشماق)

=Измлѣние, остолбѣние || *шашкынлык || Stupéfaction, f. —

- *صاغر || اصم - اطرش || گر - شوا || گلوخوی =
 (صانکغراو) = Глухой || *sağır || Sourd, a. —
- *صاغرلق || صمم - وقر - طرش || گران کوشی || گلوخوتا =
 (صانکغراولق) = Глухота || sağırлык || Surdité, f. —
- *ضعیف || نحیف - مهزول - ضعيف البنية || لاغر || خودوی - خودوشچاۋی -
 (آرق) = صو خو پاری - توشچی =
 = Худой, худощавый, сухопарый, тощий || *zäğif || Maigre, a. —
- *ضعیفك || نحافت || لاغری || خودوبا - خودوشچاۋوست - صو خو شچا -
 (آرقلق) = ۋوست - صو خو پاروست =
 = Худоба, худощавость, сухощавость, сухопарость || *zäğiflik ||
 Maigreur, f. —
- *عقل - اوص || عقل || هوش - خرد || اوم - رازوم =
 = Умъ, разумъ; || *ğäkyll || Esprit, m. —
- *عقلی - اوصلی || عاقل || هوشیار - خردمند || اومنی، مودری، رازومنی -
 بلا گورازومنی =
 = Умный, мудрый, разумный, благоразумный || *ğäkyllı || Sage, a. —
- *قادین || امراء - سیده || بانو || ژینشچینا - داما =
 = Жéнщина, дама || *kaden || Dame, f. —
- *قاری || انشی - مرئه || زن || ژینشچینا - بابا =
 = Жéнщина, баба || *karyı || Femme, f. —
- *قز || کریمه - بنت || دختر || دوچ - دشچیر =
 = Дочь, дочь || *kız || Fille, f. —
- *گنج || شاب - فتی || جوان || مالودوی - یونی =
 (یاش) = Молодой, юный || *känöj || Jeune, a. —
- *کنجلك || شباب - فتوة || جوانی || مولودوست - یونوست =
 (یکتلك) = Молодость, юность || *känjlek || Jeunesse, f. —
- *کوجلی - قوتلی || قوی - مقتدر || توانا - زورمند || ما گوشيستۋیننی -
 سیلینی - موگوچی - دیرژاۋنی =
 = Могúщественный, сильный, могúчий, держáвный || *köjli ||
 Puissant, a. Fort; a. —

*گوزل || حسن، جميل || خوب-زيبا || پريکراصنئى-کراسىۋئى-ايزياشنئى
=Прекрасный, красивый, изящный, пригожий, хороший || *tözäль ||
Beau, a.—

*گوزللك || حسن-جمال || خوبى-زيبائى || کراصوتا-پريلئست=
(ماتورلق) ايزياشيستؤو=
=Красота, прелесть, изящество || *tözäللک || Beauté, f.—

*کوسه || کوسج-امرد || تنک ريش-کوسه || بيزبورودئى=
(صاقالسز) =Безбородый || *күсә || Imberbe, a.—

*يرادئلش || خلقت || آفرئنش || تۋرئنييه-صوتۋورئنييه-صوزدانئيه=
=Творение, сотворение, создание || *ерадылыш || Création, f.—

*يرادلش || مخلوق || آفرئده || صوتۋورئنيئى-صوزدانئى=
=Сотворенный, созданный || *ерадылмыш || Créé, a.—

اوتوزبرچى فصل

انسانك دائما ايشلادىكى ايشلر وآننگا متعلق

شيلر اسملرئنى بيانده

*اوطورمه || قعود-جلوس || نشستن || صادئتسا-سئست=
=Садётся, (сбсть) || *утырма || S'asseoir, vr. Se percher; v.—

*اوترو || نوم-هجود-رقد || خوابئدن-خسبئدن-غنودن || صون=
=Сонъ || *ойома || Sommeil, m.—
(جوقلاو)

*ايچمه || شرب-نشج-غمج || نوشئئدن-نوش کردن || پئت=
=Пить, пивать; || *ичьмә || Boire va.—
(ايچو)

*ايشتمه || سمع || شنوائى || اصلوشائت-ۋنئمايت=
=Слушать, внимать || *ишйтмә || Ouïr, va. Écouter; va.—
(ايشتو)

*باقمه || نظر || نگاه || ۋزگلياد-ۋزور=
=Взоръ, взглядъ || *бакмә || Regard, m.—
(قاراو)

- *چگنمه || مضغ - لوك - عنك || خايش - خاييدن || ژيڤاڻيه =
 =Жевание || *чәгнәмә || Mastication, f. — (چينو)
 *سويلمه || نطق || گفت || اصلوڤو - ريچ =
 =Слово, рѣчь || *сөйләмә || Parole, f. propos; m. —
 *صوصمه || سكوت - صمت || خاموشي || مولچانييد =
 =Молчание || *сусма || Silence, f. — (تيك تورو)
 *طاتمہ || ذوق || چشيدن - مزه || افكوسيت =
 =Вкусить || *татма || Goûter, m. savourer; —
 *قالقمه || قيام || برخاستن (از جابر خيزدن) || افستاڤاڻيه =
 =Вставание || *калы́кма || Selever, m. — (تورمق)
 *قوقلامه || شم - نشق - شهيم || بوييدن || اوبونيانييه =
 =Обоняние || *күклама || Odorat, m. — (ايسنه مك)
 *كزمه || سيوت - جولان || گشت و گذار || گوليانيه - پرو گولكا =
 =Гулянье, прогу́лка || *тезьмә || Promenade, f. — (يورو)
 *گورهه || بصر || بينش - بينايي || زرينييه - ۆزور - ۆزگلياد =
 =Зрѣние, взоръ, взглядъ || *күрьмә || Vue, f. —
 *گيدش || حرکت || روشي || پوخودكا - پوستوپ =
 =Походка, поступъ || *кидѣш || Démarche, f. allure; f. — (کيتو)
 *ياتمه || ضجوع - انضجاع || خسييدن || لاژيتسا =
 =Ложиться || *ятма || Se coucher. vr. —
 *يوريمه || مشيت || رفتار || - پوخودكا - پوستوپ =
 =Походка, поступъ; || *ёрма || Démarche, f. —
 *ييمه || اكل || خوردن || يست - كوشات =
 =Бсть, кұшаты || *іимә || Manger, va. — (آشاو)

اوتوز ايكنچي فصل

انسانلڭ كوزكلې ديلديكى وقت اشليان حاللر و آڭا مناسبلر

- *آجيمه || مرحمت - شفقت || مهرباني || ژالوست - صوژالينييه =
 =Жалость, сожалѣние || *ажымә || Pitié, f. compassion; f. — (قرغانو)

*استمك - استمك || مراد - مرام || هوس - خواهش || ۋولە - خاتىنىيە =

=Волья, хотѣніе || *істāk, істāmak || Volonté, f. — (تلاك)

*اوتانمە || حیا - استحیا - حجل || شرم - شرمساری || اصتید - سرام =

=Стыдъ, срамъ || *утанма || Honte, f. Vergogne; f. — (اويالو)

*پشمانلىق || ندامت - سدم - توبە || پشيمانى || راصكايانىيە =

=Раска́яніе || *пāшиманлык || Repentir, m. — (اوكونمك)

تاسە || غم - حزن || تاسە - اندوه || پيچال - گروست =

=Печáль, грусть || *тасā || Melancolie, f. Chagrin, m. — (قايغو)

*تسكنمە || نفرت - عيافت || رمش - رميدگى || آتۇراشچىنىيە - اوميرزىنىيە =

=Отвра́щение, омерзѣніе || *тōскінма || Dégoût, m. — (ايرنمك)

*جومرد || سخى - جواد || جوانمرد || ۋىليكو دوشنىيى - اشچيدرى =

=Великодúшный, щѣдный; || *жьюмард || Généreux, a. —

*جومردلك || سخا - سخاوت - جود || جوانمردى || ۋىليكو دوشىيە - اشچيدر وست =

=Великодúшие (щѣдрость) || *жьюмардлык || Générosité, f. —

*خوى || خلق - طيعة - خيم || خوى - منيش - || خاراكتير - نراۋ =

=Харáктеръ, нравъ || *хой || Caractère, m. — (خلق)

*دشمنلك || بغض - عداوت || كينه - دشمنى || نىپرييازىن - ۋراژدا -

ازلوبا - نيناۋىست =

=Непрі́язнь, враждá, злѣба, нѣнави́сть || *дōшманлык || Inimitié, f. —

*سونج || سرور ، مسرت ، ابتهاج || شادى - شادمانى - حرمى || رادوست =

(شادلق) ۋىسىليە =

=Рáдость, весѣлье || *сāўножь || Joie, f. allégresse; f. —

*طارغىن || غضبان - غضوب || خشمناك - تنكدل || سىردىتىيى - گنىۋنىيى =

=Серд́итый, гнѣвный || *таргын || Fâché, a. — (آچوچان)

*طارغىنلق || غضب || خشم - تنكدنى || گنىۋ - سىردىتسا =

=Гнѣвъ, сѣрдце || *таргынлык || Colère, f. — (آچو)

*قاتلانمە || صبر - تحمل || بودبارى - شكىبايى || اصنوسيت - پىرىنوسيت =

(چدامق) تىرپىت =

=Сно́сить, переноси́ть, терпѣ́ть || *кātланма || Supporter, s. —

- *قزغىنلاق || حدت - تهيج - تحمس || تندى - خشمنا كى || رازدراژينىيە =
 =Раздражéние || *кызгынлык || Irritation, f. — (قزماق)
 *نكس || بخیل - خسیس - شحیح - اصلد || ناكس || اصكوپوى =
 =Скупой || *накас || Avare, a. chiche; a. — (صاران)
 *نكسلک || بخل - خست || ناكسى || اصكوپوست - كور يستولو بىيە =
 =Скупость, корыстолюбіе || *накаслик || Avarice, f. — (صارانلق)

اوتوز اوچونچى فصل

خصلغه متعلق يعنى نسل ونسب وقرندش اسملىرى بيانده

- *آتا - بابا || اب - والد || پدر || آتیس - رادیتیل - باتوشکا =
 =Отець, родитель, батюшка || *ата-баба || Père, m. —
 *آنا || ام - والده || مادر - مام || مات، ماتیر، رادیتیلنیتسا =
 =Мать, мать, родительница || *ана || Mère, f. —
 *آداش || سىمى || نامداش - همنام || اودنو ايمىنىي - يدينوايمىنىي =
 =Одноимённый, единоимённый, тёзка || *адаш || Homonyme, s. — a.
 *آرقداش || رفيق || همراه || توڤاريش، كليڤوريت =
 =Товарищ, клеврёт || *аркадаш || Camarade, m. — (يولداش)
 *اوشاق || خادم || بنده || اصلوگ - اصلوريتیل =
 =Слуга, служитель || *ушак || Serviteur, m. Valet; m. — (خدمتچى)
 *اوطهلق || سريه || كىنيزك || نالورنیتسا =
 =Наложница || *уталык || Concubine, f. — (قل خاتون)
 *اوغل || ابن - ولد || پسر - فرزنده || صين، صينى، صينوڤيه =
 =Сынъ, сыны, сыновья || *уғыл || Fils, m. —
 *اوكسىز || يتيم || بى پدر || صيروتا =
 =Сиротá || *ўксіз || Orphelin, s. —
 *اوكى اوغل || ربيب || پسراندر || پا صينوك =
 =Пасынокъ || *уги-уғыл || Beau fils, m. —
 *اوكى آنا || رابه || مادراندر || ماچيخا =
 =Мачиха || *уги ана || Belle-mère, f. Marâtre; f. —

- *اوكى بابا || راب || پدراندر || آنچيم، ۋوتچيم =
 =Отчимъ, вѣтчимъ || *уги-баба || Beau-père, m. parâtre; m.—
- *اوكى قىرنداش || اخالريب || برادراندر || پوبوچنى بىرات =
 =Побѣчный братъ || *уги-кәріндаш || Beau frère, Frère bâtard; m.—
- *اوكى قىز || ريبه || دختر زن - دختراندر || پادچيريتسا =
 =Падчерица || *уги-кызъ || Belle fille, f.—
- *انشته || صهر || شوهر خواهر || زيات (سىستىرىن موڭ) =
 =Зять (сестринъ мужъ) || *инашта || Beau frère, m.— (كياو)
- *ايكز || توأم || همشكم || دۋوينيچنىك - دۋويچاتىي - بلىز نيتىس =
 =Двойни́чникъ, двойча́тый, близне́ць || *игіз || Jumeau, s.—m.—
- *ايلتى || سلفه || يارى || زولۇفكا
 (قاين سىكل)
 =Золвка || *ильти || Belle-soeur, f.—
- *بالدىز || اخت الزوجه - صهره - بنت الحمى || خواهر زن - خازنه || صۋوياچينا -
 صۋوياچنيتسا =
 =Сво́ячина, сво́яченица || *балдыз || Belle soeur, f.—
- *بجناق || سلفى - عدىل - ظام - ظاب || همداماد - همريش || صۋوياك =
 =Сво́якъ || *бәжәнак || Beau frère, m.— (باجاى)
- *بيوك آنا || جدہ || مادر بزرگ || بابوشكا =
 =Ба́бушка || *би́ек-ана || Grand mère, f.—
- *بيوك بابا (دده) || جد || پدر پدر || ديدوشكا =
 =Дѣдушка || *би́ек-баба || Grand-père, m.—
- *تىزه || خاله || خواهر مادر || توتكە - توتوشكا - توتىنكا =
 =Тётка, тѣтушка, тѣтенька || *тизә || Tante, f.—
- *خاله || عمّه || خواهر پدر || توتكە - توتوشكا - توتىنكا (توتكە پو آتسى) =
 =Тётка, тѣтушка, тѣтенька (тетка по отцѣ) || *халә || Tante, f.—
- *خاتون - اير خاتونى || بعله - منكوحه - خليله - زوجہ - عرس || همسر ||
 صوپروگا - ژينا =
 =Супру́га, жена́ || *хатынь || Épouse, f.—
- *خصم || قریب-نسیب || خويش - خويشاوند || رودستۋينىك =
 =Родственникъ || *хәсым || Parent, s.— (قىرندش)

- *دول دوش || عرق، نسل، عقب، سلاله || نژاد || پوتومستؤو، پوتومكى =
 =Потомство, потомки; || *دۇلدۇش || Postérité, f. descendance; f.—
- *دوست || خليل، حبيب، صديق، خدن || دوست، يار || دروگ =
 =Другъ пріятель; || *дуст || Ami, s.—
- *صوى || عرق، نسب، آل || زاد، تبار، پيوند || گالينو، پوكولينيه، پايما =
 =Кольно, поколѣніе, племя; || *сәуи || Race, f. génération, Tribu; f.
- *صويسز || لئيم، هجين، حنكل || فرومايه || نيزكى، نييلا گورودنيي، پودليي =
 (نسلسز)
 =Низкій, неблаго́родный, подлый || *сәуисіз || Bas, Ignoble, a.—
- *طايى || خال || خاو || دده، دهدوشكا =
 =Дядя, дядюшка || *тан || Oncle, m.—
- *طورون || حفيد || نبيره، نبيسه || ۋنوك =
 (اوغلننك اوغلى)
 =Внукъ || *турон || Petit-fils, m.—
- *طول، دول || ايم، ايمه، ارمله || بيوه || اۋدوۋيى، اۋدوستۋوايشچى =
 (طول خاتون) =Вдовый, вдовствующій || *доль, толь || Veuf, Veuvage; a.—
- *عمو جه || عم || اودر، برادر پدر || دده، دهدوشكا =
 =Дядя, дядюшка || *ғәмүжә || Oncle, m.—
- *فامليا، چولق چو چق || اولادوعيال، عائله، آل || زن وفرزند || سيميه، سيمييسؤو =
 (جماعت) =Семья, семейство, фами́лія || *фами́лія || Famille, f.—
- *قارى، حرم || زوجہ، بعلہ، منکوحہ || زن، همسر || ژينا، صوپروگا =
 (ايرخاتونى) =Женá, супру́га || *кары, хәрәм || Femme Mariée, f. Épouse, f.—
- *قايىن || اخ الزوجه || برادر زن || شورين =
 =Шу́ринъ || *ка́йн || Beau-frère, m.—
- *قايىن آنا || حماة || مادر زن || توشچا =
 =Тёща || *ка́йн-ана || Belle mère, f.—
- *قايىن آتا || حمو || خسر || تيمست =
 =Тестъ || *ка́йн-ата || Beau-père, m.—
- *قرىنداش || اخ، شقيق || برادر || برات =
 =Братъ || *ка́рindaш || Frère, m.—
- *قرى || بنت، كريمة || دخت، دختر || دوشچير =
 (بىرا)
 =Дочь, дочь || *ка́йзъ || Fille, f.—

- *قز قزنداش || اخت || خواهر، همشیره، خوه || سیمسترا، سیمستریتمسا =
 =Сестра, сестрица || *кызъ-кариндаш || Soeur, f.—
 *قوجه || زوج، بعل || شوهر، شوی || موژ، صوپروگ، صوژیتیل =
 =Мужъ, супругъ, сожитель || *кужья || Mari, m. Époux; s.— (ایر)
 *قومشی، قوگشی || جار || همسایه || صوسید =
 =Сосѣдъ || *кумши || Voisin, a.— (کورشی)
 *کشی زاده || اصیل، نجیب || بلندنژاد، بزرگ زاده || دؤاریانین =
 =Дворянинъ || *кѡши-задă || Noble, a. gentilhomme; m.— (اصیلزاده)
 *گلین || عروس || پیوک، سنه، سنهار || نیؤیستکا، اصنوخوا =
 =Невѣстка, сноха; || *кăлин || Belle-fille, bru; f.— (یاش کیلون)
 *کورمه || زوجه الاخ || زن برادر || نیؤیستکا =
 =Невѣстка || *курѡмжья || Belle soeur, f.—
 *کوله - قول || عبد، رقه، قنه، مملوک || بنده، چاکر || راب، نیؤولنیک =
 =Рабъ, невольникъ || *кўлә, кѡль; || Esclave, s.—
 *گوگی، داماد || صهر، ختن || داماد || زیات (دوچیرین موژ) =
 =Зять (дѡчернинъ мужъ) || *кўяги, дамад || Gendre, m.— (کیاو)
 *بیانجی || اجنبی، شجیر، غریب || بیگانه || چوژوی، چوژیستراننیمی =
 =Чужѡй, чужестранный; || *япанжьи || Étranger, a.— (یات کشی)
 *ینگه || کنه || خواهر شوی، برادر زن || زولوفکا =
 =Золѡвка || *ингă || Belle soeur, f.—
 *یگن || ابن الاخ (ویا) || اخت || برادر (ویا) - خواهرزاده || پله میاننیک =
 =Племяникъ || *якѡн || Neveu, m.—

اوتوز دردنجی فصل

ییلان و ایچیلان و آنکا متعلق شیلر اسملرینی بیاند

- *ات || لحم، بضیع || گوشت، تبهره || میاسو =
 =Мясо || *ать || Viande f. chair; f.— (ایت)
 *ات صویی || مرق، ماء اللحم || آب گوشت، شوربا || بویون، اوتوار =
 =Бульѡнъ, отвăрь || *ать-суиы || Bouillon, m.—

- * اتمك || خبز، معنه || نان || خلیب =
 =Хлѣбъ || *итмак || Pain, m. —
 * آجی || مر، ذوالماراره || تلخ || گورکی =
 =Горькій || *ажы || Amer, a. —
 * اکشی || حاض || ترش || کیصلی =
 =Кислый || *икши || Acide, m. aigre; a. —
 * اون || دقیق، طحن || آرد، پزیرده || موکا =
 =Мука || *онъ || Farine, f. —
 * ایچ یاغی || شخم || پیه || صالو، ژیر =
 =Сало, жиръ || *ич-ягы || Graisse, f. (اچ مایی)
 * ایران || مذیق، بزیده، مضاره، مصل || دوغ || صیژوروتکا =
 =Сыворотка || *айранъ || Petit-lait, m. —
 * بال || عسل، شهد || انکبین || میود =
 =Мѣдь || *балъ || Miel, m. —
 * پصدیرمه || لحم یابس، قدید || کاک || صولونینا =
 =Солонина || *пәсдѣрмә || Viande salée. —
 * بقلوا || طفشله || تفشره || با کلاؤا =
 =Баклава, || *бәкләуә || Baklava. —
 * پکسماد، کورک || کعک || کاک، نان کاک || صوخار =
 =Сухарь || *пиксмад || Biscuit, m. —
 * بلغور || بر بور، جشیش، دشیشه || پرغول، دلیده، فشک || ماننایه کروپا =
 =Манная крупа, || *бѣлѣуръ || Blé broyé, m. Semoule; f. —
 * بورک || سنبلوسق || بورک، سنبلوسه || پاشتیت، پیروگ =
 =Паштѣтъ, пирогъ || *бѣрәк || Pâté, m. — (بوککان)
 * بوزه || غبیرا || بوزه || بوزا (ناپیتوک ایز پروصه) =
 =Буза (напитокъ изъ прѣса) || *буза || Bosan, m. —
 * بوغاچه || ملیل || هسکاری || پیروگ =
 =Пирогъ || *бугачә || Gâteau, m. —
 * بولامج || لغیته، عصیده، کبولاء || لکتر، نکتار، اماچ || دیتسکایا کاشه =
 =Дѣтская каша || *бѣламѣжъ || Bouillie, f. —

*بومبار || عصیب، امعاء محشو || مبار، گوشت آکنند || صوسیسکا =
=Cocıska || *бумбар || Andouille, f.— (طوطومه)

*پاچه || كراع، شظیه || پاژه، پاچه || بارانی ناگی =
=Барáньи ноги || *пачá || Píede-de mouton.—

*پستیل || فرائق، فرزدق، فطیره || فلاته، کوفتر، میده || لیپوشکا =
=Лепёшка || *пáстиль || Pastille, f.—

*پکمز || دبس || دوشاب، کوشاب || گوصتوی وینو گرادنیی مورص =
=Густой виноградный морсь || *пикмáз || Sapa, m.—

*پلته، پالوده || فالوز، فالوزق || پالوده، فالوده || ژیله =
=Желé || *пильтá, палўзá; || Geleé (de Fruits), f.—

*پیختی || قریص، قریس || هلام، اسپرد، آب سرد || استودین =
=Студень || *пи́хти || Geleé animale, f.—

*پینر || جبن || پنیر || صیر =
=Сырѣ || *пинир || Fromage, m.—

*ترشی || کامخ || ترشی، کامه || مارینوواننیی پلودی =
=Маринóванные плоды || *тáрши || Confit dans le vinaigre.—

*ترهیاغی || زبد || تنهدرون، کره || کوروژییه ماصلو =
=Корóвье ма́сло || *тáрä-ягы || Beurre, m.— (صاری مای)

*چوربا || مرق || شوروا، شوربا || صوپ، پوخلوپکه =
=Супѣ, похлѣбка || *чурба || Soupe, f. potage, m.— (شورپا)

*حلوا || حلوا || آردروغن || خالوا =
=Халва || *хáлуа || Pâte à la farine, au beurre et au miel au sucre.—

*خویار || صعقر، سرء || تخم ماهی || ایکرا =
=Икра || *хуярь || Caviar, m.— (بالق او ولدیعى)

*خمور || عجین، خمیر || خمیر، پرازده || تیستو =
=Тѣсто || *хáмур || Pâte, f.— (قامور)

*خوشاب || خوشاب =
= || *хушаб || Eau bonne et claire, s.—

*رچل || مربا || ریچال، پرورش، پرورده || ژارینییه =
=Варéнье || *ричáль, кайнатма || Confiture, f.— (قایناتمه)

- *سرکه || خل || سرکه، سَک || اوکصوص =
 =Уксусь || *сірка || Vinaigre, f. —
 *سمید || حواری || گردہ || خلیبنایا لیپوشکا =
 =Хлѣбная-лепѣшка || *сәмид || Galette, f. —
 *سود || لبن، حلب || شیر || مولو کو =
 =Молоко || *сөд || Lait, m. —
 *شربت || شربت || شهداب || سیروپ، پاتو کا =
 =Сиропъ, патока || *ширбат || Sirop, m. — (سیروب)
 *شیردن || قطنہ || کدک || صیچوگ (چیترو یرتی ژیلا-ودوک ژیؤو چنیخ) =
 =Сычугъ, (четвёртый желудокъ жвачныхъ) || *ширдән || Caillette, f.
 *صلاطه || سلیطه || سلاته || صالات =
 =Салать || *салатә || Salade, f. —
 *صلاموره || ما الملح || آب نمک || رازصول =
 =Разсоль || *сіламурә || Saumure, f. —
 *صوجق || حویه، عصیب || جرغند || کالباصه =
 =Колбаса || *сочок || Saucisson, m. — (قازیلق)
 *طات || لذت، طعم || چاشنی || اؤکوص =
 =Вкусъ, смакъ; || *татъ || Goût, m. saveur; f. — (تم)
 *طاتلو || لذیذ، حلوا، عذب || شیرین || اصلادکی، پریصنی =
 =Сладкій, прѣсный; || *татлу || Doux, a. —
 *طرخانہ || کامخ || ترخانہ، ترخینه || کونسیرؤا (صوخوی ژارینیہ) =
 =Консерва (сухое варенье) || *тәрханә || Conserve faite de farine
 et de lait caillé. —
 *طواه || کره || زواله || کاتیش =
 =Катышъ || *тулма || Boulette, f. —
 *طوگرمه || مشروب منجمد || شربت فسوده، بستنی || ماروژینویه =
 =Мороженое || *тундырма || Glace, f. —
 *عاشوره || عاشوره || هفت دانه =
 = || *ғашурә || Mets confit, s. —
 *قاورمه || مقلو، قلیه || تفریده || فریکاسه (ناریزانویه - ای ژارونویه
 اؤکاسترولی میاسو =
 =Фрикасе, (нарезанное и варёное въ кастрюль мясо) || *қауурма ||
 Fricassé, f. —

*قطائف || زلابيہ ، قطائف || فرخشته ، فرخشہ || بليين ، بليينوك =

=Блинъ, блинокъ, лепёшка || *kătaif || Cadaif, m. Flan; (قيماق هم بليين)

*قوراييه || قريص . قرص صغير || برشانہ || اوبلاتكا، اوبلاتوچكا =

=Облѣтка, облѣточка; || *kuraibiä || Oublie, f. pain à cacheter; —

*قيغانہ || عَجَّہ || خاكينه ، خابکينه || يايچنييتسا =

=Яичница || *kăyganä || Omelette, f. —

*قيماق || زبد ، رغوه ، طثره || سرشير || اسليوڭكى

=Сливки || *kăymak || Crème, f. —

*قيمه || خذيعه || كوفته || روبلينويه مياصو ، كروشيؤو =

=Рубленое мясо, крошево || *kăymä || Hachis, m. —

*كشكك || هريسه || كوييده =

=Особа сурть студень || *kăpkăk || Gureau de froment avec de la friande coipée. —

*مايه || منفخه ، خمير ، خميره || مايه || زا كواصكا ، دروژدى =

=Заквѣска, дрѣжди || *may || Ferment, m. Levain; m. — (چوپره)

*محلبى || محلب || شيربا || بلانمانژيه ، ميندالنويه ژيله =

=Бланманжé, миндальное желé || *măxläbi || Blanc-manger. —

*ناردنك || دبس حامض || ناردانك || سيروب گراناتوڭيى =

=Сиропъ гранатовый || *nardănk || Sirop de grenade. —

*نشاسته || نشا ، نشاستج || نشاسته || كراخمال =

=Крахмáль || *nışastă || Amidon, m. —

*ياغ || دهن ، سمن || روغن || ماصلو =

=Мáсло || *yăgъ || Huile. f. —

(ماى)

*يخنى || طعام متبل || يخنى || راگو

=Ragú (كۇشانье); || *yăhni || Ragoût, m. —

*يمك || طعام || خوردنى || كوشانيه ، بلودو ، ياستؤا =

=Кúшанье, блюдо, яства || *emăk || Mets, m. Manger; m. —

*يمورطه || بيضه ، قابه ، دغم || تخم مرغ ، مرغانه || ياييتسو =

=Яйцѡ || *emorta || Oeuf, m. —

(جومرقه)

*يوغورت || رائب ، هجيده || ماست || سؤيرنوژشيسا-ايلي-كيساويه مولوكو =

=Сверну́вшееся или кѣсное молоко || *ĕğört || Caillé, m. — (قاطق)

اوتوز بشاچى فصل

آدمار نڭ كيان وكىيلان وآشا متعلق شلر اسملرىنى

بيان ايدر

- *اتك || ذيل || داهن || پالا ، فالدا =
 =Пола́, фалда || *итак || Pan, m. basque; f. —
 *اسكى (قوللانمش) || مستعمل || فرسوده || ايز نو شينىنى ، ايزدير ژاننى =
 =Изло́женный, изде́ржанный || *иски || Use, a. —
 *انتارى || ثوب || جامه || خالات ، اشلا فروك ، كاپوت =
 =Халатъ, шлафрокъ, капотъ || *äнтари || Robe de chambre. —
 *اوربا ، روبا || كسوه ، ثوب ، لباس || جامه || آديوژدا ، پلاتيه ، اودىمانيه =
 =Оде́жда, платье, одѣя́ние || *урба, руба || Habit, m. Vêtement; m. — (كيوم)
 *اوچقور || تگه || بندازار || اشنوروك ، تيسومكا =
 =Шнуро́къ, тесёмка || *очкёръ || Cordon, m. lacet; m. —
 *پاپوش - آياق قابى || نغلىن || پاپوش ، كفش ، پاى افزار || باشماك =
 =Башма́къ || *панушъ, аяк-баби; || Soulier, m. —
 *باستون || عصا ، مقفعه ، منساه || دستوار ، چوب دست || پالكا ، پالوچكا =
 =Посо́х || *бастун || Bâton, m. —
 *بيلازك || سوار || دستاور ، ابرنجن ، دست برنجن || زاپياستيه ، براسليت =
 =Запя́стьё, брасле́тъ || *блăзѣк || Bracelet, m. —
 *تاج || تاج ، رعله ، اكليل || افسر ، گروزن ، لالك || كورونا =
 =Коро́на || *тажъ || Couronne, f. —
 *ترلك || نغلىن ، كوٹ || پاپوش ، سندنل || طوفيل ، طوفله =
 =Ту́фелька, ту́фля || *тирлек || Pantoufle, f. —
 *تقيه || قلنسوه ، قبعه ، عمرة || سرپوش ، كلاه || اصكوفيه ، كامىلاؤكا =
 =Ску́фья, камила́вка || *такіа || Calotte, f. —
 *چارق ، باشماق || خصف ، نعل ، مداس || پاپوش ، سندنل || صاندالييه =
 =Санда́лія, ту́фля || *чарык, башмак || Sandale, f. —

*چزمه || جرموق، مَوْزَج، موق || موزه || صاپو'گ =

=Сапогъ || *чизмă || Botte, f. — (ایتوک)

*چماشور || ثوب || جامه || بیللو =

=Бѣльё || *чăмашур || Linge, m. —

*چوره || منديل || پيرامن، دستمال || پلاتوک =

=Платокъ || *чŷрă || Mouchoir, m. — (جاولق)

*چوراب || جورب || گورب || چولوك =

=Чулókъ || *чăŷраб || Bas, m. — (اويوق)

*خرقه || خرقه، درّاعه، صدریّه || خرقه، گول || كورتكا، كامزول =

=Куртка, камзоль || *хиркă || Veste, f. Jaquette; f. —

*دوگمه || زرّ || تكمه، بندينه، بنديمه || پوگوڤيتسا، پوگوڤو'کا =

=Пŷговица, пŷговка || *дŷкмă || Bouton, m. — (تيمه)

*طوماق، قلوره || موق || موزه || گالوشا، كالوشا، (اوبوف) =

=Галóша, калóша, (обувь) || *тумак, клурă || Galoche, f. — (كالوش)

*شریط، شريد || شريط || شريت || گالون، پوزومينت، باصون، لينتا =

=Галŷнъ, позумѣнтъ, басонъ, лѣнта || *шăритъ, шăридъ (جيبك)

|| Galon, Ruban, m. —

*سكه || سكه || دليمني كاليك =

=Длѣнный колпăкъ || *сăккă || Bonnet-longue. —

*شلوار، ديزلك || سروال || شنوار، ازار || اشتاني، پانتالوني =

=Штань, панталóны || *шалауаръ, дизлĭк || *Culotte, f. pantalon; m.

*صارق || عمامه، مشواذ، مقعطة || دستار || چالما، توربان =

=Чалмă, тюрбăнъ || *сарык || Turban, m. — (چالما)

*عبا || عبا || شال || آبا، شيرستييانايه توريتسكايه ماتيرييه =

=Абă, шерстяная турѣцкая матѣрія || *гăба || Aba, m. —

*طون || سروال || شلوار || پودشتاننيكي، پورتكي =

=Подштáнники, порткĭ || *тунъ || Caleçon, m. —

*فراجه || جلباب، ميدع || دراجه || پيليئرينا =

=Пелерѣна || *фăражă || *Ferađe, m. pèlerin; f. —

*قفتان || قفتان، خلعت، قبا || خفتان || پلاتيه (ژينسكويه) =

=Плăтье (жѣнское) || *кăфтанъ || Robe, f. —

- *قوشاق || نطاق ، منطقه || كمر ، میان بند || پویا ص ، كوشاك =
 =Поясъ, кушакъ || kushak || Ceinture, f. — (بیل باو)
- *كپەنك || لبود || پشمینه ، كپنك || پلاش ، شینیل ، ایپانچە ، مانتیه =
 =Плащъ, шинель, епанча, мантия; || *kōpānāk || Manteau, m. —
- *گردانلق || زناق ، مخنقه ، قلاده || گردنبند ، زهبند || اوژیریلیه ، اوشییینیک =
 =Ожерелье, ошейникъ || *gārdanlāyīk || Collier, m. —
- *كلاه || كلاه ، قبة || كله ، كلاه || شاپكا ، كاپاك ، چپچيك ، چمپیتس =
 =Шáпка, колпáкъ, чéпчикъ, чепéць || *kālāgъ || Bonnet, m. —
- *كوپه || قرط ، نطفه ، خلدہ || منگوش ، گوشوار ، داچك || سيرگا =
 =Серьга || *kūpā || *Pendants d'oreilles. boucle d'oreille; — (آقا)
- *كورك || فروه ، مستقه ، حنبل ، مرن || پوستین ، مویینه || شوبا =
 =Шұба || *курек || Pelisse, f. —
- *گوملك || قميص ، درع || پیراهین ، كلاله ، گربانی || روباشكا ، صورتچكا =
 =Рубáшка, сорóчка || *kūmlāk || Chemise, f. — (كولمك)
- *ممنتان || منتان || نیمتن ، سنلخ ، كرتہ || پودریاسنیک ، (اودوخاؤنیخ) =
 =Подря́сникъ (у духо́вныхъ) || *māntanъ || Habit court —
- *یاشمق || نقاب ، برقع || روپوش || پوکر یوالو ، ؤوآل ، فاتا =
 =Покрыва́ло, вуаль, фата, || *yashmak || Voile, m. — (بورکنجك)
- *يغمورلق || لباده ، ملحفه ، شمل || بارانی || پلاش =
 =Плащъ || *yāgmūrlyk || Manteau, m. —
- *يقه || جيب ، معنقه || گریبان ، گریوان ، گلوبند || ؤوروت ، ؤوروتنیک =
 =Вóротъ, воротни́къ || *yāka || Collet, m. — (جاقا)
- *يڭك || كم ، رهب ، تَنه || آستین || روکاؤ =
 =Рука́вь || *in || Manche, f. — (جینك)
- *يڭك || قدعه ، صدیری || نیمتن || ژیلیت ، ژیلیمتكا =
 =Жилéть, жилéтка || *ilāk || Gilet, m. —
- *يڭكى || جدید || نوؤ || نوؤویه ، نوؤوست =
 =Нóвое, нóвость || *yāni || Nouveau, m. —
- *يما || رقعه ، لدام || پیینه ، رفو ، پرکانه ، درپه || زاپلاتا ، افستافكا =
 =Запла́та, вста́вка || *yāma || Pièce, f. — (جاماو)

اوتوز آلتنجى فصل

آوروپاده ياپيلان و آڭا مناسب شيلار اسمار ينى بىدان ادر

* آرعج || لحمه ، ثابل ، نير ، رنوه || پود || اوتوك =
=Утокъ || *аргѣжъ || Tame, f. — (آرقاو)

* آريش || سدى ، حابل ، سىتا || تار ، تاره || اوصنوؤا (تكاني) =
=Основа (ткани) || *ариш || Chaîne, f. — (بوى)

* آستار || بطانه || آستر || پودكلادكا ، پودبوى
=Подкладка, подбой || *астаръ || Doublure, f. — (اچلك)

* ايبك || حرير || ابريشم || شولك =
=Шёлкъ || *епѣк || Soie, f. — (جفك)

* ايشلمه || نقش ، تطريز || پسته كارى || ويشيؤانيه ، شيديو =
=Вышиваніе, шитьё || *ішлѣмѣ || Broderie, f. — (چيگو)

* ايگنه || ابوه ، مخياط ، مسله || سوزن || ايگلا ، ايگولكا =
=Игла, игóлка || *игнѣ || Aiguille, f. — (اينه)

* ايبلك - تيره || خيط || رشته || نيت ، نيتكا =
=Нить, нѣтка || *ицлѣк, тирѣ || Fil, m. — (جب)

* ايليك || عروه ، شرح ، وعله || انگول ، انگوله || پيتله ، پيتليتسا =
=Пѣтля, петлица || *илик || Boutonnière, f. — (الكاك)

* پيچمه || تقطيع || بریدن ، برش || كرويت ، ريزات =
=Кроить, рѣзать || *пѣчмѣ || Tailler, va. — (كيسلك)

* بز - بسمه || بز || كرىپاس || پولاتنو ، خولست ، خولستينا =
=Подотнó, холсть, холстина || *бóз, бѣсма || Toile, f. — (بوز)

* پارچه || خزاغه ، قطعه ، كسفه ، فلقه || پر كاله ، پاره ، تك || كوصوك =
=Кусóкъ || *парчѣ || Morceau, m. — (كيسك)

* پاموق - پامبوق || قطن ، عطب || پنبه || خلوپچاتايه بوماگه ، خلوپوك =
=Хлопчатая бумага, хлопóкъ || *памóк || Coton, m. — (مامق)

* تول || نسيج رقيق || تول (تكان) =
=Тюль (ткань) || *туль || Tulle, m. —

*جانفس || جانفس || ابريشمينه || طاقتا =

=Тафта || *жъанфас || Taffetas, m. —

*جيب || جيب || كيسه جامه || كارمان =

=Карманъ || *жъайб || Poche, f. — (قويون، كسه)

*چوقه || جوخ || چوخا || صوكنو =

=Сукно || *чука || Drap, m. — (پوستانو)

*دستگاه || منسج || دستگاه || استان، استانوك =

=Станъ, станокъ || *дастігаро || Metier, m. —

*صرمه || خيط الذهب، قصب || زررشته || زولوتايه سيريريانايه كانيتيل =

=Золотая серебряная канитель || сырма || Filé d'or, d'argent; m.

*طوقومه || منسوج || بافته || تكان =

=Ткань || *тукома || Tissu, m. —

غيطان || نشقه، تگه، بريم، بند، قيطان || رشته || پيتليتسا، پيتليچني
شنوروك =

=Петлица, петличный шнурокъ || *гайтанъ || Ganse, f. —

*قطيفه || قطيفه || گلکينه || بارخات =

=Бархатъ || *кафыа || Velours, m. — (حتفه)

*قلابدان || قصب || زررشته || كانيتيل =

=Канитель || *калябдан || Cannetille; f. —

*قماش || قماش || اروس، کالا، خواسته || ماتيرييه، تكان =

=Материя, ткань || *коман || Étoffe, f. —

*قوبچه || بکله، عقربه، عقد، قفيل، ابريم || تکمه || کروچوک، زاستورکا
(قايتوما) آگراف =

=Крючекъ, застѣжка, аграфъ || *копча || Agrafe, f. —

*گرگفي || منسج || دستگاه، کارگاه || پيالتسي =

=Пяльцы || *каркаф || Metier (à broder). —

*مقراض، مقص || مقراض، مقص || دوکارد، کاز || نورنيتسا =

=Ножницы || *микрасъ, микас || Ciseaux, m. pl. — (قايجي)

*پياغي || لبر || پشم || شيرست، وولنا، رونا =

=Шерсть, волна, руно || япалы || Laine, f. Toison; f. — (جاباعه)

*يیر تەاج || خرق، تفرجه، مسلكه || چاك || رازرين، ديوا، پرو سيدينا =
 =Разрѣзъ, дыра, просѣдина || *يیرتماڭ || Déchirure, f. —
 *يوڭ || عهن، صوف || پشيم || شيرست =
 =Шерсть || *ён || Laine, f. — (جون)

اوتوز يدنچى فصل

قرەدە يعنى ييردە اولان حيوانلارە وآنلارە مناسب شيلر
 اسملرينى بيانده

*آت || فرس، وړد || اسب، باره، باركى || لو شاد، كون =
 =Лóшадь, конь || *ат || Cheval, m. coursier; m. —
 *آرسلان || اسد، ليث، دلهات || شير || ليؤ، لؤيتسا =
 =Левъ, львица || *арысланъ || Lion, s. —
 *اشك، مركب || حمار || خر || اوسول =
 =Осёлъ || *ишак, мәркәб || Âne, m. baudet; m. —
 *آغیل || مکان مسیج، حظيره، مراح، صيره، اصيده || آغل || زا گورودا
 زا گورود، اوكرادا، پارک =
 =Загорóда, загорода, ограда, паркъ || *агил || Parc, Enclos; m. —
 *اوغلاق || جلم، ربّاح، جدى || بزغاله، بزيچه || كاز اينوك =
 =Козлёнокъ || *углак || Chevreau, m. cabri; m. — (لاق، كجه برنى)
 *اوگوز || ثور، بقر || گاو || ؤول، بيك =
 =Волъ, быкъ || *угöz || Bœuf, m. Taureau; m. —
 *اينك || بقره || ماده گاو || كوروؤا =
 =Корóва || *инок || Vache, f. — (صغر)
 *آيغر || فحل، حصان || اسبنر || ژيريبيتس =
 =Жеребёцъ || *айгөръ || Étalon, m. cheval entier; —
 *آيو || دُبُّ || خرس || ميدؤيد =
 =Медвѣдь || *аю || Ours, m. —

*پارس || ابورقاش، فهد || يوز || ليؤپارد=

*Леопáрдъ || *парис || Léopard, m.—

*بوزاغى || عجل، يرع || كوساله || تيلونوك=

*Телёнокъ || *бузағи || Veau, m.— (بوزاو)

*بوينوز || قرن || شاخ || روگ، روژوك=

*Рогъ, рожекъ || *буйнѡз || Corne, f.— (موگن)

*تکه، ارگج || تيس || تکه || كوزئول=

*Козёлъ || *тākā, еркіжъ, || Bouc, m.—

*تلکى - داکو || ثعلب || روباه || لیسا، لیسیتسا=

*Лисá, лисѣца || *тѡльки-дѡлькы || Renard, m.—

*تمساح || تمساح || نهنگ || كروكوديل=

*Крокодѣль || *тимсах || Crocodile, m.—

*چقال || وعوع، ابن آوى || شغال، شكال || شاكال=

*Шакáль || *чākālъ || Chacal, m.—

*حيوان || نعم، بهيمه، حيوان || جانوار || ژيؤوتنويه، اسكوت، اصكوتينا=

*Живѡтное, скоть, скотѣна || *хāйуан || Animal, m. betail; m.—

*دوه || جمل، ابل || شتر || ژيربلود=

*Верблю́дъ || *дāyā || Chameau, m. —

*ديشى دوه || ناقة || شترماده || ژيربلوديتسا، صامكا ژيربلوژيه=

*Верблюдица, сáмка верблю́жья || *дѣши-дāyā || Chamelle, f.—

*سگسار || فنك، دلق، نمس || دله || بيلودوشكا، كاميننايا كونيتسا=

*Бѣлодúшка, кáменная кунѣца || *сāнсаръ || Fouine, f. Marte; f.—

*سورى || رف، قطيع، سرب، ماشيه || رمه، گله، سيله، كوپاره ||

(كتو) استادو، استايا، گورت=

*Ста́до, ста́я, гурть || *сѡри || Troupeau, m.—

*صپا || حمار صغير، عفا، جحش || خرکړه || اسلونوك، مولودوى اوسول=

*Ослёнокъ, молодѡй осѣль || *сāла || Ânon, m.— (بالا ايشك)

*صيچان || فأره || موش || ميش=

*Мышь || *сычанъ || Rat, m. Souris; f.— (طچقان)

*صرتلان || فرعل، حضاجر، ضبع، عرجا || كفتار || گيهنا، بيرص=

*Гі́эна, бырсь || *сѣртланъ || Hyène, f.— (جاللى بورى)

*طاوشان || درّامه، ارنب || خرگوش || زایتس =

=Заяц || *таушань || Lièvre, m. — (قویان)

*طوزاق || مصيدہ، شبکہ، حبالہ، فخّ، احوولہ || دام، جال || زاپادنيا
لوؤوشکا =

=Западнѣя, ловушка || *тѡзаѣ || Piège, m. Trébuchet; m. —

*طای || مهر، لکع || کره، ستاغ || مولودايه کابيليتسا =

=Молодая кобылица || *тай || Poulin, m. —

*طوار || بهيمه || چارپا || اصكوت، اصكاتينا، ژيؤوتنويه =

=Скоть, скотина, животное || *туарь || Bête, f. Animal; m. —

*طوگنز || خنزير || خوگ || سؤينيه، بوروؤ =

=Свинья, боровъ || *тунз || Cochon, m. porc; m. — (دونگنز)

*عقرب || عقرب || گژدم || اسکورييؤن =

=Скорпионъ || *гѣкрѣб || Scorpion, m. — (چايان)

*فيل || فيل || پيل || اصلون =

=Слонъ || *филь || Éléphant, m. —

*قاطر || بغل || استر || لوشاك، ايشاك، مول =

=Лошакъ, ишакъ, мулъ || *катырь || Mulet, m. — (قاچر)

*قيلان || نمر || پلنك || تيگر =

=Тигрь || *капланъ || Tigre, m. —

*قيلومبغه || سلحفات، غيلم || كشفى، سنگ پشت || چيريپاخا =

=Черепѣха || *каплумбага || Tortue, f. — (طاش باقا)

*قرهجه || يعفور || سياهچه || كوزوله، كوصوله =

=Козуля, косуля || *кѣрѣжѣ || Chevreuil, m. —

*قصراق || رمكه || ماديان، اسب ماده || كابيلا، كوبيليتسا =

=Кобыла, кобылица || *кѣсраѣ || Jument, f. cavale; f. — (بيه)

*قوچ || كبش || غوج || باران =

=Баранъ || *кучь || Bélier, m. — (تکه)

*قورد || ذئب، خلیع، کلب بری || كرك || ژولك =

=Волкъ || *кѡрдъ || Loup, m. — (بوری)

*قوزی || حمل || بره || ياگنونوك، اوگنيتس =

=Ягнѣнокъ, агнецъ || *кѡзы || Agneau, m. — (برن)

- *قوندوز || قضاغه، جندبادستر، قندس || سڭ آبي، بیدستر - سڭاب ||
 بوبر، بوبیور =
 =Бобръ, бобёръ || *кѡндѡзъ || Castor, m. —
 *قیون || شات || کوسفند، کوسپند || باران، اوفتسا (کیرگیزاسکوی
 (قوی) پارودی =
 =Баранъ, овца; (киргизской породы) || *кѡёнъ || Mouton, m. —
 *قیویروق || ذنب || دم، دنبال، فش، دنب || خؤوست =
 =Хвостъ || *кѡйрѡк || Queue, f. —
 *کچی (دیشی) || عنز، معز || بز، ماده || کوزا =
 =Коза || *кѡжьи || Chèvre, f. bique; f. —
 *کدی || سنور، هرّه، قِطَّ || گربه، پُشک || کُوت، کوشکا =
 =Котъ, кошка || *кѡди || Chat, m. matou; m. — (مچی، پسی)
 *کرپی || قنفذ || خارپشت، جکاشه، راورا، چیزو || یوژ =
 =Ёжъ || *кѡрпи || Hérisson, m. —
 *کرتکله || ضب، وزغه، سام ابرص || کرباس، کربس، چلپاسه || یاشچریتسا =
 =Ящерица || *кѡртѡніклѡ || Lizard, m. — (کلتّه جلان)
 *کوپک || کلب || سڭ، لاج || صوبا کا، پیوُص، کوبیل =
 =Собака, пёсъ, кобѣль || *кѡпѡк || Chien, m. — (آت)
 *کوستبک || خلد || کورموش، گرموش || کروت =
 =Кротъ || *кѡстѡбѡк || Taupes, f. — (صوقر تیچقان)
 *گیک || ظبی || آهو || اولین =
 =Олень || *кѡіѣк || Cerf, m. — (قر کجیسی)
 *ماریه || نعجه، غنم || گوسفند ماده || اوؤتسا =
 =Овца || *маріѡ || Brebis, f. — (صارقی)
 *ماندره || زرب، حظیره، ربض، ثویه || آغل، شبعاز || اوؤچارنیا، اوؤیچینی دؤور =
 =Овчарня, овечій дворъ; || *мандѡра || Bergerie, f. bercail; m. (کیرته)
 *مانده || جاموس || گاومیش || بویؤول =
 =Буйволъ || *мандѡ || Buffle, m. — (صو صعری)
 *میمون || قرد، ربّاح || پوزینه، پهنازه سنبالو || آبینزانا =
 =Обезьяна || *мѡймѡн || Singe, m. — (مایهول)
 *وشاق || وشق || وشق || ریس (رؤؤو تنویه) =
 =Рысь (животное) || *ؤишѡк || Lynx, m. —

*يُرْتِيچى حيوان || حيوان مفترس، سبع || آفوش، نده، دد || دىكى زؤير =
 =Дикій звѣрь || *иртачи-хăйуан || Bête Sauvage, m. bête féroce; —
 *يیلان || حیة، حنش، ثعبان || مار، خالم، برغمان || زمییا، از می =
 =Змѣя, змѣй || *іиланъ || Serpet, m. — (جلان)

اوتوز سكر نچى فصل

قوشلار و آنلاره متعلق شيلر اسملر ينى بيانده

* آتماجه || باشق، قرشامه || باشه، واشه، فراغوى || ياسترب - پيريلو تنيك =
 =Ястребъ-перелётникъ || *атмажъä || Épervier, m. —
 * آرى قوشى || شرفراق، شرفروق || چز || سينيتسا، زينكا (پتيتسا) =
 =Синица, зинька; (птица) || *ари-күши || Mésange, f. —
 * اسكته || وصع || دارپژه، دالپژه || چيژ، چيژيك =
 =Чижъ, чижикъ || *искătä || Serin, m. —
 * آغاچ قاقان || قراع، نفار || چوپينه || دياتيل =
 =Дятель || *ағач-каканъ || Pic, m. — (طوقران)
 - آو || قنص، صيد، حنش || شكار || ديچ، ديچينا =
 =Дичъ, дичина || *ау || Gibier, m. —
 * آق بابا || نسر، قشعمان || كركس سپيد || ياستريب =
 =Ястребъ || *ақ-баба || Vautour, m. autour; m. —
 * آنقد || نحام || سرخاب، سياوش || كراصنونا گايه اوتكا =
 =Красноногая утка || *анкід || Rouge m. —
 * اوردك || اوز || مرغابی، سبزسر || اوتكا =
 =Утка || *үрдăк || Canard, m. —
 * ايبك || تاج الديك، قنزعه || افسرخروس || گريبين، گريبيشوك =
 =Гребень, гребешокъ || *ипăк || Crête, f. — (كيكرىك)
 * ايبىبيك (چاوش قوشى) || هدهد، ابوالربيع || پوبك، شانيسر ||
 (هدهد) اودود، پوصتوشكا، پوتاتوشكا =
 *Удодъ, пустоншка, потатуйка || *ибибикъ, чауаш-кёши || Huppe, f.

- * بالقچل || سببیطر، طول، مالک الحزین || ماهی خوار، بوتیمار || تساپلد، چیپورا =
 =Цапля, чепура || *балёкчиль || Héron, m. —
- * بایقوش || بوم، بوهه، حنمه || کلیک، چوکک، کوف || صوڤا =
 =Совá, сычъ; || *байкёшъ || Hibou, m. chouette; f. (ماچی باشی یا بالاق)
 * پیپغان || ببغا || توتک || پوپو گای =
 =Попугáй || *пáпáгáнь || Perroquet, m. — (طوطی قوشی)
- * بلبل || بلبل، عندلیب، نغر، جمیل || بلبل، زندقاف || صولوڤی =
 =Соловѣй || *былбыль || Rossignol, m. —
- * پلاز || فرخ الاوز || جوجه مرغابی || اوتونوک، مولودایه اوتکا =
 =Утѣнокъ, молодáя утка || *пилаз || Caneton, m. —
- * پلیچ || فروج، فرخ، قَرَّ || چوچه، چورّه || سیمیلونوک =
 =Цыплѣнокъ || *пáлч || Poulet, m. Poussin, m. — (چبوش)
- * بیلدیر حین || سمانه || سمانه، گلچه، کرک || پیریپیل، پیریپئولکا =
 =Пѣрепелъ, перепѣлка || *билдйрчинъ || *Caille, f. — (بطبلدی)
- * پنجه || مخلب || چنگال، خوره || نورکا (اوپتیتسا) =
 =Нóжка (у птицъ) || *пáнчá || Patte, f. — (قوش ترناعی)
- * پوهو || بوه، آرج || جغد، پزَشک || سیرین دوموڤوی (صوڤا) =
 =Сирѣнь домовóй, (совá) || *пугъу || Aluco, m. —
- * توی || ریش || پیر || پیرو، پیری =
 =Перó, пѣрья || *туй || Plume, f. — (قاوری)
- * چیلاق || حدأه || زغن، غلیواژ || کورشون، کانا (خیشنانایه پتیتسا) =
 =Кóршунъ, кáня (хищная птица) || *чйлаё || Milan, m. — (تویلگان)
- * خروس || دیک، عترُفان || خروس، کلنک || پیتوخ =
 =Пѣтúхъ || *хрусъ || Соq, m. — (اچ)
- * دوه قوشی || نعامه || شتر مرغ || استوا اوص =
 =Страусъ || *дáуá кёши || Autruche, f. —
- * سرچه || عصفور، دخنا || كنجشك، جوجو، چتوك || ڤوروی =
 =Воробѣй || *сарчá || Moineau, m. passereau, pierrot; m. — (چپچق)
- * سقا قوشی || سقا || مرغ آب کش || اشچیگلونوک =
 =Щеглѣнокъ || *сáка-кёши || Chardonneret, m. —

- *سلون، سوكلون || تدرج || تدرو، تُرنك، جوربور || فازان =
 =Фазанъ || *сальуанъ, сүйлөн || Faisan, m.—
- *شاهين || شاهين || شهباز، شاهين || صاريچ =
 =Сарычъ || *шагын || Buse, f.—
- *صقصقان || عقق، قعقع، كندش || گلچہ، قزلہ || صورو كا =
 =Сорóка || *сăкѡсканъ || Pie, f.— (صايصقان)
- *صغرچق || زرزور، قاريہ || سار، كاحول، ورسا || اسكوؤوريتس =
 =Скворецъ || *сыгѡрчыйк || *Étourneau. Sansonnet; m.—
- *طاوق || دجاحہ || ماكيان || كوريتسا =
 =Күрица || *таук || Poule, f.—
- *طورنہ || كركى، رهو، خيرجل || گلنك، فرفہ || ژوراؤل =
 =Журáвль || *тѡрна || Grue, f.—
- *طوزاق || حبالہ، شرکہ، حرج || تلہ، دام، داهول، فَنخ || زاپادنیا، لوؤوشكہ =
 =Западнѧ, ловѹшка; || *тѡзак || Piège, m. trappe, f. trébuchet; m.
- *طوشنجل || عقاب، خداريہ، كاسر، شغواء، لماعہ || آلہ، آلوہ || آرول =
 =Орёлъ || *тушанжылъ || Aigle, m.—
- *طوغان || صقر، بازى || باز، يوهہ || صوڪول =
 =Сóколь || *туғанъ || Faucon, m.— (لاچين)
- *طوى || حبارى، حبارج، خرب || شاست، شواد، چرز || دراخؤا، دروفا =
 =Драхвá, дрофá || *туй || Outarde, f.—
- *طاوس || طاوس، صراخ، ابوالحسن، ابوالوشى || طاوس || پاؤاين =
 =Павлínъ || *тауисъ || Paon, m.—
- *طويغار || قنبرا، قنبر، صفرد، ابوالمايخ || چكاو، چكاوك || ژاؤورونوك =
 =Жáворонокъ || *туйғаръ || Alouette, f. percheuse; f.— (طورعاى)
- *غاغہ || منقار || نول || گلوؤ =
 =Клювъ || *гага || Bec, m. rostre; m.— (قوش بورنى)
- *قارغہ || مليل، غراب، اُمُبريخ || زاغ، كراغہ، كوستہ || ژورونا =
 =Ворóна || *карга || Corbeau, m.—
- *قاز || بط، عاجوم || قاز غاز، حربط || گوس =
 =Гусь || *казъ || Oie, f.—

- *قرتال، قره قوش || یرخم، انوق، رخمه، عَدْمَل || دال، رخم || پیلیکان
 =Пеликанъ, баба-птица || *kārtalъ || Goitreux, pélican, m. —
- *قره بطاق || اغثر، غماسه، غطاسه، ابغث، اغتر || ماغ || گا گارا، نیروک
 =Гагара, нырѡкъ; || *kara-bōtakъ || Plongeon, m. —
- *قره طاوق || شحرور || تیره || چورنیی دروزد
 =Чёрный дроздъ || *kاراتаукъ || Merle, m. —
- *قرلنغج || خطاف، وطواط || پرستو، فرستو، پرستوک || لاصتوچکا
 =Ласточка || *kарлѡнгажъ || Hirondelle, f. — (قارلعاچ)
- *قفس || قفص، جدیله، شریجه || کوفجان، قفس || کلیتکا (پتیچیہ)
 =Клѣтка (птичья) || *kāfās || Cage, f. — (چیتلک)
- *قمری، اوکیک || قمری، فاخته، ورشان || کوکو || گورلیتسا
 =Горлица || *kѡмри, укѣкъ; || Tourterelle, f. —
- *قناد || جناح || بال || کریلو
 =Крыло || *kānadъ || Aile, f. — (قانات)
- *قناریه || قناریه، صافر || زرد کنجشک || کابارییکا
 =Канарейка || *kānariya || Canari, Serin, m. —
- *قورصاق || حوصله، جرّیه || سنکدان، چینهدان || زوب، پوپوک (اوپتیتسا)
 =Зобъ, пупѡкъ (у птицъ); || *kōrsaкъ || Gésier, m. — (بوسه)
- *قوش || طیر || مرغ || پتیتسا، پتاخا
 =Птица, птаха || *koshъ || Oiseau, m. —
- *قوزغون || غراب النوحی، غداف || کلاغ، زاغ دشتی || وورون
 =Воронъ || *kōzğōnъ || Corbeau, m. —
- *قوخو || آرز || قوقو || کوکوشکا (پتیسا)
 =Кукушка (птица) || *kuxu || Coucou, m. — (کوکوی)
- *قولچقه || راخم || کړک || ناسیتکا
 =Насѣдка || *kulōchkā || Couveuse, f. — (باصا تورغان طاوق)
- *قویرق سالان || صعوه || کړاک، عایشه || تره سو گوز، کا-ایلی-گوزیتسا
 = (پیو چایه بتیتسا)
 =Трясогúзка или гузица; (пѣвчая птица) || *kōirōksalanъ || Noche-
 queue, m. —

- *ككلك || حجله، قبیجه || زرج، كپك || سیرایا كور و پاتكا =
 =Сѣрая куро́ватка || *кѣклѣк || Perdrix, f.—
 *كوگرچین || حمامه || كبوتر || گولوب (پتیتسا) =
 =Голубь (птица) || *кѹгѣрчин || Pigeon, m. colombe; f.—
 *كومس || مفرخ، اقنه، قنّه || تكند، كابوك || كوریا تنه، كوریا تنيك =
 =Курятня, курятникъ || *кѹмѣс || Poulailler, m.— (طاوق كته گي)
 =ليلك || ثقلق، لقلاق || ليلك || آيست =
 =Аистъ || *лилѣк || Cigogne, f.— (لك لك)
 *مارتی || برکه || ماهی خوار || آلکیئون، زیمور و دوك، ایژانوك، مارتینوك =
 =Алкіонъ, зиморѣдокъ, иванѣкъ, мартыно́къ || *марты || Alcyon, m.—
 *هندي || دجاجه و ديك هند || ماکیان و خروس هند || ایندوشکا، ایندییکا =
 =Индіюшка, индѣйка || *гѣинди || Dinde, f; Dindon, m.— (کورکه)
 *یراسه || خفاش، وطواط || شبیره، پیواز || لیتوچایه میش =
 =Летучая мышь || *ерасѣ || Chauve-souris, f.— (جارقانات)
 *یوا || وکر، عش، کن، افحوص || آشیانه، نشیم، کروه || گنیزدو =
 =Гнѣздѣ || *яуа || Nid, m. aire; f.— (اویا)

اوتوز طوقزنجی فصل

هر تورلی بوجکله و هواملار و آکا مناسب شیلر

اسلرینی بیانده

- *آری || نخل || موسه، منج، برمر || پچيلا =
 =Пчелá || *ари || Abeille, f. mouche à miel; — (مارتا قورتی)
 *ایپك بوجگی || دودالقر، دودالحریر || پيله-پيله || شیلک و یچنیی چیرف =
 =Шелковичный червь || *инѣк бѹжьѣки || Ver á-soie, m.— (جفك قورتی)
 *اورومجك || عنكبوت || تنند، خدرنق، فدس، هبور، دیوپا || پاوك =
 =Пау́къ || *урѣмжѣк || Araignée, — (اورمكجی)
 *آغستوس بوجگی || جادجد، صرصر || چرغند || كوبيلكا (ناسيكوميه) =
 =Кобы́лка (насъкѣмое) || *агустус-бѹжьѣки || Cigale, f.—

- *بت ، كهلہ || قملہ ، فرعہ ، حمكہ ، صوبہ || سپش ، بالوش || ؤوش ، ؤشى =
 =Вошъ, вши || *бѣтъ, кӱгылӱ || Pou, m. —
- *پروانہ ، كلبك || فراش ، رتيلا || پروانہ ، واسہ || بابوچكا ، موتياوك =
 =Бабочка, мотылёкъ || *пӱрӱанӱ, кӱлтӱбӱк || Papillon, m. —
- *پيرہ || برگوث ، قُدہ ، طامر || كيك ، شبكر || بلو خا ، بلوشكا =
 =Блоха, блошка; || *пирӱ || Puce, f. —
- *بوجك || حشرہ ، هامہ ، هوام || خستر ، مخندہ || ناسيكو مويده =
 =Насѣкомое || *бӱжъӱк || Insecte, m. —
- *چكرگہ || جراد ، جاني ، حنظل || م خ ، خايك ، هيك || كوز نيچيك ، صارانچا =
 =Кузнѣчикъ, саранча || *чикӱргӱ || Sauterelle, f. —
- *تاتارجق || ه عيب ، برغش ، سكيته || موچك || موصكيت (كونسكى كومار) =
 =Москѣтъ (кӱнскѣй комаръ) || *татарчѣк || Cousin, Moustique, m. —
- *تخته بتى || بقہ ، فسافس || فس فس ، عساک ، تردك ، ساس || كلوپ =
 =Клопъ || *тӱхтӱ-бтӱи || Punaise, f. —
- *سموكلى بوجك || حلزون ، بزاق || گرہتن || اوليتكا =
 =Улитка || *сӱмӱкли-бӱжъӱк || Limacon, m. colimaçon; m. —
- *سپينك || ذباب ، قدوح ، عفق ، لقاع جر جس ، يسف || مگس || موخا =
 =Муха || *синѣк || Mouche, f. —
- *سيورى سينك || بعوضہ ، رمد || پشه ، سپيدپر ، سارخالہ || كومار =
 =Комаръ || *сӱери-синѣк || Cousin, m. —
- *قرنجہ || نملة ، ذر ، عجروف ، جثله || مور || موراڤيى =
 =Муравѣй || *кӱрешъӱ || Fourmi, f. —
- *قورت || دود || كرم || چيرف ، چيرؤياك =
 =Червь, червякъ || *кӱрӱт || Ver, m. —
- *قوزه || جوزاقز ، فيلق || پيله || كوكون =
 =Коконъ || куза || Cosein, m. —
- *كنه || قراد ، طلح ، عل ، برام ، قتيين || پنده ، تارو ، ناردہ || كليشچ =
 =Клещъ, клещикъ; || *кӱнӱ || Tique, f. mite; f. —
- *كووہ || سوس ، عثہ || شپشده ، بيو ، كاغنو || مول (نسيكومويه) =
 =Моль (насѣкомое) || *кӱӱ || Teigne, f. gerge; f. —

*يىلدز بوجگى ، آتش بوجگى || يراع ، حباحب ، قُطْرُب || شېتاب ، شب
افروز || سۋىتلىك ، ايۋانوف چىرۋياك =

=Свѣтлякъ, Ива́новъ червякъ || *éldöz-bužǵägi || Ver luisant, m. —

قرقچى فصل

صوده اولان حيوانلار وآنلارە متعلق شيلر اسملر ينى بيانده

*استاقوز || روبيان || خرجنك || اومار (موراسكى راک) =

=Ома́рь (морско́й ракъ) || *стақуз || Homard, m. —

*استرديه || سلج || صدف || اوستريتسا (موللوسك) =

=Устрица, (моллюскъ); || *стördiä || Huître, f. —

*بالق || سمك || ماهى || ريبا ، ريپكا =

=Ры́ба, ры́бка; || *балык || Poisson, m. —

*تکه، کرويت || اربيان ، جرادالبحر || كشنبر ، فريديس || كريۋيت
(نى بولشوى موراسكى راک) =

=Креве́тъ (небольшо́й морско́й ракъ) || *täkä || Crevette, f. —

*جغانوز ، ينگج || سرطان || خرجنك ، پنچپايه || راک ريچنوى =

=Ра́къ рѣчно́й || *янкäжъ || Écrevisse; f. — (قسقيچ)

*سلوك || علق || زلو ، زلوك ، زنو || پياۋيتسا ، پيافاكا =

=Шя́вица, шя́вка || *sölök || Sangsue, m. —

*قره قوربغه || ضفدع السممام || غوك سياه || ژابا =

=Жа́ба || *kara-körbağa || Crapaud, m. —

*قوربغه || ضفدعه ، نَقَّاقَه || غوك، بزغ ، غنجموش ، كلاو || له گوشكا =

=Лягу́шка || *körbağa || Grenouille, f. — (باقا)

*مديه || حلزون || راکوشكا صيدوبنايا (دۋوستۋورچاتو راکوۋيننى
موللوس) =

=Раку́шка съдобная (двустворчатораковинный моллюскъ) || *mädiä

|| Moule, f. —

قرق برنجی فصل

مشهور بالقلار اسملرینی بیان ایدیلور

- *ازماریت، استاورید || سردين || — || سارديه - ساردينكا =
 =Cárdia, cardínka || *آزماریت، ستاурид || Boniton, m. sarde; f. —
 *اسقورپیت || سمك الاسقوربيت، كنعند || اسكورپينا =
 =Скорпена || *скурпит || Scorpène, m. rascasse; f. —
 *اوستورونکیلله، اورکینوس || کاصاتکا ناصتایشچایه (کیتواو برازنویه -
 ژیؤوتنویه) =
 =Касатка настоящая (китообразное животное) || *устөрүнکیلә, урки-
 нүс || orque, f. Éraulard, m. —
 *اوسقومری || سمك الاسقمری، کریرج || اویکنوؤیننایا - ما کریل =
 =Скүмбра, обыкновенная макрель || *ускөмөри || Marquereau, m. —
 *باربونیا || ابو ذقن || — || اوصاچ، میرون (ریبا) =
 =Усачь, миронъ (рыба) || *барбунье || Barbeau, durgan; m. —
 *پسی، دل بالغی || سمك موسى، ابو مشط || — || کامبالا =
 =Камбалá || *писи, диль-балогъи, || Limande, f. Pleuronecte; m.
 sole; f. —
 *پلاموط || تن، کلب المأ || — || طوماق (ریبا) =
 =Тумаць, (рыба) || *пламут || Pélamide, f. —
 *تکر || سمك فریدی، قرموط || — || صولطانکا (ریبا) =
 =Султанка (рыба) || *тїкаръ || Rouget, m. Surmulet; m. —
 *توریک || — || — || مالینکیی توماک =
 =Мáленькій тумáць || *түрик || Petite pélamide, f. —
 *سازان || جریت || — || کارپ (ریبا) =
 =Карпъ (рыба) || *сазанъ || Carpe, f. —

- *خمسی || سنموره، سناموره، سمیکا || ماهی ریز || انچواوص (ریبا) =
 =Анчоусть (рыба) || *хѡмси || Anchois, m. —
- *قالقان || شبوط، سبوط || — || پالتوص، تور بیت (ریبا) =
 =Палтусъ, торбетъ; (рыба) || *калкѧнъ || Turbot, m. —
- *قیبا || بوری || — || پیسکار، کولبا (ریپکا) =
 =Пискарь, колба; (рыбка) || *киа || Goujon, m. Vairon; m. —
- *کفال || — || — || کیفال (مور صکایا ریبا) =
 =Кефаль, (морская рыба) || *кафаль || cabot, céphale; m. —
- *گلنجک || ابورأس || — || گولاؤل (ریبا) =
 =Голáвль (рыба) || *каляньжѧк || Muge, mulet, m. —
- *کوپک بالغی || — || — || آکولا، لودواید (ریبا) =
 =Акула, людоѣдъ (рыба) || *кѡпѡк-балѡги || Requin, m. —
- *لورك || حراسن || — || سوداك مور اسكى، کایکان =
 =Судáкъ морской, кайканъ || *лѹрак || Bar, Loup de Mer; m. —
- *لوفر =
 = || *лѹфѧр || Hugu, m. —
- *مرجان || — || — || — =
 = || *мѧржѧн || Dorade chionoise, Poisson rouge. —

قرق ایکنچی فصل

اولجیلار وطارتی وآشا مناسب شیلر اسملر ینى بیان ایدر

- *آدیم || خطوه، رتوه || گام || شاگ =
 =Шагъ || *адѡм || Pas, m. —
- *آرتق || زائد، فضلہ، ریم، مسکه || افزونى، پیشتەر، فریدون || آصناتوک =
 =Остáтокъ || *артык || Reste, m. —

* آرشون || ذراع || گز || لوكوت (دلينا روکي اوت لوکتيا دو کوننتسا سریدينا گو پالتسد) =

= Локоть, (длина руки от локтя до конца среднего пальца) || *arshon ||
Coudée, f; —

* آغر || ثقیل، وخم، رزین || گران، گرای || تیارژوایی، تیارژکی =
(آور) = Тяжёлый, тяжкій || *ağır || Lourd, a. —

* اكسيك || ناقص || كم، كماس || مینیی ای مینشی =
(كیم) = Меньше и меньше, || *иксиё || Moins, m. —

* اندازه || هنداز || اندازه، همار، شامان || 'وكوت (روصكايه میرا) =
= Локоть (русская мѣра) аршинъ || *āndazā || Aune de Russie, f. —

* اۇزۇن || طویل، جسرب، شرعب، عشق || دراز || دلینئی، دولگی =
(شایع) = Длинный, долгій || *ōzon || Long, a. —

* اوقه || قیه، وقیه || اوکا (توریتسکوی ویش ۳۰۰ زالاتنیکوف) =
= Ука (турецкій вѣсъ въ 300 золотниковъ) || *yka || Osque, f. —

* اولچك، اولچی || كیل، مقیاس، قفیز || گوی، پیمانہ، کویش || میرا =
= Мѣра || *ŭlčak || Measure, f. —

* اینز || اثر، حبار، بلد || پی، نشان، تہ || اسلید، استیزہ، کولید =
(از) = Слѣдъ, стезя, колея || *из || Trace, f. piste; f. —

* برابر || مساوی، سوی || هموار، یکسان، یکسونہ || راؤنئی،
(بردی) = آدیناکوؤیی =

= Равный, одинаковый || *bārabār || Égal, pareil; a. —
* بطمان، لیترہ || رطل || من || فونت (500 گرامموف) =

= Фунтъ 500 граммовъ || *bātmanъ, литря; || Livre, f. —
* بیوک || کبیر، جسیم، دھج || زړك، کمه، کت || بواشوی، ویشوکی،

(اولو) = کروپنئی، ویشکی =
= Большой, высóкій, крупный, великій || *biuk || Grand, a.

Gros; a. —
* پرمق || اصبع، شنتر || انگشت || پالیتس (ناروکی) =

= Палець (на рукѣ) || *pārmāk || Pouce, m. doigt; m. —
(بارمق)

- *ترازی || میزان، قسطاس، قبان || ترازو، اُسطور || بالانص (ؤیصی) =
 =Балансъ, (вѣсы) || *tārazi || Balance, f. — (ضور اولچاو)
- *چوق || کثیر - وافر، دثر، جم || بسیار، فراوان، رسا، جهان || منوگو =
 =Много || *чу́к || Beaucoup, a. bien; — (کوپ)
- *خفیف، یینی || خفیف، زعلول، قلەندم، سملج || سبک || لوخکی، لوفکی =
 =Лёгкій, ловкій; || *ḫāfiḥ, eyini; || Léger, a. — (جینگل)
- *دنک || عکم، عدل، رزمه || تنگ، پرونده || کیپکا، سؤیازکا، توك =
 =Кіпка, связка, тюкъ || *dānīk || Ballot, m. balle; f. —
- *درهم || درهم || درم || دراхма =
 =Дра́хма || *dirghām || Drachme, m. —
- *دونم || جریب || گری، گریب || دیسه‌تینا =
 =Деся́тина || *dūnām || Arpent, m. —
- *سره || شبر || بدست، گدست || په‌دین، چیتؤیره آرشینا = (رچیرک)
 =Пядень, (четверть аршина); || *säpä || Palme, f. empan; m. —
- *شینک || نصیف || کویز، کونیز || دیسات لیتروف =
 =Де́сять лі́тровъ || *шинк || Décalitre, m. —
- *طارتی || وزن، سنجة‌المیزان || سنجش || تیارثیست، ؤیص، گیره =
 =Тя́жесть, вѣсъ, гиря || *тарты || Poids, m. —
- *طار || ضیق، ضبن، خرج || تنگ || اوزکی، تیسینی =
 =У́зкій, тѣсный || *таръ || Étroit, a. —
- *فرسخ || فرسخ || فرسنگ || لیگا، میله (4 ؤیرستی ای 84 سارین) =
 =Лі́га, мі́ля (4 версты и 84 саж.) || fīrsāḫ || Lieue, f. —
- *قارش || شبر || وجب، بدست، ورّه || په‌دین، چیتؤیرت آرشینا =
 =Пяде́нь, четверть аршина || *karīshъ || Empan, m. —
- *قالین || اضخم، ضخیم، غلیظ || سفت، ستبر || تولستی =
 =Тол́стый || *kālīnъ || Épais, m. | (جو آن)
- *قنطار || قنطار || سنجه، خروار || تسینتنیر، (اصتو فونتوف) =
 =Це́нтнеръ, (сто фунтовъ) || kāntar || Quintal, m. —
- *قپان || قبان || قپان || بیزمین =
 =Безме́нь || *kāpan || Balance romaine, f. peson; m. —

*قولاج || باع || بازه ، باز || صاژین =

=Сажень || кōлажь || Brasse, f. —

*قیصه || قصیر، دنا به || كوته، دراك || كوروتكى، كراتكى =

=Короткій, краткій || *кыса || Bref, a. courte; a. — (قصه)

*ككیش || واسع، عریض، فسبح || فراخ، پهنا || شیر و كی، او بشیرنی =

=Широкій, обширный; || *кинйш || Large, Vaste, a. — (كینك)

*کیلله || كیل || لېك، پیمانہ || پولو چیتؤیرك (میرا) =

=Получетверикъ (мѣра) || *кәйлә || Litron, m. —

*كوچك، اوفاق || صغیر || كوچك، خرده || مالیی، مالینكیی، نیبولشوی =

=Малый, маленький, небольшой || *көчөк, уфак || Petit, a. — (كچكنه)

*میل || میل || میل — (پوتیؤایه میرا)

=Міля (путевая мѣра) || *миль || Mille, m. —

قرق اوچنچی فصل

صاییه و آشا مناسب شیلر اسملرینی بیانده

(۱)

*آلتمش || ستون || شصت || شیصت دیسات، شیصتیدیساتیی =

=Шестьдесят, шестидесятый || *алтмыш || Soixante, a. —

*آلتی || ست، ستّه || شش || شیصت، شیصتوی =

=Шесть, шестой || *алты || Six, a. —

*الی || خمسون || پنجاه || پیاتیدیسیاتی، پیاتیدیسیاتییی =

=Пятьдесят, пятидесятый || *ильлө || Cinquante, a. —

*اوتوز || ثلثون || سی || تریدتسات، تریدتساتیی =

=Тридцать, тридцатый || *үтөз || Trente, a. —

*اوچ || ثلاث || سه || تری، تروییه، تریتییی =

=Три, трое, третий; || *өч || Trois, a. —

*اون || عشرة || ده || دیسیاتی، دیسیاتییی =

=Десять, десятый || *унь || Dix, a. —

*ایکی || اثنین، اثنان || دو || دؤا، دؤوییه =

=Два, двое || *ике || Deux, a. —

(۱) اسماء اعدادده روسچه لرنده هر قایوسندهده، مثلا اوچده اوچنچی آلطیده

سوز لرینی یازلدی فرانسوسچه اسملری بر اولدوقندن

- *بېش || خمس، خمسة || پېنج || پيات، پهتې =
 =Пять, пятый || *биш || Cinq, a. —
- *بر || واحد، أحد، واحدة، فرد || يك || آدين يدينى =
 =Одинъ, единый || *бёр || Un, a. —
- *بيك || الف || هزار || تيصياچه، تيصياچينى =
 =Тысяча, тысячный || *бён || Mille, a. —
- *درت || اربع، اربعة || چهار || چيتيرى، چيتوير تى =
 =Четыре, четвёртый || *дёрт || Quatre, a. —
- *سكز || ثمان، ثمانية || هشت || ووسيم، ووسموى =
 =Восемь, восьмой || сәкіз || Huit, a. —
- *سكسان || ثمانون || هشتاد || ووسيمديسات، ووسمидيساتى =
 =Восемьдесят, восьмидесятый || *сәксән || Quatre-vingts, a. —
- *طقسان || تسعون || ود || ديؤهنوستو، ديؤهنو صتى =
 =Девяносто, девяностый || *тۆксань || Quatre-vingt-dix, a. —
- *طقوز || تسع، تسعة || نه || ديؤيات، ديؤهتى =
 =Девять, девятый || *тۆкөзь || Neut, a. —
- *قرق || اربعون || چهل || صورك، صورو كوؤوى =
 =Сорокъ, сороковой || көрүкь || Quarante, a. —
- *مليار || انفي الف || هزار هزار هزار || ميليارد، تيسياچه ميلليئونوف =
 =Миллиардъ, тысяча миллионъ || *милларь || Milliard, m. —
- *مليون || الف || هزاران هزار || ميلليئون =
 =Миллионъ || *милиун || Million, a. —
- *يتمش || سبعون || هفتاد || سيمديسات، سيمديسياتى =
 =Семьдесят, семидесятый || *иетмиш || Soixante-dix, a. —
- *يدى || سبع، سبعة || هفت || سيم، سيدموى =
 =Семь, седьмой || *еди || Sept, a. —
- *يگر مى || عشرون || بيست || دؤادتسات، دؤاتساتى =
 =Двадцать, двадцатый || *икірни || Vingt, a. —

قرق در دنجی فصل

پاره واکا مناسب شیلر اسملرینی بیان ایدر

- * آقچه، پاره || سکه، درهم، رقه، ورق || درم، هریده، سیره || مانیت، دینگی =
 =Monéta, dénghi || *akçâ, parâ || Monnaie, f. —
- * آلاجلو || داین، غریم || وانخواه || زایموداؤیتس، کریدیتور =
 =Займодавец-вица, кредиторъ || *алажъаклу || Créancier, s. —
- * آالش ویریش || بیع و شرا || دادوستد || تورگوؤله، تورگ، کوممیرتسییه =
 =Торговля, торгъ, коммерція || *алш-ўирш || Commerce, m. —
- * امانت || امانت، ودیعه || گرو || ۆیش اوتداننایا - ناخرانینییه =
 =Вещь отданная на хранѣніе; || *āmanāt || Dépôt, m. —
- * اوجوز || رخیص، ثمن قلیل، رخص || ارزان رایکان || پودیشوؤوی
 (جون) تسینی، دیشوؤوی =
 =По дешёвой цѣнѣ, дешёвый || *õjõz || A bas prix, a. A vil prix; a. —
- * اودونج، بورج || قرض، دین || وام || زایوم، اؤپیرود داننیا دینگی =
 =Заёмъ, (вперёдъ данныя деньги) || *удонõжъ, бурõжъ || Prêt, m. —
- * اورتاق || شریک، شقیص || همکار، انباز، همال، همباز || توؤاریش =
 =Товарищъ || *urtaq || Associé, m. —
- * ایراد (کلور) || ایراد || درآمد، رسد، سود || دوخوء، پریبیل، باریش =
 =Доходъ, прибыль, барышъ; || *ирадъ, калõр || Revenu, m. rente; m. —
- * آیلق || شهریه || ماهیانه، ماهوار || میساجینی، یژیمیسیاچینی =
 =Мѣсячный, ежемѣсячный || *айлõк || Mensuel, a. —
- * باد هوا || مچانا || رایگان، باد هوا، جزف || داروم، بیز دینیژنو، بیز پلاتنو =
 =Даромъ, безденежно, безплатно || *бадигъауа || Gratis, a. —
- * پیشین || رمون، معجله، تقدّمه، عربون || پیشین، پیشداد || زاداتوک =
 =Задатокъ || *пәшин || Avance, f. —
- (آلدن ویرامش آقچه)
- * پول || فلس || پیشین، پربره || اوبول، (پولوشکا) =
 =Оболъ, (полúшка) || *пул || Obole, f, sou. m. —
- * پولیچه، چک || سفنجه || سفته || ۆیکسیل، زایومنوویه پیسمو =
 =Бѣксель, заёмное письмó; || *пулича, чік || Lettre de change, s. —

*بھالی || غالى، ثمین || گرانبھا || دورو گوی، تسیننئی =

=Дорогой, цѣнный || *бӓғали || Cher, Précieux, a. — (بیک قیمت)

*تجار || تجار، بیاع || بازارگان || کوپیتس، تورگوویتس =

=Купецъ, торговецъ || *тӓжъжъар || Marchend, s. — (صاتوچی)

*حساب || حساب، تعداد || شمار || اصچوت، راشچوت، او تچوت =

=Счётъ, расчётъ, отчётъ || *хисабъ || Compte, m. calcul; m. —

*رهین || رهین، مرهون || گرو || زاکلاد، زالوگی =

=Закладъ, залогъ || *рӓгъин || Gage, nantissement; m. —

*حصه - پای || حصه، نصیب، حظ، سهم || بهره، بخش || چاست، دوله =

=Часть, доля, участокъ; || *хиссӓ, пай || Part, portion; f. — (اولوش)

*دگر، بها || قیمت، ثمن || بها || تسینا، تسیننوست، استویموست =

=Цѣна, цѣнность, стоимость || *бӓгъа || Prix, m; Valeur, f. — (بیہ)

*خزینہ || خزینہ، خزانہ || گنجینہ || صو کرو ویشچی، کلاد =

=Сокровище, кладъ || *хӓзинӓ || Trésor, m. —

*زنګین || غنی، راخی، متمول || توانگر، بای، مالدار || بوگاتی =

=Богатый || *зӓнгин || Riche, a. opulent; a. — (بای)

*زنګینلک || غناء، ثروت || توانگری، فراخ دستی || بوگاتستوو =

=Богатство || *зӓнгинлік || Richesse, f. opulence; f. — (بایلیق)

*سرمايه || رأس المال || سرمايه || کاپیتال، گالاؤنايه صومما =

=Капиталь, главная сумма || *сӓрмая || Capital, m; — (مال باشی)

*غروش || غروش || غروش || توریتسکایه سیریبریانایه مانیتا او =

(اون تینلک ترک آقچه سی) دیسیات کوپیک =

=Турецкая серебряная монета въ десять копѣекъ || *гӓрушь ||

Pistre, f. —

*فائض || ربوا، فائض المال || سود || پروتسینت، روست =

=Процѣнтъ, ростъ || *фаизъ || Intérêt, m. — (آرتق آغان آقچه)

*قرانج - کار || کسب، ربح || کوال، سود || باریش، پریمیل =

=Барышь, прибыль || *кӓзаніжь, кар || Gain, m. — (تابش)

*گوندهلك || يومیه || روزینه || پودونشینا، دنیؤنایه - رابوتا، پودوننایا - پلاتا =

=Подѣпщина, дневная работа, подѣнная плата || *кӓндӓлік || Journée, f.

- *قلب || زيف، مزور، معشوش || ناسره، ناروا || فالشیوايه مانیتا =
 =Фальшивая монета || *kāl̥b || Monnaie Fausse, f. — (يالان آقچه)
 *گچر آقچه || رایج || سره، هر بوه || خودیاچایه مانیتا =
 =Ходячая монета || *kāčār-aḱča || Monnaie courante, f. —
 *لیره - آلتون || دینار || پرپره || لیؤر، استیرلینگ =
 =Ливръ, стёрлингъ; || *лира || Livre, f. sterling; a. —
 *نرخ || سعر، ثمن محدد || کانه، نرخ || تاکصا، اوتسینکا =
 =Та́кса, оцѣнка || *nōrīḱḱ || Taxe, f. — (نرسه حقّی)
 *مصرف || مصرف || خرج || ایزدیوژکا، راصخود =
 =Издѣрка, расхѣдъ || *māsrāḱ || Dépense, f. — (چغوش)
 *ویرگو || جزیه، خراج، ضربیه، جبایه || گزیت || پودات، نالوگ =
 =По́дать, налѣгъ || *yurḡy || Tribut, m. — (تولو)
 *ویرهسی || نسیئه || بسادست || پروداوایت پوکوپایت (اؤ دولگ-
 اؤ کريدیت) =
 =Продава́ть, покуна́ть въ долѣ, въ кредіть || *yurāsi || Á crédit.
 *هدیه، ارمغان || هدیه، تحفه، تقدیمه، لطفه، قدیه || پیش کش، دستاویز
 (بولک) || گزید، سوزیان || پوداروک، دار =
 =Подáрокъ, даръ || *gādīä, ärmāḡan || Présent, m. —
 *یوخسول (زوکرد) || فقیر، مسکین، محتاج || تهی دست، گدا، دریوزه، درویش ||
 (جارلی) || بیدنی، اوبو گیی، اصکو دنیی =
 =Бѣ́дный, убо́гій, ску́дный || *ēḱsōl || Pauvre, a. —
 *یوخسولاق || فقر، فاقه || تهی دستی، تعاسه، گدایی، دریوزگی || بیدنوست
 (جارلیلق) || نیشچیتا، اوبور یستؤو =
 =Бѣ́дность, ни́щета, убо́жество || *ēḱsōllōḱ || Pauvreté, f. —
 *ییللق || حولی، سنوی || سالانه، سالیانه || گودوؤوی، گودیچنیی =
 =Годово́й, годи́чный, ежего́дный || *el̥l̥yḱ || Annuel, a. — (جللق)

قرق بىشاپچى فصل

رنكلر وتوسلر وآگا مناسب شيلر اسملرى

* آچىق ، پارلاق || لايىچ ، لامع ، براق ، واضح || تابان ، تابناك ، روشن ||
سۋىتلىق ، ياسىنىق ، ياركىق =

=Свѣтлый, ясный, яркій || *ачик, парлак || Clair, a.—

* اسمر || سىھچردە ، گندىم گون || اصمىوگلىق ، گاشتانوۋىق =

=Смуглый, каштановый || *äsmär || Brun, m. basané; a.—

* آق || بياض ، ابيض ، احورى ، جون || سفيد ، سپيد || بىلىق سۋىت =

=Бѣлый цвѣтъ || *акъ || Blanc, m.—

* آقجىل || اطحل || نىلگىون || بىلوۋاتىق ، بىلىصوۋاتىق =

=Бѣловатый, блесоватый || *акъжил || Blanchâtre, m.—

* آل || قانى ، احمر ، لون وردى || سرخ || شارلاخ ، باگرىتس ، چىرۋىلن =

=Шарлахъ, багрѣцъ, червленъ || *аль || Écarlate, f.—

* پنبە || احمر || گلگىون || روزوۋىق سۋىت =

=Розовый цвѣтъ || *пәнбә || Couleur Rose, f.—

* بويىا - رنك || صبغ ، لون || رنگ || كراسكا ، سويت =

=Краска, цвѣтъ; || *räng, буя || Teintur, couleur, f.—

* سياه (قره) || اسود || سياه || چورنىق سۋىت ، چورنايا كراسكا =

=Черный цвѣтъ, черная краска || *ciagъ, kăra || Noir, m.—

* صارى || اصفر || زرد || ژولتىق - (ژولتىق سۋىت)

=Желтый, (жёлтый цвѣтъ) || *сары || Jaune, m.—

* قرمى - قزل || احمر ، لى اللون القرمى || سرخ || آلايه كراسكا =

=Алая краска || *кӧрмиз, кызыл || Rouge, m.—

* قزل بوز || اصغر ، اصهب ، اشقر || بور || ريژىق ، تىمنورىژىق ، بورىق =

=Рыжий, темнорыжий, бурый || *кызыл-бүз || Alezan, a.—

* قويو || لون مستشرب ، لون طامل || تىمورىنگ || تومنىق =

=Тёмный || *күю || Foncée, a.—

* گوز ، بنفشمرنك || اغبر ، بنفسجى || مىگون || فىيوليتوۋىق سۋىت =

=Фиолетовый цвѣтъ || *күәз, бәнифшә-рһ || Violet, m.—

- *لاجورد || لاجورد، ازرق فاتح || لازورد || لازور. لازوری سؤیت =
 =Лазурь, лазуревый цвѣтъ || *лажурд || Azur, m. bleu céleste; —
 *مائى || مائى، ازرق || كبودفام، كبودگون || گولوبوى سؤیت =
 =Голубой цвѣтъ || *маи || Bleu, m. — (كوك توس)
 *مور || لون بنفسجى || بنفش || فييالكؤيى، فى اوليتؤيى سؤیت =
 =Фиáлковый, фиолéтовый цвѣтъ; || *мур || Violet, m. —
 *يشيل || اخضر || سبز || زيلونى سؤیت =
 =Зелёный цвѣтъ || *яшль || Vert, m. — (چشل)

قرق آلتنجى فصل

اطراف يعنى جهات سته يراق و ياقن و آشكا

متعلق شيلر اسملىرى

- *آرد || خلف، ورا، دبر || پس، پشت سر || زاد، زادنه يا چاست =
 =Задъ, задняя часть || *ардъ || Derrière, m. —
 *آره، اورته || وسط || ميان، ميانہ || سريدينا، سيريدينا، سيرو دكا =
 =Средина, середина, середка || *ара, урта || Milieu, m. —
 *الك || عرض، وسعت، رحابت، فسحت || پهن، پهنّا || شيرينا، شيروتا =
 =Ширинá, широтá || *ин, есилök, инъ || Largeur, m. — (يصيلق)
 *آلت || تحت، ذيل || پايين، زير || پود =
 =Подъ || *алт || Dessous, m. — (آست)
 *آلچق || اسفل || پايين، زير || نيز، نيزنه يا چاست =
 =Низъ, нижняя часть || альчáк || Bas, m. — (توبن)
 *اوج || انفى || نوگ || اوستريى كونيئتس، كونچيك =
 =Острый конéць, кончикъ || *öч || Pointe, f. —
 *اوزاق، ايراق || بعيد، قاصى || دور || دالوكو، دالوكو =
 =Далёко, далекó || *öзак, ирак, || Loin, a. — (جراق)
 *اوست، يوقارو || فوق، اعلا، عاو || بالا، زبر || وىرخ، وىرخنايا چاست =
 =Верхъ, верхняя часть || *öst, юкару || Dessus, m. —

- *اوكڭ || قُبُل || پيش || پيروود، پيروودنه يا چاست =
 =Перёдъ, передняя часть || ун || Devant, m.— (آل)
- *ايچ || داخل || درون، اندرون || ۋنو تريننوست =
 =Внутренность || *ич || Dedans, m.—
- *بوجاق، گوشه || زاويه، كنفه || كنج، گوشه، خنگ || اوگول، اوگولوك =
 =Уголъ уголокъ; || *бужьяк, кушă, || Coin, m. angle; m.— (پوچمق)
- *بوى || قد، قامت || بالا، برز || روست، اصتان، تالييا =
 =Ростъ, станъ, талія || *буй || Taille, stature; f.—
- *چوره || اطراف، اکناف، حوالی || پيرامون، پيرامن || اوكريسنوستى =
 =Окрéстности || *чурă || Entours, m. Environs; m.— (تيگره)
- *حذا، قارشو قارشويه || حذا || روبرو || ناپروتيڤ، ناصوپروتيڤ =
 =Напрóтивъ, насупротивъ || *хăза || Vis-à-vis, a.— (قارشو)
- *صاغ || يمين، ايمن || نرد راست || پراۋايا استرانا =
 =Правáя сторона || *сагъ || Droite, f. côté dexter; m.— (اونك)
- *صول || يسار، شمال || چب || ليۋايا استرانا =
 =Лѣвая сторона || *суль || Gauche, f.— (صونك)
- *صوكڭ || آخر، اخير || واپس، انجام || پوصليدنيى، كراينيى =
 =Послѣднѣй, крайнѣй || *сонъ || Dernier, a.— (آخرغى)
- *طيش || خارج || بيرون || ناروژنوست، ۋنيشنوست =
 =Наружность, внѣшность; || *тышь || Dehors, m. Extérieur; m.—
- *قارشو || قباله || روبرو || پروتيڤ =
 =Прóтивъ || *каршу || Contre, p.— (نقايي)
- *كنار، يان || جنب || پهلو، کنار || بوك، استورونا =
 =Бокъ, сторона || *канар, янъ || Côté, m.— (جاق)
- *يان يانه || جنباًجنبٍ || پهلو پهلو || ريادوم، بوك او بوك =
 =Рядомъ, бокъ-о-бокъ || *янъ янă || Cote à cote, a.— (نباغ)
- *يقين || قريب || نزديك، نزد || بليز =
 =Близъ || *якынъ || Près, p.—
- *يوكسك، يوجه || اعلى، عال، رفيع || فراز، بلند || ۋيصوكيى =
 =Высо́кий || *êксöк || Élevé, a.— (بيوك)

قرق یدنجی فصل مصدرلرنی بیان ایدر

- * **آتلامق**، **آتلاماق**، **صچرایوب آتلامق** || **توئب**، **نزوان**، **تنتی**، **قفزان** ||
بر جستن، **چهیدن** || **اصکاکات**، **بریگات**، **بروساتسا**
پریسکاکیوات، **پیریپریگیوات** =
 =Ска́зать, пры́гать, броса́ться, переска́кивать, перепры́гивать ||
 *атлама́к, аті́льмак, || Sauter, s'élancer, vn. Franchir; va.
 * **آتمق**، **تاشلامق** || **رمی** || **انداختن** || **بروسات**، **کیدات**، **میتات**، **شؤیریات** =
 =Бросать, кидать, метать, швырять || *атма́к || Jeter, lancer, va.
 * **آجیقماق** || **جوع**، **طوی**، **تجووع** || **گرسنه شدن** || **گولودات** =
 =Голода́ть || *ажы́кмак || Avoir faim, souffrir de la faim; vn. —
 * **آچلمق** || **انفتاح**، **انجلاء**، **انفراج** || **کشودگی**، **واشدن**، **شکفتن** ||
اوتؤوریاتسا، **آتپیراتسا**، **آتکریؤاتسا**، **راستؤوریاتسا**، **راسکریؤاتسا** =
 =Отворя́ться, отпира́ться, открыва́ться, растворя́ться, раскрыва́ться ||
 || *ачы́лмак || s'ouvrir, être ouvert; vn. —
 * **آچمق** || **فتح**، **شرح**، **کشف**، **اظهار** || **کشادن**، **واکردن** || **اوتؤوریات**،
اوتکریؤات، **راستؤوریات**، **راسکریؤات**، **اوتپیرات** =
 =Отворя́ть, открыва́ть, растворя́ть, раскрыва́ть, отпира́ть || *ачма́к ||
 Ouvrir, va. —
 * **آدامق** || **نذر**، **وعد**، **تعهد** || **پیمان کردن** || **اوبیت**، **اوبیشچات**،
(آتامق، نذرایتمک) **اوبیشچاتسا** =
 =Объ́тъ, объ́щать, объ́щаться || *адама́к || Faire vœu, Promet-
 tre, va. —
 * **آرامق** || **استفقاد**، **تجسس**، **تفقد** || **جستوکردن**، **کاوش**، **کاویدن**، **جستن** ||
(ازلهمک) **ایسکات**، **ویسکیؤات**، **ایزیکسیؤات**، **اوتیسکیؤات**، **پرییسکیؤات** =
 =Иска́ть, вы́скивать, изы́скивать, оты́скивать, при́скивать || *ара-
 ма́к || Chercher, va. —
 * **آرترمق** || **تزئید**، **افضال**، **انما**، **ارباء** || **افزونیدن** || **اومنوژات**،
(آرتترمق) **اوؤیلیچیؤات**، **اوسیلیؤات**، **پریباؤلیات**، **ؤوزؤیشات** =
 =Умножа́ть, увели́чивать, уси́ливать, прибавля́ть, возвыша́ть ||
 арты́рмак || Augmenter, va. —

* آرتماق || زياده || افزودن || اومنورثاتسا، اوڭيلىچيۋاتسا، اوسىلىيۋاتسا =

= Умножаться, увеличиваться, усиливаться || *артмак || S'augmenter, Se multiplier, vn. S'accroître; vn.—

* اريتماك || اذابه، تذويب، سبك، اجتماع || گداختن، پزاختن، بخسانيدن ||
پلاۋيت، راسپلاۋليات، توپيت، راستاپليۋات =

= Плавить, расплавлять, топить, растапливать || *ірйтмак || Fondre, va.

* اريمك || خوبان || گداخته شدن || تايات، توپيتسا، راسپوسكاتسا، پلاۋيتسا =

= Таять, топиться, распускаться, плавиться || *ірімәк || Se fondre, vn.

* آرينمق || تطيب، تطهر، تنظف || پاک شدن || ميتسا، اوميۋاتسا =

= Мыться, умываться || *арырмак || Se laver, vn.— (پا كلنمك)

* آزارلماق || تعذير، تكدير، عتاب، توبيخ، تثريب || آزار كردن، غراشيدين ||

(شلتە قيلمق) ديلات، داۋات ۋىگوۋور، ۋىگوۋاريۋات = (كومو)

= Дѣлать, давать выговоръ, выговаривать (кому) журить, (кого)

|| *азарламак || Réprimander, va.—

* آزالتمق، اكسلتمك || تقليل، تنقيص، تحميص، خرم || كم كردن،

(كيتمك) كاهيدن || اومينشات، اوباۋليات =

= Уменьшать, убавлять || *азалтьмак, иксільтмак || Diminuer, va.—

* آزالماق، اكسلماك || تقلل، تنقص، انتقاص، تنزل || كم شدن، كاستن ||

(كيتمك) اومينشاتسا، اوباۋلياتسا، اوبيۋات =

= Уменьшаться, убавляться, убывать || *азалмак, иксільтмак || Dimi-

nuer, vn. décroître; vn.—

* ازبرلمك || حفظ || يادگرفتن || اوچيتسا، زاوچيتسا، ۋييوچيتسانايزوست =

= Учиться, заучиться, выучиться наизусть || *әзбәрләмак || (كونگلگا)

|| Apprendre par coeur, vn.— (الماق)

* آزدرمىق || اغواء، اضلال، اطغاء || تباهايدن، ازراه بردن || صوۋراشچات،

صوۋراتيت، اص - پوتى، ازبيۋات ازدوروگى =

= Сворачать, совратить съ пути сбивать съ дороги; || *аздырмак ||

|| Fourvoyer, va. Égarer; va.—

* آزمق || ضلالة، غوايه، تلاله || گمراهيدن، تباھيدن || ازبيتسا اص

دوروگى، زاپلوتاتسا، زابلوديتسا، بلورثات =

= Сбійться съ дороги, заплутаться заблудиться, блуждать, || *азмак ||

|| S'égarer, Errer, Se fourvoyer; vn.—

* ازماك || دهك، دوك، هرس || ساييدن || رازداۋليۋات، رازموزثات، رازداۋيت =

= Раздавливать, размозжать, раздавить; || *измак || Écraser, va.—

- *استمك || طاب، اراده، هشیئه || خواستن || پروهیت، خوتیت، ژیلات =
(تله مك)
- =Просить, хотѣть, желать; || *estämäk || Vouloir, Demander, va. —
- *اسگتمك || ابلاء، تبلیه || كهنه کردن، فرسودن || اصطاریت، پوصتاریت
(ایسکرتمك) || ۋیتشات، ایستاسکیۋات، ایزناشیۋات =
- =Старѣть, постарѣть, ветшѣть, истаскивать, изнашивать; || *iskitmäk
|| User, friper; va. —
- *اسگیمك || تبلی، ابتلاء || كهنه شدن، فرسوده شدن || ایزناشیۋاتسا، پورتیتسا =
- =Изнашиваться, портиться || *iskimäk || S'user, S'élimer; vn. —
- *اسمك || هبوب، نسیم || وزیدن، پزیدن || دوت، ۋییات =
(جیل ایسمك)
- =Дуть, вѣять || *ismäk || Souffler, vn. —
- *اسنه مك || تثائب || خمیازه کشیدن، فارژیدن، آسازدن || زیۋات، زیۋنوت =
- =Зѣвать, зѣвнѹть || *isnämäk || Bâiller, vn. —
- *اسیرگمك، کوزتمك || ترحم، حمایت، وقایه || بازداشتن، آمرزیدن ||
(قزغانمق) || بیریچ، از بیر یگات، ژالیت، لشچادیت، صوخرانیات، خرانیت =
- =Беречь, сберегать, жалеть, щадить, сохранять, хранить || *isir-
gämäk, közätmäk, || Épargner, Garder, va. —
- *آشمق، کچمك || تجاوز، عبور، مرور || گذشتن، گذاردن || پیریخودیت،
(اوتمك) || پیرییز ژات، پیریپلیۋات، پیریپراۋلیاتسا =
- =Переходить, переѣзжать, переплывать, переправляться; || *ashmäk,
käčmäk, || Franchir, va. Passer, vn. Traverser; va. —
- *آشله مق || تلقیح، تطعیم || یاریدن، پیوندگردن، لقاحزدن || پریۋیۋات =
- =Прививать || *ashlämäk || Greffer, enter; va. —
- *آشنه مق || انبراء، ائتکال || فرسوده شدن || اوباۋیتسا، اوباۋلیاتسا =
- =Убавиться, убавляться || *ashınmäk || S'user, vn. —
(آشالمق)
- *اشمك || بحث || کاویدن || کوپات، ریت، ۋزریۋات =
- =Копать, рыть, взрывать, || *ishmäk || Creuser, Fouiller, va. (قازمق)
- *آصمارلمق || وکیل، توکیل، وصیه، توصیه || سپردن، گماشتن ||
(طاپشرمق) || پوروچیت، ریکومیندوۋات، پوروچات =
- =Поручить, рекомендовать, поручать || *asmarlämäk || Commettre,
Recommander, va. —

- * آصمق || تعلیق، صلب، نوط || اویختن || ۋیشتات، پوۋیسیت =
 =Вѣшать, повѣсить || *асмак || Pendre, suspendre, va.—
- * آغارتیق || تبیض || سفید (ویا) سپید کردن || بیلیت، ۋیبیلیۋات =
 =Бѣлѣть, выбѣливать, || *аґартмак || Blanchir, va.—
- * آغارمق || تبيض، بلوج || سفید شدن || بیلیت، سپیدیت =
 =Бѣлѣть, сѣдѣть, || *аґармак || Blanchir, vn. devenir blanc; vn.—
- * آغریمق || الم، وجع، توجع || درد کردن || استرادات، چو فستۋاۋات، بول =
 =Страдѣть, чѣствовать боль || *аґрымак || Avoir mal, Souffrir, vn.
- * آغلامق || بکاء، تبکی، اسالة الدموع || کریستن، گریه کردن || پلاکات،
 (جلامق) پلاکیۋات =
- =Плакать плакивать; || *аґламак || Pleurer, vn.—
- * آغمق || عروج، صعود || بلندیدن، بالارفتن || ۋوزنوسیتسا، ۋزلیتیت،
 (آشمق) ۋوصخودیت، افصخودیت =
- =Возносѣться, взлетѣть восходѣть, всходѣть; || *аґмак || S'élever, vn; Monter.—
- * آغولمق || تسمیم، نشب || زهر دادن || اوتراۋلیات، اوتراۋیت =
 =Отравлять, отравѣть; || *аґуламак || Empoisonner, Intoxiquer; va.
- * آقصامق || تعرج، کسج، قزل || لنگیدن، لندیدن || خرومات =
 =Хромѣть || *аксамак || Boiter, vn. clocher; vn.—
- * آقصرمق || عطس || عطسه کردن، خفیدن || چیخات، چیخنوت =
 =Чихѣть, чихнѣть || *аксырмак || Éternuer, vn.—
- * آقتیق || اجرا، اساله || فرکندیدن || لیت، پرولیۋات، رازیۋات =
 (آغزمق)
- =Лить, проливать, разливать; || *акытмак || Verser, va. répandre; va.
- * آقمق || جریان، سیلان || روان شدن || تیچ =
 =Течь || *акмак || Couler, fluere; vn.—
- * اگريلمك || تعوج || خمیده شدن || گنوتسا، ازگیباتسا، ناکلو نیاتسا،
 (کا کرایمك) ناگیباتسا =
- =Гнѣться, сгибѣться, наклонѣться, нагибѣться; || *игрѣлмак || S'incliner, se courber, vn. Se plier; vn.—
- * اكشيتمك || احماض، امضار || ترشانیدن || كۋاسیت، كۋاشیۋات،
 (اچیتمك) زاكۋاشیۋات، پروكۋاشیۋات، اوکیسلیات =
- =Квѣсѣть, квѣшивать, заквѣшивать, проквѣшивать, окислѣть ||
- *икшѣтмак || Aigrir, faire fermenter; va.—

- * اکشیمک || حمض ، احتماض || تُرشیدن || اسکیمساتسا ، پروکیساتسا =
 =Скисаться, прокисать || *икшимәк || S'aigrir, vn. — (آچیمک)
- * آکلاتمق || افهام ، تفسیر || فهمانیدن || ایز یاسنیات ، او پیاسنیات ،
 ایستوا کوژیوات =
 =Изъяснять, объяснять, истолковывать || *анлатмак || Expliquer, va. —
- * آکلامق || فهم ، ادراک || فهمیدن ، پی بردن || پونیما ، رازومیت ، اصمیسلیت =
 =Понимать, разуметь, смыслить || *анламак || Comprendre, va. —
- * آکهمق || ذکر ، تذکیر ، تذکار || یادگرفتن || او پومینات ، او پومیانوت =
 (ایسکه توشرمک)
- =Упомянуть, упомянуть; || *анмак || Mentionner, faire mention; va. —
- * اگلمک || انحناء ، تقوس || خم کشتن || گنوتسا ، ازگیباتسا =
 (بوگولمک)
- =Гнуть, сгибаться; || *игільмәк || Se courber, vn. Se plier; vn. —
- * اکلمک (طورمق) || توقف ، مکث ، قرار ، الیا || ایستادن ، درنگ کردن ||
 (طوقتامق) || اوستاناؤ لیواتسا =
- =Останавливаться || *икләймәк, төрмак || S'arrêter, vn. —
- * اگلنمک (ذوقلمق) || استهزا ، تروم || خریش کردن ، درنگیدن ||
 (مسخرایتمک) || اسمیياتسا ، ناسمیخاتسا ، ایزدیواتسا =
- =Смѣяться, насмѣхаться, издѣваться || *егләймәк || Se moquer, vp. —
- * اگمک || اماله ، تقویس ، تحنیه || خمیدن ، خم کردن ، جسیانیدن ||
 (بوکمک) || گنوت ، ازگیبات کوروبیت =
- =Гнуть, сгибать, коробить || *игмәк || Courber, plier; va. —
- * اکمک || زرع ، بذر || کاشتن ، کاریدن || سییات ، زاسیوات ، سیوات =
 =Сѣять, засѣвать, сѣвать; || *икмәк || Semer, va. — (ایگون چچمک)
- * اگهلمک || سحل ، برد || ساییدن || پیلیت ، پیلیوات ، او پیلیوات =
 =Пилить, пилить, опилить, || *игәләмәк || Limer, va. — (ایگا ولمک)
- * آکیرمق || نهق || بانگ کردن خر || ریویت ، کریچات پو- او سلینو هو =
 (آقرمق)
- =Ревѣть, кричать — по ослиному; рѣвѣ || *агырмак || Braire, vn. —
- * اگیومک || عزل || ریستن ، ریسیدن || پویاست ، سوچیت =
- =Прясть, сучить || *игірмәк || Filer, va. — (ار له مک)
- * آچاقلامق || تحقیر || پست نمودن ، خوار کردن || اونیروات ، اونیزیت =
 =Унижать, унижить, уничижать; || *алчахламак ||
 Abaisser, humilier, va. — (خورامق)

- * الداتمق || مكر، تخديع، تغرير || فریفتن، فریبیدن || اوبمانیۋات، اوبمانوت =
 =Обманывать, обмануть; || *алдатмак || Tromper, duper; va. —
- * آلدانمق || انخداع || فریفته شدن || اوشیباتسا، اوبمانیۋاتسا =
 =Ошибаться, обманываться || *алданмак || Se Tromper, vn. —
- * آلدنرمق || تعويد، تأنيس || رام نمودن، رامندن || پرى او چات، پرىۋارثیۋات =
 (اويرتمك)
 =Приучать, приваживать || *алышдырмак || Habituer, Accoutumer, va. —
- * آلمق || تعود، اعتياد || رام شدن || پرىۋيكات، پرى او چاتسا =
 (اويرنمك)
 =Привыкать, приучаться || *алышмак || S'habituer, S'accoutumer, vn. —
- * آلمق || اخذ، قبول || ستانندن || برات، ۇزات، پولوچيت =
 =Брать, взять, получать || *алмак || Prendre, Recevoir, va. —
- * الەمك || نخل، غربله || بيختن || سيات، پروسيۋات، پروسييات =
 =Сб́ять, просб́вать, просб́ять || *иләмак || Tamiser, Cribler, va. —
- * آليقويمق || حبس، توقيف، تعويق || نگاه داشتن || اوستاناۋليۋات،
 (توقتاتمق) اوديرثيۋات، اوستانوۋيت، اوديرثات =
 =Останавливать, удёрживать, остано́вить, удержáть; || *алиқуймак ||
 Détenir, vn. Arrêter, Empêcher, va. —
- * امزرمك || ارضاع || شيردادن || كورميت گروديو، (ملاديننتسا) =
 (ايمزرمك) =Кормить грудью (младенца) || *имзїрмак || Allaiter, va. —
- * اممك || مص، امتصاص، رضع || مكیدن || صوصات گرو د، ۋيصا صيۋات =
 =Сосáть грудь, высáсывать || *иммак || Sucer, Teter, va. —
- * اميز غنمق || نعس، وسن || غنودن، نويدن || دريمات، دريمليۋات =
 (تولورمك) =Дремáть, дрёмливать; || *имізгїнмак || Sommeiller, vn. —
- * اميكلمك || زحف، دب || خزیدن، غرثیدن || پولزات، پولزتي =
 (اورمهلمك) =Пóлзать, ползти || *имекләмак || Se traîner, ramper, vn. —
- * انجقرمىق || فوق، فواق || زغنگیدن، سكلیدن || ايكات، ايكنوت =
 (ايچقرق توتمق)
 =Икáть, икнúть; || *енйчкырмак || Avoir le hoquet, vn. —
- * اوپمك || تقبيل، كعم || بوسیدن || تسيلوۋات، لوبيزات، لوبزات =
 =Цб́ловать, лобызáть, лобзáть || *ўпмак || Baiser, embrasser, va. —
- * اوتانمق || خيا، خفر، حشمه، استحياء || شرمیدن || استيديننتسا =
 (اويالمق)
 =Сты́диться || *утанмак || Avoir honte, vn. —

- *او تلامق || رعى، رتع || چرىدن || پاستىسيا، پاستى =
 (=Пастіся, пасті; || *утламак || Paître, va.—
- *اورمق || قعود، جالوس، احتفاز || نشستن || صادیتسا، سنیست =
 (=Садіться, сѣсть || *утырмак || S'asseoir, vn.—
- *او چمق || طیران، هبذ، اهتباد || پریدن || لیتات، لیتیت =
 (=Летать, летѣть || *очмак || Voler, vn.—
- *او خشامق || تلطیف || نواختن || لاصکات، پرילاصکات =
 (=Ласкать, приласкать || *оҳшамак || Caresser, va.— (جو مالانمق)
- *اوده مک، ویرمک || تاعدیه، ایفا، ادا، قضا || گزاردن، توختن || پلاتیت،
 (توله مک) زاپلاتیت، اوپلاتیت، اوپلاچیوات، ویپلاچیوات، راسپلاتیتسا =
 (=Платить, — заплатить, уплатить, уплачивать, выплачивать, рас-
 платиться || *удамак, уирмак || Payer, acquitter; va.—
- *اورتمک || ستر، غطا، غشی || پوشیدن، پوشانیدن || کریت،
 (یاپمق) پوکریتوات، ناکریتوات، زاکریتوات، اوکریتوات =
 (=Крыть, покрывать, накрывать, закрывать, укрывать || *örötmäk
 || Couvrir, cacher; va.—
- *اورپرمک || اقشعرار، اشمزاز || فراشیدن، فراخیدن || توپیریتسا،
 (توکلر تورمق) اشچیتینیتسا، یورثیتسا =
 (=Топыриться, щетиниться, ёжиться || *урпörmäk || Se hérissier, vn.—
- *اورمک || نسج، ضفر || بافتن، تنودن || پلیست، زاپلیتات =
 (=Плесть, заплетать || *үрмәк || Tresser, va.—
- *اورکمک || تهویل، افزاع، تفزیع، اذعار || نهیبیدن، سهم آوردن،
 (قورقتمق) رماندن || پوگات، اوستراشات، ایسپوگات =
 (=Пугать, устрашать, испугать || *örкөtmäk || Effrayer, Éprouvanter; va.—
- *اورکمک || اهتیاال، تدعُر، تفزع، ارتعاب || هیالیدن، چغزیدن، شمیدن،
 رمیدن || پوگاتسا، اوستراشیتسا، ایسپوگاتسا =
 (=Пугаться, страшиться, испугаться || *өрөкмәк || S'effrayer, vn.—
- *اورمق || ضرب، عضی، هرس || زدن، یاختن || بیت، پریمیت، کولوتیت =
 (=Бить, прибить, колотить || *ормак || Frapper, Battre, va.— (صوقمق)

- *اورەمك || ثرى، تكثر || افزايدن || رازمنور اتسا، اوۋىلىچىۋاتسا =
(چو عالمق)
- =Размножаться, увеличиваться || *ŭrämāk || Se multiplier, vn. —
- *اوزاتمق || تطويل، تمديد، مد || دراز كردن || اودلىنىت، ۋىتيا نوت =
(اوزايتماق)
- =Удлинить, вытянуть; || *ōzatmak || Allonger, va. —
- *اوزامق، اوزانمق || امتداد || دراز شدن || اودلىناتسا، ۋىتيا گىۋاتسا =
(اوزىنايمق)
- =Удлиняться, вытягиваться || *ōzamaḵ || S'allonger, vn. —
- *اوزلاشمق، بارشمق || واقفة، اتفاق، تراضى || سازش نمودن ||
(كىلشمك) برىمىرياتسا، پومىرييتسا، صوگلاسييتسا، ازگوۋورىيتسا =
- =Примиряться, помириться, согласиться, сговориться || *uzlaşmaḵ,
barışmaḵ || Se réconcilier, S'accorder, vn. —
- *اوزلەمك || ارتغاب، تمنى || آرزودن، آرزو كردن || ژىلات، خوتيت =
(تلەمك)
- =Желать, хотѣть || *ŭzlāmāk || Désirer, vouloir, va. —
- *اوزمك || جفا، تعجير || بىزار كردن || اودروچات، اودروچيت، اوتيا =
(جبر ايتمك) گوشچات، اوتيا گچات =
- =Удручать, удручить, отягощать, отягчать || *ōzmāk || Accabler, va.
- *اوزنمك || تمنى، اطلب || ورزیدن || زابوتيتسا، اصموتريت، خوديت،
(ترشوب قرامق) اوخارثىۋات، ايميت پويچىنييه =
- =Забóтиться, смотрѣть, ходѣть, ухаживать, имѣть попечѣніе ||
*ōzānmaḵ || Soigner, va. avoir soin de; va. —
- *اوشمك، طوپلنمق || تجمع || فراهم آمدن || صوبىراتسا =
(جىولمق)
- =Собираться || *ŭšmaḵ, toplanmaḵ || Se ramasser, vn. —
- *اوشنمك || اهمال، تكاسل || تنبلى كردن || نيراديت =
(ايرنمك)
- =Нерадѣть || *ōšānmaḵ || Être paresseux, Négliger, vn. —
- *اوشومك || برودة، تبرد || چاهیدن، چايیدن || زىابنوت، پروصتور اتسا =
(توكمق)
- =Зябнуть, простужаться || *ōšōmaḵ || Avoir froid, vn. —
- *اوصاندرمق || اسام، املال || بىزارى آوردن || نادويدات، دوکوچات =
(بىزدرمك)
- =Надоѣдать, докучать; || *usandyrmaḵ || Ennuyer, va. —
- *اوصانمق، بيقمق || سام، املال || بىزار شدن || اصكوچات، صوصكوچيتسا =
(بىزمك)
- =Скучать, соскучиться || *usanmaḵ || S'ennuyer, vn. —
- *اوصلانمق || تعقل - تهذب || هوشمند شدن || پواومنىت، اومنىت =
(عقللى لنهق)
- =Поумнѣть, умнѣть; || *uslanmaḵ || Devenir sage, vn. —

- * اوغراشماق || اشتغال || كوشش نمودن || زانيماتسا، ترو ديتسا =
 =Заниматься, трудиться || *yǵraşmak || S'occuper, Travailler, vn.
- * اوغراماق || تصادف || دو چارشدن || افستريچات، افستريچاتسا، اصخوديتسا =
 =Встрѣчать, встрѣчаться, сходиться || *yǵramaq || Rencontrer, vn.
- * اوغريلاماق || سرقت || دزدیدن || كراست، قوروڤات، او كراست =
 =Красть, воровать, украсть || *yǵrylamaq || Voler, Dérober, va. —
- * او فالماق - كچولماق || تصغر || كوچك شدن || اومينشاتسا، اوبيڤات =
 =Уменьшаться, убывать || *yufalmaq, köçölmaq || S'apetisser, vn. (واقلا نمق)
- * او فلهماق || نفخ، نفث || دمیدن || دوت، ڤيدوڤات، رازدوڤات، زادوڤات =
 (اورماق)
- =Дуть, выдувать, раздувать, задувать || *öflämaq || Souffler, va. —
- * او قومق || قرائت، تلاوت || خواندن || چيتات، چيتيڤات =
 =Читать, чítывать; || *uyımaq || Lire, va. —
- * او قومق || دعوت || خواندن || زڤات، پريگلاشات، پرو سیت اڤ گوستی =
 (اوندهماق)
- =Звать, приглашать, просить въ гости || *uyımaq || Inviter, va. —
- * او غمق، سورماق || دلك، دلك، عرك || مالیدن، ومیدن || تيريت، ناتيرات =
 (اومق) =Тереть, натирать || *yǵmaq, sörmaq; || Frotter, frayer; va. —
- * او شكارماق، ياپماق || تعمير، ترميم، رم || سازیدن، مرمت كردن ||
 (توزاتماق) پوپراڤاڤليات، ايسپراڤليات، چينيت =
- =Поправлять, исправлять, чинить || *yǵarmaq || Réparer, va. —
- * او گرتماق || تعليم، تدريس، رياضه || آموز كارى || اوچيت، اوبوچات،
 نا اوچات، اوبرازوڤيڤات، اوبرازوڤات =
- =Учить, обучать, научать, образóвывать, образовать; || *yǵratmaq ||
 Apprendre, Instruire, va. —
- * او گرتماق || تعلم، تدريس || آموختن || نا اوچاتسا، اوچيتسا، اوبوچاتسا =
 =Научаться, учиться, обучаться || *yǵranmaq || Apprendre S'ins-
 truire, vn. —
- * او كسورماق || سعل، تنحنج || خفیدن، سوفیدن || كاشليات، كاشليانوت =
 (جوت كرمك) =Кашлять, кашлянуть || *yüksürmaq || Tousser, vn. —
- * او شگمق || افاقة || خوب شدن، بهبودى يافتن || اولوچشاتسا،
 (توزلماق) پوپراڤاڤلياتسا، ايسپراڤلياتسا =
- =Улучшаться, поправляться, исправляться || *yǵmaq || S'améliorer, vn.

*اوگمك || مدح ، ثنا || ستودن ، ستایش || ۋیخۋالیات ، ۋوصخۋالیات ،
(ماقتامق) راصخۋالیۋات پریۋوزنوسیت ، خۋالیت ، پوخۋالیات =

=Выхвалять, восхвалять, расхваливать, превозносить, хвалить,
похвалять, || *ўкмәк || Vanter, Louer; va.—

*اوگوتمك || طحن ، دهك || آردکردن || مولوت ، مالیۋات =

=Молотъ, мѣлывать; || *ўкѣтмәк || Moudre, va.— (تارتماق)

*اوگونمك || تمدح ، تفاخر || خودستایی کردن || خوالیتسا ، پوخۋالیتسا =

=Хвалиться, похвалиться; || *ўкінмәк || Se vanter, vn.— (ماقتانمق)

*اولاشدرمق || ابلاغ ، تبليغ ، ایصال || رسانیدن || دوستاۋیت ،

(ایرشدرمك) دوستاۋلیات =

=Доставить, доставлять, || *улашдырмак || Atteindre, Faire par-

*اولاشمق ، ایرشمك || وصول ، بلوغ || رسیدن ، پیوستن || پرییزرات ،

پریبیۋات ، پریخودیت ، دوخودیت ، دویتی =

=Пріѣзжать, прибывать, приходитъ, доходить, дойти; || *улашмак ,

прішмак || Arriver, Parvenir, vn.— (چامهیدن)

*اولچمك || قیاس ، کیل || پیمودن || میریات ، ۋیمیریات ، ایزمیریات =

=Мѣрять, вымѣрять, измѣрять || *ўльчәмәк || Mesurer, va.—

*اولدرمك || اعدام ، قتل || کشتن || اویۋات ، اومیرشۋالیات ، اوموریت =

=Убить, убивать, умерщвлять, умерить || *ўльдермәк || Tuer, va.—

*اولشدرمك || تقسیم ، توزیع || بخش نمودن || دیلیت ، رازدیلیات =

=Дѣлить, раздѣлять || *ўләшдїрмак || Partager, va.— (بولمك)

*اولمق || كون ، صيرورة ، كينونه || شدن ، بودن ، باشیدن || بیت ، بیۋات =

=Быть, бывать || *улмак || Être, vn Devenir, vn.— (بولمق)

*اولمك || وفات ، موت || مردن ، مرده شدن || اومیرات ، اومیریت =

=Умирать, умереть; || *ўльмак || Mourir, vn.—

*اولنمك || تاءهل ، تزوج || زن خواستن || صوچیتاتسا براكوم ،

(ایلنمك) اوۋینچاتسا ، ژینیتسا =

=Сочетаться бракомъ, обвѣнчаться, жениться || *әўләнмәк || Se ma-

rier, Épouser, vn.—

- *اولومق - اورمك || عواء - وعوعه || زنوييدن || ۋيت، ۋزۋيت، زاۋيۋات =
 =Выть, взвыть, завывать || *ۆلۆмак, ۆрмак || Hurler, vn. — (ايت اولومق)
 *اوممق || امل، ترجى، تمنى جعم، عسم || اميدداشتن، چشم داشتن ||
 (اميد ايتمك) نادىياتسا، اوپوۋات، چايات، اوژيدات =
 =Надѣяться, уповать, чаять, ожидать || *ۆмәмак || Espérer, vn. —
 *اونوتمق || نسي، نسيان || فراموش کردن || زابىۋات، پوزابىۋات =
 =Забывать, забывать, позабывать || *ۆنۆتماк || Oublier, va. —
 *اوياندرمق || ايقاظ، انباه || بيدار کردن || بوديت، رازبوديت، پروبوديت =
 =Будить, разбудить, пробудить || *уяндырмак || Éveiller, Réveiller, va.
 *اويانمق || تيقظ، تنبه || بيدار شدن || پروبوژداتسا، پروسيپاتسا =
 =Пробуждаться, просыпаться || *уянмак || S'éveiller, Se réveiller, vn.
 *اويمق || توافق، تباعه، مطاوعه، تشاكل || درساختن || صوگلاسيتسا =
 =Согласиться || *ۆймак || S'accorder, vn. — (رضا بولمق)
 *اويمق || تجويفى، حك، نقر، نحت || كاويدن، سندن ساختن، ناويدن ||
 *قازمق) گراۋيروۋات، ۋيريزيۋات، ۋيصيكت =
 =Гравировать, вырѣзывать, высѣкать || *ۇймак || Creuser, Graver, va.
 *اوينامق || تلعب || باختن، بازیدن || اىگرات، اصايگرات، رازايگرات =
 =Играть, сыграть, разыграть || *ۇйнамак || Jouer, vn. —
 *اويوشمق || خدر، انخدار || انبوسيدن، خيرگشتن || تسيپينيت،
 ڪوچينيت، نيميت =
 =Цѣпенѣть, коченѣть, нѣмѣть || *ۆёшмак || S'engourdir, vn. —
 *اويوقلامق || نعس، نعاس || نويدن || دريمات، دريمليۋات =
 =Дремать, дрёмливать, || *ۆёкламак || Sommeiller, vn. — (قالغمق)
 *اويومق || نوم، رقد، هجوع || خفتن، خوابیدن || اوصپات، پوچيۋات =
 =Спать, почивать || *ۆёмак || Dormir, reposer; vn. — (جوقلامق)
 *آيتلامق، تميزلمك || اصطفاء، متش || فاخیدن، گراژیدن || اوشچيپيۋات،
 (آرچيمق) اوچيشچات، چيستيت =
 =Ощипывать, очищать, чистить || *ايتламак || Éplucher, va. —
 *ايتمك، ايلمك، قيلمق || جعل، عمل || كردن || ديلات، ازديلات =
 =Дѣлать, сдѣлать || *итмак, ىилмак || Faire, avoir fait; va. —

- *ايتمك، باتورمق || طعن، زقب || سر زرش نمودن، سپوختن ||
 (صوغب كرتمك) || اۋبيۋات، اۋكولاچيۋات =
 =Вбивать, вколачивать; || *itmak, batormak || Pousser, enfoncer va. —
 *ايچمك || شرب، نشوح || آشامیدن، نوشیدن || پیت =
 =Пить || *ičmak || Boire, va. —
 *ايدينمك، قزانمق || كسب، تحصيل، اقتنا || پيدا كردن || پريئوبريتات،
 (تاپمق) || استياريات، ناريۋات، دوستاۋليات سيبي، دوستايت =
 =Приобрѣтать, стяжать, наживать, доставлять себѣ, достать ||
 *иденмак، كۆزانмак، || Se procurer, Acquérir, Posséder, va. —
 *اير اقلتمق || تبعيد، ابعاد || دور كردن || اوداليات، اوتداليات =
 =Удалять, отдалять || *ираклатмак || Éloigner, va. — (جراقلمق)
 *اير اقلشمق || تباعد || دور شدن || اودالياتسا، اوتلوچاتسا، اوتدالياتسا =
 =Удаляться, отлучаться, отдаляться || *ираклашмак || S'éloigner, vn.
 *ايرغلامق، سيلكمك، صرصمق || تهيز، نفص || جنبانیدن || استرياخنوت،
 استرياخيوۋات =
 =Стряхнуть, стряхивать; || *ирғаламак، сїлөкмәк || Secouer, va. —
 *ايركمك || ادخار || توختن || صوبيرات =
 =Собирать || *ирікмак، жьимак; || ramasser, vn. — (جيماق)
 *ايرلامق (اوتمك) || تغنى، ترنم || سرودخواندن، ترانه كردن، درايدن ||
 (جرلامق) || پیت، پيوۋات، ۋوسپيوۋات =
 =Пѣть, пѣвать, воспѣвать || *ирламак || Chanter, vn. —
 *آيرلەق || مفارقة، انفصال || جدا شدن || اوتديلياتسا، اوتديلييتسا =
 =Отдѣляться, отдѣлиться; || *айрылмак || Se séparer, vn. —
 *آيرمق || تفريق، فصل، تجريد || جدا كردن || اوتديليات رازديليات =
 =Отдѣлять, раздѣлять || *аирмак || Séparer, Isoler, va. —
 *ايشتمك || سمع، استماع || شنیدن || اصليشات، اصلوشات، اصليخات =
 =Слышать, слұшать, слыхать; || *ишitmak || Entendre, Ouïr, va. —
 *ايشلمك || عمل || كار كردن || رابوتات، تروديتسا =
 =Работать, трудиться || *ишләмак || Travailler, va. —
 *ايشەمك || تبول || شاشیدن || موچيتسا، ايسپوصكات موچو =
 (بول ايتمك)
 =Мочиться, испускать мочу || *ишәмәк || Uriner, Pisser, vn. —

- *ایشیلامق، پارلامق || اشتغال - تشغل || روشنى بخشیدن، درخشیدن ||
 (پالترامق) بلیستیت، بلیستات، بلیسنوت، سییات، سؤیرکات، گاریت =
 =Блестѣть, блистать, блеснуть, сіять, сверкать, горѣть || *ишила-
 ма̋, парлама̋ || Luir, Briller, vn. étinceler; vn. —
 *ایصتمق || تسخین، اسخان || گرمیدن، گرمساختن || گریت، گریوات
 (جلوتمق) توپیت، صوگریوات، صوگریت، ناگریوات =
 =Грѣть, грѣвать, топить, согрѣвать, согрѣть, нагрѣвать || *исытма̋
 || Chauffer, échauffer; va. —
 *ایصرمق || عض، ضرس || گزیدن || کوصات، اوکوسیت، کوساتسا =
 =Кусать, укусить, кусаться || *исырма̋ || Mordre, va. —
 *ایصنمق، قزمق || تسخن || گرم شدن || گریتسیا، گریت سیبه =
 =Грѣться, грѣть себя || *исынма̋ || Se chauffer, vn. —
 *ایصلاتمق || تبلیل || آغاریدن، فرغاریدن، خیسانیدن || موچیت،
 (جوشلمک) ناماچیوات، ۆیموچیت، پروماچیوات، اصماچیوات =
 =Мочить, намачивать, вымочить, промачивать смачивать; || *ислат-
 ма̋ || Mouiller, tremper; va. —
 *ایگزینک || استکراه، استنفار || رمیده دل شدن || پولوچات اوٹوراشچینییه
 (جیرنمک) بریزگات، پیتات اوٹوراشچینییه، او میرزینییه، نیناؤیدیت =
 =Получать отвращение, брезгать, питать отвращение, омерзѣние,
 ненавидѣть || *игра̋нма̋ || Détester, va. se dégoûter, vn.
 *ایگلمک || انین، تأنن || نالیدن، زاریدن || اوخات، استینات، استونات
 (اوخولدامق) ۆزدیخات =
 =Охать, стенать, стонать, вздыхать || *игла̋ма̋ || Gémir, vn. — (۱)
 *ایلتمک || تسییر، سوق || رانیدن || پریؤودیت، پریؤوزیت، پودؤودیت،
 پودؤوزیت، ۆیستی، ۆودیت، پروؤودیت، دوؤودیت،
 پوؤیستی، اصؤودیت، اوٹؤودیت =
 =Приводить, привозить, подводить, подвозить, вести, водить, про-
 водить, доводить, повесті, сводить, отводить || *ильтма̋
 || Mener Amener Conduire, va.

(۱) ایلتمک کلمه سینک مقابلنده روس لسانده کیلترلش اوندن زیاده مصدرلر آراسنده
 حین تلفظده فرق اولسهده مثلا آربه ایلان ایلتمک یاکه آط ایلان ایلتمک، یتاکلاب ایلتمک
 کبی ایلتمک معناسنده مشترک المعانی اولدقلارندن عربی معنالرینه ایلتمک قدرنده متحد اولوب
 هم کوب مغایرت یوق اولدوقندن یازدق :

- *ايلشمك، اصلق || تعلق || آويخته شدن || زاتسيپيتسا، استسيپيتسا،
 پريۇيازىۋاتسا، پريۇيازات كسيپه =
 =Защѣпиться, сщѣпиться, привязываться, привязать къ себѣ ||
 *асылмак-илшмак || S'accrocher, S'attacher, vn.—
- *ايمرنمك || تشهى، اشتها || غيشيدن، خواهش خوردن || اپيتيت، پوزيۇ
 (آشاسى كيلمك) اك ييدى =
 =Appétit, pózyvъ къ ѣдѣ || *имрәнмәк || Exciter l'appétit, vn.—
- *اينانمق || ايمان || گرويدن، باورکردن || ۋيريت، پوۋيريت، ۋيروۋات =
 =Вѣрить, повѣрить, вѣровать || *инанмак || Croire, vn.— (اشانمق)
- *آيلمق || افاقت || بهوش آمدن، بهبودى || پرييتى اۋسيبيا، اوپومنييتسا =
 =Прійти въ себя, опомниться || *аилмак || Revenir à soi, vn.—
- *اينجتمك || اذيه، ايلام، تبريح || رنجانیدن، شنجیدن || اوگورچات،
 (رنجتمك) اوپيچيليۋات، صوگروشات، بيزپا كويت، تريۋورثيت =
 =Огорчать, печаливать, сокрушать, беспокоить, тревожить || *ин-
 -твѣн || жьйтмак || Inquiéter, Affliger, va.—
- *اينجلمك || تاڭى || رنجیدن || بيزپوگوييتسا، تريۋورثيتسا =
 =Безпокоить, тревожиться, || *инжыльмак || S'inquiéter, vn.— (رنجتمك)
- *اينمك || نزول، هبوط || فرود آمدن || اوپوسكاتسا، اوپادات، پونيۋاتسا =
 =Опуска́ться, упада́ть, понижа́ться || *инмак || Descendre vn.— (توشمك)
- *ايندرمك || اسدال، انزال، اسبال، اهدال، تنزيل || فروهليدن،
 (توشرمك) فروهشدن || اوپوصكات، پونيۋات =
 =Опуска́ть, понижа́ть; || *индїрмак || Abaisser, va.—
- *بارشدرمق || اصلاح || آشتى دادن || پريميريات، ميريت، پوميريت =
 =Прими́рять, ми́рять, поми́рять || *барышдырмак ||
 Concilier, Réconcilier, va.—
- *بارشتمق || صلح، مصالحه، مهاده || آشتى كردن || پريميرياتسا، پوميريتسا =
 (كيلوشمك)
 =Прими́ряться, поми́ряться || *барышмак || Se réconcilier, vn.—
- *باطرمق، عرق قيلمان || تغريق || در آب فرود آوردن || اوتوپليات، اوتوپيت =
 =Утопля́ть, утопи́ть; || *батїрмак || noyer, va.—

- *بارنمق || تحفظ || درسپراشدن، اپناھیدن || پریکزیۋاتسا، پریاقتسا =
 =Прикрываться, прятаться || *барынмак || S'abriter, vn. —
 *باشارمق، بجرمك || تكميل، اكمال، تتميم، اتمام || تمام کردن، بتمامی
 (تمام) رشیدن || ایصپولنیات، اوکانچیۋات، صوۋیرشات، پوپولانیات،
 (ایتمك) دویولنیات، دوۋیرشات =
 =Исполнять, оканчивать, совершать, пополнять, дополнять, до-
 вершать || *башармак, бажьярмак || Compléter, Accomplir, va.
 *باشلامق || مباشرت، بدأ، ابتدا، شروع، افتتاح || آغازیدن، آغاز کردن ||
 (اش باشلامق) ناچینات، زاچینات، پوچینات =
 =Начинать, зачинать, починать || *башламак || Commencer, vn. —
 *باشمق || وطمى || بهیدن، سپردن، خسپیدن || میات، توپتات، پوپیرات =
 =Мять, топтать, попирать || *басмак || Fouler, va. —
 *باشمق || طبع، تمثيل || چاپ نمودن، طبع کردن || اوتپیچاتات، اوتپیچاتیۋات،
 پیچاتات =
 =Отпечатать, отпечатывать, печатать, || *басмак || Impri-
 mer, va. —
 *باغرمق، چاغرمق || صیحه، صراخه، جهر، ارطاط || آوازیدن، بانگیدن،
 (قچقرمق) فریادزدن || کریچات، زاکریچات، ریۋیت =
 =Кричать, реветь, закричать || *бағырмак чағирмак || Crier, vn. —
 Vociférer; vn. —
 *باغشلامق || احسان، اعام، اصفاد، افضال || بخشودن، ارزانی داشتن،
 بخشیدن || پوزالوۋات، داروۋات =
 =Пожаловать, даровать || *бағышламак || Donner, Accorder, va. —
 *باغلامق || ربط، شد || بستن، بندیدن || پریۋیازیۋات، پودۋیزات،
 (بیلهمك) سۋیازات، پریۋازات، پودۋیازیۋات، ۋیازات، اسۋازیۋات =
 =Привязывать, подвязать, связать, привязать, подвязывать, вязать,
 связывать || *бағламак || Lier, Attacher, nouer; va. —
 *باقمق || نظر، نظارة، تحديق، اعلال || نگریستن، نگریدن || اصموتريت،
 (قارامق) گیلیادیت، ۋزگلانوت، پوصماتریت، ۋیگیلادیۋات =
 =Смотреть, глядеть, взглянуть, посмотреть, выглядывать || *бак-
 мак || Regarder, va. et vn. —

*بانمق || تمیث ، انقاع ، تودین ، اخضال || فرغاریدن || اوکونات ،
(مانمق) اوکونیوات ، اوپما کیوات ، اصماچیوات ، پروماچیوات ، موچیت =

=Окунать, окунывать, обмакивать, смачивать, промачивать, мочить
|| *банмак || Tremper, va. plonger, va. —

*بسايلمق || تغشى ، غشیان || غیلایدن ، عیسییدن ، بیهوش شدن ||
(هوش کیتمک) اوپاست او اوپمور وک ، پادات او اوپمور وک ، اوپمیرات =

=Упасть въ обморокъ, падать въ обморокъ, обмирать || *байлмак ||
|| Défaillir, S'évanouir, vn. —

*بتشمک || اتصال ، التصاق || پیوستن || صویدینیا تسا ، اصخو دیتسا ؛
(برگه قوشلمق) صوؤوکوپلیاتسا ، تانیچان ، تانیچال (رقه کلشال شال)

=Соединяться, сходиться, совокупляться || *бітішмак || Se joindre, vn.

*براقمق || ترک ، القاء || هشتن ، افرژدن || اوستاؤلیات ، پیریستاؤات =

=Оставлять, переста́вать || *бракмак || Laisser, va. cesser; vn. —

*بریکدرمک || جمع || فراهم آوردن || ناکوپلیات ، صوبیرات ، کوپیت =

=Накоплять, собирать, копить || *брикдірмак || Accumuler, (جیماق)

Amasser, va. —

*بریکمک ، توپلنمق || اجتماع ، تجمع ، احتفل || یگجاشدن ، گرد آمدن ||
(جیولمق) اسکوپلیاتسا ، صوبیراتسا ، اسبیژاتسا ، کوپیتسا =

=Скопляться, собираться, съѣзжаться, копиться, || *брикмак, түпләмак

S'amasser, S'accumuler, vn. —

*بزماک || فتور || بیزار شدن || اسکوچات ، صووکوچیتسا =

=Скучать, соскучиться || *бизмак || S'ennuyer, vn. —

*بزهمک (دوناتمق) || تزیین ، تجمیل ، تحلیه || آراستن ، پیراستن ، آمودن ||

(بیزکلهمک) اوکراشات ، کراسیت ، اوپیرات ، نارپازات =

=Украшать, красить, убирать, наряжать || *бизәмак || Orner, Pa-
rer, va. —

*بسلمک || تربیه ، تغدیه || پروریدن ، انباریدن || پیتات ، کورمیت =

=Питать, кормить || *бәсләмак || Nourrir, Alimenter, va. —

*بکلمک || انتظار ، ارتقاب ، ترقب || پاییدن || ژدات ، اوژیدات ، دوژیداتسا ،
(کوتمک) پودوژدات =

=Ждать, ожидать, дожидаться, подождать || *бәкләмак || Attendre, vn.

- *بگزن تمك || تشبيهه ، تمثيل ، محاكات || مانانیدن ، مانند کردن || او پودو بلیات ،
(او خشاتمق) غیت او پودو بیت ، اصخو دستو و ژات =
=Уподоблять, уподобить, сходствовать || *бінзәтмәк || Faire ressembler, assimiler, (à) va. —
*بگزنه مک || شبهه ، تشابه || مانیدن ، مانستن || پو خودیت درو گه نا درو گه =
=Походить другъ на друга || *бінзәмәк || S'ressembler, vn. —
*بگنمک || استحسنان ، تحسین || پسندیدن || نرا ژیتا ، پر یگلیانوتسا =
=Нравиться, приглянуться || *бәкөнмәк || Agréer, vn. —
*باله مک || صخف || بیل زدن || کوپات ، ریت زاستو پوم ، ناریژات ، ناریت =
=Копать, рыть заступомъ, нарывать, нарыть || *былләмәк || Bécher, va. —
*بلورمک || ظهور ، بلج || پیدا شدن ، آشکار شدن || یاؤلایاتسا ، پوکازیژاتسا ،
او بناروژیژاتسا ، او تکر یژاتسا =
=Являться, показываться, обнаруживаться, открываться || *бдүрмәк || Apparaître, Se manifester, vn. —
*بدر دامق || اجترام ، تشدید ، عضو || پیراستن ، فرخویدن || او بریز یژات
ژیتوی ، پودریژ یژات =
=Обрѣзывать вѣтви, подрѣзывать || *бөдамак || Ébrancher, Tailler, va. —
*بور شمق || انتخاب ، تقبض || خوشیدن ، خوشیدن ، انچخیدن ||
(جییور لمق) مور شچیتسا ، اصمور شچیژاتسا =
=Морщиться, сморщиваться || *бөрөшмәк || Se rider, vn. —
*بورمق ، بوکمک || قتل || تابیدن ، تافتن || صوچیت ، ژیت ، کرو تیت =
(ایشمک)
=Сушить, вить, крутить || *бөрмак, бөкмәк || Tordre, va. —
*بوزمق || نقض ، فسخ ، افساد || تباھیدن || پورتیت ، پوژریژات =
=Портить, повреждать || *бөзмак || Gâter, détériorer; va. —
*بوزمک || انتخاب ، تقبض || درهم کشیدن || از ژیمات ، کورچیت ،
(جییور لمق) مور شچیت ، نامور شچیژات =
=Сжимать, кóрчить, морщить, наморщивать || *бүзмак || Contracter, Rider, va. —
*بوشالتمق || تخلیه ، اخلاء ، افراغ ، تفریغ || تهی ساختن ، تهی کردن ||
او پوراژ نیژات ، او پراستیژات ، ایسپراژ نیات ، ژییوراژ نیژات ، او چیشچات =
=Опорáжнивать, опрастывать, испражнять, выпорáжнивать, очищать,
*бушальмак || Vider, Évacuer; va. —

• بو شالمق || خلو || تهى شدن || اوپورا ژنيۇاتسيا، اوپراستىيۇاتسيا •

=Опорáжниваться, опрáстываться || *бушалмай || Se vider, un. —

*بوشاتمق، آیرمق || تطلیق || رهاکردن || راز و دیتسا، راز پیزر اتسا =

=Разводиться, развѣзжаться || *бушатмак || Divorcer, Répudier, va.

* بو غلمق || غرق، جَرَض || فرورفتن، خفیدن، تسپیدن || زادیخاتسا =

=Задыхаться, подавляться || *буғылмак || être Étouffer, Suffoquer, vn.

• بوغازلوق || ذبح، نحر، اهترام || کشتن، بسمّل کردن || زاريزات، پيرير۔

(صویمق) یزات گورلو

=Зарѣзать, перерѣзать* гóрло || *буга́зламак || Égorger, vn.—

«بو عمق، تخنیق، زعت || خفه و یاخیه کردن، تسبانیدن || زاد و شیت،

(بوماق) او دوشیت، دوشیت ستاڅی ستاڅی، لستاڅی ستاڅی لستاڅی

=Задушѣть, удушѣть, душѣть || *буїмакъ || Étouffer, Suffoquer, va.

*بوكمك || تقويس || خماندن ، خپیدن || گنوت ، ازگیبات ، کورو بیت =

=Гнуть, сгибать, коробить || *bökmäk || Sourber, va.— (کوری مک)

*بولاشمق || سرايت || آلوده شدن || زاماراتسا، زاپاچكاتسا، اوصكوڤيرنيتسا=

=Замараться, запачкаться, оскверниться, пачкаться || *бўлашмак ||

(سجدة) Se souiller, vn.— || نجس || نجس

*بولامق، بولاشد، رmq || تملویش || آلایدن، آلودن || زاماریقات،

(بحر اتمق) ز ایا حکوات ، او صکویر نیات

=Замарывать, запачкивать, осквернять || *буламак || Souiller. va.—

*بولاند، مہر، تکذب، قہ نیت، تہ و ساختہ، مو قہ تہ، دیلات مو تہ نہ

(بو لغاتمة) شومر تیتوما // دیملت // علسا // خسفا // خقا // قوم

=Мутѣть, дѣлать мутнымъ || *буландырмакъ || Troubler, va.—

*بولانمق || تكدر، تونق || تيره شدن، شوریده شدن || هوتیتسا=

=Мутіться || *бўланма̋ || Se troubler, vn. — (بولغانمق)

*بوللاتمق، گشیشلتماك || توسيع || پهن كردن || رازشیریات، راسشیریات =

=Расширять, расширить || *буллатмак || Élargir, va.— (کیگایتمک)

• بولمق || وجد || یافتن || ناخودیت، ناینتی، اوئیمنکات، یاجتا || رقمثالشما

(تایمق) ، تاغینشاں عیغ ، تالینشاں چسپا ، تاغیتنه ایچا ، تاغینشاں ایچا

Находить, найти, отыскать || *булмак || Trouver, va, —

* بولماك || تقسيم ، توزيع || بخش كردن || راز ديليات ، ديليت =

Раздѣлять, дѣлить || *бѹльмѧк || Partager, Diviser, va.—

*بونامق || عته ، هذيان || فرتوت شدن ، غنشیدن || بریدیت ، زاویراتسا ،
(صاقاشمق) گوۋوریت قزدور ، گورودیت چپوخلوب || شلمنیہ
=Брѣдить, завираться, говорить вздоръ, городить чепуху || *буна-
мак || Radoter, vn. —

*بویامق || اصبع ، قلوین ، خضب || رنگ کردن ، رنگ از دین || کراشمیت ،
او کراشیۋات ، پود کراشیۋات ||
=Красить, окрашивать, подкрашивать || *буямак || Teindre, va. —
*بیتمک || نبت ، طر || رستن ، رویدن || راستی ، ۋیرامتات ، ۋوز رامتات ،
(اواسمک) پروزیابات ، پرویز رامتات =

=Расті, вырастать, возрастать, прозябать, произрастать || бітмак ||
Végéter, Pousser, croître; vn. —
*بتورمک || تکمیل ، اتمام ، اکمال || بانجام رسانیدن || کونچات ،
(تمام ایتمک) او کانچیۋات ، زاکانچیۋات ، دوۋیرشات ، او کونچات =
=Кончатъ, оканчивать, заканчивать, закончить, довершать, окончать
|| *бөтөрмәк || Finir, achever; va. —

*بیچمک || احتصاد ، تحصيد ، جز ، اجتزاز || درویدن || ژات =
(اورمق) =Жать || *бичмак || Moissonner, récolter; va. —
*بیچمک || تقطیع || بریدن || ریزات ، رویت ، کرویت ، سیچ (رقماتال)
(کسمک) =

=Рѣзать, рубить, кроить, сѣчь || *бичмак || Couper, Tailler, va. —
*بیلدرمک || اعلام ، اخبار ، انبا || آگاهانیدن || دات از نات ، اوۋیدومیت =
=Дать знать, уведомить || *білдірмак || Faire savoir, va. —
*بیلмک || علم ، عرفان ، زکن ، معرفه || شناسیدن ، دانستن ، شناختن ،
بشولیدن || از نات ، ۋیدات ، اومیت =

=Знать, вѣдать, уметь || *більмак || Savoir, Connaître, va. —
*بیلمز لنمک || تجاهل || نادانی نمودن || نیز نات ، نیۋیدات (چیگو) =

=Не знать, не вѣдать (чего) || *бельмезләнмак || Ignorer, va. —
*بیلهمک ، کسکینلتمک || تشحید ، تذریب ، تسنین || تیز کردن || توچیت ،
(قایرامق) اوستریت ، اوتتاجیۋات ، زاۋاستریۋات =
=Точить, острить, оттачивать, заастривать || *кискенләтмак,
биләмак || Aiguiser, affûter; va. —

• بيوتىمىڭ || اعظام، اعلا، اكبارى || بىزگى دادىن || قوزۇلىپ چىقات، قورقۇنما
(ضورايتىمىق) ۋىلىچىت، قوزۇلىش ئاتىغا تاشىش

*يۈرۈش || امر || فرمودن || پرىكارىيات پرىكازات، پوڭ يلىقات، پوڭ يلىت

|| 𐎠𐎢𐎽𐎢𐏁 || 𐎠𐎢𐎽𐎢𐏁𐎠𐎢𐎽𐎢𐏁 𐎠𐎢𐎽𐎢𐏁𐎠𐎢𐎽𐎢𐏁 donner, Commander, va.— 𐎠𐎢𐎽𐎢𐏁

[illegible]

Возрастать, увеличиваться || *croître* || *croître, croître, vi.* —

Трошѣте скрипѣте хрустѣте *патлауа Сззопер ур

پارلامنٹ نمونر، اصالتہ درحسیناں، بلیمینٹ، بلیمینٹ، بلیمینٹ

Влѣстѣть, олистать, олеснуть, озарять, освѣщать, свѣтить || *пар.

پارلدا مق، یلا بی مق || شمع، دلاو، بشو الصیا، الدماغ || نابیدس

Влиять, сверкать || пары дамак || Briller, Etinceler, vn.—

І ЖАВѢТЬ, ЗАРЖАВѢТЬ || *пасланмак || Se Fouiller, vn. — (طوطمق) (پاکه) تالابیغیا، تالابیغیا، تالابیغیا، تالابیغیا

Вариться, пѣчься || *pišmäk || Cuire, être cuit; vn.—

—Твердѣть, крѣпнуть, жёсткнуть || *пиклешмак || Se Durcir, vn.—

=Варѣть, сварѣть, печь, || *цѣшѣрмакъ || Cuire, Faire cuire, va.—

- * تاسەلەنمەق ، كدرلەنمەك || تەخزەن اقالم || دالتەنگ شەدن تەنگى نمودن ||
 (قايقوارمەق) پىچا لىتەسا ، صوڭرۇ شاتەسا ، تورثىت ||
 =Печáлиться, сокрушáться, тужить || *тасáланмак || S'affliger, vn. —
 * تىمەك || رافس ، رمح || لكەزدن || بىرىكات ، لىا گات ، بوىكاتەسا ، لىا گاتەسا =
 =Брыкáть, лягáть, брыкáться, лягáться || *тепмак || Ruer, vn. —
 * تترەمەك ، دترەمەك || ارتەاش || لرزیدن || دروژات ، تریپیتات ، تریاستیس =
 =Дрожа́ть, трепета́ть, трясти́сь || *тетра́мак || Trembler, vn. —
 * توتسولمەك || تبخیر ، تعثین || خوشبو كردن || او كوریۋات ، او كوریت =
 =Оку́ривать, оку́рять || *төтсöләмак || Fumiger, vn. —
 * توتمەك || دخن ، ادخان || دود كردن || دیمیتەسا ، كوریتەسا =
 =Дымі́ться, ку́ряться || *тöтáмак || Fumer, va. —
 * توسكورمەك || قلع || بازداشتن || پىاتیتەسا ، پوداۋاتەسا ، اوتستوپات ،
 (آرتقە چىكمەك) نازاد (لوشاد) =
 =Пятиться, подаваться, отстунáть наза́д (лоша́дь) || *тöскöрмак ||
 Faire reculer, vn. —
 * توگتمەك || افنا ، انفاد || نیست كردن || ایستوشچات ، ایزنوریات ، پوتریبلیات =
 (بتورمەك)
 =Исто́щать, изну́рять, потреба́ть || *тöгáтмак || Consommer, Épuiser, va. —
 * توکزەمەك ، قايمەق || ازلاج ، تزلاج ، زلق ، ازلاق || لغزیدن ، لخشیدن ||
 (تایمەق) اسكولزیت ، پوصكولزنوتەسا ، صوصكولزنوت =
 =Скользи́ть, поскользну́ться, соскользну́ть || *тöкзäмак, ка́ймак || Glisser, vn. —
 * توکورمەك || ابزاق ، ابساق ، تغل || تف كردن || خاركات ، پلیۋات ، پلونوت =
 =Хáркать, плева́ть, плюну́ть || *тöкöрмак || Cracher, vn. —
 * جوشمەق || جزیه || خروشىدن || ۋوصخیشچاتەسا ، ۋوصتورگاتەسا ،
 پریخودیت اۋ ۋوصتورگ =
 =Восхища́ться, восторгáться, приходи́ть въ востóргъ || *жыўпимак ||
 || S'enthousiasmer, S'exalter, vn. —

*چاتلامق || صدع، تفلل || كفيدن، شكافتن || ايسته، يسكيؤ اتسا، راصشچيلي.
(چارلمق، چارطلامق) اتسا، راز سيداتسا، تر يسكاتسا

=Истрёскиваться, расщеляться, разсёдаться, трёскаться || *чатламак
— Crever, Se crevasser, Se féler, vn. —

*چاغرمق || نداء، صيحه، جهر || آواز كردن || كرىچات، زاكرىچات =
(قچقرمىق) = Кричатъ, закричатъ || *чагърмак || Crier, va. —

*چاغلامق || فوران || جوش كردن || ژورچات، ژوركنوت =
(شاوولامق) = Журчатъ, журкнуть || *чагламак || Murmurer, vn. —

*چاقمق، ميخلامق || سمر، تسمير || ميخزدن || پريگؤوز ديت، پريبيؤات،
(قاداقلامق) گؤوز ديامى =

=Пригвоздѣть, прибивать гвоздями || *чакмак || Clouer, va. —
*چالشماق || جهد، سعى || كوشيدن || رابوتات، تروديتسا، اصتار اتسا =

=Работать, трудиться, стараться || *чалышмак || Travailler, vn. —
*چالقامق، دپرتمك || حصصه، تهيز، تحريك || برخيزانيدن || دؤيگات،
(قيملداتمق) شيؤيليت، كچات، كوليبات =

=Двѣгать, шевелѣть, качать, колебать || *чалкамак، депрятмак || Re-
muer, Agiter, va. —

*چالماق، اوغريلماق || سرقت || دزدیدن || كراست، ژوروؤات، اوكر است،
(اورلامق) اوبكر اديؤات =

=Красть, воровать, украсть, обкрадывать || *чалмак، утриламак ||
Voler, Dérober, va. —

*چپالامق || اقدام، جد، جهد، اعتناء || كوشش كردن || اصتار اتسا =
(ترشمق) = Стараться || *чапаламак || Tâcher, chercher (à) vn. —

*چكشمك || محاصمه، منازعه، مجادله || پر خاش كردن، ستيزه نمودن ||
(قچقرشمق) اوصپاريؤات، دروگ او-دروگا، مصورييتسا =

=Оспаривать другъ у друга, ссориться || *чекшмак || Se dispu-
ter, vn. —

*چكمك || جذب، جر || كشيدن، آهنگيدن || پريتييا گيؤات، تيانوت،
(تارتمق) تاشچيت، تاصكات =

=Притягивать, тянуть, тащить, таскать || *чекмак || Tirer;
Attirer, vn. —

- *چىگىنىك || حذر، احتراز، اجتناب || اندیشه ناك شدن || ايزىگات، اويىگات،
(صافلانمق) || اوكلو نياتسا || *Eviter, vn.* || *чекіпмәк || Избѣгать, уѣзжать, уклоняться, ||
*چىگىنىك || مضع || خايىدن، ليىدن || ژيۋات، ژوۋيۋات، ژيۋنوت ||
(چىنىمىك) || *چىگىنىك || Mâcher, va. — || Жевать, жёвывать, жевнуть ||
*چىمىنىك || تىشمىر || بىرچىدىن || زاسوچىۋات، زاسوچىت، پىۋىبىرات ||
(سىزغىنىق) || *چىمىنىك || Retrousser, vn. || Засучивать, засучить, подбирать ||
*چىتىمىك، كرىتىمىك || فرض، تفرىض || كافتىن || زاروۋات، ۋىروۋات، پارىت ||
(كىرىتىمىك) || *چىتىمىك || Entailler, va. — || Зарубать, вырубать, пазить ||
*چورىمىك || تعفن، نخر، رم || پوسىدىن || گىنىت، قلىت، پورتىتىمىسا ||
(چرمىك) || *چورىمىك || Pourrir, vn. — || Гнить, тлѣть, портиться ||
*چوزمىك || حل، فك || كشادن || رازۋىازىۋات، رازۋىازات ||
(چىشىمىك) || *چوزمىك || Délier; Dénouer, va. — || Развязывать, развязать ||
*چوۋغالىتمىق || تىكشىر، تىزىيد، توفىر || افزونانىدىن، افزودىن || اومىنوزات،
(كوۋبايتىمىك) || رازمىنوزات || *چوۋغالىتمىق || Multiplier, va. — || Умножать, размножать ||
*چوۋغالىتمىق || تىكشىر || افزانىدىن، زىيادەشدىن || رازمىنوزاتسا، اومىنوزاتسا،
(كوۋبىمىك) || تىكشىر || اۋۋىلىچىۋاتسا ||
*چوۋغالىتمىق || *چوۋغالىتمىق || Se multiplier, Augmenter, vn. — || Размножаться, умножаться, увеличиваться ||
*چوكمىك || انهيال، انقياض || فرورفتن، فرورىختن || اوبروشىۋاتسا،
(ايشولمىك) || ۋالىتىسا، پادات، اۋپاست، صۋالىتىسا ||
*چوكمىك || *چوكمىك || Обрушиваться, валиться, падать, упасть, свалиться ||
Tomber; S'écrouler, vn. — ||
*چومىلمىك || تۈرك || بىزانۋىشىستىن، لىكچەزدىن || پرىسىدات — نا كورتۈچى
(چومىشۋب اولتورمىق) || نا — زادىيىه — نوگى ||
*چومىلمىك || *چومىلمىك || Se blottir, S'accroupir, vn. — || Присѣдаться на корточки, на заднія ноги ||
*چوۋىرمىك || تىقلىب، تحویل || گىردانىدىن || پوۋورتىۋات، پوۋىرنوت،
(ايلندىرمىك) || پوۋوراچىۋات، اۋبورۋىت، پىرىۋورتىۋات، پىرىۋوراچىۋات ||
*چوۋىرمىك || *چوۋىرمىك || Tourner, va. — || Повёртывать, повернуть, поворачивать, оборотить, перевёрты-
вать, переворачивать ||

- *چيزمك || رسم، ترسيم || گاشتن || چيرتيت، چيرچيۋات، چيركنوت،
(سزىمق، رسم يازمق) ريصوۋات، راصچيرچيۋات =
=Чертитъ, черчивать, черкнуть, рисовать, расчерчивать || *чизмәк
|| Tracer, dessiner; va. —
- *چيسيمك || رشاء || پاشيدن || پاداييت - روصا، پاداييت - دورژد =
=Падаеть роса, падаеть дождь || *чисемәк || Tomber de la rosée
on de la pluie, vn. —
- *چيىقمق || خروج || يىرون رفتن || ۋىخوديت؛ ۋىايىتى، ۋىيتى =
=Выходить, выйти, выйти || *чикмак || Sortir, Se tirer; vn. —
- *چيلدرمك، دلورمك || تجنن || ديوانه شدن || پوميشاتسا، صويتى اص اوما =
=Помѣшаться, сойти съ ума || *чилдермәк || Devenir fou, vn. —
- *حاضرلمق || تهيئه || تدارك نمودن، آماده كردن || پريگو توۋليات،
پريگو توۋويت، پرى اوگو توۋليات، پودگو توۋليات، گو توۋويت =
=Приготовлять, пригото́вить, пригото́влиять, подгото́влять, гото́вить
|| *хазерләмак || Préparer, apprêter; va. —
- *خاشلامق || سمط || درآب گرم زدن || ميت كىپياتكوم، اوبۋاريۋات =
=Мыть кипяткомъ, обваривать || *хашламак || Échauder, va. —
- *دشمك، يارمق || بط، تيزيل، شق || شكاften || رازريزات، نادر يزيۋات =
=Разрѣзывать, разрѣзать, надрѣзывать || *дешмәк || Inciser, Percer, va. —
- *دگشدرمك || تبديل، تحويل || ديگرگون كردن || مينيات، پرومينيۋات،
(آلشدرمق) ۋىمينيۋات، اوبمينيۋات، رازمينيات، پرومينيات =
=Мѣнять, промѣнивать, вымѣнивать, обмѣнивать, размѣнять, про-
мѣнять || *дегишдермәк || Changer: Échanger, va. —
- *دگشمك || تبدل، تحول، مبادلہ، استبدال || گوهر يدن، نوش كردن ||
(آلشوق) پريۋراشچاتسا، پيريمينياتسا =
=Превращаться, переменѣяться || *дегишмәк || Se Changer, vn. —
- *دگلمك || استماع || شنيدن || اصلوشات، پودسلوشيۋات، ۋىصلوشيۋات =
=Слúшать, подслúшивать, выслúшивать || *денләмак || Écouter, va. —
- *دكمك || مس، تماس، لمس || برماسيدن، بسودن || دوتروگيۋاتسا،
(قول بلان تيمك) كاساتسا، پريكاساتسا، تروگات، ترونوت =
=Дотро́гиваться, касаться, прикасаться, трóгать, трóнуть || *декмәк
|| Toucher, vn. —

- *دگمك (قيمت حقنده) || انقدار || ارزیدن، ارزش داشتن || استوایت =
 =Стоить || *декмак || Valoir, vn. —
- *دلماك || ثقب، نقب || سفتن، سوراخ زدن || پروسؤيرايؤات، پروبور-
 (تېشماك) || وايؤات، پروؤيرتيؤات، ديلات ديرو، پرودير اؤليؤات =
 =Просвёрливать, пробурáвливать, провёртывать, дб́лать дыру, про-
 дыра́вливать || *дельмак || Trouer, Percer, va. —
- *دنهماك، صينامق || تجربه، امتحان || آزمودن || ايسپيتيؤات، ايسپيتان،
 تيا || پروبوؤات، ايزؤيديؤات، پريميريؤات، هالسا || شاملا =
 =Испы́тывать, испытáть, прóбовать, извѣдывать, примѣривать ||
 *денáмак, синамак || Éssayer, Éprouver, va. —
- *دورتمك || طعن، زج || سپوختن، سوزنن كردن || تولاكات، پيخات =
 (تورتماك) || *Pousser, va. — || *дóртмак || *толкáть, пихáть, пихнúть
- *دورمك || طي، لف || پيچیدن، نوشتن || ايسكلاديؤات، اصلوؤيت =
 (تورمك) || *дóрмак || Plier, va. — || *Складывáть, сложíть
- *دوزلمك || تسويه || هموار كردن || ازگلاؤيؤات، ويراؤنيؤات، ويروؤنيات،
 (تيگزلماك) || رايؤنيات، سراؤنيات، اورايؤنيات =
 =Сѓлаживáть, вырáвнивать, выровн́ять, равн́ять, сравн́ять, уравни́ть ||
 *дóзлáмак || Arplanir, Égaliser, va. —
- *دوزمك || تنظيم، ترتيب || پيراستن، پرداختن || راصيولاكات، رازميشجات،
 (ترتيب كا قويماق) || پريؤوديت - اؤ پوريادوك، اوستاناؤليؤات =
 =Располагáть, разм́щать, приводíть въ порядóкъ, устанáвливать ||
 *дúзмак || Ranger, Disposer, va. —
- *دوشمك || وقوع، سقوط، طوح || افتادن || پادات، اوپادات، اوپاست،
 (توشمك) || پاست، واليتسا =
 =Пáдать, упáдать, упáсть, пасть, валíться || *дóшмак || Tomber, vn. —
- *دوشورمك || اسقاط || انداختن || رونيات، اورونيت، وېرونيت =
 =Рон́ять, уронíть, выронíть || *дóшóрмак || Faire tamber, va. —
- *دوشونمك || تخيل، تفكر || انديشيدن، شوليدن || ميصليت، دومات،
 اويلامق) || پولاكات، رازميشليات =
 =Мыслíть, дúмáть, полага́ть, размы́шлять || *Penser, Réfléchir, vn. —

*دوشيرمك ، طوپلامق || اقتطاف ، اجتمنا || برچيدن ، چيدن || اوبيرات ،
(جيماق) صوبيرات ، ارۋات ، صريۋات = (ماتنقە تەمىيە) نامە.

=Обирать, собирать, рвать, срывать || *дөшirmäk || Cueillir, va. —

*دوششمك || فرش ، بشت ، طحو || گستردن || ميبليروۋات ، اوبيرات =

=Меблировать, убирать || *дүшirmäk || Meubler, va. —

*دوگمك || ضرب ، لت || زدن ، كوپيدن || بيت ، كولو تيت ، كولاچيۋات ،

(اورمق) اوداريات =

=Бить, колотить, колачивать, ударять || *дүгmäk || Battre, Frapper, va. —

*دوگمك || اساله ، صب ، سكب ، اهراق || رشيدن ، ريختن || ليت ،

(توگمك ، قوييمق) ناليۋات ، پروليۋات ، اينزليۋات =

=Лить, наливать, проливать, изливать || *дүкmäk || Verser, va. —

*دوگملمك || عقد ، تعقيد || گره زدن ، گره بستن || زاۋيازىۋات || اوزلوم =

(تويونلمك) = Завязывать, узломъ || *дөкүмlämäк || Nouer, va. —

*دوومك || سحق ، دق || كوپيدن || تولوچ ، اينزتولوچ ، راستولوچ =

(تيمك) = Толочь, истолочь, растолочь || *дүүmäk || Piler, concasser; va. —

*دوزلتمك || ترتيب ، تنظيم || پرداختن || پريۋوديت اۋ پور يادوك ،

(ترتيكا قوييمق) اوستاناۋليۋات ، اوسترويوۋات ، اوبديليۋات =

=Приводить в порядок, устанавливать, устраивать, обдѣлывать

= *дөзäльтmäk || Arranger, va. —

*دوزلتمك || تصحيح || درست كردن || يوپراۋليات ، ايسپراۋليات ، ۋيپراۋليات =

=Поправлять, исправлять, выправлять || *дөзлätmäk || Corriger, vn. —

*دونمك || رجوع ، دور ، دوران ، عودت ، رجعت || گرديدن ، بازگشتن ،

(ايلنوب باز آمدن || ۋوزۋراشچاتسا ، ۋوزۋراتيتسا ، ۋيرونوتسا ،

قايتمق) پوۋيرونوتسا ، اوبراشچاتسا ، ۋراشچاتسا =

=Возвращаться, возвратиться, вернуться, повернуться, обращаться,

вращаться || *дүнmäk || Tourner, retourner, vn. —

*دپرلمك || حيوة || زنده شدن || اوژيۋلياتسا ، اودوشيۋلياتسا ، اوژيۋات ،

(ترلمك) ۋوصكريسنوت ، ۋوصكريسات =

=Оживляться, одушевляться, оживать, воскрешнуть, воскресать ||

*дерöльmäk || Revivre, Ressusciter, S'animer, vn. —

*دیر پلتمك || احيا || زندگى دادن ، زنده كردن || اوژيۋليات ، اوژيۋيت ،
اوودوشيوۋليات ، ژواودوشيوۋليات ، ژيۋيت =

=Оживлять, оживить, одушевлять, воодушевлять, живить || *дерельт-
мак || Vivifier, Animer, va. —

*دیرمك ، طوپلماق || جمع ، حفص ، بصع || گرد آوردن ، بهم آوردن ||

(جيمق) صوبيرات ، صوييدينييات ، پريصويدينييات =

=Собирать, соединять, присоединять || *дермак || Réunir, Asse-
mbler, va. —

*دیرنمك || مقاومت || پايدارى كردن || پروتيۋيتسا ، صوپروتيۋلياتسا =
(قارشى طورمق)

=Противиться, сопротивляться || *дерөнмак || Résister, vn. —

*دیزلمك || انتظام || آيين دادن || اصترويتسا ، اولستيتيپيياتسا =

=Строиться, остепеняться || *дезельмак || Se ranger, Être
ranger, vn. —

*دیزمك || تنظيم ، ترتيب || آيين نهادن || پريۋوديت ، اوپوربادوك ،

اوستاناۋليۋات ، اوسترويوۋات ، اوپديليۋات =

=Приводить въ порядо́къ, устанавливать, устраи́вать, обдѣлывать
|| *дизмак || Ranger, Arranger, va. —

*دیشلمك ، ايصرمق || عض || گزیدن || كوصات ، اوكوسيت ، كوساتسا =

=Кусать, уку́сить, кúсаться || *дөшләмак, исөрмак || Mordre, va. et vn. —

*دیگىلىنمك ، راحتلىنمك || استراحت || آرامیدن ، آسودن || اوتديخات ،
(يال ایتمك) اوتدوخنوت =

=Отдыхать, отдохну́ть || *дегланмак || Se reposer, vn. —

*دیکمك || غرس ، نصب || نشانیدن || قودروۋات ، صارۋات ، صاديت ،

(اوترتمق) ناصارۋات ، زاصارۋات =

=Водружать, сажать, садить, насаждать, засажда́ть || *декмак ||
Planter, Arborer, va. —

*دیکمك || خيط ، خیاطه || دوختن || شیت ، اسشيۋات ، پريشيۋات ،

(ئىكمك) زاشيۋات =

=Шить, сшива́ть, пришива́ть, зашива́ть || *дөкмак || Coudre, va. —

*دیلماك || تجزی ، تقسیم ، خرق || بريدن || رازدليات ، ديليت =

=Раздѣлять, дѣлить || *дельмак || Diviser, va. — (بولمك)

*دىلنمك || سوءال ، استكفاف || دريوزگى ، درويزه ، چنبلى ||
 نيشچىنىشتوۋات ، پروست مىلوسىتىنى ، خودلىت پومىرو =
 =Нищенствовать, просить милостыни, ходить по миру || *деләнмәк

|| Mendier. va. demander l'aumône; vn. —
 *دىلەمك || اراده ، استدعا ، شئيه ، هم || خواستىن ، درخواستىن || پروسىت ،
 خوتيت ، زالات =

=Просить, хотеть, желать || *деләмәк || Vouloir. Demander, va. —

*دىمك ، سويلمك || قول || گفتن || گوۋوريت ، اصكار يۋات ، اصكاران =
 =Говорить, сказывать, сказать || *димәк || Dire, parler; va. (ايتمك)

*زورلمق || جبر ، اجبار || زور كردن || ناسىلوۋات ، پرينوژدات ، زالىساۋليات =
 =Насиловать, принуждать, заставлять || *зүрләмәк || Forcer, va. —

*سپورمك || اختتام ، كنس ، تكسيح || روفتن || ميستى ، ۋىمىتات ، زامىتات =
 =Месті, выметать, заметать || *сөнөрмәк || Balayer, va. — (سبرمك)

*سچمك ، اورندولمك || اختيار ، انتقا ، انتخاب ، انتقار ، اصطفا ، استراء ||
 (صايلمق) گزويدن || ۋىبىرات ، ۋىبرات ، ايزبىرات ، اوتبىرات ، نازناچات =

=Выбирать, выбрать, избирать, отбирать, назначать || *сечмек,
 үрөндөләмәк || Choisir, Élire, va. —

*سرمك ، آچوپ يايماق || نشر ، فرش ، تبسيط || كسترانىدن ||
 (جيمك) راستيا گيۋات ، ۋىتيا گيۋات ، رازستىلات ، راستپروستروانيات ،
 ناستلات =

=Растягивать, вытягивать, разстилать, распространять, настлать
 || *сәрмәк || Étendre, Tendre, va. — (شامتيا بال)

*سىزمك || فرق ، تميز ، تشخيص || پى بردن ، دانستىن || زامىچات ، پريمىچات =
 =Замѣчать, замѣтить, примѣчать || *сезмәк || Remarquer, va. (سىزمك)

*سىگرمك || احتلاج || چشم پريدن || بيتسا ، تريپىتات ، دروژات ، پرىگان =
 =Биться, трепетать, дрожать, прыгать || *сикөрмәк || Sautiller, Pal-

pter, vn. —
 *سىگرمك || هضم || گواريدن || ۋاريت ، پىريۋاريۋات =

=Варить, переваривать || *сигірмәк || Digérer, va. —
 *سمورمك || تسمن || فربه شدن || تولستيت ، ژيويت =

=Толстеть, жиреть || *симөрмәк || Engraisser, S'engraisser, vn. —

- *سورتەك || عرك ، دلك || سائیدن ، غزیدن ، سودن || تیریت ، ناتیرایت =
 =Terét, natirát || *cörtmäk || Frotter, va. — (اومق)
 *سورچەك || زلق ، زاج ، كبو ، تعثر || لغزیدن || اصپوتيكاتسا ، اصپوتكنوتسا =
 =Спотыкаться , спуткнуться || *cürçmäk || Broncher, Chopper, vn. —
 (آبونمق)
 *سورەك || سوق ، سباق || راندن ، فروشانیدن || گنات ، ۋیگونیات ،
 (قوومق) ایزگونیات ، اوتگونیات ، پروگونیات ، روزگونیات ، اوگونیات =
 =Гнать , выгонять , изгонять , отгонять , прогонять , разгонять , уго-
 нять || *cörmäk || Mener, Chasser, va. —
 *سوریمك || جر ، سحب || كشانیدن || تاشچیت ، تاصكات ، ۋولوچیت ، ۋلیچ =
 =Тащить , таскать , волочить , влечь || *cürëmäk || Traîner, va. — (سورەمك)
 *سوزەك || تصفيه ، ترشیخ || پالودن || تسیدیت ، پروتسیژیاۋات ، فیلتر وۋات =
 =Цѣдить , процѣживать , фильтровать || *cüzmək || Filtre, va. —
 *سوكمك || خرم ، تخریم ، قلع || برکندن ، درزكشودن || ۋیریۋات ،
 (صورورب ایستورگات ، ۋیدیرگیۋات ، ۋیدیرات ، اوتریۋات ، اوتدیرات ،
 چغارمق) صریۋات =
 =Вырывать , исторгать , выдергивать , выдирать , отди-
 рать , срывать || *cükmək || Decoudre, Arracher, va. —
 *سوگمك || سب ، شتم || دشنام دادن ، ازارکردن || روگات ، پونوسیت ،
 (ارلەم) اوصکوربلیات اصلوۋامی ، ازلوصلوۋیت ، ازلوریچیت =
 =Ругать , поносить , оскорблять словами , злословить , злорѣчить ||
 *cükmək || Médire, Injurier, va. —
 *سولپومك || استرخاء || سستی آوردن || اوصلابلیات ، رازصلابلیات =
 (ضعیفلندرمك)
 =Ослаблять , разслаблять || *cölcörmäk || Relâcher, va. —
 *سومگورەك || امتخاط ، نخط || خلمیدن || اصمورکاتسا ، اوتیراتسا =
 (سومگورەك)
 =Сморкаться , утираться || *cömğürmək || Se moucher, vn. —
 *سومك || حبه ، محبه ، علق ، اعتلاق ، ود || دوست داشتن || لوبیت =
 (سیمك)
 =Любить || *cäymäk || Aimer, Chérir, va. —
 *سویلشمك || مکالمه || گفتگوکردن || رازگوۋاریۋات ، بیسیدوۋات =
 =Разговаривать , бесѣдовать || *cүйләшmək || Converser, vn. —

*سوئلمك || تكلم، نطق || گفتن، سخن زدن || گوؤوريت، گوؤار يۇات =
=Говорить, говаривать || *суйләмак || Parler, va. —

*سوئنمك || ابتهاج، ابرنشاق || شادشدن || ؤيسىلىتسا، تيشىيتسا =
=Веселиться, тѣшиться, радоваться || *сөёнмак || Se rejouir, va. —
(شادلانمق)

*سوئنمك || طفؤ، انطفاء || خاموش شدن، تفيدە شدن || پؤگاسات،
پوئوخات، گاسنوت =

=Погасать, потухать, гаснуть || *сүнмак || S'éteindre, vn. —
*سوئندرمك || اطفاء || تفاندن، خاموش نمودن || توشيت، پؤگاشات،
گاسيت =

=Тушить, погашать, гасить || *сүндірмәк || Eteindre, va. —
*سويلمك || تمل، مسح، تمندل || ساييدن، اروغ كردن || ؤيتيرات،
(سورتمك) ؤيتيريت، اوتيرات، اوتيرات =

=Вытирать, вытереть, утирать, отирать || *сильмак || Essuyer, va. —
*شاشيرمق || تحير، ايله || سرگشته كردن || اوديؤليات، اينزومليات =

=Удивлять, изумлять || *шаширмак || Étonner, va. —
*شاشمق || تحير || دنك گشتن || اوديؤلياتسه، اينزوملياتسه، ديؤيتسه =

=Удивляться, изумляться, дивиться || *шашмак || S'étonner, vn. —
*شمارمق || لخب، لطم، سفق || سيلي زدن || بيت - پو اشچيكام، دايت پو
شچوچينو، اوپلى اوخو =

=Бить по щекамъ, дать пощечину, онлеуху || *шемарламак || Souff-
leter, va. — -
(شلى بىلەنلەپ)

*شيشمك، قبارمق || تورم، انتفاخ || آماسيدن، آماهيدن || راز دوؤاتسا،
پوئوخنوت =

=Раздуться, пухнуть рас — || *шїшмак, кәбармак || S'enfler, vn. —
*صاپلامق، ديكمك || ركز، تركيز || سپوختن || افكولاچيؤات، اؤكولوتيت،
(سانچمك) افبيؤات، افتيكات =

=Вколачивать, вколотить, вбивать, втыкать || *дикмак, сапламак ||
Ficher, Enfoncer, va. —

- *صاپمق || اغتساف، انصراف || گرديدن || اصۋوراچيۋات اص دوروگى =
 =Сворачивать съ дороги, заблуждаться || *сапмак || (آداشمق)
 Se détourner, S'égarer; vn. —
- *صاتمق || بيع، شراء || فروختن، فروشيدن || پروداۋات، پرودات =
 =Продавать, продать || *сатмак || Vendre, débiter; va. —
- *صاچمق، سرپمک || نشر، نشر، تنشير || افشاندن، پاشيدن، پاچيدن ||
 رازصيپات، رازبراصيۋات =
 =Разсыпать, разбрасывать || *сачмак || Disperser, Répandre, va. —
- *صارصمق، صاللامق || هز، رج، ارجاف || لرزانيدن، جنبانيدن ||
 (دبرتمک، قاتراتمق) پوترياسات، پوترياسنى، کولييات، شاتات =
 =Потрясать, потрясти, колебать, трясти, шатать || *сарсымак ||
 Faire trembler, Ébranler, branler; va. —
- *صارقمق || تهدل، انسفال، تدلى || فروهشتن || ۋيسيت، اوپو صکاتسا =
 =Висеть, опускаться || *сарыкмак || Pendre, vn. — (صالنمق، توبن توشمک)
- *صارمق || لف || پيچانيدن || زاۋيورتىۋات، اوبيورتىۋات، اوۋيۋات =
 (تورمک)
 =Завёртывать, обёртывать обвивать || *сармак || Envelopper, va. —
- *صاغمق || حلب، استحلاب، هذب || دوشيدن || دويت، دايۋات =
 =Доить, даивать || *сагмак || Traire, va. — (صاومق)
- *صاقلامق || حفظ || نگاه داشتن || صوخرانيات، خرائيت، پريدوخرانيات =
 =Сохранять, хранить, предохранять, беречь || *сакламак || Garder,
 Préserver, va. —
- *صاقنمق، قوجنمق || حذر، احتراز، صون، صيانة || پرهيزيدن ||
 (صاقلانمق) اوصتيرىگاتسا، ۋوزديورثىۋاتسا، بيرىچسيا =
 =Остерегаться, воздерживаться, беречься || *сакынмак || Se garder, vn.
- *صاللانمق || تحرك || جنبيدن || دۋيگاتسا، پريخوديت || اۋدۋيرثينيه =
 (قوزغالماق)
 =Двигаться, приходить въ движение || *салланмак || Se mouvoir, vn.
- *صالمق || هجوم، صولت || حملہ بردن || ناپادات، آتاکوۋات =
 =Нападать, атаковать || *салмак || Attaquer, va. — (هجوم قيلمق)
- *صالنمق، صارصامق || تبختر، دلده || خراميدن، چميدن || کاچاتسا =
 (تير بلماک) || *салынмак || Se balancer, vn. —

*صاوشمق || اندفاع || يكسو شدن || پروخوديت ، پروييزثات =

= Проходить, проѣзжать || *саушмак || Passer, vn. —

*صاومق || دفع ، اوجاء || كذاردن || گنايت ، ۋيگونات ، ايزگونيات ،
(قووب ييرمك) اوتگونيات ، پروگونيات ، رازگونيات ، اوتگونيات =

= Гнать, выгонять, изгонять, отгонять, прогонять, разгонять, уго-
нять || *саумаκ || Chasser, va. —

*صاوورمق || فقل ، تدریه ، نسف || داميدن || ۋييات (خليب) =

= Вѣять (хлѣбъ) || *саурмаκ || Vanner, va. — (ايگون صوورمق)

*صايقلامق || هذيان ، هذر ، هجر || بخستن ، سخن بيهوشانه || برديدت =

= Бредить || *сайкламаκ || Délirer, vn. — (صاتاشمق)

صايمق || عد ، تعداد ، احصاء ، حساب || شمردن ، شماريدن || ۋيچيسليات ،

(صانامق) ايسچيسليات ، راسچيسليات ، اصچيتات ، اوتسچيتات =

= Вычислять, исчислять, расчислять, считать, отсчитывать || *саймаκ

|| Compter, Calculer, va. —

*صچرامق || وثب ، وثبان ، وثوب ، قفز ، طفر || برجستن ، چهيدن ||

(سيكرمك) اصكاكات ، پريگات ، اوتپريگيۋات ، پودپريگيۋات =

= Скакать, прыгать, отпрыгивать, подпрыгивать || *сачрамаκ || Sa)

uter, Bondir, vn. —

*صرارمق || اصفرار || زرد شدن ، سوکک ، سولک || ژيلتيت =

= Желтить || *сарармаκ || Jaunir, vn. — (صارغايمق)

*صغوتمق || تبريد || سرد کردن ، شجانيدن || استوديت ، پروصتوژات =

= Студить, простужать || *сōγутмаκ || Froidir, Refroidir, va. — (صووتمق)

*صغومق || تبرد ، كسب البرودة || سردی پذيرفتن ، شجيدن ، شجودن ||

(صوومق) پروخلاژداتسا ، پروصتيۋات =

= Прохлаждаться, простывать || *сōγумаκ || Se refroidir, vn. —

*صقشدرمق || تضيق ، زحم || تنگ کردن || ژات ، ازژيمات ، پوژات ،

(قصمق) پريژيمات ، استيسكيۋات ، ازداۋليۋات =

= Жать, сжимать, пожать, прижимать, стѣскивать, сдѣвливать ||

*сыйкышдырмаκ || Serrer, presser; va. —

*صوامق || اسقاء ، ارواء || پسانيدن ، آبيانمودن || پوليوۋات ، پوليت ،

(صولامق) اوبليۋات ، اوبريزگات ، اوروشات ،

= Поливать, полить, обливать, обрызгать, орошать || *суармаκ

|| Arroser, va. —

*صواشمق || حرب ، محاربه || جنگ کردن || صراژاتسا ، بيتسا ، ۋويۋات =

= Сражаться, биться, воевать || *суашмаκ || Guerroyer, Combattre, vn. —

- *صانمق، خیاللق || تخیل، ظن، خیالوله || پنداشتن، گمانیدن، گمان بردن ||
 دومات، پولا گایت، اصحیتات،
 =Думать, полагать, считать || *санмак || Croire vn. —
- *صورهق || سوال، استفسار، استخبار، استنطاق || پرسیدن، پڑو هیدن ||
 (صوراشمق) راسپراشیوات، رازسپراشیوات، ژوپروشات، اصپراشیوات =
 =Распрашивать, спрашивать, вопрошать, спрашивать || *сурмак ||
 || Demander, Questionner, va. —
- *صوصامق || عطش، اہتیاف، لواب || تشنه شدن، تشنگی || ژارژدات =
 =Жаждаť || *сусамак || Avoir soif, Être altéré; vn. —
- *صوصمق || سکوت، صمت، اطراق || دم فرو بستن || اومالچیوات، مولچات =
 =Умалчивать, молчать || *сусмак || S'taire, vn. — (سکوت ایتماک)
- *صوقمق، باتورمق || ادخال، ایلاج || سپوختن || ژونزیت، ژونزات =
 =Вонзять, вонзать || *сукмак || Enfoncer, va. —
- *صولامق || تدوی، تدبیل || پڑمردن، پڑولیدن || ژویانوت، اوژیادات،
 (شینمک، پڑیمک) اوژیانوت، بیلوکنوت =
 =Вянуть, увядать, увянуть, блекнуть || *сулмак || Se faner, Se
 flétrir, vn. —
- *صولومق || تنفس || دمزدن، دماور، رخیدن || دیشات، دوخنوت =
 =Дышать,дохнуть || *суломак || Respirer, vn. — (صولو الاماق)
- *صولنمق || عرض، تقدیم || بخشیدن، پیشکش نمودن || پودنوسیت،
 پوداوات، پریدلا گات، پریدستاؤلیات، پریدستاؤیت =
 =Подносить, подавать, предлагать, представлять, представить ||
 *сөнмак || Présenter, Offrir, Donner, va. —
- *صویمق || سلخ || هنجیدن || درات، اوبدیرات، ازدیرات (کورژو) =
 =Драть, обдирать, сдирать (кожу) || *суймак || Écorcher, va. — (تونامق)
- *صوپمق || قشر، تقشیر، لحو، التحا || پوست بر کندن || درات، اسدیرات،
 (قابوعن قوبتارمق) اصنیمات (کورو) =
 =Драть, сдирать, снимать (кору) || *суймак || Écorser, va. —
- *صیریتمق، آهسته کوامه || تبسم، کشر، ابتسام || گماریدن، لب خنده،
 (جلماپوب کوامک) نیم خند، کردن || اولیباتسا، اولیمنوتسا، اوصمیخاتسا =
 =Улыбаться, улыбнуться, усмехаться || *агыәстә-көлмә || Montrer, les
 dents, vn. Sourire, vn. —
- *صیزلامق || توجع || موئیدن || بولیت، بالیوات =
 =Болть, баливать || *сызламак || Faire mal, vn. — (آور تمق)

- *صیزمق || ترشح، نتح، نتوح || تراویدن، تراوش کردن، تراویدن ||
(تیرامک) پوتیت، صوچیتسا، پروصاچیواتسا =
=Потѣть, сочѣться, просачиваться || *сызмак || Suer, Suin-
ter, vn.—
- *صیغمق || اشتغال، احتوا || کنجیدن || او میشتات، زاکلوچات،
(صیدرمق) افکلوچات، صودیوژات اف سیبی =
=Вмѣщать, заключа́ть, включа́ть, содержа́ть въ себѣ || *сыгмак ||
Contenir, Renfermer, Comprendre, va.—
- *صیغمق || عیاذ، التجاء، ملاوذه || پناهیدن || پریبیگات، پریبیگنوت =
=Прибѣгать, прибѣгнуть || *сыгынмак || Se réfugier, vn.—
- *صیقمق || تعصیر، عصر || افشردن، شپلیدن، فشاردن || ژات، داؤیت
ؤیژیمات، پوژیمات، پریژیمات، از ژیمات =
=Жать, давить, выжимать, пожимать, прижимать, сжимать || *сык-
мак || Presser, va.—
- *صیوامق || دم || اندودن || اشتو کاتوریت، اوپمازیوژات، پوکر یوژات،
(سلامق)
- =Штукату́рить, обма́зывать, покрыва́ть || *сыуамак || Enduire, Cré-
pir, va.—
- *طاпмق || تعب، نسا، تنسک || پرستیدن || پوکلونیاتسیا، او بورژات =
=Поклоня́ться, обожать || *тапомак || Adorer, va.—
- *طاتمق || ذوق || چشیدن || اوکوشات، او تویدیوژات، پروبوژات =
Вку́шать, отвѣдывать, прѣбовать || *татомак || Goûter, va.—
- *طادانمق || بساء، بسوء || آفتن || پریوژاژوژاتسا، پریوژادیتسا، پریمانیتسا =
=Прива́живаться, прива́диться, примани́ться ||
*таданмак || Être alléché, vn.—
- *طارتمق || وزن || سنجیدن || ویشیت، ویشیوژات، وزویشیوژات =
=Вѣсить, вѣщивать, взвѣшивать || *тартмак || Peser, va.—
- *طارامق، اوفکهلنمک || تعصب، تهور، اغتیاط || بخشم آمدن ||
(آچولنمق) سیردیتسیا، گژیوژاتسا، اوبیژاتسا، اوصکور بلیاتسا =
=Серди́ться, гнѣваться, обижа́ться, оскорбля́ться || *тарылмак ||
Se piquer, S'offenser, Se fâcher, vn.—

- *طارلتمق || اعازە ، اسخا ، اعضاب ، تعنیف || بخشم آوردن ، بتنك
(آچولاندرمق) آوردن || سیردیت ، اوگورچات ، رازدراژات =
=Сердѣть, огорчѣть, раздражѣть || *таролтьмак || Fâcher, va. —
*طاشلامق || رجم || سنکسار نمودن || پو بیژات کامنیامی =
=Побивѣть камнями || *ташламак || Lapidier, vn. — (طاش اطوب او ترمک)
*طاشمق || طغیان || سر رفتن || ژیستویات ایز بیر یگوف ، ناؤودنیات =
=Выступѣть изъ береговъ, наводнятъ || *ташмак || Déborder, vn.
*طاشیمق || حمل || برداشتن || نویست ، نیستی ، دونیستی ، زانویست ،
(ایلمک) زانیستی ، پرینویست =
=Носѣть, нестѣ, донестѣ, заносѣть, занестѣ, приносѣть || *ташимакъ
|| Porter, va. —
*طاغتمق || تشیت ، عوع || پرا کندیدن ، کشفتن || راز صیپات ، رازبرا-
(طاراتمق) صیقات ، راستوچات ، راستوچیت ، رازبروسات
=Разсыпѣть, разбрасывать, расточѣть, расточѣть, разбросѣть ||
*тағытмак || Disperser, Dissiper, Répandre, va. —
*طاغلمق || تشتت ، تفتت ، تفرق ، انتشار || پرا کنده شدن || راز صیپاتسا ،
(طالمق) راستوچاتسا ، راز صیقاتسا ، راز بیگاتسا =
=Разсыпѣться, расточѣться, разсѣвѣться, разбѣгѣться || тағылмак
Se disperser, vn. —
*طاقمق || ارسان || شبانیدن || پریویازیوات ، پریویازات ، پودویازات ،
(بیلهمک) پودویازیوات =
=Привязывать, привязѣть, подвязѣть, подвязывать || *такмак || At-
tacher, va. —
*طالدرمق || تغطیس ، اغماس ، غط ، تغریق || فرو بردن || اوکونوت ،
(چومورمق) اوکونیوات ، پوگروژات =
=Окунѣть, окунывать, погружѣть || *талдырмак || Plonger, va. —
*طالمق || غطس ، غمس || فرو رفتن || پوگروژاتسا ، اوکونیواتسا =
=Погружѣться, окунываться || *талмак || Se plonger, vn. — (چوممق)
*طلامق || قطر ، قطران ، تقطر || چکیدن ، چا کالیدن || کاپات ، کاپنوت =
=Кѣпать, кѣпнуть || *тамламак || Dégoutter, vn. — (طاممق)

- *طانشمق || استشاره، مشاوره، ایتمار، تأمر || كنگاش نمودن ||
 (كيكاشمك، مشورت ايتمك) صوۋيتوۋاتسا، صوۋيچشاتسا = (اوچوم)
 = Совѣтоваться, совѣщаться (о чѣмъ) || *танъшмак || Consulter, vn.
 *طانيمق || تعرف، معرفه || شناختن || ازنات، ازنات، ازنات، ازنات ||
 = Знать, знавать, узнать, узнавать || *танъмак || Connaître, va. —
 *طرامق || مشط، ارفاء، تسريح || شانەزدن || چيصات، پريچيصات =
 = Чесать, причесать || *тарамак || Reigner, va. — (تارامق)
 *طرمالامق || تخریش، تخديش || خراشیدن || اوتساراپات، تساراپنوت =
 = Оцаранать, царануть || *тырмаламак || Égratigner, va. — (طرنامق)
 *طرمانمق || تسلق، تسور || پنگالزدن، پنجهزدن || کارابکاتسا،
 (طرمشوب بنمك) ۋزليزات، ۋزبیراتسا =
 = Карабкаться, взлѣзать, взбираться || *тырманмак || Grimper, vn.
 *طوبلامق || جمع، لم، خرف || چیدن || کوپیت، صوبيرات =
 = Копить, собирать || *тупламак || Assembler, Amasser, va. — (جيمق)
 *طوريلتمق || تصفيه || پالودن || اوچيشچات، كليروۋات، پروتسيژيۋات =
 = Очищать, клеровать, процѣживать || *турыләтмак || Épurер, Cla-
 rifier, va. —
 *طوتمق || امساك || گرفتن، داشتن || دیرژات، صودیرژات، دیرژيۋات =
 = Держать, содержать, дѣрживать || *тотмак || Tenir, va. —
 *طوغرلمق || استقامت || راست شدن || پودنيماٲسا، پريپودنيماٲسا =
 = Подниматься, приподниматься || *туғрылмак || Se dresser, vn. —
 *طوغرمق || ولادت، ايلاد || زايیدن || روديت، رازريشيتسا اوت بريمني =
 = Родить, разрѣшиться отъ брѣмени || *туғырмак || Accoucher, vn.
 *طوغمق || تولد || زادن || روژداتسا، روديتسا =
 = Рождаться, родиться || *туғмак || Naître, vn. — (طومق)
 *طوقشمق || مصادمه، تصادم || شپوختن، آسيبزدن || اودارياتسيا =
 = Ударяться || *туқышмак || Se heurtre, vn. — (بری برينه برلمك)
 *طوقنمق || لمس || دستمالیدن || كصاتسه — اودين — دروگاگو =
 = Касаться одинъ друго́го || *туқынмак || Se toucher, vn. — (تيمك)
 *طوقومق || نسج، حوك، حياكه || بافتن || تكات =
 = Ткать || *туқомак || Tisser, va. — (جب صوقمق، كيندر صوقمق)

- *طوشمق || انجماد، تجمد || افسردن || میئورزنوت، زیابنوت، لیدینیت =
 =Mёрзнуть, зябнуть леденѣть || *тунмак || Geler, glacer, vn.
- *طولانمق، طولاشمق || طوف، تداور || گرد آمدن || اوبراشچاتسا =
 =Обращаться, вращаться || *туланмак, тулашмак || Circuler, vn. —
- *طولدرمق || املاء || پرکردن || دولیوآت، ناپولنیات، دوپولنیات =
 =Доливать, наполнять, дополнять || *туддормак || Remplir, va. —
- *طولمق || ملاء، امتلاء، افعام || پرشدن || ناپولنیاتسا، ناصیپاتسا =
 =Наполняться, насыпаться || *тулмак || Se remplir, vn. —
- *طویمق || شبع، ارتواء || سیرشدن || ناصیشچاتسا، نایداتسا =
 =Насыщаться, наѣдаться || *туймак || Se rassasier, vn. — (قارن تویمق)
- *طویبق || حس، احساس || پیپردن || چوفستوؤوات، ؤوصچو-
 (سیزمک) فستوؤوات، پوچوفستوؤوات =
- *Чувствовать, восчувствовать, почувствовать || *тöймак || Sentir, Ressentir, vn. —
- *طویورمق، یایمق || افشا || آشکارانمودن || رارگلاشات، اوبنارودوؤوات =
 (فاش ایتمک)
- *Разглашать, обнародовать || *түюрмак || Divulguer, va. —
- *طیامق || تعضید، تقویه || تکیه دادن || پودیپرات، پریصلونیات =
 =Подпирать, прислонять, приставлять || *тәймак || Appuyer, va. — (ترهمک)
- *طیانمق || اتکا، استناد، اعتماد، ثبات || تکیه کردن، پشت دادن ||
 اوپیراتسا، پریصلونیاتسا =
- *Опираться, прислоняться || *тәянмак || S'appuyer, vn. —
- *طیقماق || سد || بستن، بندکردن || زاتکنوت، زاتیکات =
 =Заткнуть, затыкать || *тыкамак || Boucher, va. — (طقمق)
- *طویورمق || اشباع || سیرکردن || ناصیشچات، ناصیتیت =
 =Насыщать, насытить || *туёрмак || Rassasier, va. — (طویدرمق)
- *قاپلامق || اشتمال، احتوا || فروگرفتن، کرد آوردن || کریت، پو کریؤوات،
 ناکریؤوات، زاکریؤوات =
- *Крыть, покрывать, накрывать, закрывать || *капламак || Couvrir, va. —
- *قایمق || سلب، اختلاس، اختطاف، امتشان || ربودن، کپیدن ||
 (تالامق) پوخیشچات، پوخیتیت، راصخیشچات =
- *Похищать, похитить, расхищать || *калмак || Ravir, va. —

*قاتلمق || انضمام || آميخته نمودن، درهم کردن || صويد ينيا تسا، اصخوديتسا =
(برگه قوشلمق)

Соединяться, сходиться || *кәтїлмак || Se joindre, Se unir, vn.—

قاچمق || فرار، هرب، شراد || گريختن، گريفتن، گريزیدن، كريغ ||
اوبيگات، اوبيژات، ايزبيگات =

=Убѣгать, убѣжать, избѣгать || *кәчмак || Fuir, S'enfuir, vn.—

*قرارتمق || تسويد، تسخيم || سياه کردن || چير نيت، ۋيچير نيت =

=Чернить, вычернить || *кәрартмак || Noircir, va.— (قارالتمق)

*قرارمق || اسوداد || سياهيدن، سياه شدن || چير نيت =

=Чернить || *кәрармак || Noircir, Se noircir, vn.— (قارالمق)

قارشدرمق || خلط، تخليط، مزج || شوریدن || ميشات، اصميشيۋات،

(قاتوشدرمق) پيريميشيۋات، پودميشيۋات، پريميشيۋات =

=Мѣшать, смѣшивать, перемѣшивать, подмѣшивать, примѣшивать

|| *кәрөшдырмак || *Mêler, Mélanger, va.—

*قارشمق || اختلاط، اتلاخ || آميختن، ليزیدن || ميشاتسا، اصميشيۋاتسا =

=Мѣшаться, смѣшиваться || *кәрышмак || Se mêler, vn.— (قاتشمق)

*قارشولامق || استقبال، تلقى || پذيره شدن، پذيرايى کردن ||

افستريچات، افستريچاتسا، اصخوديتسا =

=Встрѣчать, встрѣчаться, сходиться || *кәршөламак || Rencontrer,

Aller à la rencontre de, va.—

*قازمق || حفر || كاويدن، كندن || كوڤات، ريت، پروريت =

=Копать, рыть, прорывать || *кәзөмак || Creuser, va.—

*قازيمق || حك، نقر || ستردن، كندن || پراۋيروۋات، ۋيريزيۋات،

=Гравировать, вырѣзывать || *кәзымак || Graver, va.—

*قاشيمق || حك || خاریدن || اصرىستى، اصكوبليت، چيصات نوكتيامى =

=Скресті, скоблїть, чесать ногтями || *кәшимак || Gratter, va.—

*قاغشامق || وهن || فروهليدن || اوبروشيۋاتسا، ۋاليتسا =

=Обрушиваться, валиться || *кәгшамак || S'écrouler, vn.—

*قاڭيرمق || اقلاب ، انطوى ، التوى || خمانیدن || نا گنوتسا ، (اچتوبى
(بوگولەك) پودنيات اچتو - نيبود =

=Нагну́ться, (чтобы поднять что-нибудь) || *қаңырмақ || Courber-
pour ramasser qch, vn. —

*قالدرمق || رفع || برداشتن ، بر آوردن || پودنيما ، پوديمات =

=Поднима́ть, подыма́ть || *қалдырмақ || Enlever, ôter, va. — (كوترمك)

*قالقمق || قيام || برخاستن ، برخيزدن ، ايستادن ، بر آمدن || افستاۋات ،

(طورمق) افستات ، پودنيما تسا =

=Вставать, встать, поднима́ться || *қалықмақ || S'élever, Se lever, vn.

*قالقيماق || قفران || منجك كردن || اصكاكات ، پريگات ، اوتپريگيۋات ،
(سيكرمك)

=Скакать, прыгать, отпрыгивать || *қалқымақ || Sauter, Bondir, vn.

*قالمق || بقاء || ماندن ، زيستن || اوستاۋاتسا ، اوستاتسا =

=Оставаться, оста́ться || *қалмақ || Rester, vn. —

*قانديرمق ، قشقرمق || تحريك ، تهيج ، حث ، تشويق || برانگيختن ،

(قوز غتمق) فزوليدن || ۋوز بورژدات ، ۋيزيۋات ، ۋولنوۋات =

=Возбужда́ть, вызы́вать, волну́вать || қандырмақ || Exciter, Stimuler; va.

*قانمق || قناعت || سير آبي || پيت ، اوتولييات - صۋويو - ژاژدو =

=Пить, утоля́ть свою жа́жду || *қанмақ || Se désaltérer, vn. —

*قاورامق || اختباس || مچیدن || اوخۋايت ، برات اۋ كولاك =

=Ухватить, брать въ кула́къ || *қаурамақ || Empoigner, va. —

*قاوشمق || تلاقى ، ملاقات ، مصادفه || بهم رسيدن || افستريچات ، افستريچاتسا ،

(يولقمق) اصخوديتسا =

=Встрѣча́ть, встрѣча́ться, сходиться || *қаушмақ || Rencontrer, vn.

*قاوشدرمق ، بتيشدرمك || تلتيم || بهم پيوستن || صويدينييات ،

(برگه قوشمق) پريصويدينييات =

=Соединя́ть, присоеди́нять || *қауышдырмақ || Réunir, va. —

*قاوورمق || قلو ، قلى ، حمس || تفریدن || ژيچ ، اوبژيگات ، ژاريت =

=Жечь, обжигать, жа́рить || *қаурмақ || *Torréfier, Griller, va.

*قايرمق ، ياردم ايتمك || حمايه || نكاهداری نمودن ، پيشتيباني كردن || پلاگوپرييا -

تستۋوۋات ، افسپوموشچيستۋوۋات ، اصوصو بستۋوۋات ،

پوكر وۋيتيلاستۋوۋات =

=Благопріятствовать, вспомо́ществова́ть, способствовать, покрови-
тельствова́ть || *қаермақ, ярдемъ итмяк || Protéger, Favoriser, va.

*قايغولنمق ، قساوتلەنەك || تحزُن ، احتران ، اکتواب || اندوهناك شدن ،
(قايغورمق) غەمكىن شدن || پىچاليتسا، گروسەتت =

=Печáлиться, грустить || *kayǵulǎnmaq || S'attrister, vn.—

*قايمق || تزأج، زلق || لغزیدن، چوخیدن، لخشیدن || اصكولزيت، اصكولزنوت،
(تايمق) پوصكولزنوتسا، صوصكولزنوت =

=Скользítь, скользнúть, поскользнúться, соскользнúть || *kaymaq || Glisser, vn.—

*قايناتمق || اغلا ، تغليه || جوشانیدن || كىپياتيت ، ژاريت =

=Кипятítь, варítь || *kaynatmaq || Faire Bouillir, va.—

*قاينامق || غليان ، فوران || جوشیدن || كىپيت =

=Кипѣть || *kaynamaq || Bouillir, vn.—

*قبارمق ، شيشمك || انتفاخ || آماسیدن ، برجستن || نسادوژاتسا،
ژزدوژاتسا، رازبوخات ، پوخنوت ، راصپوخنوت =

=Надувáться, вздувáться, разбухáть, пúхнуть, распúхнуть || *kabarmaq, şışmaq || S'enfler, Se Gonfler, vn.—

*قپامق || سد || بستن ، بندنمودن || زاپيرات ، زاتؤوريات ، زاكريؤات =

=Запирáть, затворя́ть, закрывáть || kápamaq || Fermer, va.— (ياپمق)

*قيرانمق ، قملدانمق || حركت ، ترمز || جنبیدن ، جهیدن || دؤيگاتسا،
(قوزغالماق) پريخوديت اؤدؤيژينييه، شيؤيلىتسا =

=Двигáться, приходítь въ дви́жéние, шевелítься || *kimeldanmaq || Se mouvoir, Se Remuer, vn.—

*قزانمق || كسب ، اكتساب || اندوختن || پريئوبريتات ، نازيؤات
(كسبايتوب تايمق) استيارات ، اسنيسكيؤات ، زاراباتيؤات ، دوبيؤات =

=Прióбрѣтáть, наживáть, стяжáть, снискивать, зарабатывать, до-
бывáть || *közanmaq || Gagner, Acquérir, va.—

*قوپارمق || قلع ، تقليع || برکندن ، برانگيختن || ژيريؤات ، ايستورگات،
(صوورمق) ژيديورگيؤات، ژيديرات ، اوتريؤات ، اوتديرات =

Выривáть, исторгáть, выдёргивать, выдирáть, отрывáть, отдирáть
|| *kúparmaq || Arracher, Détacher, va.—

*قوپمق || انفصام || كنده شدن || ژيديراتسا، اوتديراتسا =

=Выдирáться, отдирáться || *kúpmak || Être arraché, ln.—

- *قوجاقلامق || معانقد ، تعانق || آغوشیدن || اوبنيمات ، اوبخؤاتيؤات =
 =Обнимать, обхватывать || *кѡжьакламак || Embrasser, va.
- *قوجامق || تشبخ || سالخردهشدن || استاريت ، پوصتاريت ، صوصتاريتسا =
 =Старѣть, постарѣть, состариться || *кѡжьамак || Vieiller, vn. —
- *قودرمق || تعقر ، اكلا ب || هيايدين ، ديوانهشدن || قوزبيسييتسا =
 =Взбѣситься || *кѡдѡрмак || Enrager, S'enrager, vn. — (قُترِمَق)
- *قورتارمق || تخليص || رهانيدين ، رها كردن || اوصؤوبورژدات ، اصپاسات =
 =Освобождать, спасать || *кѡртармак || Sauver, Délivrer, va. —
- *قورتلمق || نجاة ، استخلاص || رهايافتن ، رستن . رهيدين || اصپاصاتسا ،
 (قوتلمق) اوصؤوبورژداتسا =
- =Спасаться, освобождаться || *кѡртѡлмак || Se sauver, vn. —
- *قورقتمق || اخافه ، تهديد || ترسانيدين || گروزيت ، اوگروژات ،
 اصتراشچات =
- =Грозить, угрожать, стращать || *кѡркѣйтмак || Menacer, va. —
- *قورقمق || خوف || ترسيدين || بوياتسا ، اصتراشيتسا =
- =Бояться, страшиться || *кѡркѣймак || Craindre, avoir peur de; vn.
- *قوريتمق || تبيس || خشكانيدين || صوشيت ، ؤيصوشيؤات ، اوصوشات =
 (كيپدر مك)
- =Сушить, высушивать, осушать || *кѡрѣтмак || Sécher, Dessécher, va.
- *قورومق || يبس || خشكيدين || صوخنوت ، صوشيتسا ، زاصيخات =
 (كيپمك)
- =Сохнуть, сушиться, засыхать || *кѡрѡмак || Sécher, Se Sécher, vn.
- *قوريمق || حفظ ، حمايت ، صيانت || نگهداشتن ، نگهداري كردن ،
 (صاقلامق) نگهباني كردن || ازبيريگات ، بييريچ ، پرياتات =
- =Сберегать, беречь, прятать || *кѡрѣймак || Garder, va. —
- *قوشاتمق || محاصره ، حصار || بميان كرفتن || اوصارژدات ، اوصاديت =
- =Осаждать, осадить || *кѡшатмак || Assiéger, va. —
- *قوشانمق || احتزام ، تحزم || كمر بستن || اويوياصيوؤاتسا =
 (بييگا بيلمك)
- =Опоясываться || *кѡшанмак || Se ceindre, vn.
- *قوشمق ، سيكرمك || عدو || دويدن || بيژات ، بيگات ، ريصكات ،
 =Бѣжать, бѣгать, рыскать || *кѡшмак || Courir, vn. —

- *قوصمق || قىء ، استفراغ || هراشيدن || بليۋات ، ۋيبلۋات ، ارۋات =
 =Блевать, выблевать, рвать || *кѡсмак || Vomir, va. et vn. —
- *قوغمق || طرد || بيرون زانیدن ، دور کردن ، كریزانیدن || گنات ،
 (قومق) ۋیگو نیات ، ایزگو نیات ، اوتگو نیات ، رازگو نیات ، اوگو نیات =
 =Гнать, выгонять, изгонять, отгонять, разгонять, угонять || *кугмак
 || Chasser, va. —
- *قوقلامق || استشمام، استنشاء || بوئیدن || چویات، نیوخات ، او بو نیات =
 =Чуять, нюхать, обонять || *кукламак || Flairer, Sentir va. — (ایسنهك)
- *قوقمق || شخوم، افاغه، نشرالرایحه || كندیدن، بوی افشانیدن || پاخنوت =
 =Пахнуть || *кукымак || Sentir, fleurir, vn. — (ایس کیلمك)
- *قولایلمق || تسهیل، تهوین || آسانیدن || اوبلیگچات ، اوبلیگچیت =
 =Облегчать, облегчить || *кулайламак || Faciliter, va. — (آساتلتمق)
- *قوللانمق || استعمال ، بذل || بکار داشتن || اویوتریبلیات، اویوتریبیت =
 = (اشکا توتمق)
 Употреблять, употребить || *куланмак || Employer, va. —
- *قونشمق || مصاحبه || سخن گفتن || بیسیدوۋات ، رازگوۋاریۋات =
 = (سویلشمك)
 Бѣсѣдовать, разговаривать || *кунышмак || S'entretenir, Con-
 verser, vn. —
- *قووالامق || تعقیب || درپی کسی تاختن || پریسلیدوۋات ، گناتسا ، گنات =
 =Преслѣдовать, гнаться, гнать || *куаламак || Poursuivre, va. —
- *قویمق || وضع || نهادن || اصتاۋیت ، پوصتاۋیت ، پودستاۋلیات ،
 افستاۋلیات ، پومیشچات ، کلاست ، پولورثیت =
 =Ставить, поста́вить, подставля́ть, вставля́ть, помеща́ть, класть,
 положи́ть || *куймак || Mettre, Poser, Placer, va. —
- *قیرمق || کسر || شکستن || بیت ، رازبیۋات ، لومات ، رازلامیۋات ،
 (واتمق ، صندرمق) پیریلامیۋات ، رازلومات ، اصلومات =
 =Бить, разбива́ть, лома́ть, разла́мывать, перела́мывать, разлома́ть,
 слома́ть || *кырмак || Briser, Rompre, Casser, va. —

- *قزارمق || احمرار || سرخ شدن || كراصنيت ، ارديت =
 =Краснѣть, рдѣть || *кызармак || Rougir, vn. —
- *قىزمق || تسخن || گرم شدن || صوگرىۋاتسا، صوگرىتسا =
 =Согрѣваться, согрѣться || *кызмак || S'échauffer, vn. — (حالمق)
- *قىصالمق || تقصر || كوتته شدن || او كوروتىتسا، صوكراشچاتسا،
 (قسقارمق) دىلاتسا كوروچى =
 =Укоротиться, сокращаться, дѣлаться короче || *кысалмак || Se raccourcir, vn. —
- *قىصالتىمق || تقصير، قصر، ايجاز || كوتاه کردن || صوكراشچات،
 (قسقارتمق) صوكرانىت، او كوراپچىۋات =
 =Сокращать, сократить, укорачивать || *кысалтьмак || Raccourcir, abréger; va. —
- *قىصقانمق || حسد || رنك بردن، خاشه نمودن || ريۋونوۋات، زاۋيدوۋات =
 (كونله مك) =
 =Ревновать, завидовать || *кысканмак || Jalouser, Envier, vn. —
- *قىمىق || حذع || خورد نمودن، ريزه کردن || رازرىزىۋات، روبىت،
 (توره مق) ايزروبىت، ايزروبىت، كروشيت =
 =Разрѣзывать, рубить, изрубать, изрубить, крошить || *кымак ||
 Hacher, Découper, va. —
- *قىنامىق، ازارمق || لوم، تقبيح، تعيب || نكوهيدن || اوپرىكات،
 (شلتىل مك) او كورىات، كورىت، پوپرىكات =
 =Упрекать, укорять, корить, попрекать || *кынамак || Reprocher, va.
- *گبرتمك || قتل || كشتن || اوبىۋات، اومىرشۋليات، اومورىت =
 =Убивать, умерщвлять, умерить || *гебөрәтмәк || Tuer, va. — (اوترمك)
- *كپورمك || تزبد || كفى کردن || پىنىتسا، پوصكات پىنو =
 =Пѣниться, пускать пѣну || *көпөрмәк || Écumer, vn. — (كوپوكلن مك)
- *كتورمك || احضار، اتيان || آوردن، بردن || پرىۋودىت، پرىۋوزىت،
 پودۋودىت، پودۋوزىت =
 =Приводить, привозить, подводить, подвозить || *кетөрмәк || Mener, Amener, va. —
- *كجىكدرمىك || تأخير، تعويق || درنگانیدن || زادىرۋات، زادىرۋات =
 =Задержать, задерживать || *кежыкдермәк || Attarder, va. —
- *گجىكمك || تأخر، تعوق || درنگیدن || مىدلىت، مىشكات، زامىدلىۋات،
 زامىشكات، زاپوزدات، اوپازدىۋات =
 =Мѣдлить, мѣшкать, замѣдливать, замѣшкать, запоздать, опаздывать || *кежыкмек || *Tarder, S'attarder, an. —

*گچمك || مرور، عبور || كۆزۈش || پىرۇخودىت، پىرۇيىزۇتات،
(اوتمك، اوزمق) پرويخات، پىرۇپىراۋلىياتسا =

= Проходить, переходить, переѣзжать, проѣхать, переправляться
|| *кечмәк || Passer, traverser, va. S'écouler, vn. —

*گچنمك || تعيش، معاشرت || گذران نمودن || ژیت، ژيۇات =
(تركلك ايتمك) = Жить, живать || *кечїнмәк || Vivre, vn. —

*گدمك، كرتمك || تثليم، فرض || رخنه كردن || زازو بریت، ۋیشچىر بىت =
(تشه مك)

= Зазубрить, выщербить || *гедмәк, кертмак || Ébrécher, va. —
*گرمك || مٹ، تمديد || تنجیدن || ناتيا گيۇات، ناپرييا گات، پروتيا گيۇات،
(كيورمك، صوزمق) راستيا گيۇات =

= Натягивать, натягáть, протягивать, растягивать || *кеюрмәк ||
Tendre, bander; va. —
*گرنمك || تمط، تمدد || يازیدن || ۋيتيا گيۇاتسا، راستيا گيۇاتسا =
(كييورامك، صوزلمق)

= Вытягиваться, растягиваться || *кїёрнмәк || S'étendre, vn. —
*گزنمك، گزنمك || سير || گشت و گذار كردن، كردش نمودن || اوبىيزۇتات،
(سير ايتمك) اوبخارثۇات، پروگولىۇاتسيا، گوليات =

= Обѣзжать, обхаживать, прогуливаться, гулять || *тезмәк || Se pro-
mener, Parcourir, vn. —

*كسمك || قطع، فص، بتر || بریدن || ریزات، ریزیۇات، روبیت =
= Рѣзать, рѣзывать, рубить || *кесмәк || Couper, trancher, va. —

*گلмك || مجى، ورود || آمدن || پىرۇخودىت، پىرۇيىزۇتات، پىرۇبيۇات =
= Приходить, приѣзжать, прибывать || *гельмәк || Venir, vn. —

*گوتمك، اوتلاتمق || رعى، ارعاء || شبانى كردن || پاستيسيا، كورمىت =
(آشاتمق) = Пастыся, пастысь, кормить || *көтмәк || Pâitre, va. et, vn. —

*گو جنمك || غضب || تنكدل شدن || سىردىتسا، گنيۇاتسا، نيگو دوۇات =
(آچولنمق)

= Сердиться, гнѣваться, негодовать || *көжъянмәк || Se dépiter, Se
fâcher, vn. —

*كوچامك || صغر || كوچك شدن || اومىنشاتسا، اوبىۇات =
= Уменьшаться, убывать || *көчөлмәк || S'apetisser, Devenir petit, vn. —

*گوچمك || انتقال، هجرت، ارتحال || کوچ کردن || پیریۆوزیتسا، پیریپیئاتسا،
پیریپیژات، ۋیسیلیاتسا، پیریسیلیاتسا، امیگریوۋات،
ۋیخودیت (ناچوژبینو) =

=Перевозиться, пересоби́раться, переѣзжа́ть, выселя́ться, переселя́ться, эмигри́ровать, выході́ть (на чужби́ну) || *күчмәк

|| Déménager Émigrer, vn. —

*كورمك، باقمق || روئیت، نظر، مشاهده || دیدن، شولیدن || اوۋیدات،
(قارامق) اوصموتريت، ۋیدیت، ۋیدات، زريت،

=Увидать, усмотрѣть, видѣть, видать, зрѣть, || *күрмәк, баҗмак

|| Voir, Apercevoir, va. —

*كوسترمك || ارئه، اظهار || نمودن || اوказиۋات، پوكازиۋات،
(كورستمك) ۋيكازиۋات، ياۋليات =

=Указывать, показывать, выказывать, являть || *күстәрмәк || Mont-
rer, Indiquer, faire voir, va. —

*كوسدرمك || اغصاب || دلگیر نمودن || سيردیت، راز دراژات، دیلات فی
(آچولاندرمق) دوۋزلنیم، دو صارژات (کومو) =

=Сердить, раздража́ть; дѣлать, недовольнымъ, досажда́ть (кому)
|| *кусдермәк || Fâcher, Mécontenter, va. —

*كوسمك || تغضب || دلگیر شدن || سيردیتسا، گنیۋاتسا =
(آچولانمق) =Сердиться, гнѣваться || *күсмәк || Se fâcher, vn. —

*كوشتمك || ارخاء || سست کردن || اوپوصكات، اوصلابليات، رازصلابلات
=Опуска́ть, ослабля́ть, разслабля́ть || *кушөтмәк || Lâcher, Déban-
der, va. —

*ككرمك || تجشی || آروغ کردن || ریگات، ریگنوت =

=Рыга́ть, рыгну́ть || *кекермәк || Roter, vn. —

*كليدامك || اقفال، تقفیل || کلید کردن || زاپییریت، زامنکوت دۋیر
ناکلوچ =

=Запереть, замкну́ть дверь на ключь || *келидләмәк || Fermer à
clef, va. —

*كميرمك || قضم || دندان زدن || گریزت، گلودات =

=Грызть, глода́ть || *кемирмәк || Ronger, va. —

- *گورلدهدك || رعد ، غمغمه || تندیدن ، توفیدن ، غریدن || گوریمیت =
 =Гремѣть || *görlydamak || Tonner, vn. — (كوك كوكرههك)
 *كولشمك || مصارعه || كشتی گرفتن || بوروتسا ، صراشا =
 =Борѣться, сражаться || *кўләшмәк || Lutter, vn. — (كرشمك)
 *كولمك || ضحك || خندیدن || اسمییاتسا =
 =Смѣяться || *кۆльмәк || Rire, vn. —
 *كوممك || دفن || درخاك كردن ، بخاك سپردن || پوگریبات ، خورونیت
 زا کاپیوات ، زاریوات =
 =Погребать, хоронить, по —, с —, закапывать, зарывать || *кўммәк
 || Enterrer, Ensevelir, va. —
 *كوونمك، اينانمق || اعتماد ، استناد || تکیه كردن || ۋۇیریاتسا، (کومو)
 (اشانوب طابشرمق) پولا گاتسا (ناکوگو) =
 =Вѣряться (кому), полагаться (на кого) || *кўўнмәк || Se fier, vn.
 *كوندرمك || ارسال ، بعث ، تسيير || فرستادن || آدریصوۋات ، پوصیلات،
 (یبرمك) پوصیلات ، اوتپراۋلیات ، اوتپراۋیت =
 =Адресовать, посылать, послать, отправлять, отпра́вить || *кўн-
 дермәк || Envoyer, Expédier, Adresser, va. —
 *كىتمك^(۱) || ذهاب || رفتن || ایدتی ، خودیت ، اویزۋات ، ۋییزۋات،
 اوتییزۋات ، اوتپراۋلیاتسا ، اوتخودیت =
 =Идти, ходить, уѣзжать, выѣзжать, отъѣзжать, отправляться, от-
 ходить || *китмәк || Aller, Partir, vn. —
 *کیجیشمك || احتكاك || شوخی كردن || زودیت ، صۋیربیت =
 =Зудѣть, свербѣть || *кижьешмәк || Démanger, vn. — (قچوتمق)
 *کیدرمك || الباس ، اكسا || پوشانیدن || اودیۋات ، اودیت =
 =Одѣвать, одѣть || *кидїрмәк || Habiller, Vêtir, va. —
 *کیرمك || دخول || در آمدن || افخودیت ، ۋییزۋات ، افستوپات =
 =Входить, въѣзжать, вступать || *кирмәк || Entrer, vn. — (كرمك)
 *گیزلمك ، اورتمك || اخفاء || نهفتن || پریاتات ، اصریۋات ، زا کریۋات ،
 (یاشرمك) اوکریۋات ، تایت ، زاتایت =
 =Прятать, скрывать, закрывать, укрывать, тайть, затаить || *гиз-
 ләмәк, öрөтмәк || Cacher, celer, va. —

(۱) اویزۋات، ۋییزۋات، اوتییزۋات، بواوچیسى آط ایلان کیتمك معنلارند.

- *كيشنهك || صهل || شنه زدن، شيههاسب، آنيهيدن || ارثات =
 =Ржать || *кишнәмәк || *Hennir, vn. —
- *كيمك || اکتساء، تلبس || پوشيدن || اوديواتسا، اوديتسا =
 =Одѣваться, одѣться || *кимәк || S'vêtir, S'habiller, va. —
- *مرلدا نطق || هممه، دمدمه || دنديدن، لنديدن || خروکات، خروکنوت =
 =Хрюкать, хрюкнуть || *мерӧлданмак || Grogner, vn. —
- *مشتولمق || بشر، تبشير || مرده دادن، نويد دادن || رادووات،
 (سيو ندرمک، شاتلاندرمق) اوبرادووات =
 =Рáдовать, обра́довать || *мӧштуламак || Donner une bonne nouvelle, va. —
- *ملهك || ثغا || کوسپند آواز زدن || بلييات =
 =Блеять || *мәләмәк || Bêler, vn. —
- *مهرلمك || ختم || مهر زدن || زاپيچاتيوات، پريكلاديوات پيچات =
 =Запеча́тывать, прикла́дывать печа́ть || *мӧгьӧрләмәк || Cacheter, va. —
- *نشاننامق || اتسام، تسويم || نشان کردن || اوبروچات، پومولوليوات،
 (بيلگولمک) ازگوواريووات =
 =Обруча́ть, помолв́ливать, сговáривать || *нешанламак || Fiancer, va. —
- *نعللامق || تنعيل، انعال || نعل زدن || پودكوؤيووات، كوؤوات =
 =Подко́вывать, кова́ть || *неғылламак || Ferrer, va. — (داغالامق)
- *وارمق، ايرشمك || وصل || رسيدن || پرييزرات، پريبيوات، دوستيگات =
 =Пріѣзжа́ть, прибыва́ть, достига́ть || *уармак || Arriver, Atteindre, vn. —
- *ويرمك || اعطاء || دادن || داؤات، داريت، رالوؤات =
 =Давáть, дарі́ть, жа́ловать || *уирмак || Donner, va. — (بيرمک)
- *ياپشمق || التزاق || چسبيدن || پريكلييواتسا، پريستاؤات، پريليپيات =
 =Прикле́иваться, пристава́ть, прилипа́ть || *янышмак || Se coller, vn. —
- *ياپشدرمق || الزاق، غرو، الصاق، ربط || پيوستن، بهم پيوستن || كلييت،
 (بتوشدرمک) ازكلييوات، پريكلييت، پريكلييوات =
 =Кле́ить, скле́ивать, прикле́ить, прикле́ивать || *япӧшдӧрмак || Coller. —
- *ياپمق، ، || عمل، صنع || ساختن || ديلات، ديايوات، ازديلات =
 (اشلمک، قيلمق)
- =Дѣ́лать, дѣ́лывать, сдѣ́лать || *япмак || faire, va. —
- *ياتمق || ضجوع، استلقا || خسبيدن، خوابيدن || اورثيتسا، ليوات =
 =Ложі́ться, лежа́ть || *ятмак || Coucher, Se coucher, vn. —

*ياتورمق || اضجاع || خىسبانىدىن ، خوابانىدىن || اولورثيت او پوۋستىل ،
(ياتقورمق) اولورثيت ، پولورثيت ، پوۋالىت =

=Уложѣть въ постѣль, уложѣть, положѣть, повалѣть || *яторма̋ ||
Coucher, Faire coucher, va. —

*يارمق || شق ، فلق || شكافتن || كولوت ، راسكاليوات ، راسشچىپىليات ،
=Колѣть, раскálывать, расщеплѣть || *ярма̋ || Fendre, va. —

*يارامق || تشقق ، انشقاق ، انفلاق || كافته شدن ، فتلىده شدن || كولوتسا ،
راسكاليواتسا ، راسكولوتسا =

=Колѣться, раскálываться, раскóлоться || *ярѡлма̋ || Se fendre, vn.

*يارليغامق || غفر ، مغفره || آمرزیدن || پروشچات ، ايزوڭىنيات ، ميلوۋات =
=Прощáть, извинѣть, мѣловать || *ярлыҕама̋ || Pardonner, va. —

*يارهلمق || جرح ، تكليم || شخايىدىن ، شخودن ، زخم زدن || رانيت ، پورانيت
(جراحتلمك) =Рáнить, порáнить || *ярáлама̋ || Blessen, va. —

*يازمق || كتب ، كتابه ، تحرير ، نمق ، رقم || نوشتن || پيسات ، پيصيۋات ،
ناپيسات =

=Писáть, пѣсывать, написáть || *язма̋ || Écrire, va. et vn. —

*ياشلاتمق || تبليل ، انقاع || فرغارىدن || موچيت ، ناماچيۋات ، ۋيماچيۋات ،
يوشلتمك ۋيموچيت ، پروماچيۋات ، اصداچيۋات =

=Мочѣть, намáчивать, вымáчивать, вымочѣть, промачивáть смá-
чивать || *яшлатма̋ || Mouiller, va. —

*ياشلانمق || ابتلال || ترشدن || زاماچيۋاتسا =
(يوشلنمك) =Замáчиваться || *яшланма̋ || Se mouiller, vn. —

*ياصلانمق || اتكاء || تكيه كردن || اوپيراتسا ، پريسلىونيئاتسا ، پوللاگاتسا =
=Опирáться, прислонѣться, полагáться || *ясланма̋ || S'appuyer, vn.

*ياغمق || مطر ، امطار || بارىدن || پادات ، ايدتى ، كاپات ، (او-دوردى) =
=Пáдать, идтѣ, кáпать, (о дождѣ) || *яҕма̋ || Pleuvoir, vn. —

*ياقشمةق ، يراشمةق || موافقة || زيبيدن || صوگلاصوۋاتسا ، پرينوراۋليۋاتسا =
(رضا بولشمةق)

=Согласовáться, прино́равливать || *якѡшма̋ || S'accorder, S'ajus-
ter, vn. —

*ياقلاشمةق || تقرب ، الامام ، حبو || نزديكىدن || پريپليۋاتسا =
(ياقنلاشمةق)

=Приближáться || *якльшма̋ || Approcher, S'approcher, vn. —

*ياقمق || حرق، احراق || سوختن، افروختن، افروزیدن || ژيچ، ژيگات
(جاقمق) از ژيگات، صورژيگات =

= Жечь, жигать, сжигать, сожигать || *якмак || Brûler, va. —

*ياكلمق || تغليط، تغليب || هفتوتيدن || اوبمانيقوات =

= Обманывать || *яңлытмак || Induire, en erreur, va. — (آلدامق)

*يالتاقلنمق || تبصيص، تملق || جابلوسى کردن، پيوسيدن، لامانى || ليستيت،
(جومالنامق) لاصكاتيلستؤووات =

= Льстить, ласкательствовать || *ялтакланмак || Flatter, vn. —

*يالذللمق || تمويه، تذهيب || بازرائندودن، زرائندودکردن || زولوتيت =
(آلتونلمق) = Золотить || *ялдызламак || Dorer, va. —

*يانمق || احتراق || سوختن || اوبژيچسا =

= Обжечься || *янмак || Brûler, Être brûlé, vn. — (جانمق)

*يایمق || نشر، فرش || گستریدن || اصطلات، رازستيلا، پودستيلا،
(جایمق، توشمک) پودوستيلا =

= Стлать, разстилать, подстилать, подостлать || *яймак || Étendre,
Tendre, va. —

*يتمک، يتشمک || کفايت || بس شدن || دوستاوات، استاوات، خواتات =

= Доставать, достать, ставать, хватать || *етмак || Suffire, vn. —

*يدمک، سورمک || سوق، قيادت، تسريب || براهزاندن || ۋيستی، ۋوديت،
پروۋوديت =

= Вести, водить, проводить || *едмак || Conduire, Mener, va. —

*يراتمق || خلق، تىكوين || آفريدن || صوتۋوريات، تۋوريت، صورداۋات =

= Сотворять, творить, создавать || *яратмак || Créer, va. —

*يرتمق || خرق، تخريق، تمزيق || دريدن || رازديرات، درات، ايزديرات،
(حرتمق) ايزودرات، رۋات، ايزورۋات =

= Раздирать, драть, издирать издрать, рвать, изорвать || *еротмак
|| Déchirer, va. —

*يراشمک || مکن، تمکن || جای کردن، جایگیرشدن || پوميشچاتسا، پوميستيتسا =
(اورناشمق)

= Помещаться, поместиться || *ерлашмак || Se placer, vn. —

*يُرمك، غيبلَمك || ذم، هجو || نكوهيدن || خوليت، پوريتسات، او خورثدات،
(خورلمق) او صورثدات، كريتكوۋات =

=Хулить, порицать, охуждать, осуждать, критиковать || *ермак,
ғайпыламак || Blâmer, critiquer, va. —

*يشامق || عمر، تعيش || زستين، زندگانی داشتين || ژيت، ژيۋات =
(تركلك ايتمك) =Жить, живать || *яшамак || Vivre, vn. —

*يشرمك || احضرار || سبز شدن || زيلينيت، پوزيلينيت، زازيلينيت =
(ياشرمك) =Зеленѣть, по —, зазеленѣть || *яшермак || Verdir, vn. —

*يصلنامق || تسطيع || كسترانيدن || اسپلو شچيوۋاتسا =
=Сплүщиваться || *яссилянмак || S'aplatir, лп. —

*يقالامق || اخذ، استيلا || گرفتن || خۋاتات، اصخۋاتيۋات، ۋزيات،
(اصخۋاتييت، او خۋاتييت) =

=Хватать, схватывать, взять, схватить, ухватить || *якаламак || Attra-
(خامشها، رقمياله) per, Saisir, va. —

*يگمك || غلبه || بردن || پوييژدات، پوبوروت، اودوليۋات =
(جينكمك)

=Побѣждать, побороть, одолѣвать || *енмак || Vaincre, va. —

*يگيلمك || تجديد || تازه نمودن، نويدن || اوبنوۋليات، اوبنوۋيت =
(جا كارتدق)

=Обновлять, обновить || *енеләмак || *Renouveler, va. —

*يلامق || لحس || ليسيدن، لشتن || ليزات، ليزوت، اوبليزات، ليزيۋات =
(جالامق)

=Лизать, лизнуть, облизать, лизывать || *яламак || Léchér, va. —

*يلمك || هروله || دويدن || بيژات، بىگات، (ريصيو) ريصكات =
(حوورتىمق، جورغلىمق)

=Бѣжать, бѣгать рысью, рыскать || *ельмак || Courir, çà et là, vn.

*يلوآرمق || تضرع، رجا، التماس || نيازیدن، درخواستين || پروسييت =
(جالنمق) =Просить || *ялуармак || Prier, demander, va. —

*يمالمق، يماذق || ترقيع || پيندزدن || چينيت، چينيۋات، پوپراۋليات،
(جامامق) زاپلاچيوۋات =

=Чинить, чинивать, поправлять, заплáчивать || *ямамак || Racommo-
der, Rapiécer, va. —

*يېناشمق || تقرب || نزديك شدن، فراهم آمدن || پودخودیت، پریبلیراتسا،
(باقنلاشمق)

=Подходить, приближаться || *енашмак || Approcher, Abor-
der, vn. —

*يوتماق || بلع || اوباریدن، فروبردن، آواریدن || گلو تات، گلو تنوت=
(جوتماق) =Глотать, глотнуть || *ютмак || Avaler, va. —

*يورماق || تعب || بیتاب شدن، بیخستن || اوتوملیاتسا، ایزموچیواتسا،
(آرمق) ایز نوریاتسا، اوستاوات=

=Утомляться, измучиваться, изнуряться, уставать || *юрöльмак || Se
fatiguer, Se laisser, vn. —

*يورماق || اتعب || آویدن، بیتاب کردن || اوتوملیات، اوتروژدات=
(آردرمق)

=Утомлять, утруждать || *юрмак || Fatiguer, laisser, va. —

*يوريمك || سير، هشی || گامزدن، راهرفتن || خودیت، استوپات،
(جورمك) شيستؤووات، یدتی=

=Ходить, ступать, шествовать, идти || *ёремәк || Marcher, vn.

*يوزمك || سېج || شناییدن، شناوریدن || پلیت، پلاوات، نوسیتسا=

=Плыть, плавать, носиться || *ёзмәк || Nager, Flotter, vn. —

*يوغورماق || عجن، اعتجان || آشردن، آغاریدن || میسیت، والیات=

=Мѣсить, валять || *ёғырмак || Pétrir, fraiser; va. — (قامر ایزمك)

*يوكسلتمك، يوجلتمك || رفع، ترفیع، اعلا || بلندیدن، بر آوردن ||
(كوتارمك) ؤوز ؤیشات، پودنیمات، پریپودنیمات=

=Возвышать, поднимать, приподнимать || *ёксельтмак || Élever, va.

*يوكسلمك، يوجلمك || ارتفاع، اعتلا || بلند شدن || پودنیماتسا،
(كوتارمك) پو ؤیشاتسا، ؤوز ؤیشاتسا، ؤوز نوسیتسا=

=Подниматься, повышаться, возвышаться, возноситься || *ёксел-
мак || S'élever, vn. —

*يوكلنمك || تحميل || باربر نهادن || گروزیت، ؤیوچیت، ناكلادیوات،
(تیامك) ؤز ؤالیوات=

=Грузить, выючить, накладывать, взваливать || *ёкләтмак || Char-
ger, va. —

*يوللامق || بعث، ارسال || فرستادن، برادگیختن || آدریصوصوات،
(يبرمك) پوصیلات، اوتپراؤلیات =

=Адресоваты, посылать, отправлять || *юлламак || Envoyer, Adresser, va. —

*يولمق || نتف، انتاف، زبق || موی برکندن || ۋیدیروگات، ۋیدیرونوت،
(جولقمق) ۋیشچیپیوات، ۋیشچیپات، ۋیدیورگیۋات =

=Выдергать, выдернуть, выщипывать, выщипать, выдёргивать
|| *юлмак || Arracher, Epiler, va. —

*يومشاتمق || تليين، تمرين، توشير || نرم ساختن، نرم کردن || ميا گچيت،
رازميا گچات، رازميا گچيت، اصميا گچات =

=Мягчить, размягчать, размягчить, смягчать || *ёмшатмак || Adoucir, amollir, va. —

*يومشامق || تليين، تملد || نرم کشتن || رازميا گچاتسا، رازميا گنوت، ديلاتسا
مياخکيم، اصميا گچاتسا =

=Размягчаться, размякнуть, дблаться мягкимъ, смягчаться || *юмшамак || S'amollir, Se ramollir, vn. —

*يوممق || اعماض || درگذشتن، چشم بستن || زا کریت گلزار، زار موریت =

=Закрывать глаза, замурить || *ёммак || Fermer les yeux, va. —

*يونمق || نحت || تراشیدن || اوبتوصیوات، اوبتیصات، تیصات، ۋیصیکات =

=Обтёсывать, обтесать, тесать, тёсывать, высёкать || *юнмак || Tailler, déguvchir, va. —

*يوارلمق || دحرجه || خفتانیدن، غلطانیدن || کاتات، ۋالیات، کاتیۋات،
(تگارتمك) کاتنوت =

=Катать, валять, катывать, катнуть || *юарламак || Rouler, va. —

يوارلنمق || تدحرج، تدهده، تزحلق || انجالیدن، خفتیدن، غلطیدن ||
(تگارهمك) کاتاتسا، ۋالیاتسا =

=Кататься, валяться || *юарланьмак || Se rouler, vn. —

*يىغمق || ركم، ادخار، جمع، تكويم || برتهیدن، آغاشیدن، غزیدن ||
(جيهمق) نا کوپلیات، صوبیرات، کوپیت =

=Накоплять, собирать, копить || *ейгмак || Accumuler, va. —

*يىقامق، يوهق || غسل || شستن، شودن || میت، اومیۋات، استیرات،
اوتمیۋات =

=Мыть, умывать, стирать, отмывать || *юмак, ейкамак || Laver, va. —

*ييقانمق ، يوونمق || اغتسال ، غسل ، استحمام || شستن || ميتسا
(جوونمق) اوميۋاتسا ، اوميۋات سىيى =

Мыться, умываться, умывать себя || *юўнамак, ейканмак || Se laver, être lavé, vn.—

*ييقمق || ھدم ، تخریب || ويران کردن || رازروشات ، اصلاميۋات
(ويران قيلمق) ايسترييىليات ، گوبيت =

Разрушать, сламывать, истреблять, губить || *ейкмак || Détruire, Démolir, va.—

*ييقلمق || انهدام ، اندراس || ويران شدن || اوبروشىۋاتسيا ، ۋاليتسيا =
=Обрушиваться, валиться || *ейкылмак || S'écrouler, an.—

*ييلمق ، قورقمق || خوف ، وهل || ھراسيدن || پوگاتسا ، استراشيتسيا =
=Пугаться, страшиться || *курёкмак || S'effrayer, va.—

*ييمك || اكل ، تناول || خوردن || يىت ، يدات ، كوشات =
(آشامق) *еимак || Manger, va.—

*يوقلامق || تفتيش || كاويدن || نىگهبانى کردن (نيك جست جو کردن)
(دقت ايله قارامق) || اوصماتريۋات ، رازصماتريۋات =

=Осматривать, разматривать, надзирать (за чѣмъ) || *ёкламак ||
Inspectier, examiner, va.—

*يوزلشدرمك || توجه ، مواجهه || رو کردن ، روبرو کردن || اصۋوديتنا
اۋچنويو استافىكو ، داۋات اۋچنويو استافىكو =

=Сводить на очную ставку, давать очную ставку || *ёзлашдермак
|| Confronter, va.—

تمت الكتاب بعون آ. الملك الوهاب

صحيفة

t.me/sehifeleribiz
u.8686@gmail.com



Для выражéníя тѣхъ звѣковъ турецкаго языка какихъ нѣтъ въ русскомъ словарѣ приняты слѣдующіе знаки:

غ	Ġ	{	Твёрдые горловые звуки, произносятся гораздо глубже русскихъ Г, К, Х, т. е. слышатся изъ задней части гортани, какъ въ словахъ: ġaġa—клювъ, ġaz—гусь, ġane—домъ.
ق	Ķ		
خ	Ĥ		
ش	h		Носовой звукъ, произносится гораздо глубже русскаго Н, т. е. слышится изъ полости носа, какъ въ словахъ tōh—морозъ, sōh—конѣцъ.
ه	ġ		Глухой звукъ Г, (среднее между русскими Г и Х), какъ въ словахъ ġauā—воздухъ, шаġин—соколъ.
ج	ġ		Среднее между Ж и З какъ въ словахъ уġġa—очагъ, ġġan—душа.
و	”		Среднее между О и У (какъ въ словахъ ōh—мука, tōz—соль.
و	”		Соотвѣтствующее мягкое, (какъ въ словахъ ōr—дуй, tōc—цвѣтъ.
ي	”		(Мягкое У), какъ въ словахъ ūr—плети, sūz—слово.
ا	”		(Мягкое) среднее между А и Э, какъ въ словахъ āl—рука, ġālām—перо.
ي	”		Произносится какъ русское ы безъ ударéníя, какъ въ словахъ ġālyn—толстый, ġāryn—животъ.
ي	”		(Соотвѣтствующее мягкое) какъ въ словахъ īsh—дѣло, dīl—языкъ.

А Л Ф А В И Т Ъ

Порядокъ буквъ	Названіе буквъ	Происхожденіе буквъ	Отдѣльныя	ИЗОБРАЖЕНІЕ БУКВЪ			Произношеніе буквъ	Значеніе въ числахъ	Французскія буквы
				Соединенныя съ предыдущею буквою	Соединенныя съ предыдущею и послѣдующею буквою	Соединенныя съ послѣдующею буквою			
1	الف	ѣлифъ	ا	ا			А	1	A a
2	باء	ба	ب	ب			Б	2	B b
3	پاء	па	پ	پ	پ		П		P p
4	تاء	та	ت	ت	ت		Т мягкое	400	T t
5	ثاء	са	ث	ث	ث		С	500	ts ç ts
6	جيم	жымъ	ج	ج	ج		Жъ	3	dj di
7	چيم	чимъ	چ	چ	چ		Ч		tch, he
8	حاء	хя „мягкій“	ح	ح	ح		Х	8	kh
9	خاء	ха „твердый“	خ	خ	خ		х̄	600	kh
10	دال	даль	د	د	د		Д	4	D d
11	ذال	заль	ذ	ذ	ذ		З	700	Z
12	راء	ра	ر	ر	ر		Р	200	R r
13	زاء	за	ز	ز	ز		З	7	Z z
14	ژاء	жа	ژ	ژ	ژ		Ж		J j ge
15	سين	синь	س	س	س		С	60	S ç z
16	شين	шинь	ش	ش	ش		Ш	300	ch
17	صاد	садъ	ص	ص	ص		С	90	S s ç
18	ضاد	задъ	ض	ض	ض		З	800	Z
19	طاء	та	ط	ط	ط		Т твердое	9	T t

[illegible]

فهرست الكتاب	Index, m.	Страница	فهرست الكتاب	Index, m.	Страница
۸ نچی فصل کونلره و وقتلره متعلق شیلر اسملری :	۲۴	24	۳ فرانسوس الفباسی هر حرفی مقابلنده عربی حرفلر :	3	3
Названія врѣмени и днѣй.	24		Французскія и арабскія буквы.		
۹ نچی فصل رومی آیلرینک اسملری :	۲۷	27	۱ نچی فصل اسماء الہیہ وآشا متعلق شیلر اسملری :	۴	4
Названія римскихъ мѣсяцевъ.	27		Величественныя имена Бѣга.	4	
۱۰ نچی فصل عربچہ آیلرنک اسملری :	۲۸	28	۲ نچی فصل دین اسلامغه متعلق شیلر اسملری :	۵	5
Названія арабскихъ мѣсяцевъ.	28		Названія, касающіяся магометанской вѣры.	5	
۱۱ نچی فصل یمیر و یمیر یوزنده اولان شیلر اسملری :	۲۸	28	۳ نچی فصل اسلام دیننه باشقه دینلره متعلق اسملر :	۹	9
Земля и отношенія къ ней.	28		Названія, касающіяся православной и проч. вѣры.	9	
۱۲ نچی فصل معدن وآشا متعلق شیلر اسملری :	۳۰	30	۴ نچی فصل اوقوب یازمغه وآشا متعلق شیلر اسملری :	۱۱	11
Металлы и отношенія къ нимъ.	30		Названія чтенія письма и отношенія къ нимъ.	11	
۱۳ نچی فصل معتبر طاشلار و آشا متعلق شیلر اسملری :	۳۲	32	۵ نچی فصل عسکر واسلیخه وبوگا متعلق شیلر اسملری :	۱۵	15
Драгоценныя камни и отношенія.	32		Названія войска, оружія и отношенія къ нимъ.	15	
۱۴ نچی فصل آغاچلار و آنلاره متعلق شیلر اسملری :	۳۳	33	۶ نچی فصل كوك یوزینه وآشا مناسب شیلر اسملری :	۲۰	20
Деревья и отношенія къ нимъ.	33		Названія неба и отношенія къ нему.	20	
۱۵ نچی فصل حبوبات و آشا متعلق شیلر اسملری :	۳۶	36	۷ نچی فصل هوا وآشا متعلق شیلر اسملری :	۲۲	22
Хлѣба и отношенія къ нимъ.	36		Названія воздуха и отношенія къ нему.	22	
۱۶ نچی فصل یمشлар و آنلاره مناسب شیلر اسملری :	۳۷	37			
Плоды и отношенія къ нимъ.	37				

فهرست الكتاب	Index, m.	صفحة	Страница
Оглавлѣніе,	Index, m.	صفحة	Страница
۲۵ نچی فصل آو اچنده اولان شیلر اسملری :	۵۶	۴۰	۱۷ نچی فصل یاشل اوت و سبز وات و آشا مناسب شیلر اسملری :
Домашняя утварь, посуда и отношенія	56	40	Зѣлень и отношенія къ ней.
۲۶ نچی فصل یانان و یانمایه مناسب شیلر اسملری :	۶۱	۴۳	۱۸ نچی فصل باغ و بستانه و آشا مناسب شیلر اسملری :
Огонь и отношенія къ нему.	61	43	Садъ, огородъ и отношенія къ нимъ.
۲۷ نچی فصل کندلرینه مخصوص دیللری اولان خلقنک اسملری :	۶۳	۴۴	۱۹ نچی فصل گل و چچکلر و آشا متعلق شیلر اسملری :
Названія народностей, имѣющихъ собствѣнные языки.	63	44	Цвѣты и отношенія къ нимъ.
۲۸ نچی فصل انساننک اعضاسی و آشا متعلق شیلر اسملری :	۶۴	۴۵	۲۰ نچی فصل دکنز ایلہ کوللره و آشا متعلق شیلر اسملری :
Члены человѣческаго тѣла.	64	45	Озѣра, рѣки, моря и отношенія къ нимъ.
۲۹ نچی فصل انسانیہ استر استمز کلان حاللر و آشا مناسب شیلر اسملری :	۷۰	۴۸	۲۱ نچی فصل کمی یه و پاپوره متعلق شیلر اسملری :
Непроизвольныя человѣческія обстоятельства.	70	48	Суда, пароходы и отношенія къ нимъ.
۳۰ نچی فصل انساننک ابتدا یوادیلشنجه اولان صفت و آشا متعلق اسملری بیانده :	۷۳	۵۰	۲۲ نچی فصل شهر و شهرده اولان شیلر اسملری :
Природныя особынности человека и ихъ названія	73	50	Городъ, постройки и населенія города.
۳۱ نچی فصل انساننک دائما ایشلادیگی اشلر و آشا متعلق شیلر اسملری بیانده :	۷۶	۵۳	۲۳ نچی فصل اوننک کوشه و بو جاعنه متعلق شیلر اسملری :
Дѣйствія человека, удовлетворяющія его физическія потребности.	76	53	Домъ, основанія его и въ немъ устройство.
		۵۵	۲۴ نچی فصل آو یاپیسنه قولانیلان و بو شا مناسب شیلر :
		55	Основанія дома и всѣ въ немъ устройства и матеріалы.

فهرست الكتاب Oглавлѣніе, Index, m.	صفحة Страница	فهرست الكتاب Oглавлѣніе, Index, m.	صفحة Страница
۴۰ نچی فصل صوده اولان حیوانلر و آشا متعلق شیلر: Водяныя живóтныя и насѣ- кóмыя.	۱۰۲ 102	۳۲ نچی فصل انسانك كو شكلى دیلدیگی وقت اشلیان حاللر و آشا مناسبلر: Самостоятельность и воля человѣка.	۷۷ 77
۴۱ نچی فصل بالقلار اسملری: Рыбы.	۱۰۳ 103	۳۳ نچی فصل خصملغه متعلق یعنی نسل ونسب وقرندش اسملری: Рóдственныя и побóчныя отношénія челóвѣка.	۷۹ 79
۴۲ نچی فصل اولجیلار و طارتنی و آشا مناسب شیلر: Мѣры, вѣсы и разстоянія.	۱۰۴ 104	۳۴ نچی فصل ییلان وایچییلان و آشا متعلق شیلر اسملری: Пища и предмѣты, употреб- ляемые челóвѣкомъ.	۸۲ 82
۴۳ نچی فصل صایی یه و آشا مناسب شیلر اسملری: Счѣтъ, въ цифрахъ.	۱۰۷ 107	۳۵ نچی فصل کیان وکییلان و آشا متعلق شیلر اسملری: Одѣжда и бѣльѣ челóвѣка.	۸۷ 87
۴۴ نچی فصل پاره و آشا مناسب شیلر اسملری: Дѣньги и отношénія къ нимъ.	۱۰۹ 109	۳۶ نچی فصل آور وپاده یاپیلان شیلر اسملری: Издѣлія для одѣжды, бѣлья и отношénія къ нимъ.	۹۰ 90
۴۵ نچی فصل رنگلر و توسلر و آشا مناسبلر: Цвѣта красокъ.	۱۱۲ 112	۳۷ نچی فصل قره ده یعنی بیرده اولان حیوانلر و آشا مناسب شیلر اسملری: Живóтныя, скотъ и звѣри.	۹۲ 92
۴۶ نچی فصل یراق ویاقن اطراف وجهاته دائر اسملر: Стóроны свѣта, нѣбо и землѣя.	۱۱۳ 113	۳۸ نچی فصل قوشلار و آنلاره متعلق شیلر اسملری: Птицы и отношénія къ нимъ.	۹۶ 96
۴۷ نچی فصل مصدرلر: Глаголы дѣйствительный и срѣдній.	۱۱۵ 115	۳۹ نچی فصل هر تورلی بوجکلر وهواملر اسملری: Насѣкóмыя.	۱۰۰ 100

ھەرلسان اجنبينك تحصيلنه آلت اوله چق كتابلر نك اينك اهم والزمى لغتدر، لغات كتابى ھر ديل اوچون بر قيو، بر ديلدن ايكنچى ديلكه كچر اوچون بر كوپردر: لغات خمس مشتمل اولان بيش لسانك بزچه لزوم واهميتى حقنك سوز سويله مك بداهتنى اثباته درشماق كى اولوب. بزم روسيه مسلمانلرى آراسنده استفادهسى عام ويكل بر لغت كتابى اولماديغندن كرك اثنای تحصيلده وكرك تحصيلدن صكره ھر وقت مراجعت ايدوب دفع شبهه ايتمك خصوصنده نه درجه مشكل و آغرقلره دوچار اولنور، بيش لسانی بيلدرن بر لغت كتابى يوقلغينك، مذكور لسانلرى بلميه نه قدر مانع اولماقنى دخى دليل واثباته حاجت يوقدر: ھر نه قدر روسچه تاتارچه: لغت كتابلرى اولنسه ده او كتابلر نك ترتيبى ابتداء روس لغاتى اولدوقدن، يا كه تاتارچهسى خصوص بر قبيله تاتار دىلى اولدوقندن استفادهسى غير تام اولوب هم ابنای ملته مقصود و بلمكى الزم اولان تركى لغتلىرىنى بلدر مدكلرندن فائدهسى ناقص اولوب ظنچه بونلاردن بزم اوچون استفاده وبونلار له دفع احتياج ايتمك ممكن اولماز: بنا بر وجه بيش - ديلنك لغتلىرىنه دائر بر لغت كتابينه احتياج بيك قوی اولوب: (عام لغات خصوصنده بزلره فائق وفاضل ضياليلىر مرنك وقتى مساعده قيلماي يا كه تنزل قيلمادقلارندن لغات يازماقندن واز كچوب عدم تصديلىرى بلوندكدن) فقدان بضاعتمه - قارامای خصوصاً روس و فرانسوس لغاتلىرىنه عدم مهارتمه مقر اوله توروب لغات خمسهي يازمايه جرأت ايتدم: كوب وقتلىرىنى صرف ايدوب دقت واهتمامله برابر. حسب البشر يه لغات خمس ده مشهود ومصادف اولنه چق - خطا وغلطلىرىنى حسن نيتمه بناءً ار باب مطالعه نك مروتلىرىندن عفولىرى رجا ايدوب؛ برابر استفادۀ عموميه نامنه تصحيح ايدوب تنبيه قيلمالارى كنه ار باب مطالعه ووقوفك همىلىرىنه توديع اولندى.

جدول الخطاء والصواب

صواب	خطاء	سطر	صفحة
آجيان	اجيان	۱۳	۴
آمرزگار	امرزگار	۷	۵
آبدست	ابدست	۱۳	—
آشقمق	اشقمق	۲۱	—
اير و ايصيو و ايدانييه	اير و ايصيو و ايدانيه	۱	۷
عبادت	عهادت	۳	۸
آمؤون	امؤون	۱	۹
واجبه، نا كزير	واجبه، نا كزير	۷	—
سوال	سوال	۲۰	۱۳
مقتول	متقول	۱۸	۱۵
قمبره	قمبر	۱۹	۱۷
سنگجه	سگنجه	۹	۲۱
آلغم صالغم	الغم صالغم	۱۹	۲۲
ريخ جنوب	ريخ جنوب	۲۶	۲۳
جبال شامحه	جبال شامحه	۳	۲۹
تپه كوه	تپه كوه	۷	—
قمح	قمخ	۹	۳۶
پونج	تر كثر	۱۷	—
گور و خ بارانيي	گور و شينا	۱۹	۳۷
بيضة البلاد	بيفضة البلد	۲۷	۴۲
اير تين	اير تيت	۱۵	۴۹
آگور، چير پييتسا	آگور، چير پييتسا	۱۷	۵۶
قعيده	قصيده	۹	۵۸
زنبيل	زنبيل	۱۷	۵۸
چاشيچكا	چاشيچكا	۱۱	۵۹
پالاشوي	پالاشوي	۱۸	۶۰
پليجو	پليجو	۲۷	۶۴

صواب	خطاء	سطر	صفحة
عطيط	عطيط	۵	۷۲
دوراچيستؤو	دوراچيچتؤو	۲۱	۷۴
آتلامق	اتلامق	۲	۱۱۵
استسيپيتسا	استسيپيتسا	۱	۱۲۸
طاش آطوب اوترمك	طاش اطوب اوترمك	۲	۱۴۹

ОПЕЧАТКИ, ERRATA, m.

Напечатано:	Слѣдуетъ читать:	Страницы	Строки
Uvnitation	Invitation.	5	16
Bontè f.	Bonté, f.	6	8
Чѣтки	Чѣтки.	6	12
Reunion,	Réunion,	6	16
Sour	Jour	7	18
Devoir, absolu	Devoir absolu	—	22
Возглашеніе	Вставать,	—	26
Въ.	Къ.	—	28
Sacrifice, m.	Sacrifice, m.	8	2
Ressurrection,	Réssurrection.	—	7
Mechanceté, f.	Méchanceté, f.	—	9
Antel, m.	Autel, m.	—	11
Māzгб	Māзыгъаб	—	17
Maométan, a	Mahométan, s.	—	22
á denst	à dents	—	24
Молѣніе.	Молѣтва.	9	6
Évengile. m.	Évangile, m.	—	21
Эккаменъ	Экзаменъ,	11	19
Reponse, m.	Réponse, f.	12	25

Напечатано:	Слѣдуетъ читать:	Страницы	Строки
Калѣмтарам	Калѣмтараш	13	29
Pondre	Poudre,	16	2
Общество	Рота	—	9
Огнѣво (ружѣйное)	Ружьѣ	17	7
Желѣзный кончикъ на ножнахъ сабель	Дрѣтикъ, метательное копье,	—	9
Gain, m.	Gain d'une bataille, m.	19	6
Mardue, f.	Marque, f.	—	26
Eclipse.	Éclipse	22	2
Tempête, f.	Tempête, f.	—	24
Vent du sud, ouest,.	Vent du sud ouest,	23	22
Après.	Après.	26	14
Journèe, f.	Journée, f.	—	21
Été, m.	Été, m.	27	4
Forêt, f.	Forêt, f.	28	12
Теріакъ	Теріакъ,	31	8
Salpêtré, m.	Salpêtre, m.	32	7
Éméri, m.	Émeri, m.	—	14
Perle fausse, f.	Fausses perles, f.	—	22
Pierre à feu, f.	Silex, m.	—	26
Привівокъ.	Прививаніе	33	24
Cyprés, m.	Cyprès, m.	35	2
Горóшина	Горóхъ бараній,	37	20
Nefle, f.	Nèfle, f.	40	13
Fève de marais f.	Fève de marais, f.	41	14
Tréfle, m.	Trèfle, m.	42	30
Vigne, m.	Vigne, f.	43	7
Eau non potable	Eaux Salées	45	20
Прили́въ	Прили́въ	46	27
Basse mare, f.	Basse marée, f.	47	9
Cuisin, f.	Cuisine, f.	55	10
Gyps, m.	Gypse, m.	55	22

Напечатано	Слѣдуетъ читать:	Страни- цы	Строки
Panier,	Panière,	60	27
Eгипетскій.	Kóптскій	63	26
Cal, m.	Col, m.	66	24
Tempe, m.	Tempe, f.	67	24
Fatiguè, a.	Fatigué, a.	73	20
Вкусить	Вкушénie, вкусъ,	77	8
Goûter, m. Savourer,	Gout, Savourement, m.	—	8
Selever, m.	Se lever, m.	77	10
Ложиться	Лежаніе,	—	20
Se coucher, vr.	Coucher, m.	—	—
Melancolie, f.	Mélancolie, f.	78	8
Весéлье	Becélie	—	22
Frère, batard; m.	Frère, bâtard m.	80	4
Fricassé, f.	Fricassée, f.	85	33
Сурть, Gureau	Сортъ, gelée	86	12
De, lafriande coipée	De la viande coupée	—	13
Dechirure, f.	Déchirure, f.	92	2
Betail, m.	Bétail, m.	93	16
Hèrisson, m.	Hérisson, m.	95	14
Hèron, m.	Héron, m.	97	2
Scorpène, m.	Scorpène, m.	103	6
Pistre, f.	Piastre, f.	110	24
Подъ	Подъ, исподъ	113	19
Совратить съ поті	Совратить съ поті,	116	27
S'élever, vn.	Se'lever, vn.	118	14
Se moquer, vr.	Se moquer, vn.	119	19
Переставать,	Покидать,	130	13
Cesser; vn.	Quitter, va.	—	—
Assimibler, (à)	Assimiler, (à)	131	4
Étonner, va.	Étonner, va.	144	16
Courber.	Se courber	153	3
Дѣлоть, недовольнымъ	Дѣлать недовольнымъ	159	3

СЛОВАРЬ

НА ПЯТИ ЯЗЫКАХЪ

турецкомъ, арабскомъ, персидскомъ,
русскомъ и французскомъ.

СОСТАВИЛЪ ИМАМЪ

К. РЯИМОВЪ.

Адресъ: Посадъ Мелекесъ, Самарской губерніи, Иمامу
Камалетдину Т. Ряимову, фабрика Мулловка.

Цена 1 р. 20 к.



КАЗАНЬ

Лито-Типографія И. Н. Харитонова.
1908.

СЛОВАРЬ

НА ПЯТИ ЯЗЫКАХЪ

турецкомъ, арабскомъ, персидскомъ,
русскомъ и французскомъ.

СОСТАВИЛЪ ИМАМЪ
К. РЯИМОВЪ.

Адресъ: Посадъ Мелекесъ, Самарской губерніи, Иمامу
Камалетдину Т. Ряимову, фабрика Мулловка.

Цѣна 1 р. 20 к.



КАЗАНЬ.
Лито-Типографія И. Н. Хаинова.
1908.

